

# 中國書畫專場

Fine Chinese Paintings

and Calligraphy

十二月二日 香港 2015 HONG KONG 2 DECEMBER

山水图





# 目錄 CONTENTS

拍賣資訊 Auction Information	2
佣金優惠 Early Payment Discount	3
索取圖錄 Catalogue Collection	4
買家須知 Buying at Marchance	5
拍賣品 Property for Sale	8 – 347
拍品   Lot 601 – 905	
索引 Index of Artists	348
重要通告 Important Notice	350
中國歷代年表 Chronology of China	351
業務規則 Conditions of Business	352 – 360
投標者登記表格 Bidder Registration Form	361 – 362
委託競投（書面／電話）申請表 Absentee / Telephone Bid Application Form	363 – 364



# 拍賣 · Auction

# 12月2日 (星期三)

## 2 December 2015, Wednesday

## 中國書畫專場 Fine Chinese Paintings and Calligraphy

拍賣場次 15205D  
Sales 15205D

第一節 上午11時30分  
Session 1 11:30AM  
第二節 下午2時30分  
Session 2 2:30PM

拍品601 - 705  
Lot 601 - 705  
拍品706 - 905  
Lot 706 - 905

# 預展 · Viewing

11月28-30日 (星期六至星期一)  
28-30 November 2015 (Saturday to Monday)

上午10時30分至下午6時30分  
10:30am - 6:30pm

### 預展及拍賣地點 Auction and Viewing Venue

香港上環皇后大道西111號  
華富商業大廈2樓  
(沿西營盤港鐵站A1出口步行約5分鐘)

2/F Hua Fu Commercial Building  
111 Queen's Road West, Sheung Wan, HK  
(About 5 minutes' walk from  
Sai Ying Pun MTR station exit A1)



### 網上拍賣 Live Online Bidding

invaluable  
The world's auction solutions

liveauctioneers



萬昌斯官網  
Official Website



微信號  
Marchance-Auction

## 買家佣金比率

### Buyer's Premium Rates

#### 瑾瑜蘭桂 — 高古玉器專場

Impressive Collection of Chinese Ancient Jades (15205A)

#### 中國玉器及藝術珍品

Fine Chinese Jade Carvings and Works of Art (15205B)

#### 佛光普照 — 佛造像專場

An Exquisite Collection of Buddhist Figures (15205C)

#### 中國書畫專場

Fine Chinese Paintings and Calligraphy (15205D)

## 佣金比率

Premium Rate

落槌價首 HK\$8,000,000 或以下

Up to and including HK\$8,000,000

**23%**

落槌價超過 HK\$8,000,000 之部分

Above HK\$8,000,000

**15%**

## 限時佣金優惠

### Early Payment Discount

#### 中國書畫專場

Fine Chinese Paintings and Calligraphy (15205D)

## 優惠佣金比率

Discounted Premium Rate

落槌價首 HK\$8,000,000 或以下

Up to and including HK\$8,000,000

**18%**

落槌價超過 HK\$8,000,000 之部分

Above HK\$8,000,000

**12%**

自拍品成交日起, 7 天內結算的客戶, 可享限時佣金優惠。

If the payment is settled within 7 days after the auction day, buyer can enjoy Early Payment Discount.

買家需支付拍賣品之落槌價及買家佣金。

Buyer's Premium is added to the Hammer Price of the lot and is payable by the buyer.

# 索取圖錄 Catalogue Collection

## 中國 China

### 裕源堂

上海市閔行區金匯路528號  
虹橋古玩城四樓032號  
電話:(86) 135 0167 6888

### 古雨山房

上海市徐匯區清真路40號  
電話:(86) 135 8559 3322

### 季莊

北京朝陽區松榆西路21號  
北京古玩城A座一層西廳11號  
電話:(86) 139 1111 0663

### 西部緣

甘肅省蘭州市城關區隴西路  
大眾市場天緣古玩城51號  
電話:(86) 136 8171 4000

### 玉堂清玩

江蘇省常州市武進淹城怡樂坊13號  
電話:(86) 139 0150 0789

### 圓周率

杭州市上城區勞動路35-1號  
電話:(86) 136 0581 5802

### 吳山古玩城A024

浙江省杭州市上城區延安南路1號  
吳山古玩城A024  
電話:(86) 139 6825 9858

### 子玉堂

深圳市羅湖區新秀路  
古玩城3B棟203  
電話:(86) 136 3258 5166

## 臺灣 Taiwan

### 藝珍古玩

臺北市中正區仁愛路二段97號  
電話:(886) 02 2357 6860

### 嘉玉堂

臺北市仁愛路四段308號1F  
電話:(886) 02 2706 6308

## 香港 Hong Kong

### 泉裕品寶閣

香港荷李活道205號C地舖  
電話:(852) 9226 6860

### 萬昌斯拍賣行有限公司

香港上環皇后大道西111號  
華富商業大廈2樓  
電話:(852) 2868 6938

## 買家須知 BUYING AT MARCHANCE

歡迎閣下蒞臨萬昌斯拍賣場參與競投。為協助閣下辦理登記及繳納保證金手續，敬請注意以下事項：

**We welcome you as a bidder to our saleroom. Please note the points below in order to assist you with the registration and payment process.**

- |      |  |     |  |
|------|--|-----|--|
| (一)  | 建議競投人於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記及繳納保證金手續，以便有充足時間處理登記資料。   | 1.  | We encourage clients to register at least 48 hours in advance of an auction sale to allow sufficient time for information processing.  |
| (二)  | 競投登記須提供文件<br>個人—政府發出附有照片的有效身份證或護照，以及現時住址證明（如公用事業賬單或銀行月結單）<br>公司客戶—公司註冊證書以及董事與股東名冊<br>代表他人參與競投之代理人—代理人及委託人之身份證明文件，以及經簽署之授權委託書（此授權委託書不適用於付款）。  | 2.  | Please provide the following documents for bidder registration: Individuals: photo ID (national identity card or passport) and proof of current address, e.g. a utility bill or bank statement. Corporate clients: certificate of incorporation, and proof of directors and ownership. Agents acting on behalf of other parties: identification documents of agent and the other party, and a signed letter of authorization (such authorization does not apply to third parties' payment).  |
| (三)  | 除本公司認可之特定客戶外，凡辦理本場拍賣會競投號牌之新舊客戶，均須繳付港幣五萬元之保證金（只接受現金、匯款、銀聯卡及易辦事）。若競投人未能購得拍賣品且對本公司無任何欠款，上述保證金在拍賣結束後十個工作日內將全額無息退還競投人；若競投人購得拍賣品，則會用作抵作購買價款的一部份；若抵作購買價款後尚有餘額，則於競投人領取拍賣品時一併退還；如競投人未按期付清購買價款，保證金將不會退還。任何涉及退款的兌換交易損失或費用，將由閣下承擔。 | 3.  | Except specific bidders recognized by Marchance, all bidders will be required to place an auction deposit of HK\$50,000 (only accept cash, bank transfer, Union Pay card and EPS). If bidder fails to buy any lots and he/she does not owe Marchance any sum, then that auction deposit shall be returned to the bidder in full without interest within 10 working days after auction. If bidder succeeds in buying lot at auction, the deposit will be used to offset the invoice value payable by the bidder and the balance (if any) will be refunded at collection. If Bidders fail to pay the full price of the auction lot they bought, the above deposit will be forfeited by the Marchance. Bidders will be responsible for all the exchange loss and/or transaction fees/costs incurred during the refund process of the auction. |
| (四)  | 競投人必須妥善保管自己的競投號牌，謹防丟失。一旦丟失，應立即以本公司認可的書面方式辦理掛失手續。未經本公司書面同意，競投人不得將自己的競投號牌轉借他人使用。否則，競投人需對他人使用其競投號牌競投相應拍賣品的行為承擔全部法律責任。   | 4.  | Bidder shall keep his/her number paddle properly. If the number paddle is lost, bidder shall immediately comply with the loss report formalities in a written form recognized by Marchance. Unless otherwise agreed in writing by Marchance, all bidders shall not lend or transfer his/her paddle to any other person(s). Otherwise, he/she shall be liable for all consequences associated with the use of his/her paddle for bidding or any other use.  |
| (五)  | 本公司對拍賣品的真偽、價值、色調、質地、有無缺陷等不承擔保責任。競投人及/或其代理人有責任自行瞭解有關拍賣品的實際狀況，並對自己競投某拍賣品的行為承擔法律責任。本公司鄭重建議，競投人應在拍賣進行前親自鑒定其有興趣競投的拍賣品原物，自行判斷該拍賣品是否符合其描述，而不應依賴本公司拍賣品圖錄以及其他形式的影像製品和宣傳品之陳述作出決定。  | 5.  | Marchance will not provide any warranty as to the authenticity, value, tone, quality, or flaw/defect of any of the lots. Bidders and/or their agents shall verify the authenticity and conditions of the lots, and be liable for all his/her bids associated with the auction. We strongly advise bidders to inspect personally the original lot that they intend to bid before the auction date. Bidders shall judge whether the provided descriptions match the lot instead of placing reliance on the descriptions of lot in our catalogue, images and advertisements.  |
| (六)  | 請注意萬昌斯不接受第三方付款，此項規定亦適用於代理。如閣下代表他人參與競投，萬昌斯只接受委託人之付款。  | 6.  | Please note that Marchance does not accept payment from third parties. This also applies to agents. If you are bidding on behalf of someone else, Marchance only accepts payment from the Principal.   |
| (七)  | 買家與賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立，此時買家須對拍賣品承擔所有責任。書面競投的結果將在拍賣結束後以郵遞或電郵通知。  | 7.  | The contract between buyer and seller is concluded on the striking of auctioneer's hammer, at which moment the buyer shall bear all the obligations associated with the successful bid. Results of absentee bids will be sent to buyers by post or email.  |
| (八)  | 買家除支付落槌價外，另須支付佣金及買家需負責的其他各項費用予本公司，如無特別聲明，佣金收取標準按每件拍賣品落槌價計算比率如下：落槌價首 HK\$8,000,000 之 23%，落槌價超過 HK\$8,000,001 之部份則以 15% 計算。如買家於拍賣成交日（含成交日）起七日內繳清貨款，買家可享限時佣金優惠，佣金優惠細節請參閱圖錄或拍場公告   | 8.  | Bidders shall pay us the Buyer's Premium together with any other applicable expenses and charges. Unless with specification, the Buyer's Premium is equal to 23% of the Hammer Price of each lot up to and including HK\$8,000,000; and 15% of the excess of the hammer price above HK\$8,000,000. Buyer who fully pays within 7 days after the Sale Date (including the Sale Date) can enjoy Early Payment Discount Buyer's Premium. For other special collection, the buyer's premium will be announced respectively.  |
| (九)  | 所有購買價款以港幣為結算單位，買家必須全額支付購買價款後，才可提貨。若以支票或匯票方式付款，須待銀行確認方可提貨。所有付款不接受任何形式的退款，如以任何形式撤銷合約，將視作違約處理。  | 9.  | All payments shall be made in Hong Kong Dollars. Please be reminded that the purchase(s) will not be released until the full purchase amount (including purchase price and any buyer's expenses) has been paid. Payment made by bank transfers or cheques must be confirmed by the bank prior to purchase collection. All payments are non-refundable, any forms of cancellation of the deal shall be treated as breach of contract.   |
| (十)  | 網上競投服務只適用於低估價為港幣 1,000,000 元以下之拍賣品。如買家有意競投低估價為港幣 1,000,000 元或以上之拍賣品，須先辦理競投號牌到現場競投，或委託萬昌斯進行書面/電話競投。   | 10. | Online bidding is only applicable to lots with low estimate below HK\$1,000,000. Buyers who wish to bid lots with low estimates equal to or higher than HK\$1,000,000 shall register for a number paddle for in-house bidding or apply for absentee/telephone bid in advance.  |
| (十一) | 本公司對此處所有的條款有更改的權利。若競投人是在條款更改後接受了本公司的服務，則競投人視作已接受了對條款的更改。   | 11. | Marchance reserves the right to change the terms and conditions herein from time to time. Buyers who use the service provided by us after changes have been made and posted shall be deemed to have agreed to such changes.  |
| (十二) | 此處條款的效力，解釋以及執行適用中華人民共和國香港特別行政區法律。並且，雙方均在此接受香港法庭的非專屬司法管轄權管轄。  | 12. | These terms and conditions provided herein shall be governed by, and construed in accordance with the Laws of Hong Kong and the parties hereby submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Hong Kong.  |
| (十三) | 本條款如有任何詮釋上的問題，一概以英文版本為準。   | 13. | In the event of conflict or any ambiguity, the English version of the terms and conditions shall prevail.  |

如有查詢，請致電萬昌斯：  
+852-2868-6938

For general questions, please contact  
Marchance at +852-2868-6938





黃山多松之清老壽 推生名壽中靈一也

德之氣味 亦刻之為劇物者 觀

蓋其雄峙 東南南嶺 特甚於高風 祖

國河山 北在德 羅銘 同志 陸儼少





第一節  
上午十一時三十分

---

SESSION 1  
11:30 AM

LOT 601

鄭孝胥 對聯 一八六零至一九三八年  
水墨紙本 立軸

款識：何異書魚餐蝨簡，有如仙翩謝樊籠。孝胥。  
鈐印：「鄭孝胥印」、「大夷」



ZHENG XIAOXU 1860-1938

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed XIAO XU, with two seals of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

133 x 32 cm. (約 3.91 平尺) (2)



LOT 602

OU HAONIAN b.1935

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed OU HAONIAN, inscribed, with two seals of the artist.

*HK\$ 15,000-25,000*

*RMB 12,000-20,000*

118x37 cm.(約 4.01 平尺)

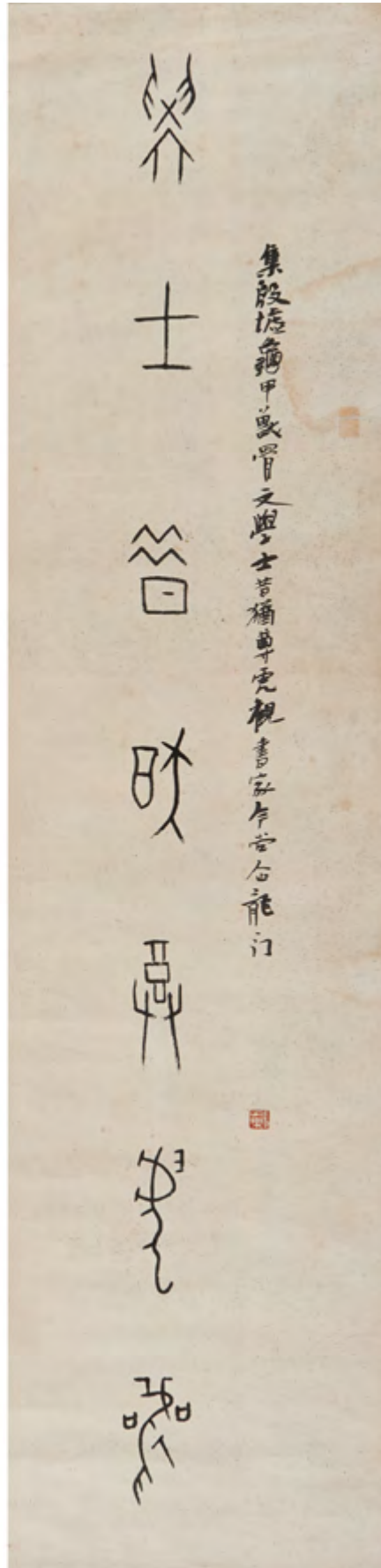
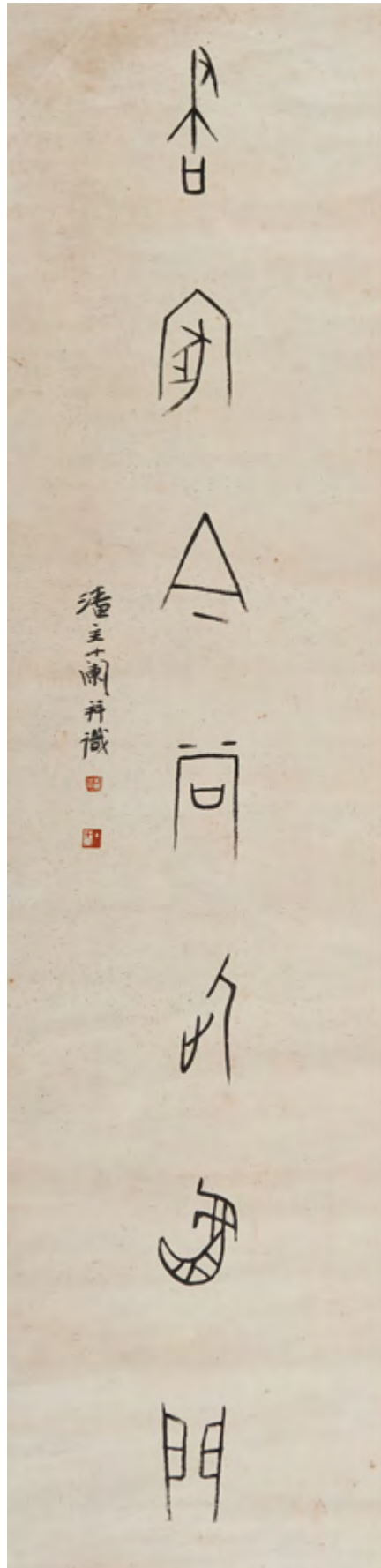
歐豪年 山水 生於一九三五年  
設色紙本 鏡片

款識：庚辰春月抱翠山堂歐豪年。  
鈐印：「歐豪年」、「竹蓀軒主」

LOT 603

潘主蘭 鏡片  
水墨紙本  
甲骨文對聯 一九零九至二零零一年

款識：（文不錄），潘主蘭拜識。  
鈐印：「長樂」、「潘」、「主蘭」



PAN ZHULAN 1909-2001

Calligraphy In Jiaguwen

ink on paper, mounted, signed PAN ZHULAN,  
with three seals of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

136 x 34.5 x 2 cm. (約 4.31 平尺) (2)

LOT 604

趙蘊玉 仕女 一九一六至二零零三年  
設色紙本 立軸 一九九二年作

款識：歲次壬申首春萬梅正放繪仕女圖于玉園。蘊玉趙石。  
鈐印：「趙石」、「下里巴人」



ZHAO YUNYU 1916-2003

**Maiden**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed YUNYU, dated 1992, inscribed, with two seals of the artist.

**HK\$ 9,000-15,000**

**RMB 7,200-12,000**

130 x 54 cm. (約 6.44 平尺)



LOT 605

HE WEIPU 1842-1922

Landscape

ink on paper, mounted, signed WEIPU, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 11,000-18,000

RMB 8,800-14,400

31.5 x 41 cm. (約 1.19 平尺)

何維樸  
水墨紙本 鏡片  
山水 一八四二至一九三三年

款識：坐嘯煙波一葉舟。維樸。  
鈐印：「詩孫」

LOT 606

李鴻章 蘇軾詩書法 一八三三至一九零一年  
水墨紙本 立軸 一八九九年作

款識：晚節先生道轉孤，歲寒惟有竹相娛。麤才杜牧真堪笑，喚作軍中十萬夫。七十六叟李鴻章。  
鈐印：「臣李鴻章」、「一印」



LI HONGZHANG 1823-1901

Calligraphy Poem

ink on paper, hanging scroll, signed LI HONG ZHANG, dated 1899, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

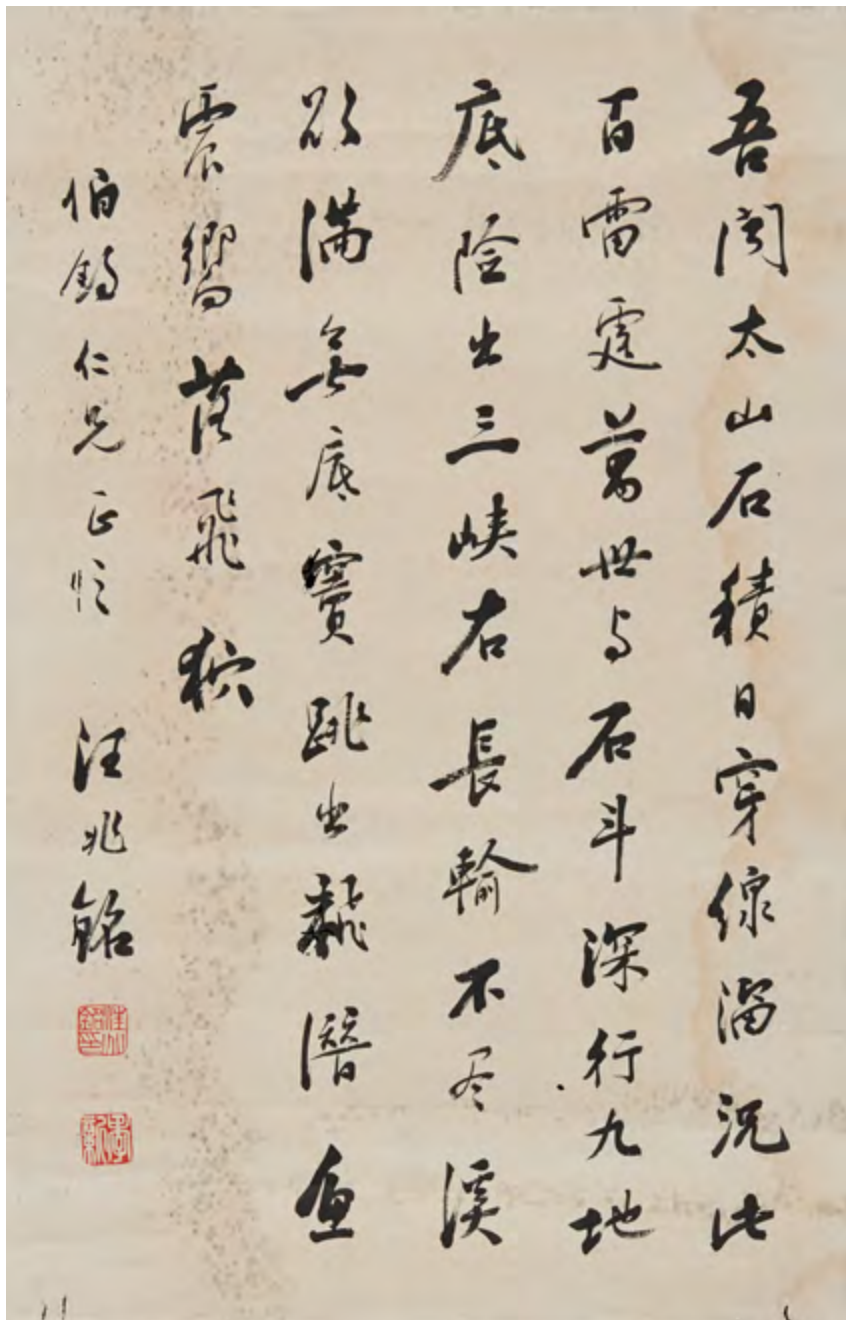
134 x 35.5 cm. (約 4.37 公尺)



LOT 607

汪兆銘 書法 一八八三至一九四四年  
水墨紙本 鏡片

款識：（文不錄），伯鈞仁兄正臨。汪兆銘。  
鈐印：「汪兆銘印」、「季新」



WANG ZHAOMING 1883-1944

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed WANG ZHAOMING, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 13,000-22,000

RMB 10,400-17,600

63 x 40.5 cm. (約 2.34 平尺)



## LOT 608

**LIN YONG** b.1942

### A Young Girl

ink and colour on paper, mounted, signed LIN YONG, dated 1996, with one seal of the artist.

**HK\$ 50,000-86,000**

**RMB 40,000-68,800**

49 x 49 cm. (約 2.20 平方尺)

款識：丙子林壙。  
鈐印：「林壙」

林壙 女孩 生於一九四二年  
設色紙本 鏡片 一九九六年作



# LOT 609

**HUANG ZHOU** 1925-1997

## **A Water Buffalo**

ink on paper, mounted, signed HUANG ZHOU, with three seals of the artist.

**HK\$ 120,000-200,000**

**RMB 96,000-160,000**

34 x 130 cm. (約 4.06 平尺)

黃胄 水牛 一九二五至一九九七年  
水墨紙本 鏡片

款識：黃胄。  
鈐印：「黃胄之印」、「蠡縣梁氏」、「伏樞堂」



LOT 610

**OU HAONIAN** b.1935

**Flowers And Birds**

ink and colour on paper, mounted, signed OU JIE HAO NIAN, with one seal of the artist.

**HK\$ 4,400-7,500**

**RMB 3,520-6,000**

64 x 67 cm. (約 3.94 平方尺)

款識：歐介豪年。  
鈐印：「歐豪年」

歐豪年  
設色紙本 鏡片

花鳥

生於一九三五年



LOT 611

**ZHAO SHAOANG** 1905-1998

**Flowers And Birds**

ink and colour on paper, mounted, signed SHAO ANG, with one seal of the artist.

*HK\$ 7,500-12,000*

*RMB 6,000-9,600*

34 x 45.5 cm. (約 1.42 平方尺)

款識：少昂。  
鈐印：「趙」

設色紙本 鏡片

趙少昂

花鳥

一九零五至一九九八年

LOT 612

孫竹籬

雙鴨圖

一九零九至一九八六年

設色紙本 鏡片 一九八四年作

款識：傍水竹村四五家。離披紫藤尚著花。尋幽風日秋偏好。果熟魚肥不歸鴨。

甲子六月竹籬客錦城。

鈐印：「竹籬之印」



SUN ZHULI 1909-1986

Double Ducks

ink and colour on paper, mounted, signed ZHU LI, dated 1984, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

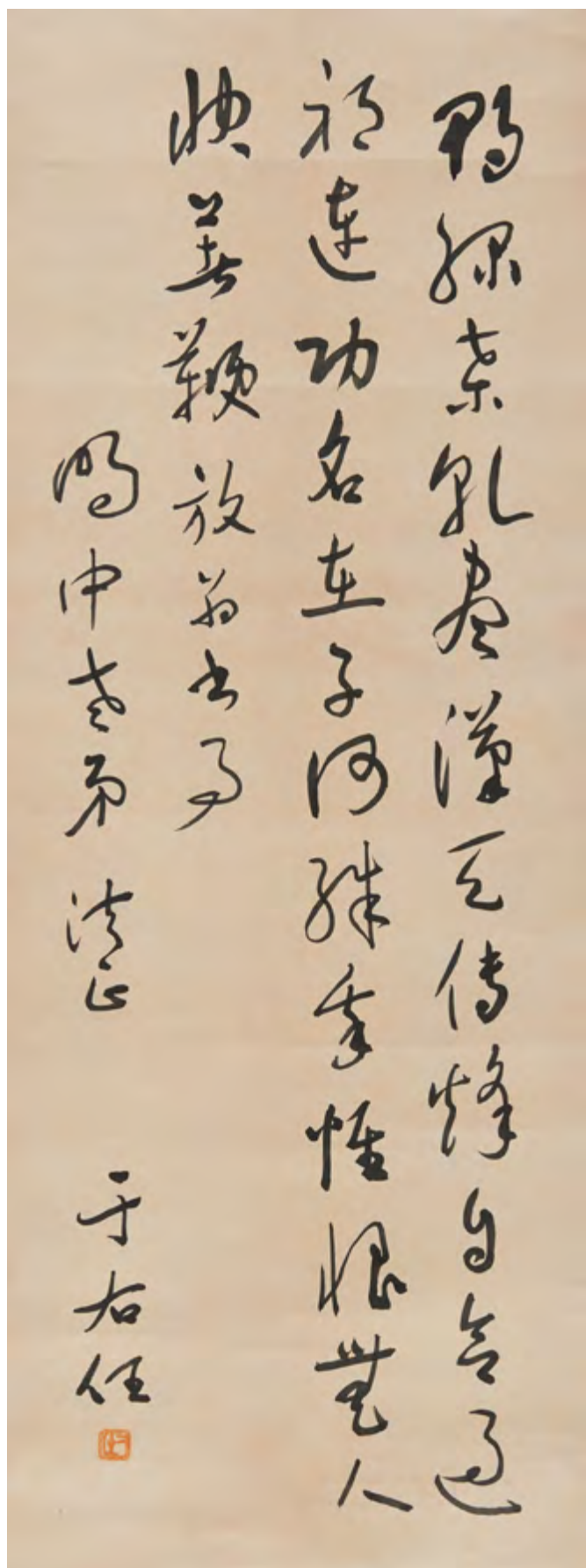
RMB 2,880-4,800

76 x 35.5 cm. (約 2.48 公尺)

LOT 613

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 鏡片

款識：（文不錄），于右任。  
鈐印：「右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed YOUREN, inscribed, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 11,000-18,000

RMB 8,800-14,400

89 x 33 cm. (約 2.70 公尺)



LOT 614

**LIU JIRONG** b.1931

**Girl And Buffalo**

ink and colour on paper, mounted, signed JI RONG, dated 1998, titled, with two seals of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

68 x 69.5 cm. (約 4.34 平尺)

款識：草原情一九九八年濟榮作。  
鈐印：「劉」、「濟榮」

劉濟榮 牧牛圖 生於一九三一年  
設色紙本 鏡片 一九九八年作



LOT 615

張善孖 虎 一八八二至一九四零年

設色紙本 立軸 一九三八年作

款識：仲山仁兄法家正之。戊寅六月虎癡張善孖。  
鈐印：「張澤之印」、「善孖」



**ZHANG SHANMA** 1882-1940

**Tiger In Verdant**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHANG SHANZI, dated 1938, with a dedication and two seals of the artist.

**HK\$ 50,000-86,000**

**RMB 40,000-68,800**

132 x 67 cm. (約 8.12 平尺)

LOT 616

梁又銘  
水墨紙本 立軸

羊 生於一九零六年

款識：二十八年春寫於蓉城。又銘。見吾先生教正。  
鈐印：「又銘」



LIANG YOUMING b.1906

### Goats

ink on paper, hanging scroll, signed YOU MING, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 13,000-22,000

RMB 10,400-17,600

57 x 34 cm. (約 1.78 平方尺)

LOT 617

慕凌飛 佛像圖 一九三一至一九九七年  
設色紙本 立軸 一九七零年作

款識：世忠同志方家正之，庚戌大雪，慕凌飛時年五十八歲。  
鈐印：「慕倩」、「凌飛居士」



MU LINGFEI 1913-1997

Buddha

ink and colour on paper, hanging scroll, signed MU LING FEI, dated 1970, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 11,000-18,000

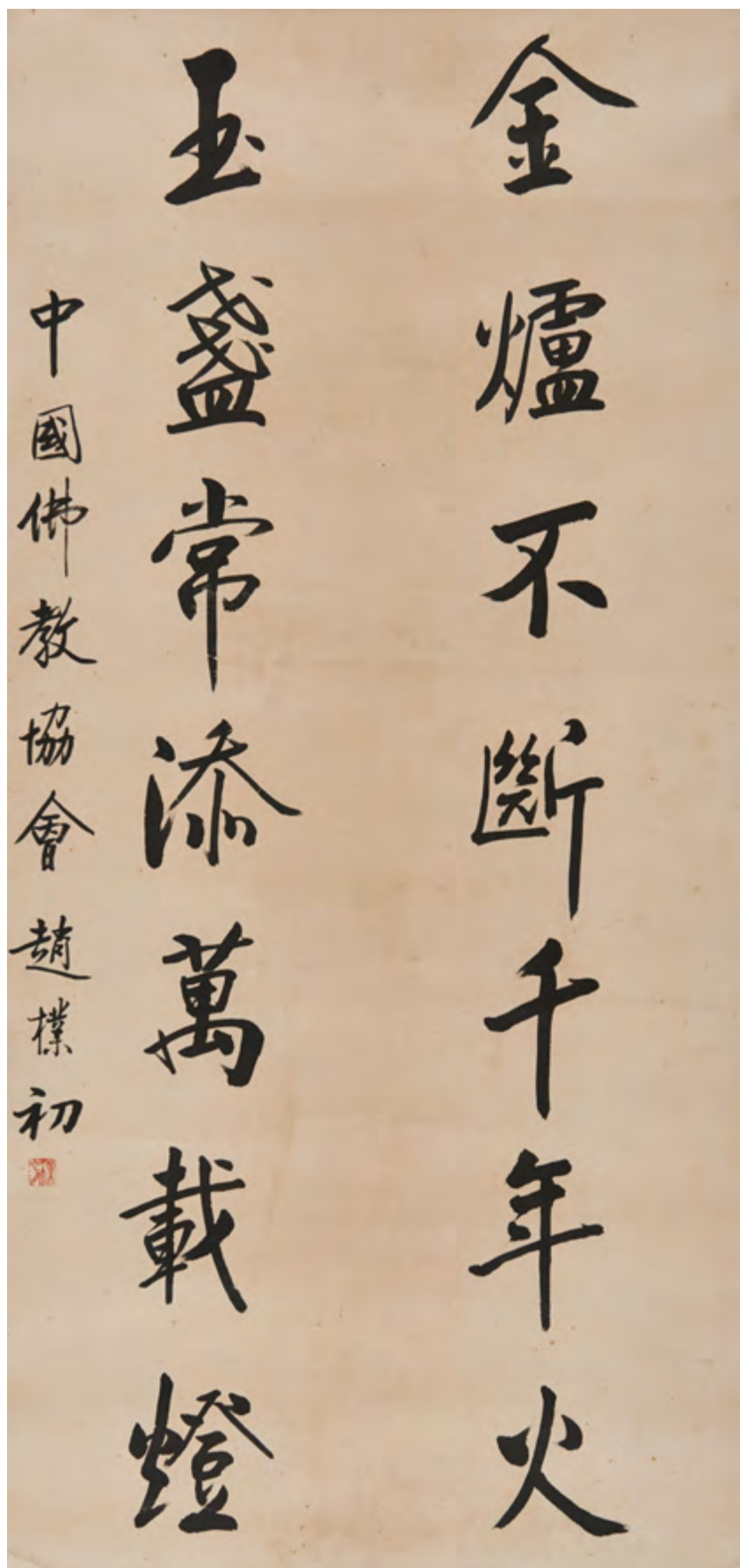
RMB 8,800-14,400

111 x 52 cm.(約 5.30 平方尺)

LOT 618

趙樸初 書法 一九零七至二零零零年  
水墨紙本 鏡片

款識：金爐不斷千年火，玉盞常添萬載燈。中國佛教協會趙樸初。  
鈐印：「樸初」



ZHAO PUCHU 1907-2000

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed ZHAO PU CHU, with one seal of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

134 x 63 cm. (約 7.75 平尺)

LOT 619

溥心畬 山水 一八九六至一九六三年  
設色紙本 立軸

款識：雲中何所有，靈芝發紫茸。心畬。  
鈐印：「舊王孫」、「溥儒」



PU XINYU 1896-1963

Landscape

ink and colour on paper, hanging scroll, signed XIN YU, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 8,000-12,000

RMB 6,400-9,600

30 x 86 cm.(約 2.37 平方尺)

LOT 620

李世南 達摩面壁圖 生於一九四零年  
設色紙本 立軸 一九八四年作

款識：達摩面壁圖，（文不錄）。  
鈐印：「李世南印」、「阿難」、「水滴石穿」



LI SHINAN b.1940

**Bodhidharma**

ink and colour on paper, hanging scroll, dated 1984,  
titled, with three seals of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

69 x 136 cm. (約 8.61 平尺)

LOT 621

張之洞 對聯 一八三七至一九零九年  
水墨紙本 立軸

款識：平生四海蘇太史，今日江南庾子山。張之洞。  
鈐印：「臣張之洞」、「壺公」、「兩印」

平生四海蘇太史

今日江南庾子山

張之洞

ZHANG ZHIDONG 1837-1909

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed ZHANG ZHIDONG, with four seals of the artist.

HK\$ 60,000-100,000

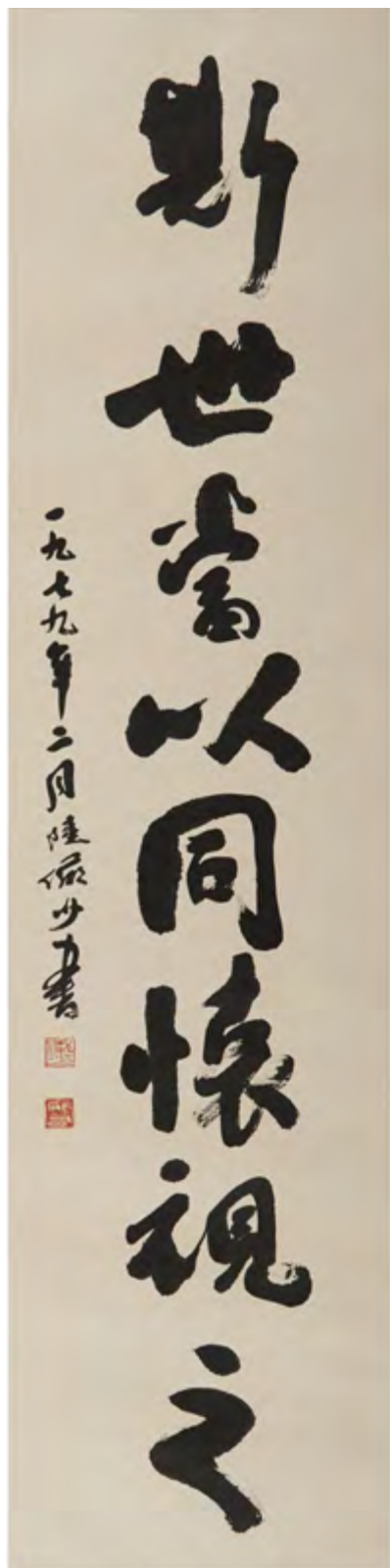
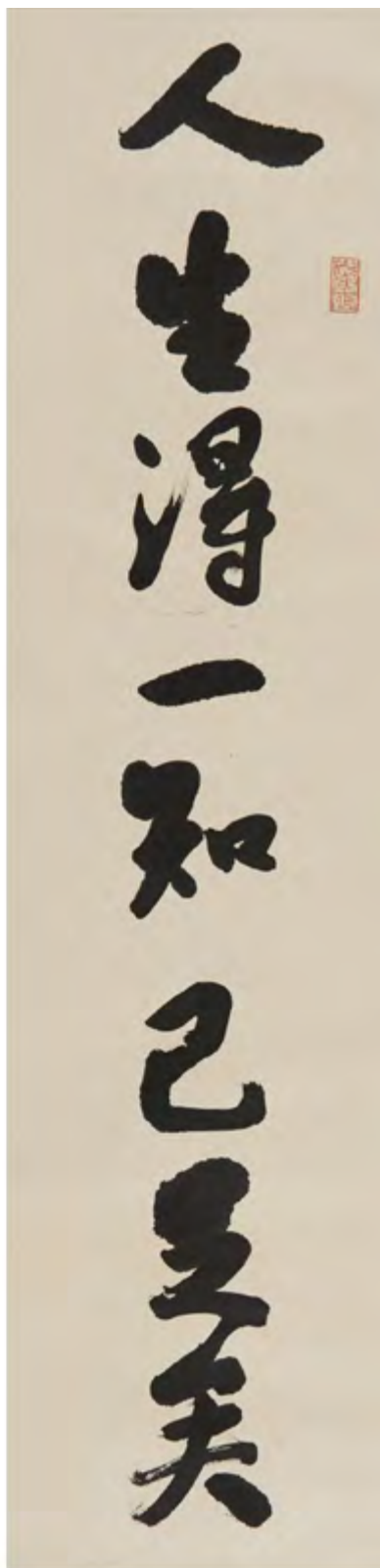
RMB 48,000-80,000

131 x 31.5 x 2 cm. (約 3.79 平方尺) (2)

LOT 622

陸儼少 對聯 一九零九至一九九三年  
水墨紙本 立軸 一九七九年作

款識：人生得一知己足矣，斯世當以同懷視之。一九七九年二月陸儼少書。  
鈐印：「儼少」、「宛若」、「嘉定」



LU YANSHAO 1909-1993

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed LU YAN SHAO, dated 1979, with three seals of the artist.

HK\$ 100,000-160,000

RMB 80,000-128,000

133 x 33 cm.(約 4.03 公尺) (2)



LOT 623

崔子範  
設色紙本 鏡片 一九七七年作  
花卉 一九一五至二零一二年

款識：葉茂花豔。一九七七年八月子範。  
鈐印：「崔子範」



CUI ZIFAN 1915-2011

**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, mounted, signed ZIFAN, dated 1977, inscribed, titled, with one seal of the artist.

HK\$ 13,000-22,000

RMB 10,400-17,600

83 x 55 cm. (約 4.19 平尺)

LOT 624

楊之光  
設色紙本 鏡片  
仕女圖  
生於一九三零年

款識：之光速寫。  
鈐印：「楊之光」



**YANG ZHIGUANG** b.1930

**Maiden**

ink and colour on paper, mounted, signed ZHI GUANG, with one seal of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

61 x 43 cm. (約 2.41 平尺)

LOT 625

湯文選 雙雄會 一九二五至二零零九年  
水墨紙本 鏡片 一九九二年作

款識：雙雄會。一九九二年秋月文選寫。  
鈐印：「湯」、「文選印」、「寫心」、「一往情深」、「天道酬勤」



TANG WENXUAN 1925-2009

Two Tigers

ink on paper, mounted, signed WENXUAN, dated 1992, titled, with five seals of the artist.

HK\$ 16,000-26,000

RMB 12,800-20,800

138 x 69 cm. (約 8.74 平方尺)

LOT 626

于非闇 白菜蘿蔔 一八八九至一九五九年  
設色紙本 立軸 一九四一年作

款識：辛巳五月九日非闇於照。  
鈐印：「非廠之鉢」、「于照印信長壽」



**YU FEIAN** 1889-1959

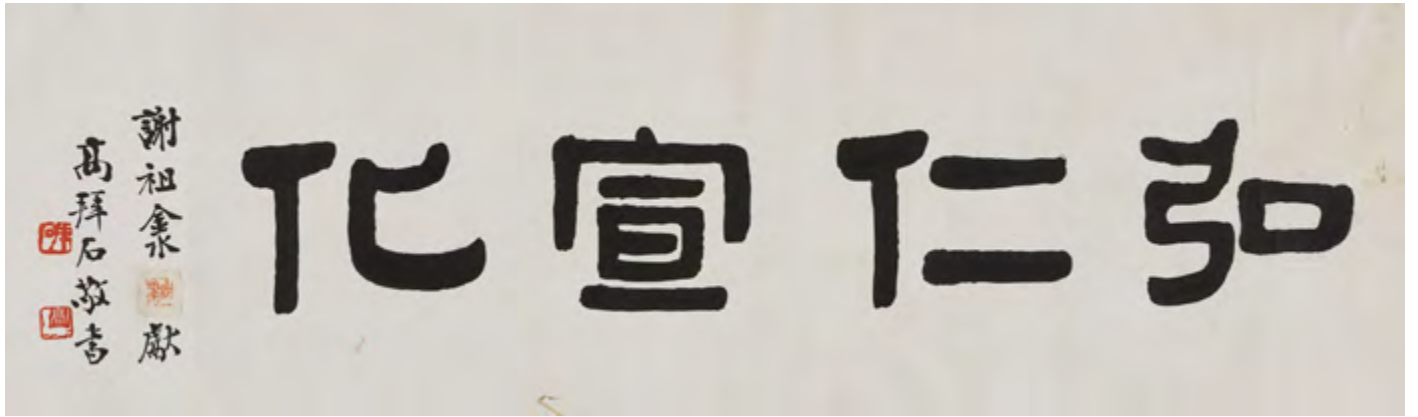
**Cabbage And Carrot**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed FEIAN, dated 1941,  
with two seals of the artist.

**HK\$ 75,000-125,000**

**RMB 60,000-100,000**

90 x 32 cm. (約 2.64 公尺)



LOT 627

**GAO BAISHI** 1901-1969

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed GAO BAISHI, inscribed, with a dedication and three seals of the artist.

*HK\$ 13,000-22,000*

*RMB 10,400-17,600*

32 x 110 cm. (約 3.23 平尺)

高拜石 書法 一九零一至一九六九年  
水墨紙本 鏡片

款識：（文不錄），謝祖彙獻。高拜石敬書。  
鈐印：「謝祖彙」、「高」、「拜石」

LOT 628

張之洞 對聯 一八三七至一九零九年  
水墨絹本 立軸

款識：彩鳳拂衣鳴翠竹。素鱗鼓鬣出寒波。張之洞。  
鈐印：「壺公」、「臣張之洞」



ZHANG ZHIDONG 1837-1909

Calligraphy Complet

ink on silk, hanging scroll, signed ZHANG ZHI DONG,  
with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

132.5 x 24.5 cm. (約 2.98 平尺) (2)

LOT 629

王震

佛光普照

一八六七至一九三八年

設色紙本 鏡片 一九二四年作

款識：世界蓮花妙諦參，蒲團獨坐誦和南。育王塔影三千級，彌勒還來共一龕。甲子仲夏。白龍山人寫。

鈐印：「一亭父」、「王震」、（一印）



WANG ZHEN 1867-1938

**Buddha Under Sunshine**

ink and colour on paper, mounted, signed BAI LONG SHAN REN, dated 1924, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

174 x 46.5 cm. (約 7.43 平方尺)

LOT 630

老舍 書法 一八九九至一九六六年

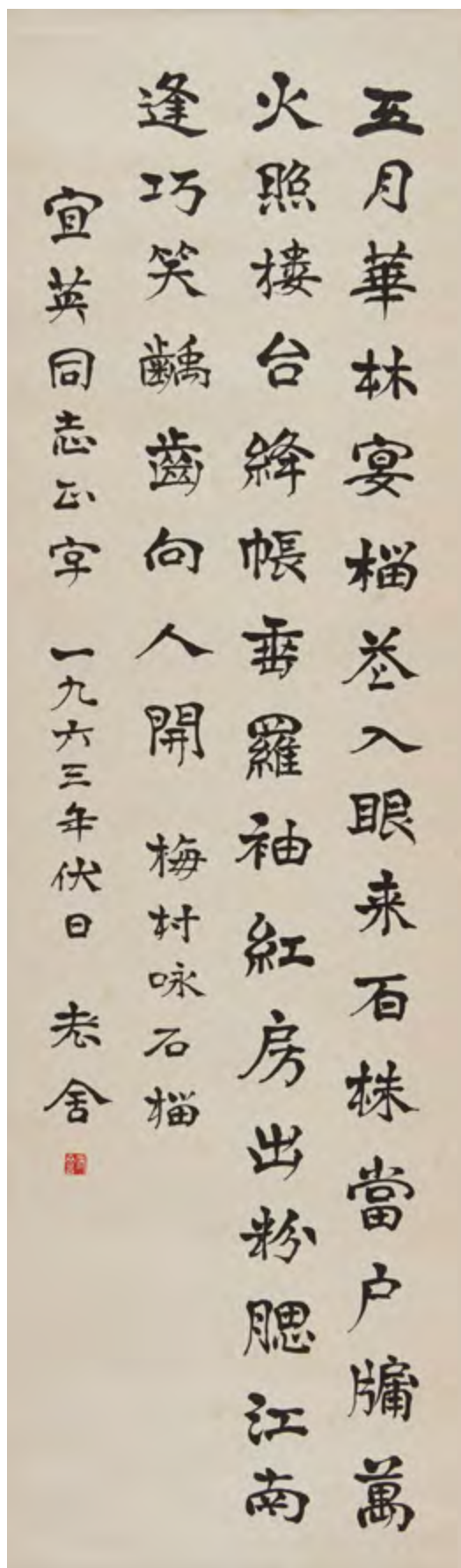
水墨紙本 立軸 一九六三年作

款識：五月華林宴榴花入眼來。百株當戶牖萬火照樓台。絳帳垂羅袖紅

房出粉腮。江南逢巧笑齠齒向人開。梅村咏石榴宜英同志正字。

一九六三年伏日。老舍。

鈐印：「老舍」



LAO SHE 1899-1966

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed LAO SHE, dated 1963, inscribed, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

136 x 39 cm. (約 4.87 平尺)



LOT 631

仇英 山水  
設色紙本 立軸  
一四九四至一五五二年

款識：(文不錄)。  
鈐印：(兩印)



**CHOU YING** 1494-1552

**Landscape**

ink and colour on paper, hanging scroll, inscribed, with two seals of the artist.

**HK\$ 15,000-20,000**

**RMB 12,000-16,000**

88 x 44.5 cm. (約 3.59 平方尺)

LOT 632

蔡鶴洲 麻痺 一九二至一九七一年  
設色紙本 立軸 一九五六年作

款識：麻痺。一九五六年鶴洲，寫於西安。  
鈐印：「蔡」、「鶴洲畫印」、「一印」



CAI HEZHOU 1911-1971

**A Sleeping Cat**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed HEZHOU, dated 1956, inscribed, titled, with three seals of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

98 x 38.5 cm. (約 3.46 平方尺)



LOT 633

**HONG YI** 1880-1942

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

*HK\$ 26,000-40,000*

*RMB 20,800-32,000*

44.5 x 33 cm. (約 1.35 平方尺)

款識：佛。若厭。  
鈐印：「弘一」、「一印」

弘一 佛字書法 一八八零至一九四二年  
水墨紅箋紙本 鏡片

LOT 634

周之冕 花鳥 一五二一至？年  
設色絹本 立軸 一五九二年作

款識：萬曆壬辰仲冬既口寫周之冕。  
鈐印：（兩印）



**ZHOU ZHIMIAN** 1521-?

**Flowers and Birds**

ink and colour on silk, hanging scroll, signed ZHOU ZHI MIAN,  
dated 1592, with two seals of the artist.

**HK\$ 44,000-70,000**

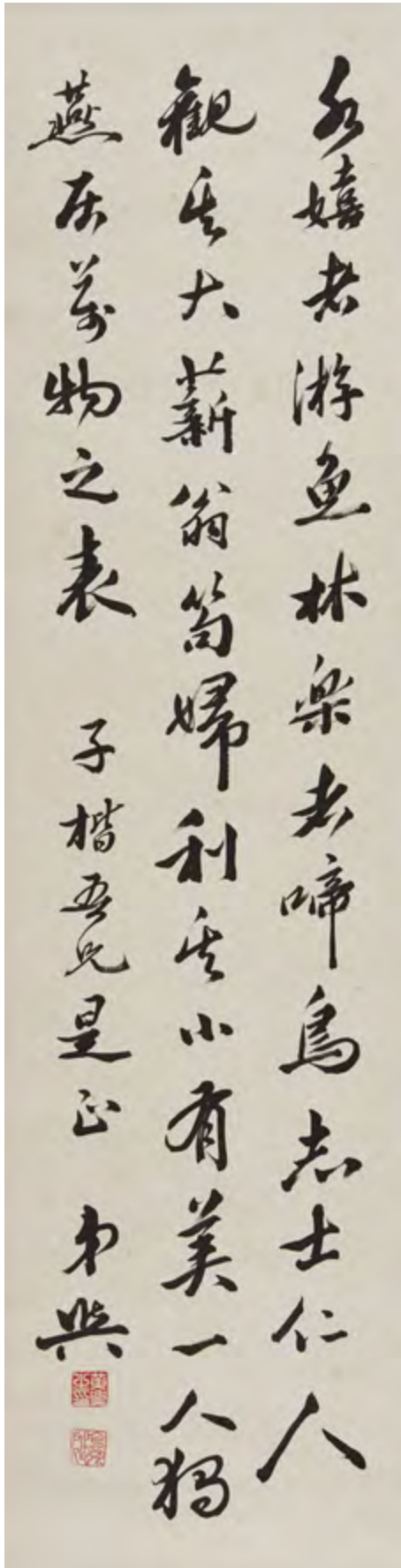
**RMB 35,200-56,000**

123.5 x 55 cm. (約 6.24 平方尺)

LOT 635

黃興 黃庭堅詩書法 一八七四至一九一六年  
水墨紙本 立軸

款識：  
水嬉者游魚，林樂者啼鳥。志士仁人觀其大，薪翁筍婦利其小。  
有美一人，獨燕居萬物之表。子楷吾兄是正，弟興。  
鈐印：「黃興之印」、「克強」



HUANG XING 1874-1916

Calligraphy Poem

ink on paper, hanging scroll, signed DI XING, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

134 x 34 cm. (約 4.18 平尺)

LOT 636

傅小石  
設色紙本 鏡片  
裸女 生於一九三二年

款識：小石。  
鈐印：「傅」、「傅小石之印」、「一印」



FU XIAOSHI b.1932

**Nude At Garden**

ink and colour on paper, mounted, signed  
XIAOSHI, with three seals of the artist.

**HK\$ 22,000-36,000**

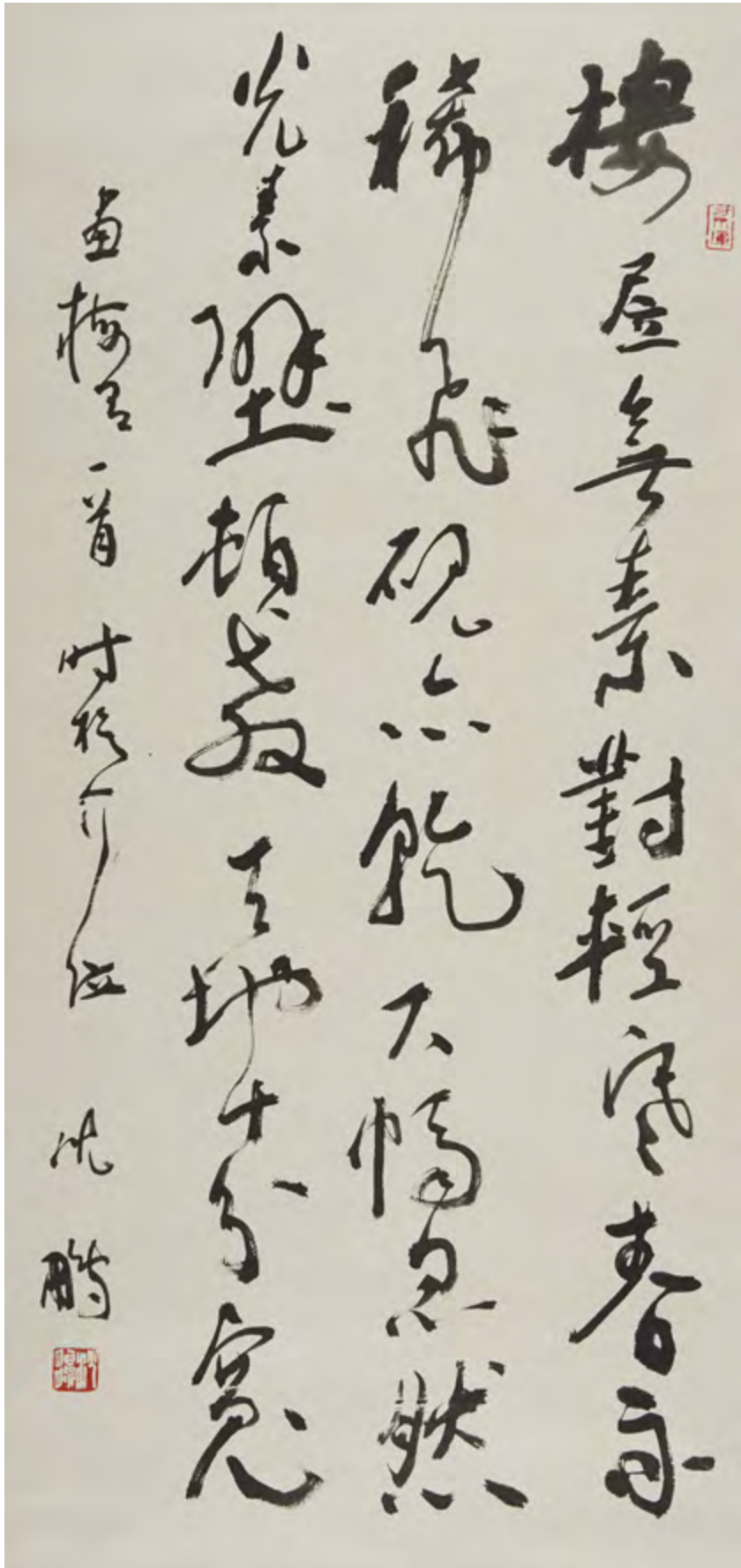
**RMB 17,600-28,800**

96 x 51 cm. (約 4.49 平尺)

LOT 637

沈鵬 書法 生於一九三二年  
水墨紙本 立軸

款識：樓臺□素對輕寒，春鳥稀飛硯亦乾。尺幅忽然光素壁，頓  
教天地十分寬。(文不錄)，沈鵬。  
鈐印：「沈鵬」、(一印)



SHEN PENG b.1931

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed SHEN PENG,  
with two seals of the artist.

HK\$ 100,000-160,000

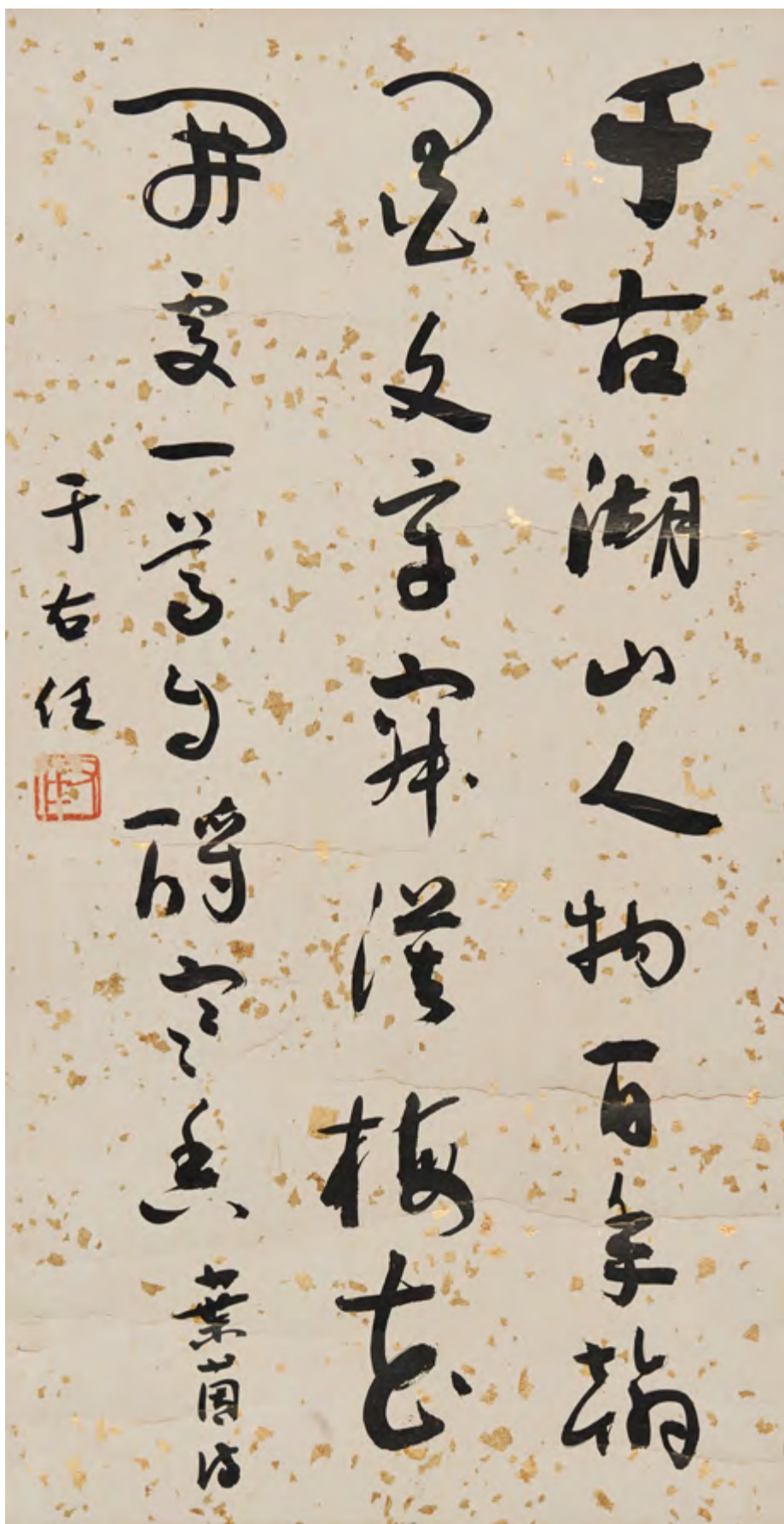
RMB 80,000-128,000

128 x 61 cm. (約 7.17 平方尺)

LOT 638

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨灑金紙本 鏡片

款識：千古湖山人物，百年翰墨文章。寂寞梅花開處，一尊自酌寒香。  
葉茵詩。于右任。  
鈐印：「右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed YU YOU REN,  
with one seal of the artist.

HK\$ 50,000-80,000

RMB 40,000-64,000

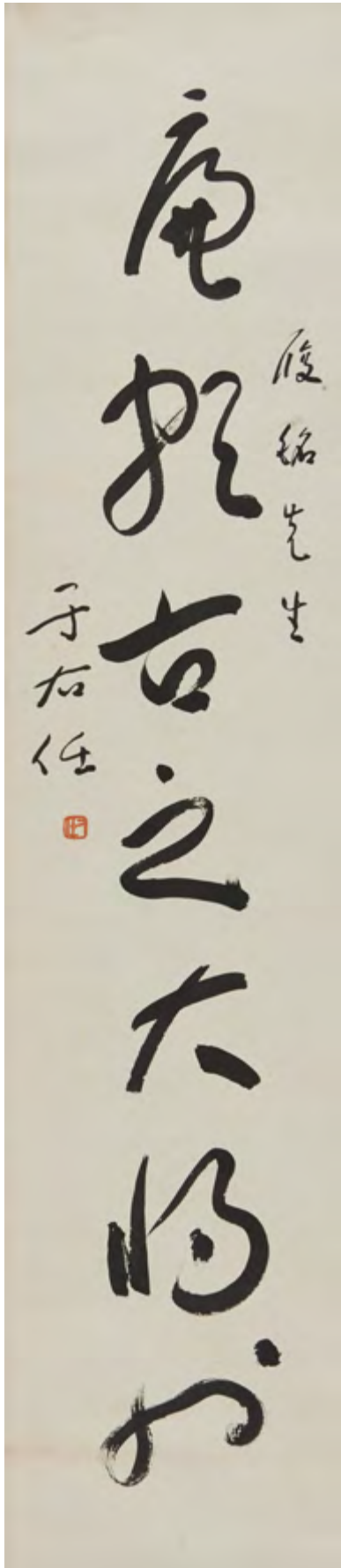
72.8 x 38.8 cm. (約 2.59 平尺)



LOT 639

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），履銘先生。于右任。  
鈐印：「于右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed YU YOUREN, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 36,000-62,000

RMB 28,800-49,600

117 x 25 cm. (約 2.69 平尺)

LOT 640

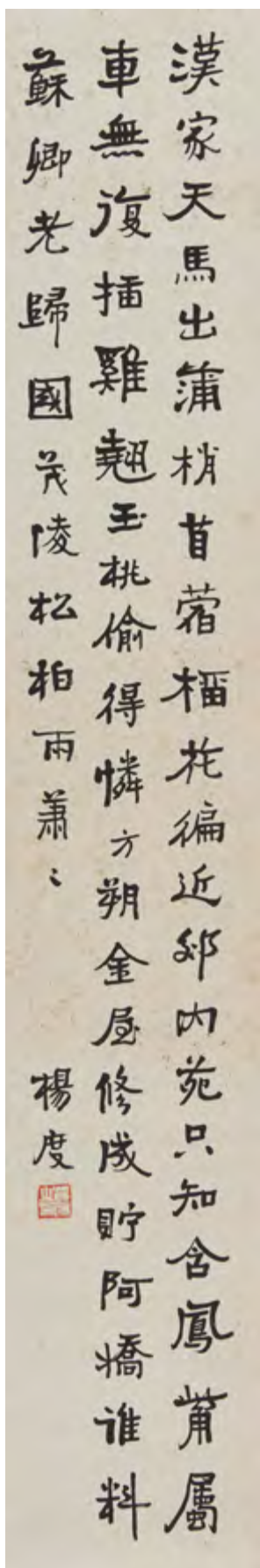
楊度 書法 一八七五至一九三二年  
水墨紙本 立軸

款識：漢家天馬出蒲梢，苜蓿榴花遍近郊。內苑只知含鳳鸞，

屬車無復插雞翹。玉桃偷得憐方朔，金屋修成貯阿嬌。

誰料蘇卿老歸國，茂陵松柏雨蕭蕭。楊度。

鈐印：「楊度之印」



YANG DU 1875-1931

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed YANG DU, with one seal of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

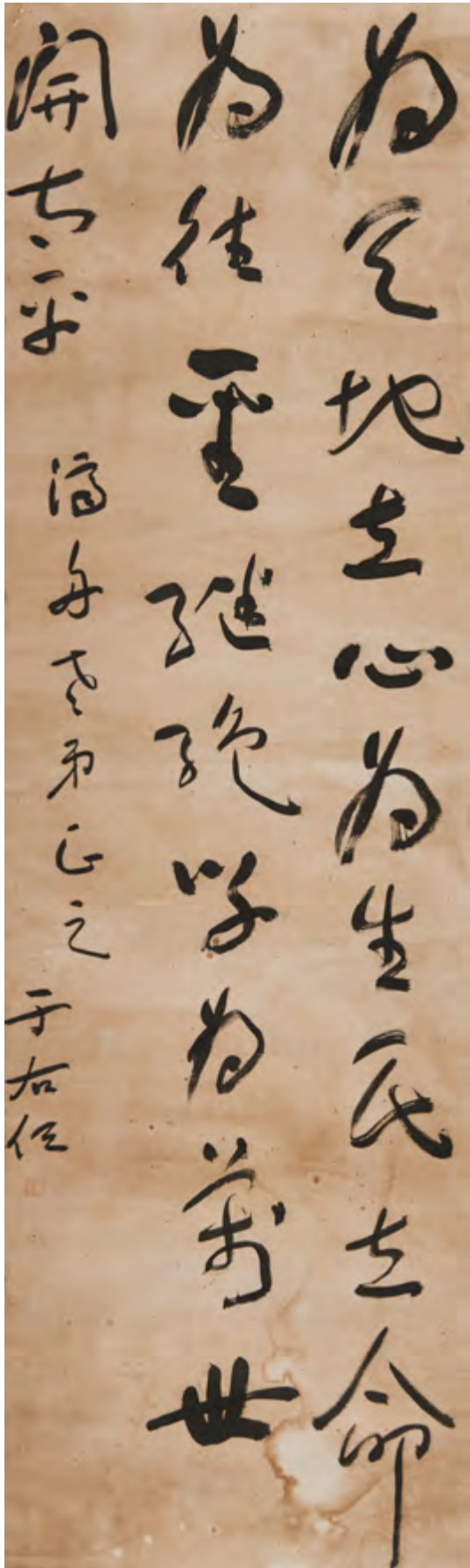
RMB 3,520-6,000

135 x 23 cm. (約 2.85 公尺)

LOT 641

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 立軸

款識：為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平。  
(文不錄)，于右任。  
鈐印：「右任」



YU YOU REN 1879-1964

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed YU YOU REN, inscribed, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 48,000-80,000

RMB 38,400-64,000

132 x 40 cm. (約 4.85 平尺)

LOT 642

伊立勳 對聯 一八五六至一九四二年

水墨紙本 立軸 一九三二年作

款識：（文不錄），辛未莫春集會稽刻石。峻齋伊立勳時年七十有六。  
鈐印：「伊立勳印」、「峻齋」、「石琴吟館」、「一印」

辛未莫春集會稽刻石

琴  
情  
與  
水  
清  
如  
石  
琴  
吟  
館  
一  
印

君  
羊  
情  
與  
水  
清  
如  
石  
琴  
吟  
館  
一  
印

峻齋伊立勳  
時年七十有六

YI LIXUN 1856-1942

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed YI LIXUN, dated 1932, with four seals of the artist.

HK\$ 26,000-45,000

RMB 20,800-36,000

127 x 32 cm. (約 3.73 公尺) (2)

LOT 643

石齊 羅漢圖 生於一九三九年  
設色紙本 立軸

款識：羅漢圖。（文不錄），石齊急就。  
鈐印：「石齊」、「印象」



SHI QI b.1939

Luohan

ink and colour on paper, hanging scroll, signed SHI QI, inscribed, titled, with two seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

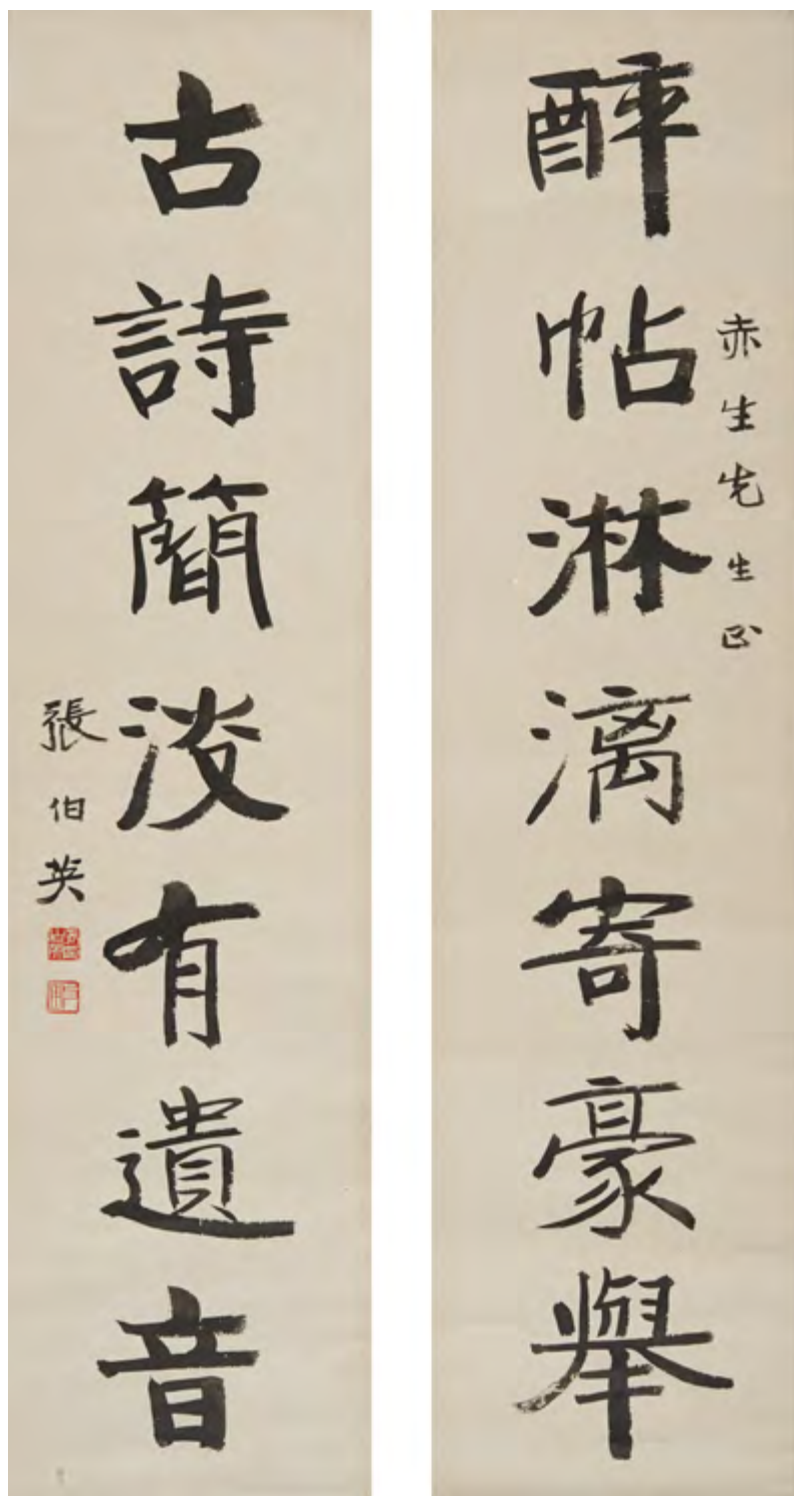
RMB 12,000-20,000

82 x 69 cm. (約 5.19 平方尺)

LOT 644

張伯英 對聯 一八七一至一九四九年  
水墨紙本 鏡片

款識：醉帖淋漓寄豪舉，古詩簡淡有遺音。赤生先生正。張伯英。  
鈐印：「張伯英印」、「勺圃」



ZHANG BOYING 1871-1949

Calligraphy Complet

ink on paper, mounted, signed ZHANG BOYING, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 36,000-62,000

RMB 28,800-49,600

109 x 26 x 2 cm. (約 2.60 公尺) (2)



LOT 645

XU LELE b.1955

**Maiden**

ink and colour on paper, mounted, titled, signed LELE, with two seals of the artist.

*HK\$ 60,000-100,000*

*RMB 48,000-80,000*

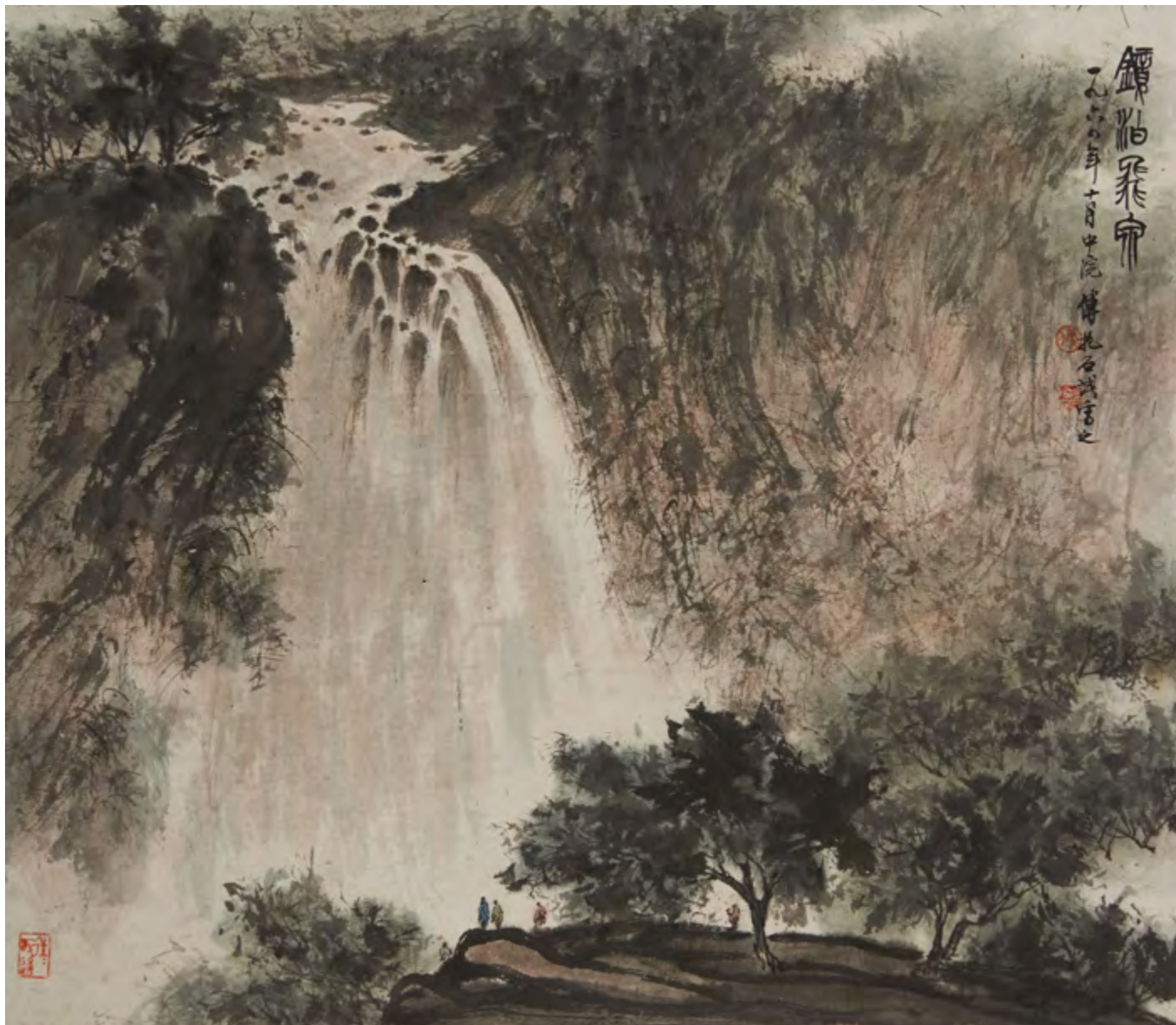
33 x 131 cm. (約 3.97 平方尺)

徐樂樂  
設色紙本 鏡片

仕女

生於一九五五年

款識：樂樂畫。  
鈐印：「徐」、「樂」



## LOT 646

**FU BAOSHI** 1904-1965

### Cascade

ink and colour on paper, hanging scroll, signed FU BAO SHI, dated 1964, titled, with three seals of the artist.

**HK\$ 20,000-30,000**

**RMB 16,000-24,000**

71.5 x 64.5 cm. (約 4.23 平尺)

傅抱石 鏡泊飛泉

一九零四至一九六五年

設色紙本 立軸 一九六四年作

款識：一九六四年十月中院傅抱石試寫之。  
鈐印：「往往醉後」、「抱石之作」、「傅」





LOT 647

黎雄才  
設色紙本 立軸

山水  
一九二零至二零零一年

款識：雄才。  
鈐印：「端州黎氏」



LI XIONGCAI 1910-2001

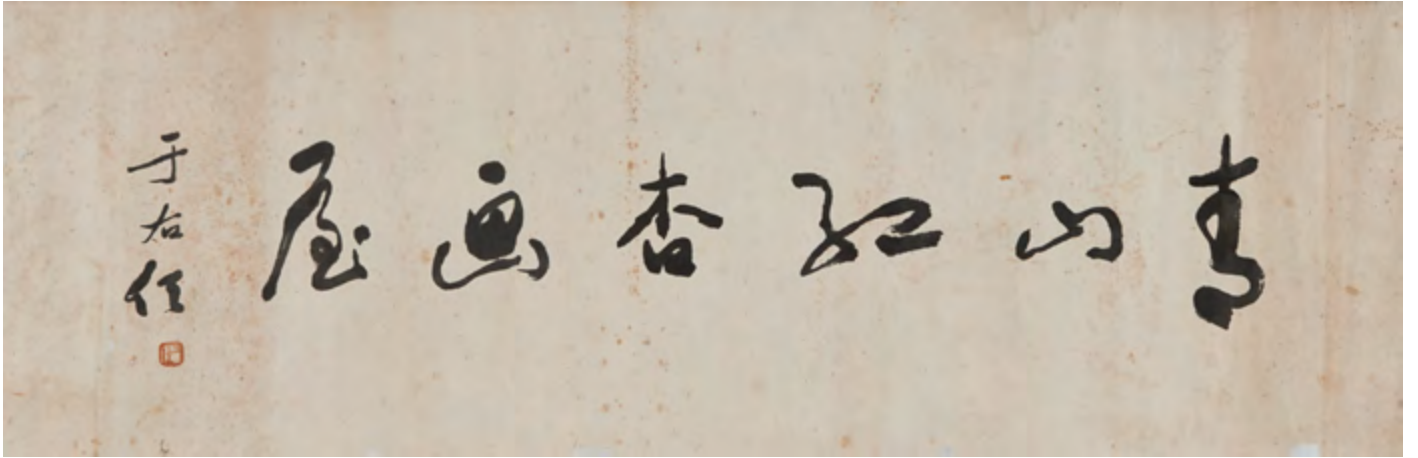
Landscape

ink and colour on paper, hanging scroll, signed  
XIONGCAI, with one seal of the artist.

HK\$ 50,000-86,000

RMB 40,000-68,800

84 x 35 cm. (約 2.70 平方尺)



LOT 648

**YU YOUREN** 1879-1964

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed YU YOUREN, with one seal of the artist.

**HK\$ 120,000-200,000**

**RMB 96,000-160,000**

34 x 113 cm. (約 3.53 平尺)

于右任  
書法  
一八七九至一九六四年  
水墨紙本 鏡片

款識：青山紅杏畫屋。于右任。  
鈐印：「右任」



LOT 649

**CHEN PEIQIU** b.1923

**Panda and Bamboo**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed JIAN BI, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 60,000-90,000**

**RMB 48,000-72,000**

63.5 x 42 cm. (約 2.45 公尺)

款識：高玉寫。健碧。  
鈐印：（一印）

陳佩秋  
設色紙本 立軸

翠竹熊貓圖

生於一九三三年



LOT 650

LAI SHAOQI 1915-2000

Plum Branches

ink on paper, mounted, signed LAI SHAOQI, dated 1993, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 90,000-150,000

RMB 72,000-120,000

38 x 52 cm. (約 1.81 平尺)

賴少其 墨梅 一九一五至二零零零年  
水墨紙本 鏡片 一九九三年作

款識：（文不錄），癸酉年，賴少其寫巢林筆意。  
鈐印：「少其」、「興之所至」、「木石齋」



LOT 651

**QIAN SONGYAN** 1899-1985

**Landscape**

ink and colour on paper, mounted, signed QIAN SONGYAN, dated 1960, inscribed, with two seals of the artist.

**HK\$ 44,000-75,000**

**RMB 35,200-60,000**

19 x 27 cm. (約 0.47 平方尺)

款識：一九六零年秋。錢松岳。  
鈐印：「松岳」、「芭廬」

錢松岳 山水 一八九九至一九八五年  
設色紙本 鏡片 一九六零年作

繞

梧

三

周

律

履  
生  
二  
兄  
雅  
屬

嘯

墨

一

噴

便

沈  
崇  
煥



LOT 652

沈葆楨 對聯 一八二零至一八七九年  
水墨金箋 鏡片

款識：繞梧三周微得琴趣，嚼墨一噴便成畫圖。履堂二兄雅屬。沈葆楨。  
鈐印：「沈葆楨印」、「幼丹」



SHEN BAOZHEN 1820-1879

Calligraphy Complet

ink on paper, mounted, signed SHEN BAOZHEN, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

169 x 31 x 2 cm. (約 4.81 平尺) (2)



LOT 653

梁國治 御製華清宮圖 一七三三至一七六六年  
設色紙本 立軸

款識：帝出車以鳴鸞儼六龍之驥，首循長陸而為驚謂泉源之，在右穹闔闔之天門封百二，而為垣嗟神堯之文孫。臣梁國治恭書。臣錢維城恭畫。

題跋：咸豐十四年春月上院日臣沈樹鏞重裝。

鈐印：「國治私印」、（一印）

藏印：「沈」（兩鈐）、「均初」

咸豐十四年春月上院日  
沈樹鏞重裝



LIANG GUOZHI 1723-1786

Imperial Hua Qing Gong

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LIANG GUO ZHI, inscribed, with one seal of the artist and three collector's seals. Annotation by SHEN SHU YONG.

HK\$ 20,000-30,000

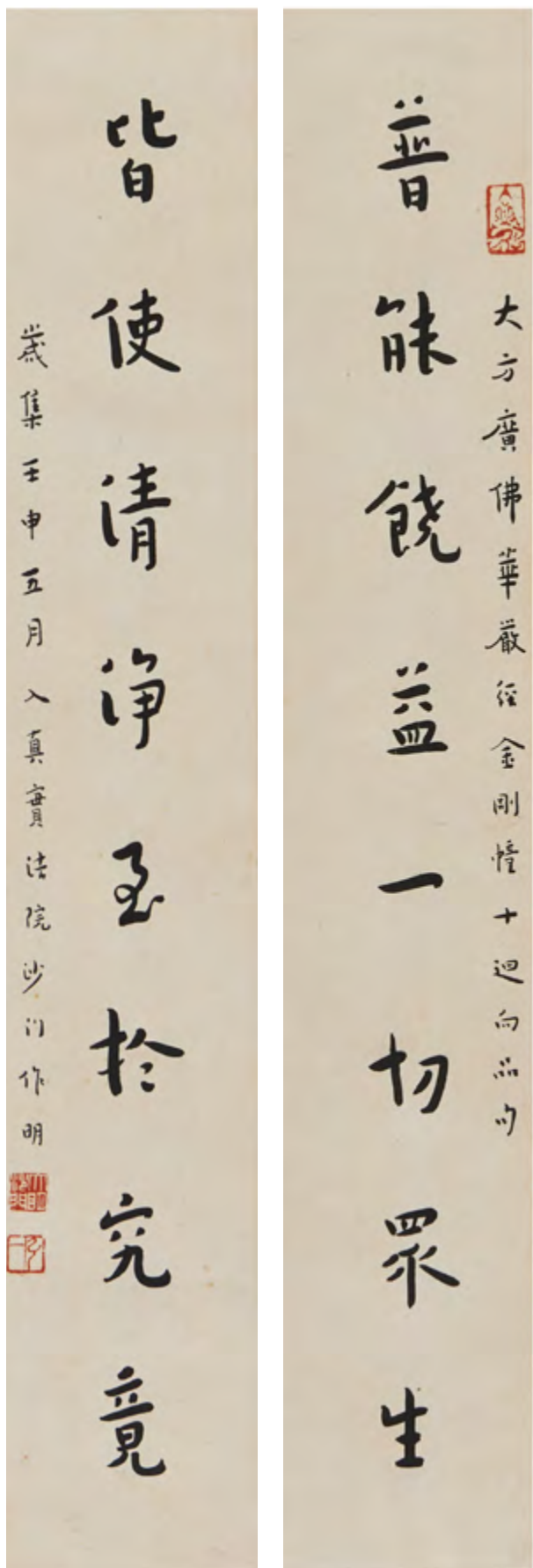
RMB 16,000-24,000

97.5 x 43 cm. (約 3.85 平方尺)

LOT 654

弘一 對聯 一八八零至一九四二年  
水墨紙本 鏡片 一九三二年作

款識：  
普能饒益一切眾生，皆使清淨至於究竟。大方廣佛華嚴經金剛幢  
十回向品句。歲集壬申五月，入真實法院，沙門作明。  
鈐印：「弘一」、「佛像印」、「沙門作明」



HONG YI 1880-1942

Calligraphy Complet

ink on paper, mounted, signed SHA MEN ZUO MING, dated 1932,  
with three seals of the artist.

HK\$ 90,000-140,000

RMB 72,000-112,000

61.5 x 10 cm. (約 0.56 平方尺) (2)



LOT 655

王明明 人物 生於一九五二年  
設色紙本 鏡片 二零零三年作

款識：賞秋圖。歲在癸未年秋月明明畫於京華。  
鈐印：「王」、「明明」、「潛心」



WANG MINGMING b.1952

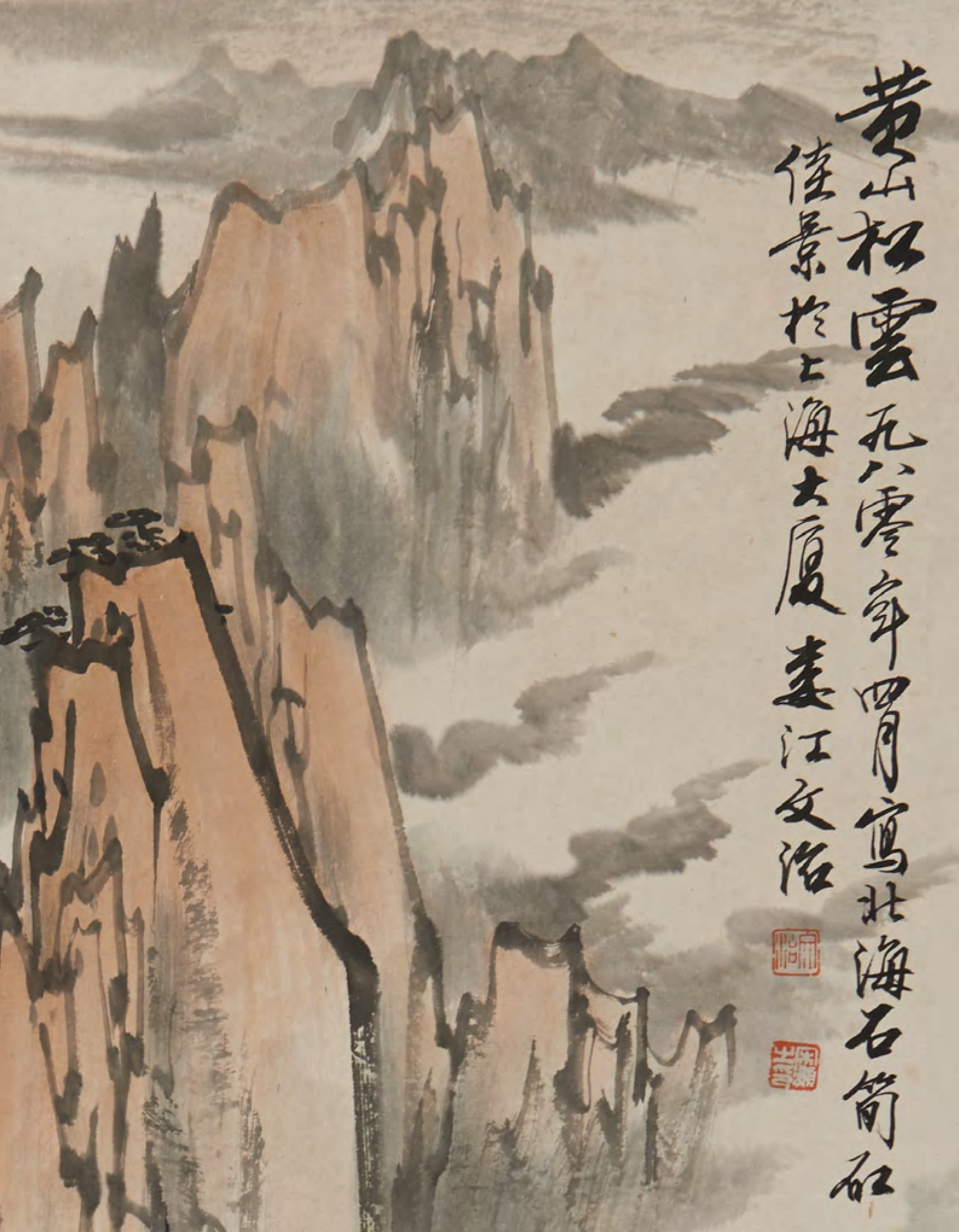
Portrait In Autumn

ink and colour on paper, mounted, signed MINGMING, dated 2003, inscribed, titled, with three seals of the artist.

HK\$ 44,000-75,000

RMB 35,200-60,000

68.5 x 69 cm. (約 4.34 平方尺)



黃山松雲  
九八零年四月寫北海石筍石

佳景於上海大廈  
畫江文治



LOT 656

宋文治 黃山松雲圖 一九一九至一九九九年

設色紙本 立軸 一九八零年作

款識：黃山松雲一九八零年四月寫北海石筍缸。佳景於上海大廈婁江文治。  
鈐印：「文治」、「好山河」、「宋灝之印」



SONG WENZHI 1919-1999

**Pines Above Misty Mount Huangshan**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed WEN ZHI, dated 1980, inscribed, with three seals of the artist.

**HK\$ 120,000-180,000**

**RMB 96,000-144,000**

64 x 51 cm. (約 3.00 平尺)



LOT 657

徐悲鴻 松樹 一八九五至一九五三年  
設色紙本 鏡片 一九四六年作

款識：君復先生惠存。悲鴻贈丙戌大暑。  
鈐印：「江南布衣」、「隱名放言」



XU BEIHONG 1895-1953

Pine

ink and colour on paper, mounted, signed BEIHONG, dated 1946, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 150,000-250,000

RMB 120,000-200,000

138 x 48 cm. (約 6.08 平尺)



于北京



LOT 658

黃胄 運糧圖 一九二五至一九九七年  
設色紙本 立軸 一九七五年作

款識：乙卯七月黃胄畫於北京。  
鈐印：「黃胄之印」、「梁」



**HUANG ZHOU** 1925-1997

**Carrying Grain**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed HUANG ZHOU, dated 1975, with two seals of the artist.

**HK\$ 240,000-400,000**

**RMB 192,000-320,000**

68.5 x 48.5 cm. (約 3.05 平尺)



LOT 659

齊白石 花卉圖 一八六四至一九五七年  
設色紙本 立軸 一九三八年作

款識：戊寅冬十二月白石齊璜。  
鈐印：「齊大」



QI BAISHI 1864-1957

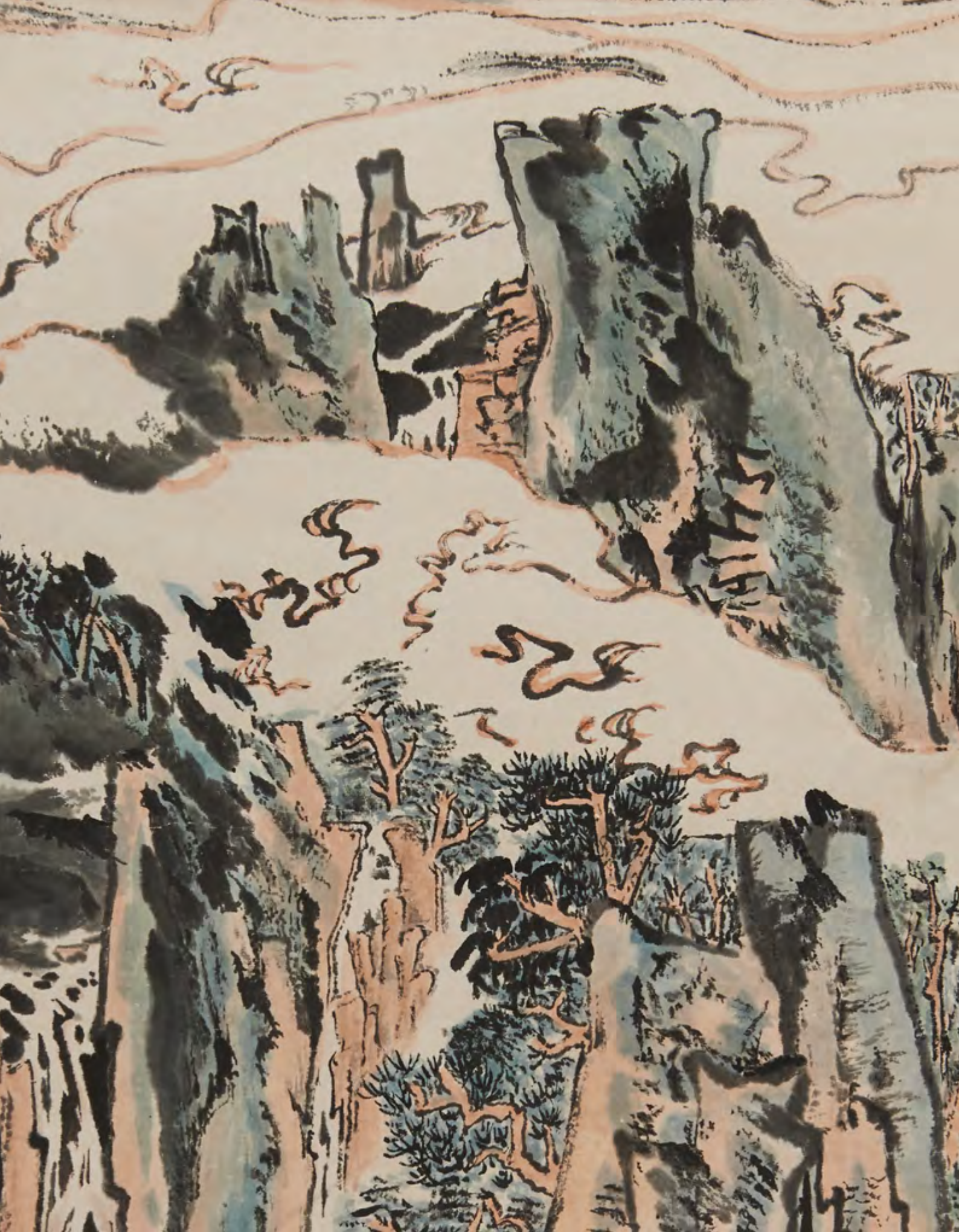
**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed BAI SHI QI HUANG, dated 1938, with one seal of the artist.

HK\$ 200,000-300,000

RMB 160,000-240,000

79 x 19 cm. (約 1.38 平方尺)



LOT 660

陸儼少 山水 一九零九至一九九三年  
設色紙本 立軸 一九八一年作

款識：至雁蕩而口知天下泉石之勝也。（文不錄），辛酉冬日，陸儼少記。  
鈐印：「儼少」、「宛若」、「穆如館」、「嘉定」



LU YANSHAO 1909-1993

### Landscape

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LU YAN SHAO, dated 1981, inscribed, with four seals of the artist.

HK\$ 550,000-800,000

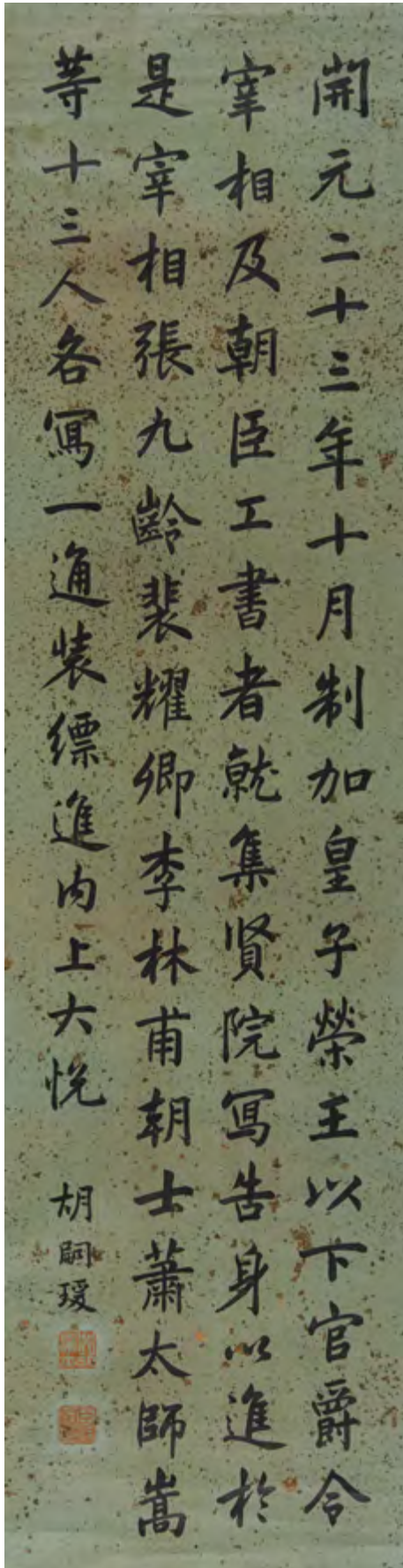
RMB 440,000-640,000

68 x 60 cm. (約 3.75 平方尺)

LOT 661

胡嗣瑗 《集賢註記》書法 一八六九至一九四九年  
水墨灑金箋 鏡片

款識：開元二十三年十月，制加皇子榮王以下官爵，令宰相及朝臣工書者，就集賢院寫告身以進，於是宰相張九齡、裴耀卿、李林甫，朝士蕭太師嵩等十三人，各寫一通，裝縹進內，上大悅。胡嗣瑗。  
鈐印：「臣胡嗣瑗」、「一印」



HU SIYUAN 1869-1949

Calligraphy

ink on gold-flecked paper, mounted, signed HU SI YUAN, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

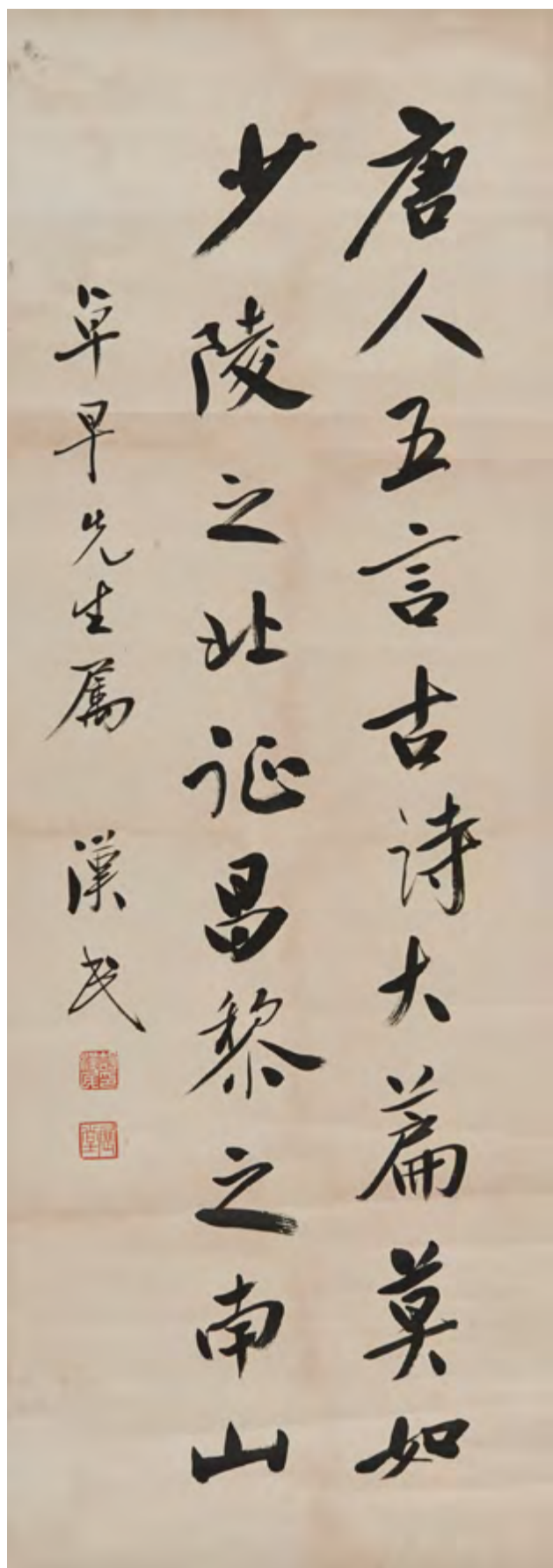
RMB 2,880-4,800

132 x 35.5 cm. (約 4.30 平尺)

LOT 662

胡漢民 書法 一八七九至一九三六年  
水墨紙本 立軸

款識：唐人五言古詩大篇，莫如少陵之北征昌黎之南山。卓早先生屬，漢民。  
鈐印：「胡漢民」、「展堂」



HU HANMIN 1879-1936

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed HAN MIN, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

98 x 35 cm. (約 3.15 平方尺)



LOT 663

祁雋藻

書法對聯

一七九三至一八六六年

水墨金紙本 鏡片

款識：讀書眾壑歸滄海，下筆微雲起泰山。墨齋賢友正，祁雋藻。  
鈐印：「雋藻」、「實父」

讀書眾壑歸滄海

墨齋賢友正

下筆微雲起泰山

祁雋藻



QI JUNZAO 1793-1866

Calligraphy Complet

ink on gold paper, signed QI JUN ZAO, with two seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

130 x 30 cm. (約 3.58 平方尺) (2)

LOT 664

佚名  
設色紙本  
立軸  
山水人物圖



**ANONYMOUS**

**Landscape**

ink and colour on paper, hanging scroll.

*HK\$ 1,000-1,500*

*RMB 800-1,200*

103 x 67 cm. (約 6.34 平方尺)

LOT 665

冷枚 仕女圖 一六六九至一七四二年  
設色紙本 立軸 一六九八年作

款識：戊寅仲秋月冷枚製。  
鈐印：「冷枚」、「吉臣」



**LENG MEI** 1669-1742

**Maiden**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LENG MEI, dated 1698, with two seals of the artist.

**HK\$ 5,000-8,000**

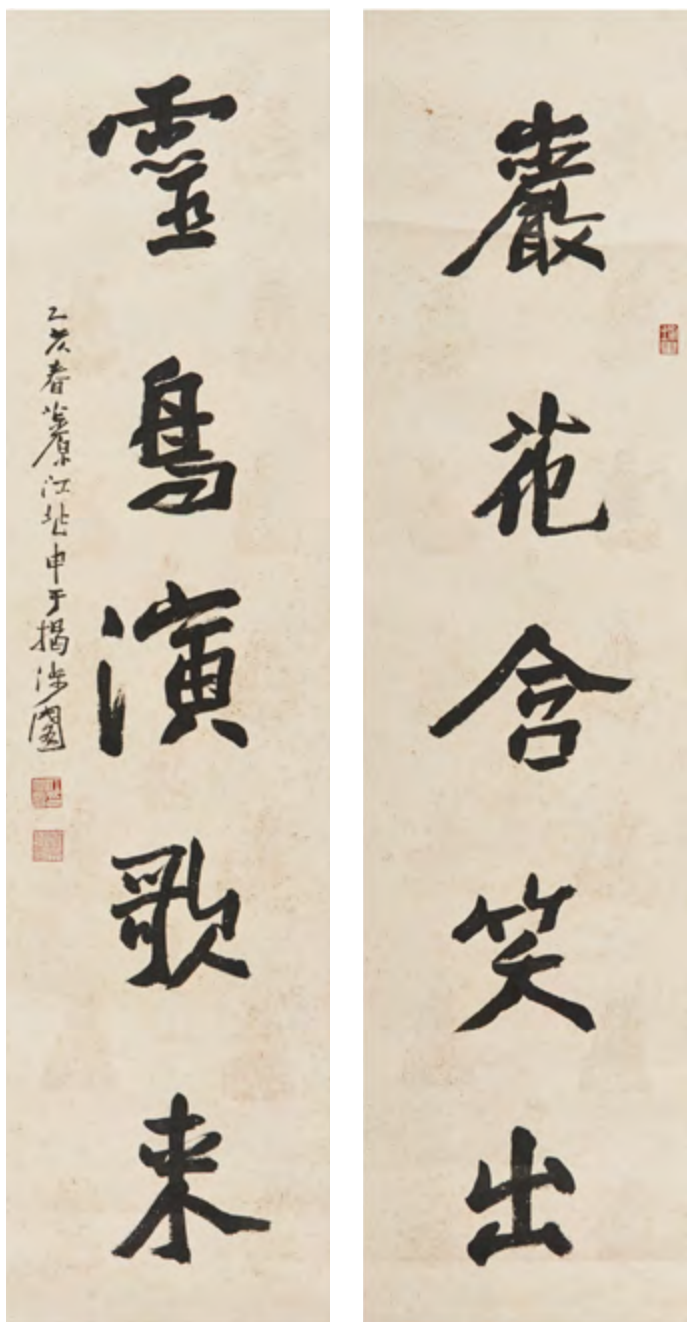
**RMB 4,000-6,400**

129.5 x 65 cm. (約 7.73 平尺)

LOT 666

江兆申 對聯 一九二五至一九九六年  
水墨紙本 鏡片 一九九五年作

款識：巖花含笑出，靈鳥演歌來。乙亥春，芥原江兆申於揭涉園。  
鈐印：「江兆申印」、「芥原翰墨」、「埔里」



JIANG ZHAOSHEN 1925-1996

Calligraphy Complet

ink on paper, mounted, signed JIANG ZHAO SHEN, dated 1995,  
with three seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

128 x 32 cm. (約 3.76 平尺) (2)

LOT 667

宋美齡  
設色紙本 立軸  
花鳥圖 一八九七至二零零三年

款識：富貴白頭。雪樓子岑賢伉儷百年好合誌禧美齡畫賀。  
鈐印：「宋美齡印」、「花卉印」



**SONG MEILING** 1897-2003

**Blossoming Flowers and birds**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed MEI LING,  
inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

*HK\$ 15,000-20,000*

*RMB 12,000-16,000*

88 x 40 cm. (約 3.23 公尺)

LOT 668

賴少其 梅 一九二五至二零零零年  
設色紙本 立軸 一九八一年作

款識：寒香圖。辛酉賴少其畫。  
鈐印：「賴」、「少其」、「一木石之齋」、「馬形印」



LAI SHAOQI 1915-2000

Plum Blossoms

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LAI SHAO QI, dated 1981, with four seals of the artist.

HK\$ 90,000-130,000

RMB 72,000-104,000

79 x 45 cm. (約 3.26 平尺)



LOT 669

**MAO GUOLUN** b.1938

**Fishing In The Pond**

ink and colour on paper, mounted, signed GUO LUN, dated 1988,  
titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 3,600-6,000**

**RMB 2,880-4,800**

49.5 x 96.5 cm. (約 4.39 平尺)

款識：寒江獨釣，戊辰年冬國倫寫。  
鈐印：「毛國倫印」

毛國倫 寒江獨釣圖  
設色紙本 鏡片 一九八八年作

生於一九三八年



# LOT 670

**PU XINYU** 1896-1963

## Landscape Of Beihai Park

ink and colour on paper, fan leaf, signed XIN YU, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 4,000-6,000**

**RMB 3,200-4,800**

65 x 27 cm. (約 1.61 平方尺)

溥心畬 北海公園 一八九六至一九六三年  
設色紙本 扇面

款識：江雲飄素練石壁斷空青。乙酉冬□范華原筆於湖上。心畬。  
鈐印：「溥儒」



LOT 671

杜滋齡 長壽圖 生於一九四一年

設色紙本 立軸 一九八八年作

款識：長壽圖。戊辰年初，滋齡寫於天津點墨齋。  
鈐印：「沽上杜氏」、「滋齡畫印」、「點墨齋」



DU ZILING b.1941

Longevity

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZI LING, dated 1988, titled, with three seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

69 x 42 cm. (約 2.66 平尺)



LOT 672

**QING XIAN FENG** 1831-1861, Reigned 1851-1861

**Calligraphy**

ink on red paper, mounted, titled, with one seal of the artist.

*HK\$ 13,000-22,000*

*RMB 10,400-17,600*

64.5 x 64.5 cm. (約 3.82 平尺)

款識：福。  
鈐印：「咸豐御筆之寶」

清咸豐皇帝 「福」字  
一八三一至一八六一年，一八五二至一八六一年在位  
水墨紅箋 鏡片

LOT 673

鄭善禧  
設色紙本 鏡片  
山水  
生於一九三二年

款識：（文不錄），鄭善禧製。  
鈐印：「鄭」、「吉羊」、「自十」、「一印」



ZHENG SHANXI b.1932

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed ZHENG SHAN XI, inscribed, with four seals of the artist.

HK\$ 1,500-2,500

RMB 1,200-2,000

92 x 47 cm. (約 3.97 平方尺)

LOT 674

韓國鈞 對聯 一八五七至一九四二年  
水墨紙本 立軸 一九二九年作

款識：數點雨聲風約住，一枝花影月移來。己巳十月韓國鈞。  
鈐印：「止叟所作」

數點雨聲風約住

一枝花影月移來

己巳十月韓國鈞

HAN GUOJUN 1857-1942

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed HAN GUO JUN,  
dated 1929, with one seal of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

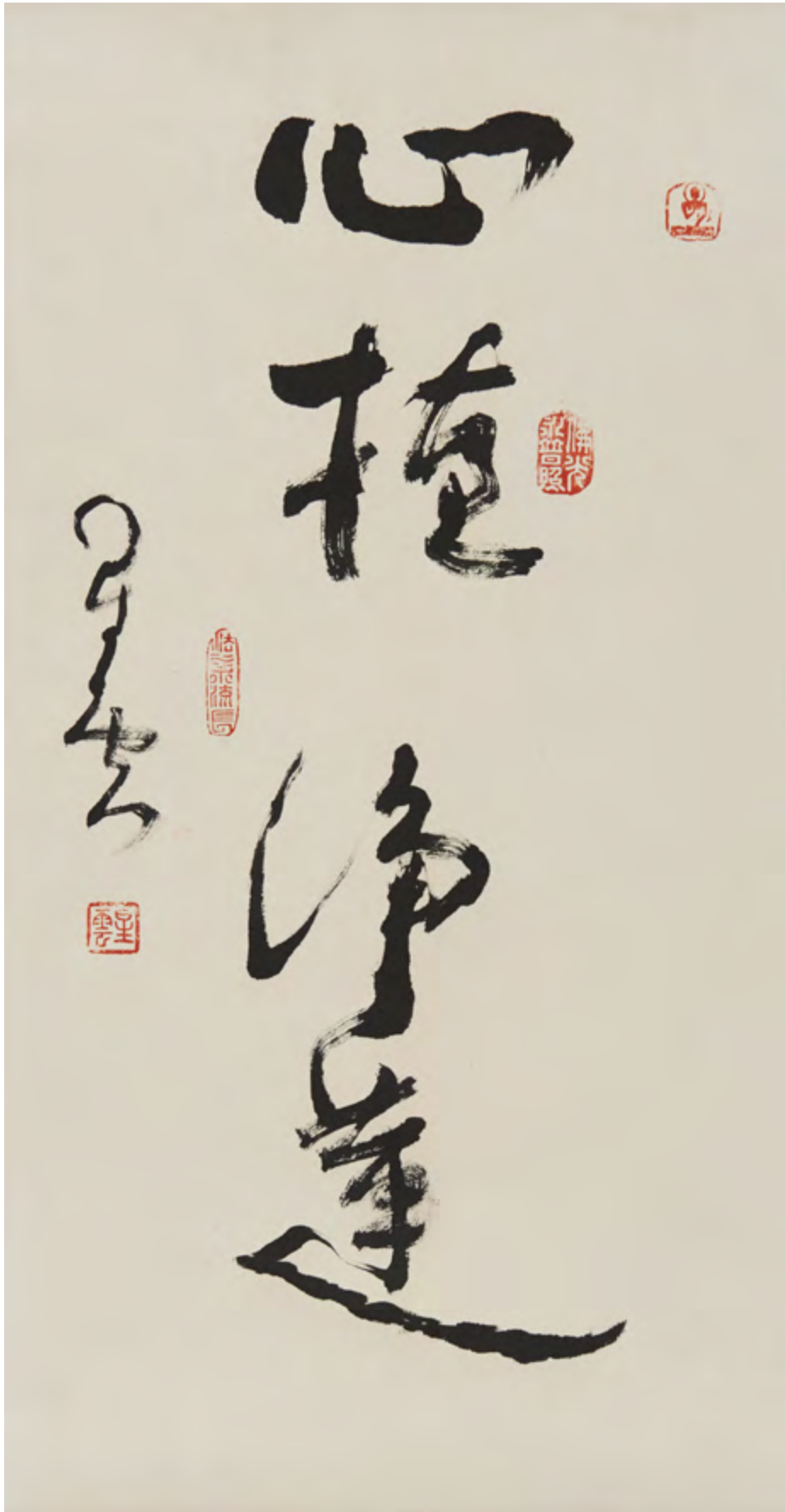
RMB 2,880-4,800

138 x 32 cm.(約 4.05 平尺) (2)

LOT 675

星雲 書法 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片

款識：心植淨蓮。星雲。  
鈐印：「星雲」、「法水永流長」、「佛光永普照」、「佛印」



XING YUN b.1927

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed XING YUN,  
with four seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

66 x 35 cm.(約 2.12 平方尺)

LOT 676

歐豪年 荷花圖  
設色紙本 鏡片 一九七六年作  
生於一九三五年

款識：丙辰中秋豪年畫。  
鈐印：「歐豪年」



**OU HAONIAN** b.1935

**Blossoming Lotus**

ink and colour on paper, mounted, signed HAO NIAN, dated 1976, with one seal of the artist.

**HK\$ 6,000-10,000**

**RMB 4,800-8,000**

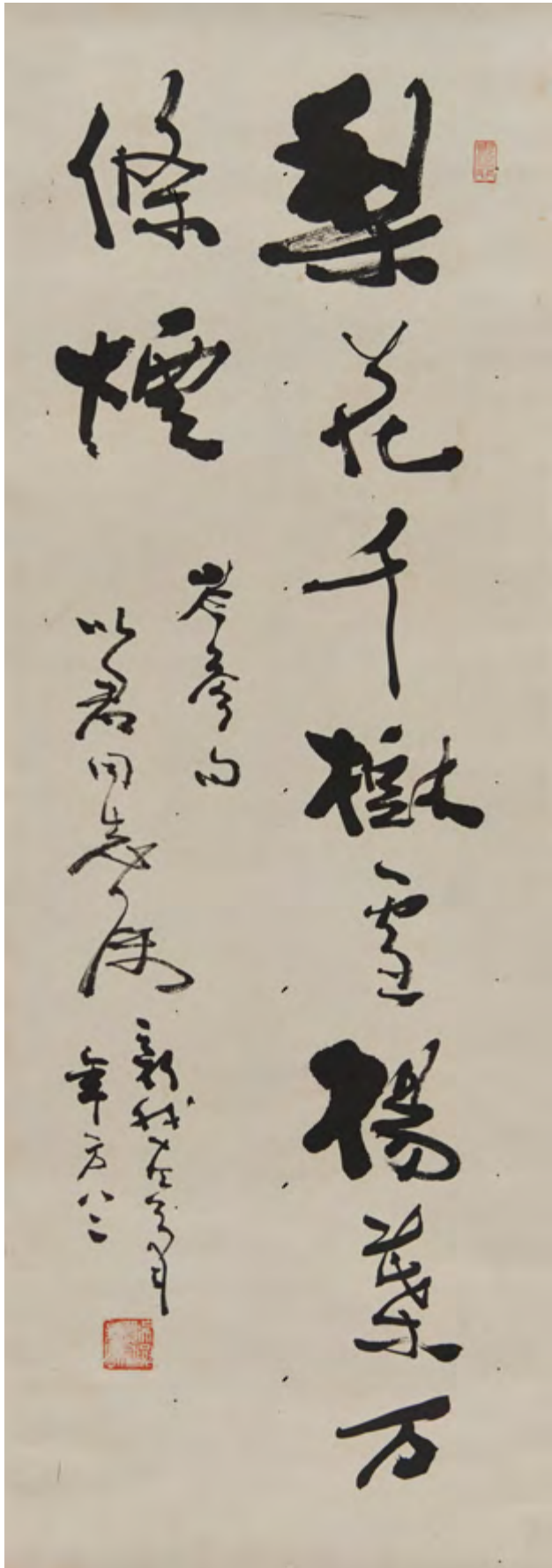
95 x 48 cm. (約 4.19 平方尺)

LOT 677

費新我 書法 一九零三至一九九二年

水墨紙本 立軸 一九八五年作

款識：梨花千樹雪楊葉萬條煙。岑參句。以君同志屬，新我左筆，年方八二。  
鈐印：「吳興費氏新我」  
藏印：「書法民間」



FEI XINWO 1903-1992

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed XIN WO, dated 1985, inscribed, with a dedication and one seal of the artist with one collector's seal.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

95 x 33.5 cm. (約 2.92 平尺)

LOT 678

王鏞

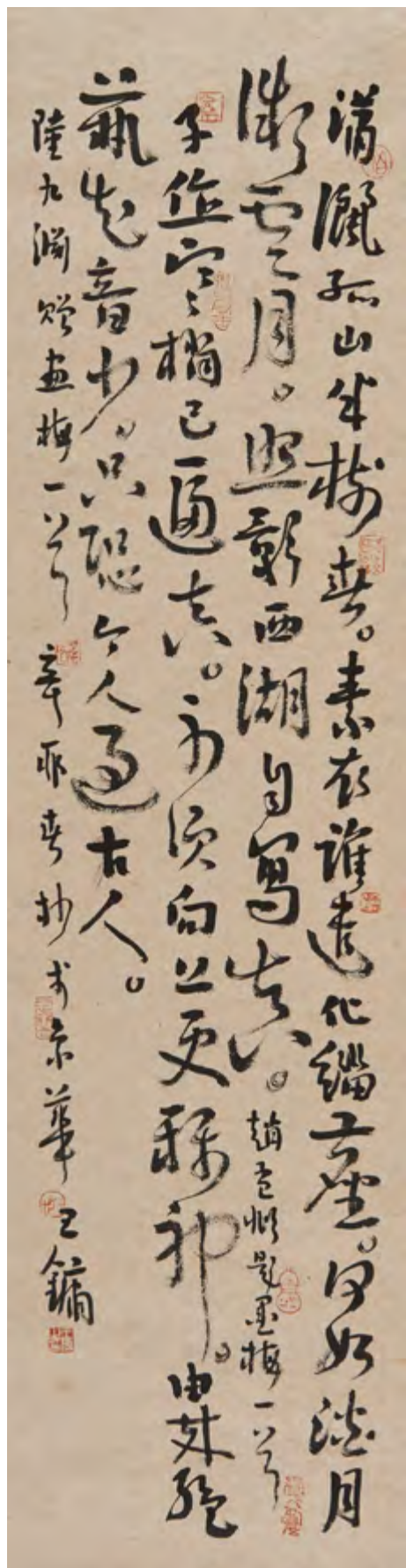
書法

生於一九四八年

水墨紙本

鏡片 二零一一年作

款識：（文不錄），陸九淵贈畫梅一首，辛卯春抄於京華，王鏞。  
鈐印：「王鏞之印」、「凸齋」、「拙者吉」、「是非堂」、「七印」



WANG YONG b.1948

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed WANG YONG, dated 2011, with eleven seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

130 x 34 cm. (約 4.06 公尺)





LOT 679

**WU YIFENG** 1907-1998

**Landscape**

ink and colour on paper, mounted, signed WU YIFENG, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 11,000-18,000**

**RMB 8,800-14,400**

40.5 x 66.5 cm. (約 2.47 平尺)

款識：鹽井谿秋色。吳一峰製。  
鈐印：「吳一峰」

吳一峰 山水 一九零七至一九九八年  
設色紙本 鏡片

LOT 680

溥心畬

高仕望山圖

一八九六至一九六三年

設色紙本 鏡片

款識：向夕動初霽，邂逅山中客。稷雨變濛密，晨風日蕭瑟。片水帶孤

青，微雲生遠白。積雪滿空山，何處袁安宅。溥儒。

鈐印：「舊王孫」、「溥儒」、「寒王堂」



PU XINYU 1896-1963

Scholar Gazing At The Mountain

ink and colour on paper, mounted, signed PU RU, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 6,000-9,000

RMB 4,800-7,200

59 x 29 cm. (約 1.57 平方尺)

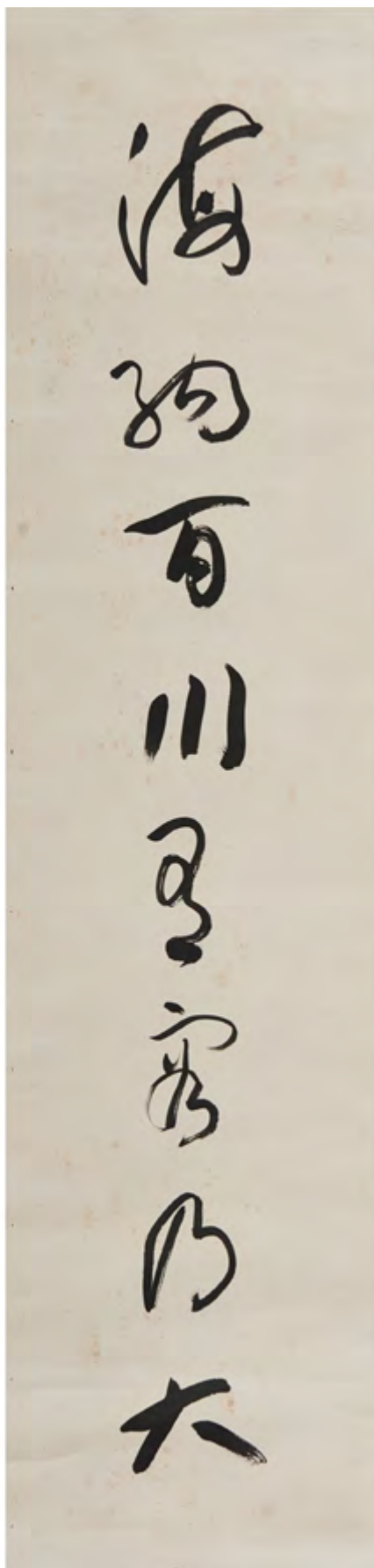
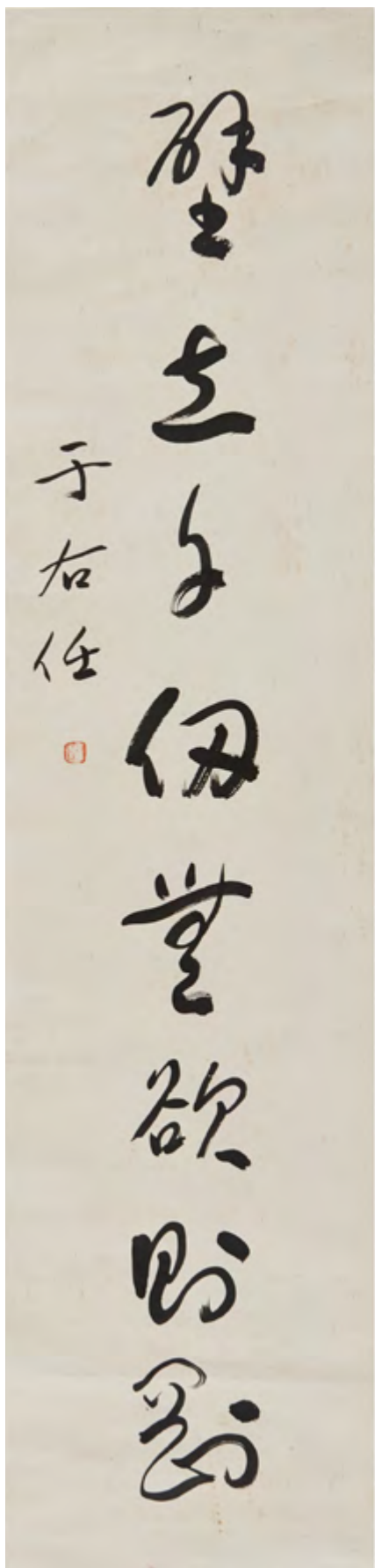
可

川

LOT 681

于右任 對聯 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），于右任。  
鈐印：「于右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed YU YOUREN, with one seal of the artist.

HK\$ 65,000-110,000

RMB 52,000-88,000

130 x 31 cm. (約 3.70 平方尺) (2)

LOT 682

趙晉 山水 生於一九一七年

設色紙本 立軸 一九四九年作

款識：青開凍壑痕，綠轉枯楊色。腕底牧春來，不借東風力。己丑冬月望日，蓉甫趙晉並畫。

鈐印：「趙晉之印」、「蓉甫」、「一印」



ZHAO JIN b.1917

Landscape

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHAO JIN, dated 1949, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

124 x 33 cm. (約 3.76 平尺)

LOT 683

胡正偉 駱駝 生於一九四二年  
水墨紙本 鏡片 一九九零年作

款識：秋源庚午正偉畫。  
鈐印：「正偉」



**HU ZHENG WEI** b.1941

**Camels**

ink on paper, mounted, signed ZHENG WEI, dated 1990, with one seal of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

67 x 68 cm. (約 4.18 平方尺)

LOT 684

賴少其 山水 一九一五至二零零零年  
設色紙本 鏡片 一九九一年作

款識：黃山半月畫秋容出谷隨泉別意濃。羊年初夏於廣州木石齋。賴少其。  
鈐印：「少其」、「木石齋」



LAI SHAOQI 1915-2000

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed LAI SHAOQI, dated 1991, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 130,000-220,000

RMB 104,000-176,000

45 x 34.5 cm. (約 1.43 平尺)

LOT 685

趙蘊玉 仕女 一九一六至二零零三年  
水墨紙本 立軸 一九八五年作

款識：秀清同志雅賞。乙丑夏玉蘊。  
鈐印：「趙石」、「下里巴人」



ZHAO YUNYU 1916-2003

Maiden

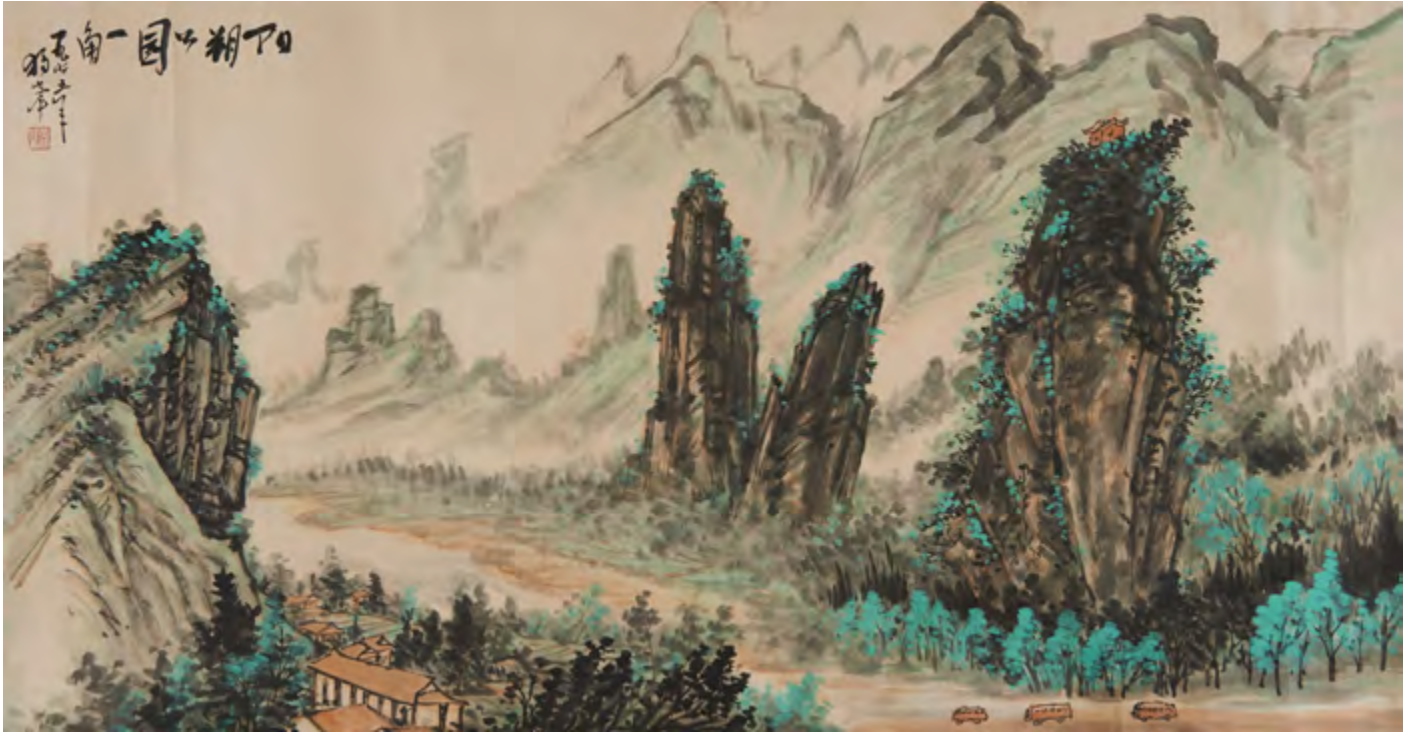
ink on paper, hanging scroll, signed YUYUN, dated 1985,  
titled, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 9,000-15,000

RMB 7,200-12,000

134 x 58 cm. (約 7.13 平方尺)





LOT 686

**HUANG DUFENG** 1913-1998

**Landscape**

ink and colour on paper, mounted, signed DU FENG, dated 1975,  
with one seal of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

119 x 62 cm. (約 6.77 平尺)

款識：陽朔公園一角。一九七五年，獨峰。  
鈐印：「黃獨峰印」

黃獨峰 山水 一九三至一九九八年  
設色紙本 鏡片 一九七五年作

LOT 687

王西京 白居易小像 生於一九四六年

設色紙本 鏡片 一九八二年作

款識：壬戌年仲夏寫香山居士白居易小像。于古長安之郊。西京。  
鈐印：「王」、「西京」



WANG XIJING b.1946

Portrait Of Bai Juyi

ink and colour on paper, mounted, signed XI JING, dated 1982, titled, with two seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

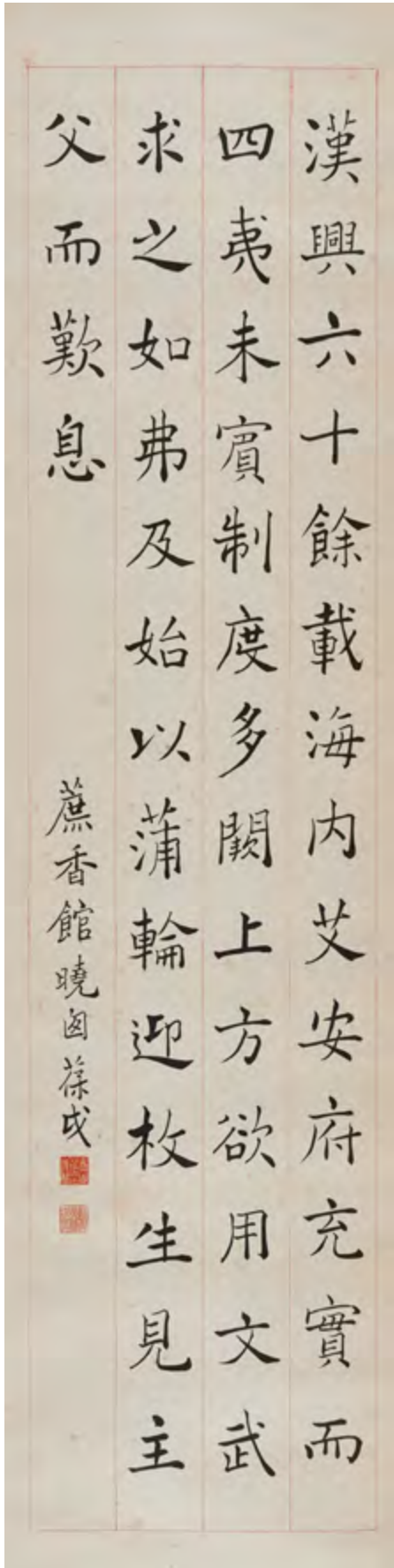
RMB 12,000-20,000

150 x 79 cm.(約 10.88 平尺)

LOT 688

黃葆戉 書法 一八八零至一九六八年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），蔗香館曉函葆戉。  
鈐印：「青山農六十後作」、「長樂黃葆戉印」



HUANG BAOWU 1880-1968

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed BAOWU, with two seals of the artist.

HK\$ 9,000-15,000

RMB 7,200-12,000

129 x 32.5 cm. (約 3.85 平尺)

LOT 689

黃賓虹

遊峨嵋山圖

一八六五至一九五五年

設色紙本 立軸

一九五三年作

款識：余游峨眉信宿洗象池朝夕觀煙雲出沒歸則總覽古人名蹟以寫此卒  
印。八十八叟黃賓虹。  
鈐印：「黃賓虹」



**HUANG BINHONG** 1865-1955

**Scholar Under Emei**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed HUANG BIN HONG, dated 1953, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 8,000-12,000**

**RMB 6,400-9,600**

101 x 39 cm. (約 3.62 平方尺)

LOT 690

吳魯 對聯 一八四五至一九二二年  
水墨紙本 立軸

款識：董子大儒史游小學。高堂治禮夏侯傳書。鍾秀仁兄雅正，肅堂吳魯。  
鈐印：「晉江吳魯」、「庚寅狀元」

董子大儒史游小學

鍾秀仁兄雅正

高堂治禮夏侯傳書

肅堂吳魯



WU LU 1845-1912

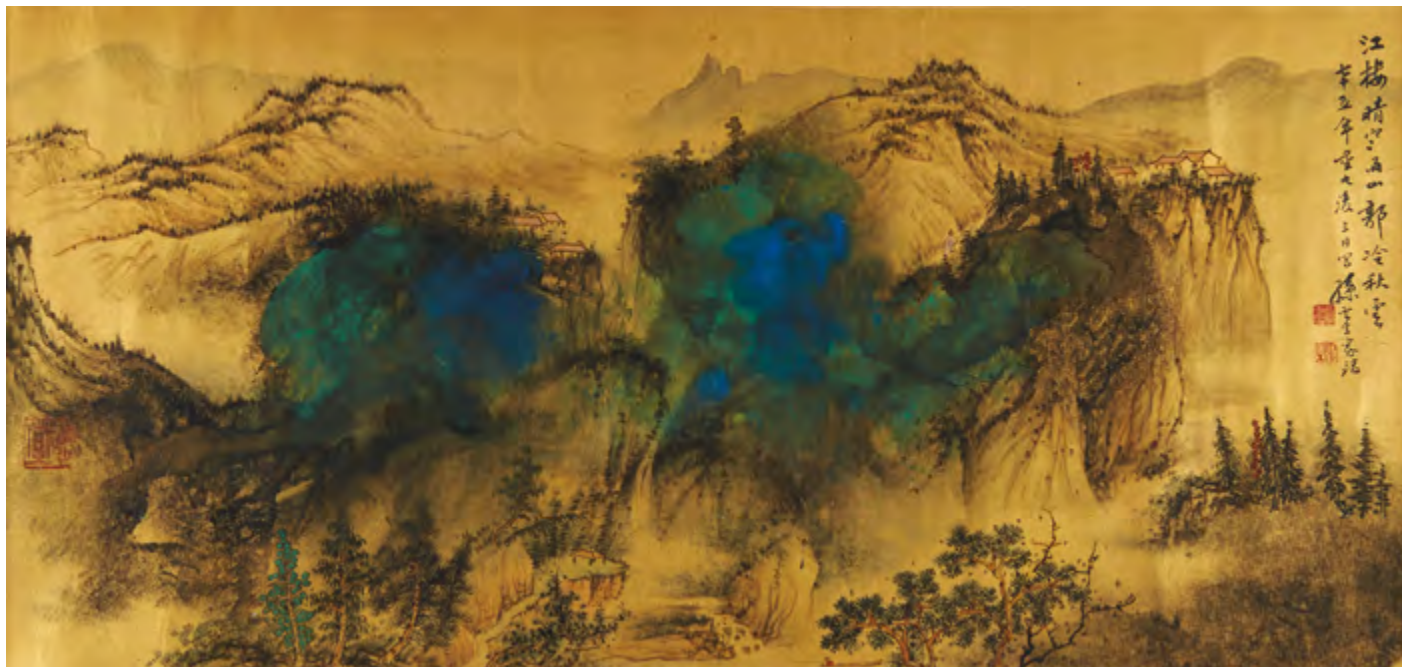
Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed WU LU, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

148 x 35.5 cm. (約 4.82 平尺) (2)



LOT 691

**SUN YUNSHENG** 1918-2000

**Landscape**

ink and colour on paper, mounted, signed SUN YUN SHENG, dated 1975, inscribed, with three seals of the artist.

**HK\$ 16,000-26,000**

**RMB 12,800-20,800**

102 x 49 cm. (約 4.59 平尺)

孫雲生 金地潑彩山水圖 一九一八至二零零年  
設色紙本 鏡片 一九七五年作

款識：江樓晴空雨山郭冷秋雲。七十五年重九後三日寫，孫雲生家瑞。  
鈐印：「孫家瑞」、「雲生」、「情心堂」

勁秋

一九六六年  
初夏  
它山寫于中國畫研究院  
年記



LOT 692

張仃 山水 一九二七至二零一零年  
水墨紙本 鏡片 一九八六年作

款識：勁秋。一九八六年初夏它山寫於中國畫研究院並記。  
鈐印：「它山書畫」



**ZHANG DING** 1917-2010

**Landscape**

ink on paper, mounted, dated 1986, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 44,000-75,000**

**RMB 35,200-60,000**

93 x 58 cm. (約 4.95 平方尺)



LOT 693

范曾 書法 生於一九三八年  
水墨紙本 立軸 一九九零年作

款識：香稻啄餘鸚鵡粒，碧梧棲老鳳凰枝。杜甫秋興句，庚午年范曾。  
鈐印：「范曾之印」、「家在吳頭楚尾」、「我見青山多嫵媚」



FAN CENG b.1938

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed FAN CENG, dated 1990,  
with three seals of the artist.

HK\$ 100,000-160,000

RMB 80,000-128,000

135 x 37 cm. (約 4.59 平尺)

LOT 694

釋南亭 對聯 生於一九零零年  
水墨紙本 鏡片

款識：青燈黃卷開胸臆，白昏黑字演天心。釋南亭。  
鈐印：「釋南亭」、「曇光」、「除一切苦厄」



SHI NANTING b.1900

Calligraphy Complet

ink on paper, mounted, signed SHI NANTING,  
with three seals of the artist.

HK\$ 13,000-22,000

RMB 10,400-17,600

108.5 x 21.5 cm. (約 2.14 平方尺) (2)

LOT 695

傅抱石 山水 一九四四至一九六五年  
設色紙本 立軸 一九四四年作

款識：甲申三月傅抱石金剛坡下山齋寫。  
鈐印：「傅」、「往往醉後」



FU BAOSHI 1904-1965

Landscape

ink and colour on paper, hanging scroll, signed FU BAOSHI, dated 1944, with two seals of the artist.

HK\$ 90,000-150,000

RMB 72,000-120,000

63 x 30 cm. (約 1.74 平尺)

LOT 696

李瓊久  
水墨紙本 立軸

雲中覓古徑 一九零七至一九九零年

款識：雲中覓古徑。蘇武同志正書。瓊久八十二。  
鈐印：「李」



LI QIONGJIU 1907-1990

Spring Mountain In Mist

ink on paper, hanging scroll, signed QIONGJIU, titled, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

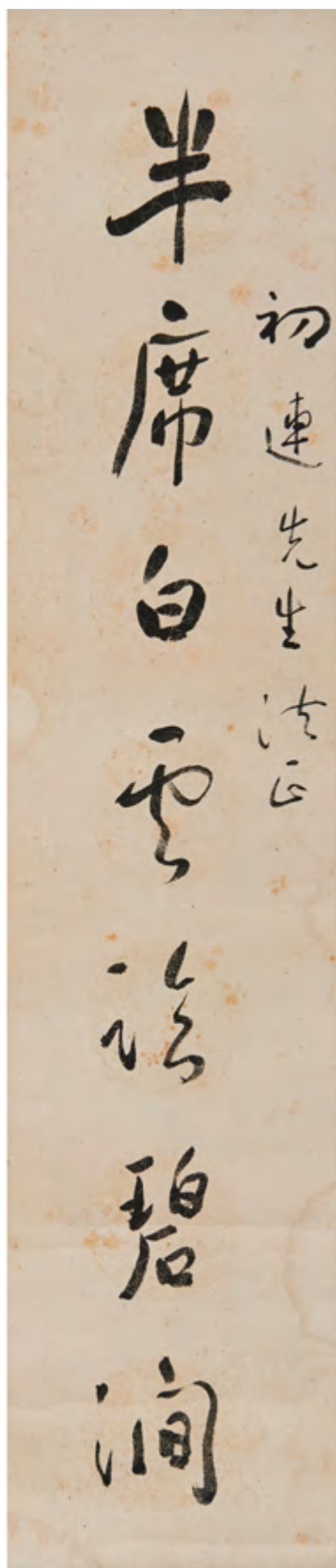
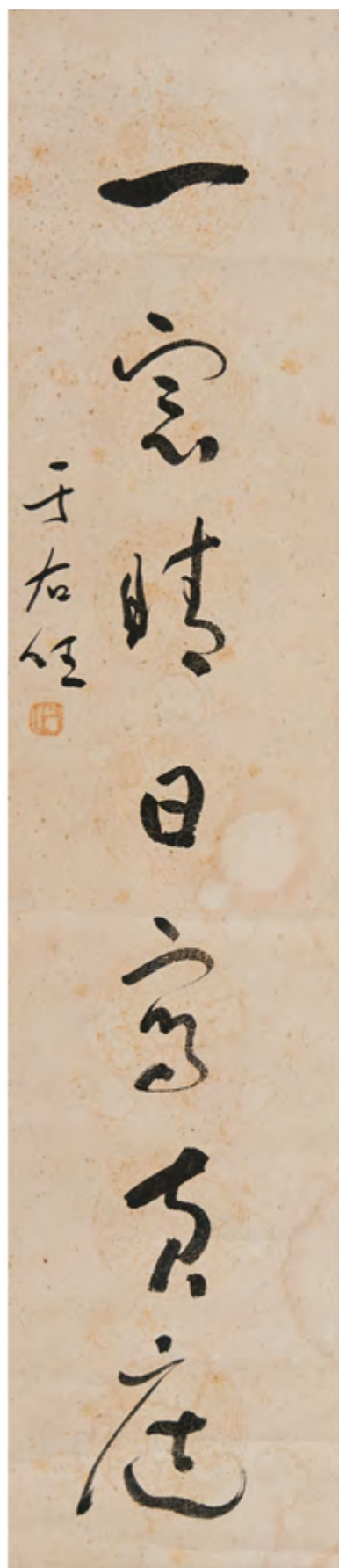
68 x 45 cm. (約 2.81 平方尺)



LOT 697

于右任 對聯 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），初連先生法正。于右任。  
鈐印：「右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed YU YOUREN, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 44,000-75,000

RMB 35,200-60,000

83.5 x 18 cm. (約 1.38 平尺) (2)

苔寺竹影松

一月老舍



LOT 698

老舍 書法 一八九九至一九六六年

水墨紙本 立軸 一九六四年作

款識：老僧禪罷播青苔，引水分沙著意栽。山色輕添苔色碧，一燈幽處

拜如來。京都西芳寺種苔成景，故亦稱苔寺，竹影松陰，苔痕鮮翠，至為幽美。一九六四年五月，老舍。

鈐印：「舍予」

老僧禪罷播青苔  
引水分沙著意栽  
山色輕添苔色碧  
一燈幽處拜如來

京都西芳寺種苔成景  
故亦稱苔寺竹影松陰  
苔痕鮮翠至為幽美  
一九六四年五月 老舍

LAO SHE 1899-1966

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed LAO SHE, dated 1964, with one seal of the artist.

HK\$ 150,000-200,000

RMB 120,000-160,000

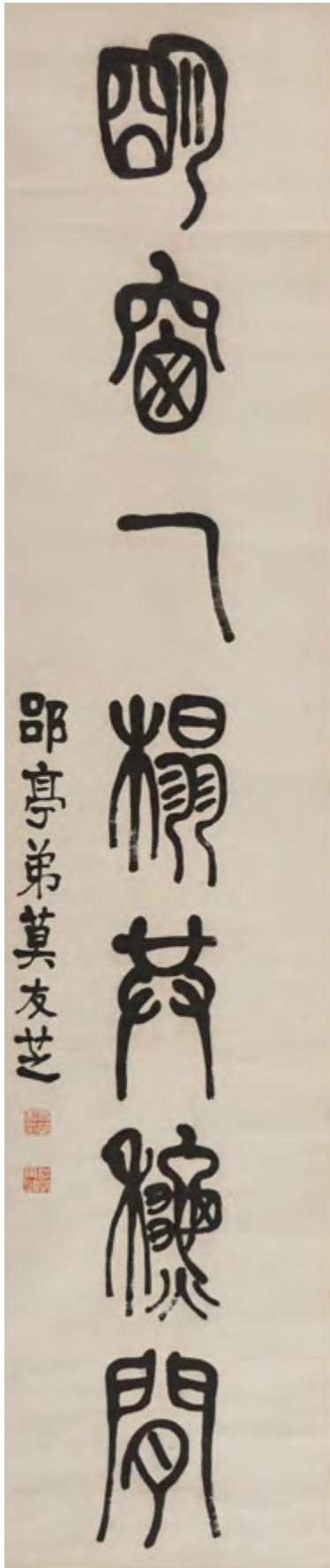
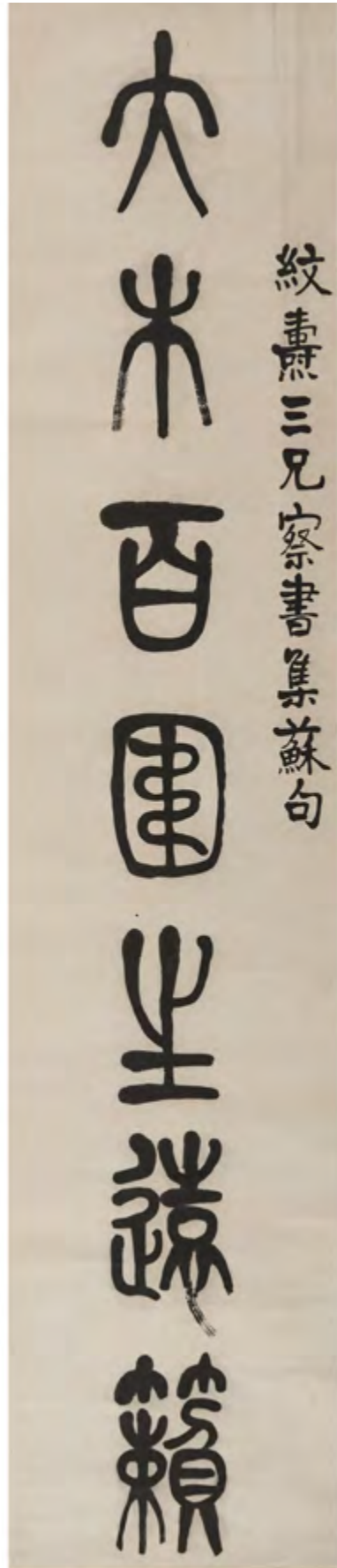
91 x 33 cm. (約 2.76 平尺)



LOT 699

莫友芝 對聯 一八二一至一八七一年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），紋燾三兄察書集蘇句。邵亭弟莫友芝。  
鈐印：「友芝私印」、「邵亭晤叟」



MO YOUZHI 1811-1871

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed MO YOUZHI, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 60,000-100,000

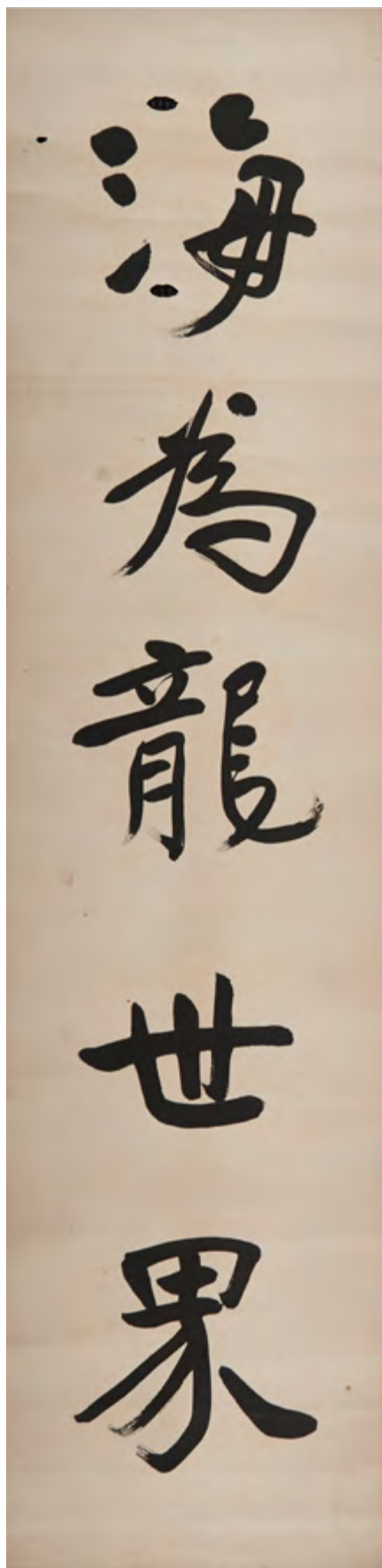
RMB 48,000-80,000

173 x 36.5 x 2 cm. (約 5.80 公尺) (2)

LOT 700

于右任 對聯 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 立軸

款識：海為龍世界、天是鶴家鄉。于右任。  
鈐印：「右任」、「於」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed YU YOU REN,  
with two seals of the artist.

HK\$ 75,000-120,000

RMB 60,000-96,000

132 x 33 cm. (約 4.00 平方尺) (2)



黃山多松之清老壽  
挺生名壽中雲一死  
繞之影映帶  
波刻之幻劇物者  
觀  
蓋其雄峙  
東南在少親特  
甚於高風祀  
國河六

北在德  
羅銘同志  
陸儼少



LOT 701

陸儼少 山水飛瀑  
設色紙本 鏡片  
一九零九至一九九三年

款識：（文不錄），羅銘同志屬。陸儼少。  
鈐印：「陸儼少」



LU YANSHAO 1909-1993

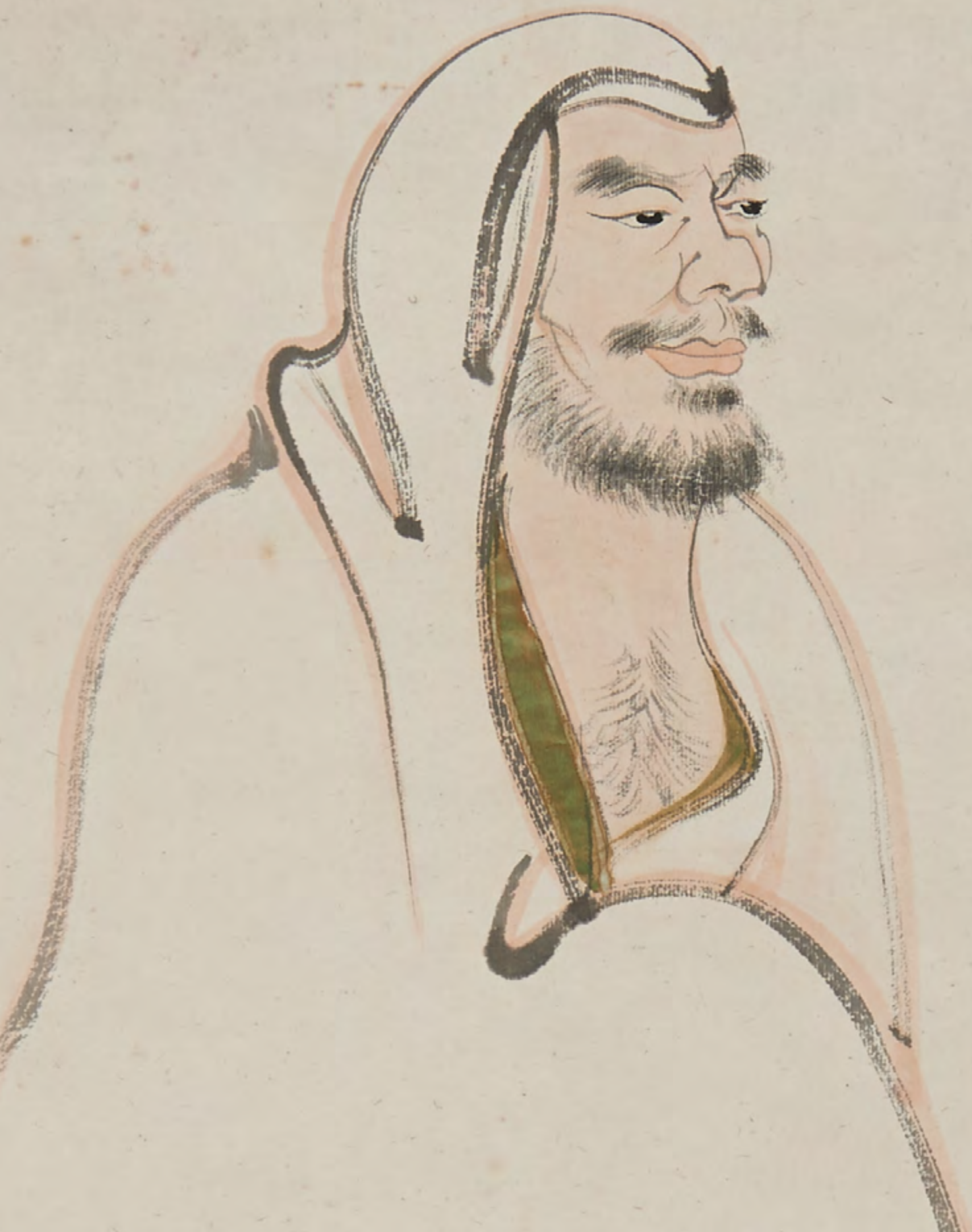
Cascade

ink and colour on paper, mounted, signed LU YANSHAO, inscribed, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 280,000-450,000

RMB 224,000-360,000

96 x 42 cm. (約 3.70 平尺)



LOT 702

張大千 佛像 一八九九至一九八三年  
設色紙本 立軸 一九三九年作

款識：己卯元日敬造釋迦出山像弟子張大千。  
鈐印：「張爰」、「大千」



ZHANG DAQIAN 1899-1983

Buddha

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHANG DAQIAN, dated 1939, titled, with two seals of the artist.

HK\$ 160,000-280,000

RMB 128,000-224,000

134 x 67 cm. (約 8.24 平方尺)



上世化之元五季范曾大师 精心创作之遼唐像風雨泱江木  
甚精彩乙未年夏日徹於涼郊 瑞甫園之墨山房並記 宋景揚



LOT 703

范曾 達摩渡江圖 生於一九三八年

設色紙本 立軸 一九九七年作

款識：歲在丁丑十翼抱冲齋主范曾。

題跋：上世紀之一九八五年范曾大師精心創作之達摩像風雨泱泱江來甚精

彩乙未夏日識於京郊瑞甫園之十墨山房並記米景楊。

鈐印：「范曾書畫」、「待細把江山圖畫」

藏印：「米景楊」



FAN CENG b.1938

Bodhidharma

ink and colour on paper, hanging scroll, signed FAN CENG, dated 1997, with two seals of the artist and one collector's seal.

Annotation by MI JING YANG.

HK\$ 300,000-500,000

RMB 240,000-400,000

104.5 x 51 cm. (約 4.89 平尺)



陝城有戴天之功朝野之人所共貴仰加  
以利裒塗割為何半席之座咫尺之  
地能泐其志哉且鄉里上齒宗廟上爵  
朝廷上位皆有等威以剛長幼故得  
彝倫敘而天下和平也且自宰相御  
史大夫兩省五品供奉官自為一行十二

衛將軍次之三師三公令僕少師保傅  
尚書左右丞侍郎自為一行九卿三監對

之從古以然

露川之克序

林魯



LOT 704

林則徐 書法四屏 一七八五至一八五零年  
水墨紙本 立軸

款識：

真卿竊聞軍容之為人，清修梵行，深入佛海。恬然於心，固不以一毀加怒，一敬加喜，況乎收東京有珍賊之業，守陝城有戴天之功，朝野之人，所共景仰，加以利衰塗割尚何半席之座、咫尺之地能汨其誌哉？且鄉裏上齒，宗廟上爵。朝廷上位，皆有等威，以明長幼，故得彝倫敘而天下和平也。且上自宰相、御史大夫、兩省五品已上供奉官自為一行，十二衛大將軍次之；三師、三公、令仆、少師、保傅、尚書、左右丞、侍郎自為一行，九卿、三監對之。從古以然。露川二兄屬。林則徐。

鈐印：「林則徐印」、「讀書東觀視草西台」

真卿竊聞軍容之為人清修梵行  
深入佛海恬然於心固不以一毀加怒  
一敬加喜況乎收東京有珍賊之業守

LIN ZEXU 1785-1850

Set Of Four Calligraphy Scrolls

ink on paper, hanging scroll, signed LIN ZEXU, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 240,000-400,000

RMB 192,000-320,000

127 x 29 cm. (約 3.38 平尺) (4)

符剛舟  
行嫩江  
寫所見  
己巳之春  
坡子



LOT 705

黎雄才 山水 一九一零至二零零一年  
設色紙本 鏡片 一九八九年作

款識：昔時舟行灘江寫所見，己巳之春於廣州。雄才。  
鈐印：「嶺南黎雄才」



LI XIONGCAI 1910-2001

Landscape


ink and colour on paper, mounted,  
signed XIONGCAI, dated 1989, inscribed,  
with one seal of the artist.

**HK\$ 320,000-560,000**

**RMB 256,000-448,000**

59 x 99 cm. (約 5.36 平方尺)





第二節

下午二時三十分

SESSION 2

2:30 PM

LOT 706

鄭孝胥 對聯 一八六零至一九三八年  
水墨虎皮宣紙本 立軸

款識：醉裡自成敲雪舞。夢中化作飛空仙。孝胥。  
鈐印：「鄭孝胥印」、「蘇戡」



ZHENG XIAOXU 1860-1938

Calligraphy Complet

ink on xuan paper, hanging scroll, signed XIAO XU,  
with two seals of the artist.

HK\$ 11,000-18,000

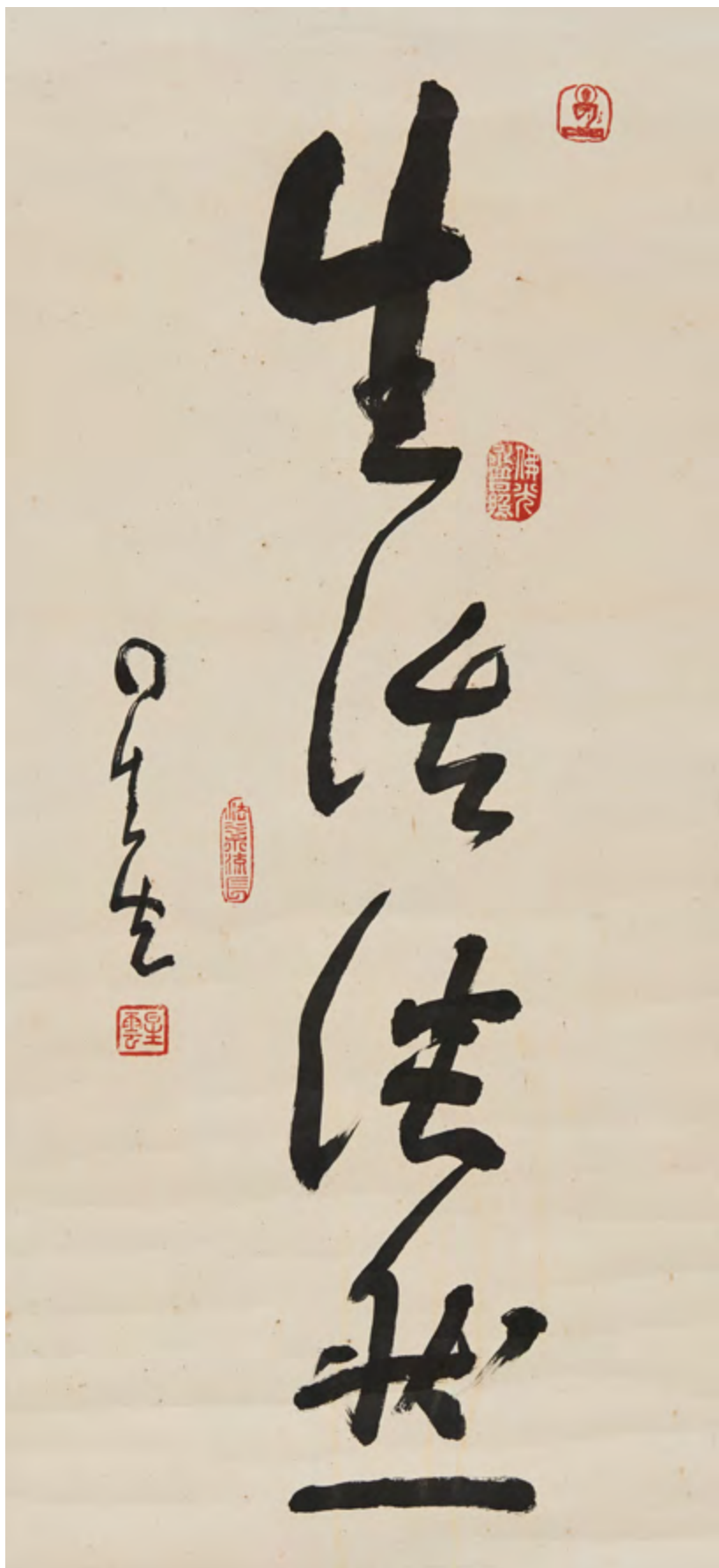
RMB 8,800-14,400

164 x 41 cm. (約 6.17 平尺) (2)

LOT 707

星雲 書法 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片

款識：生活淡然。星雲。  
鈐印：「佛像」、「星雲」、「佛光永普照」、「法水永流長」



XING YUN b.1927

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed XING YUN,  
with four seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

70 x 32 cm. (約 2.06 平尺)

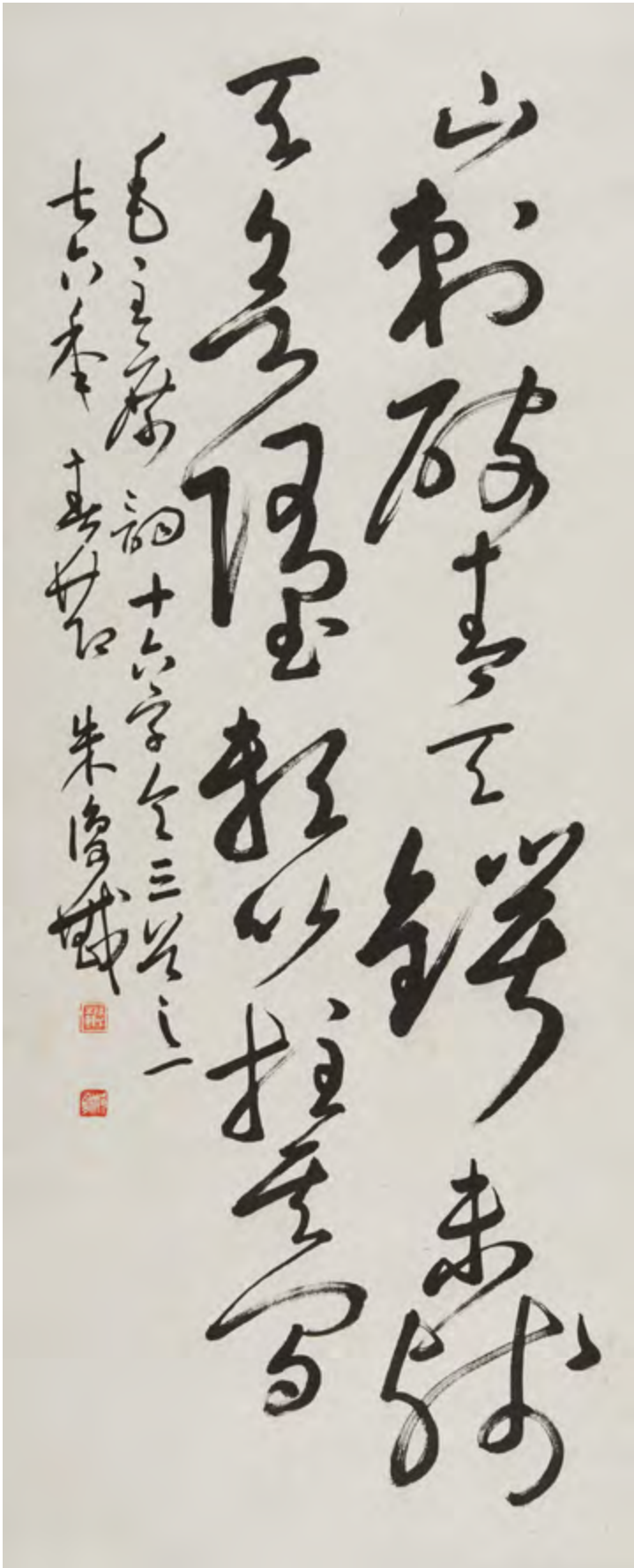


LOT 708

朱復戡  
水墨紙本 立軸

毛澤東詩書法 一九零二至一九八九年

款識：山，刺破青天鏑未殘。天欲墮，賴以拄其間。毛主席詞十六字令三首之一。七六年春茗朱復戡。  
鈐印：「靜龕」、「朱氏之鈐」



ZHU FUKAN 1902-1989

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed ZHU FU KAN, with two seals of the artist.

HK\$ 2,200-3,600

RMB 1,760-2,880

135 x 55 cm. (約 6.82 平尺)

LOT 709

張大千 執扇仕女圖 一八九九至一九八三年

設色紙本 鏡片 一九四一年作

款識：偶逢佳士亦寫真，毫端卻恐有纖塵。世間恨少親男子，腕下翻多美婦人。著短短裝饒別致，作非非想見全神。畫眉莫笑趨時樣，此是摩登七戒身。去年春寫此未成，希成。道七拾口之，頃始為設色。過時梳鬟，不及摩登矣。辛巳正月，爰。

鈐印：「大千」、「張爰之印」、「一印」



ZHANG DAQIAN

1899-1983

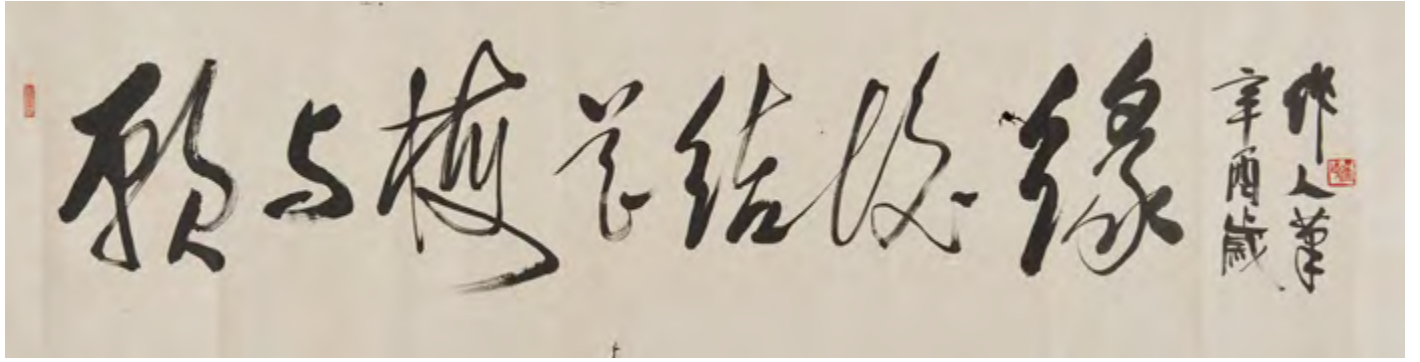
Maiden With Fan

ink and colour on paper, mounted, signed YUAN, dated 1941, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 6,000-9,000

RMB 4,800-7,200

79 x 44 cm. (約 3.19 平尺)



LOT 710

**WU ZUOREN** 1908-1997

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed ZUOREN, dated 1981,  
with two seals of the artist.

*HK\$ 15,000-25,000*

*RMB 12,000-20,000*

33.5 x 131 cm. (約 4.03 平方尺)

吳作人 書法 一九零八至一九九七年  
水墨紙本 鏡片 一九八一年作

款識：願與梅花結後緣。辛酉歲作人筆。  
鈐印：「吳作人」、「神遊象外」

LOT 711

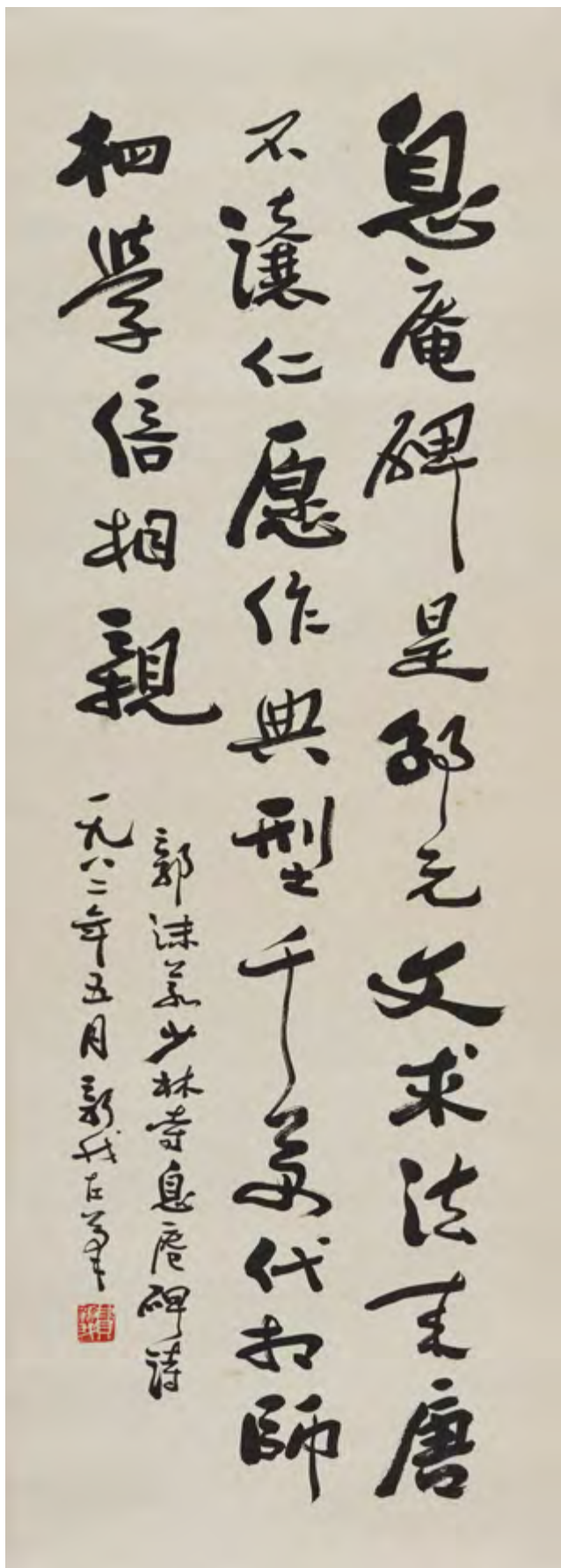
費新我 書法 一九零三至一九九二年

水墨紙本 立軸 一九八二年作

款識：息庵碑是邵元文，求法來唐不讓仁。願作典型千萬代，相師相學

倍相親。郭沫若少林寺息庵碑詩。一九八二年五月新我左寫。

鈐印：「費新我印」



FEI XINWO 1903-1992

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed XIN WO, dated 1982, with one seal of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

109 x 38 cm. (約 3.80 平尺)



LOT 712

**ZHOU SICONG** 1939-1996

**Monk And Autumn Leaves**

ink and colour on paper, mounted, signed SI CONG, dated 1992, with one seal of the artist.

**HK\$ 11,000-18,000**

**RMB 8,800-14,400**

42 x 51 cm. (約 1.97 平尺)

周思聰 秋葉和尚圖  
一九三九至一九九六年  
設色紙本 鏡片 一九九二年作

款識：壬申思聰。  
鈐印：「周」

LOT 713

周思聰  
設色紙本 立軸  
仕女圖  
一九三九至一九九六年

款識：思聰墨趣。  
鈐印：「周」



**ZHOU SICONG** 1939-1996

**Maiden**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed SI CONG, with one seal of the artist.

**HK\$ 100,000-160,000**

**RMB 80,000-128,000**

66.9 x 44 cm. (約 2.70 平尺)



LOT 714

**ZHAO SHAOANG** 1905-1998

**Flowers And Bird**

ink and colour on paper, album, signed SHAO ANG,  
with three seals of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

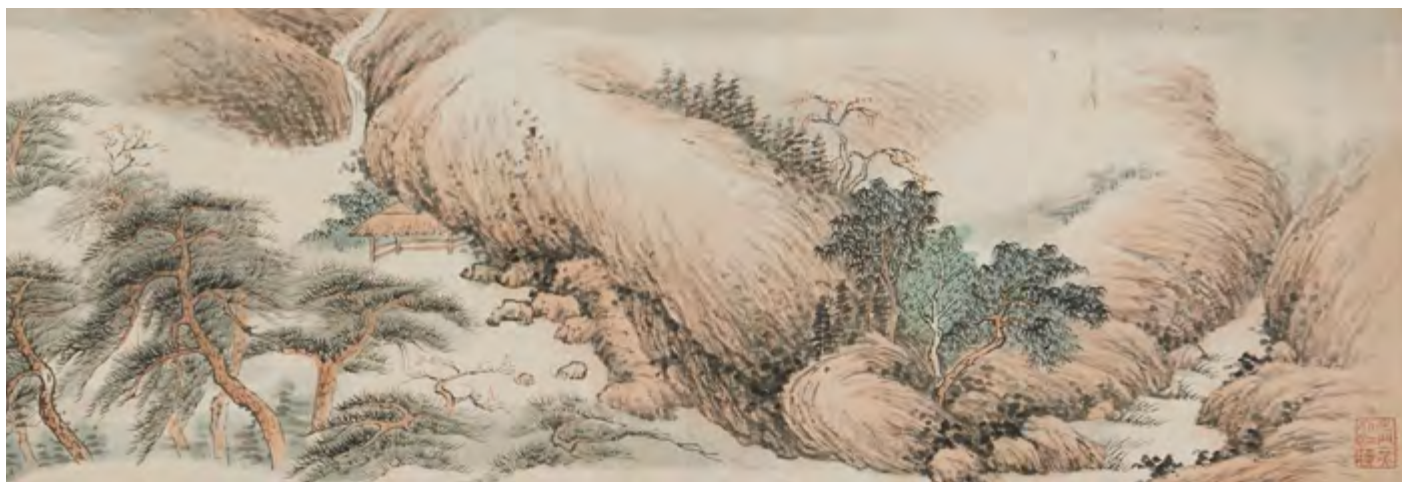
28 x 37 cm. (約 0.95 平尺)

趙少昂  
設色紙本 冊頁

花鳥圖

一九零五至一九九八年

款識：賀新春，少昂遺興。  
鈐印：「少昂」、「醉白」、「一印」



LOT 715

**WU HUFAN** 1894-1968

**Pines In Valley**

ink and colour on paper, mounted, signed WU HU FAN, dated 1938, titled, with three seals of the artist.

**HK\$ 15,000-25,000**

**RMB 12,000-20,000**

22 x 132 cm. (約 2.67 平尺)

款識：山居友瀑圖。戊寅秋效王叔明法吳湖帆。  
鈐印：「吳湖帆」、「倩庵」、「出門一笑大江橫」

吳湖帆 山居友瀑圖 一八九四至一九六八年  
設色紙本 鏡片 一九三八年作



LOT 716

吳昌碩 枇杷 一八四四至一九二七年  
設色紙本 立軸

款識：輕暖輕寒初夏時，枇杷正熟我堪思。蜜漿止渴添詩意，一樹金丸翠晚枝。曾見孟皋有是□□設色為之。吳昌碩年八十二。  
鈐印：「倉碩」、「俊卿之印」



WU CHANGSHUO 1844-1927

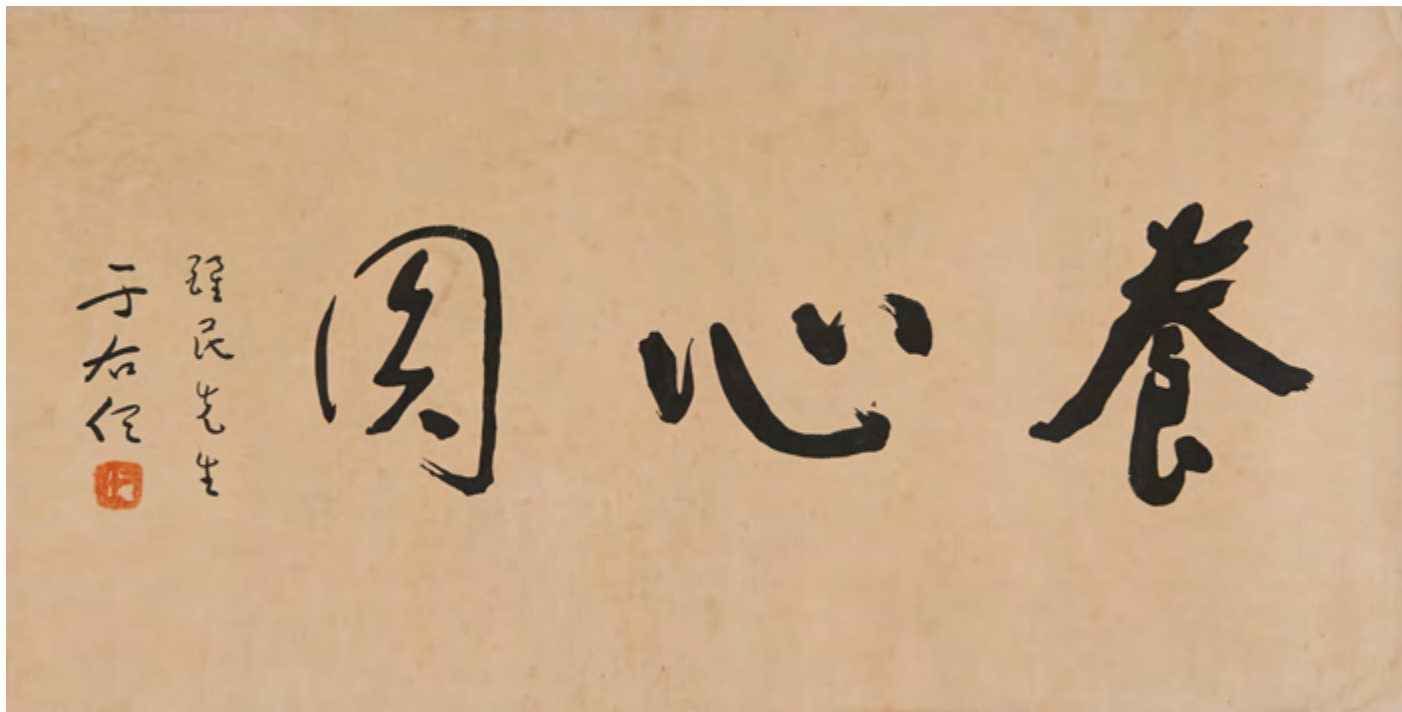
Loquat

ink and colour on paper, hanging scroll, signed WU CHANG SHUO, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

136 x 38.5 cm. (約 4.81 平方尺)



LOT 717

**YU YOUREN** 1879-1964

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed YU YOUREN, with a dedication and one seal of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

28.5 x 56 cm.(約 1.47 平尺)

款識：養心園。孫民先生。于右任。  
鈐印：「右任」

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 鏡片



LOT 718

**OU HAONIAN** b.1935

**Flowers And Birds**

ink and colour on paper, mounted, signed HAO NIAN, with one seal of the artist.

*HK\$ 4,400-7,500*

*RMB 3,520-6,000*

66 x 63.5 cm. (約 3.85 平尺)

生於一九三五年  
設色紙本 鏡片

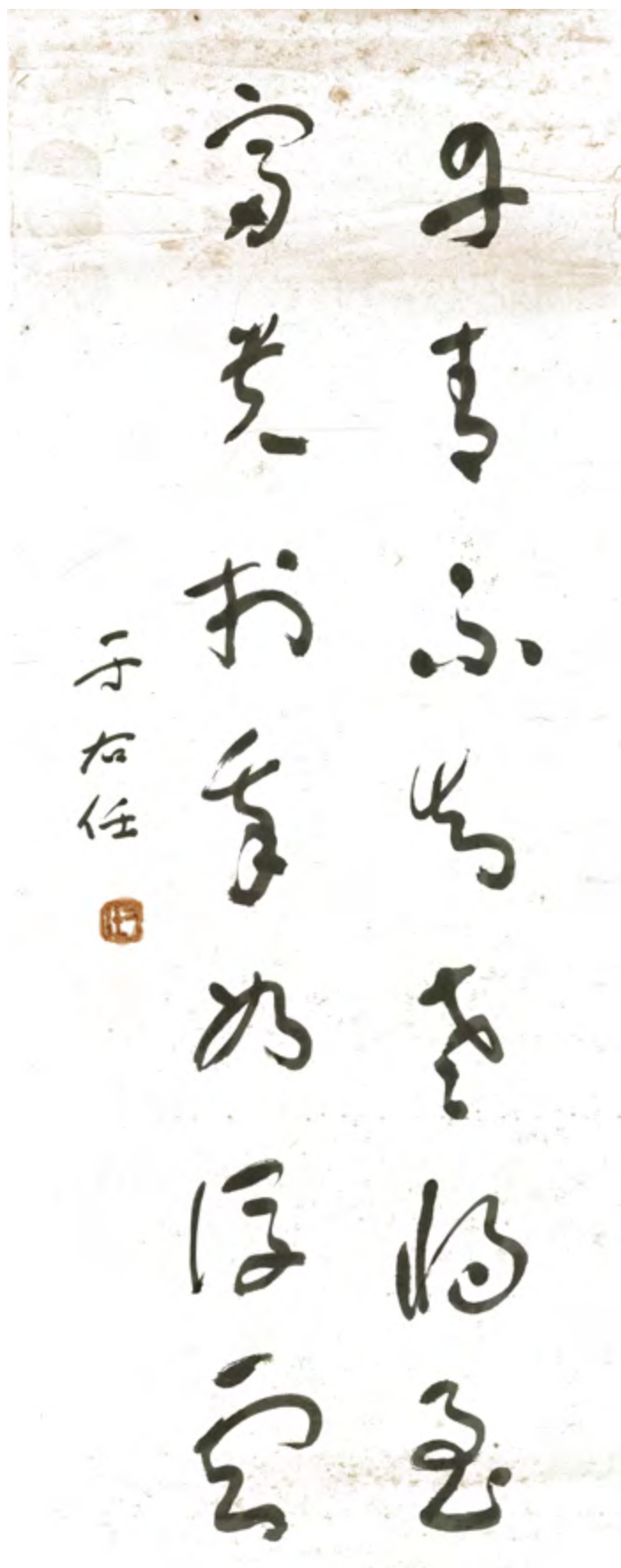
歐豪年  
花鳥

款識：豪年。  
鈐印：「歐豪年」

LOT 719

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 鏡片

款識：（文不錄），于右任。  
鈐印：「右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed YU YOUREN, with one seal of the artist.

HK\$ 160,000-275,000

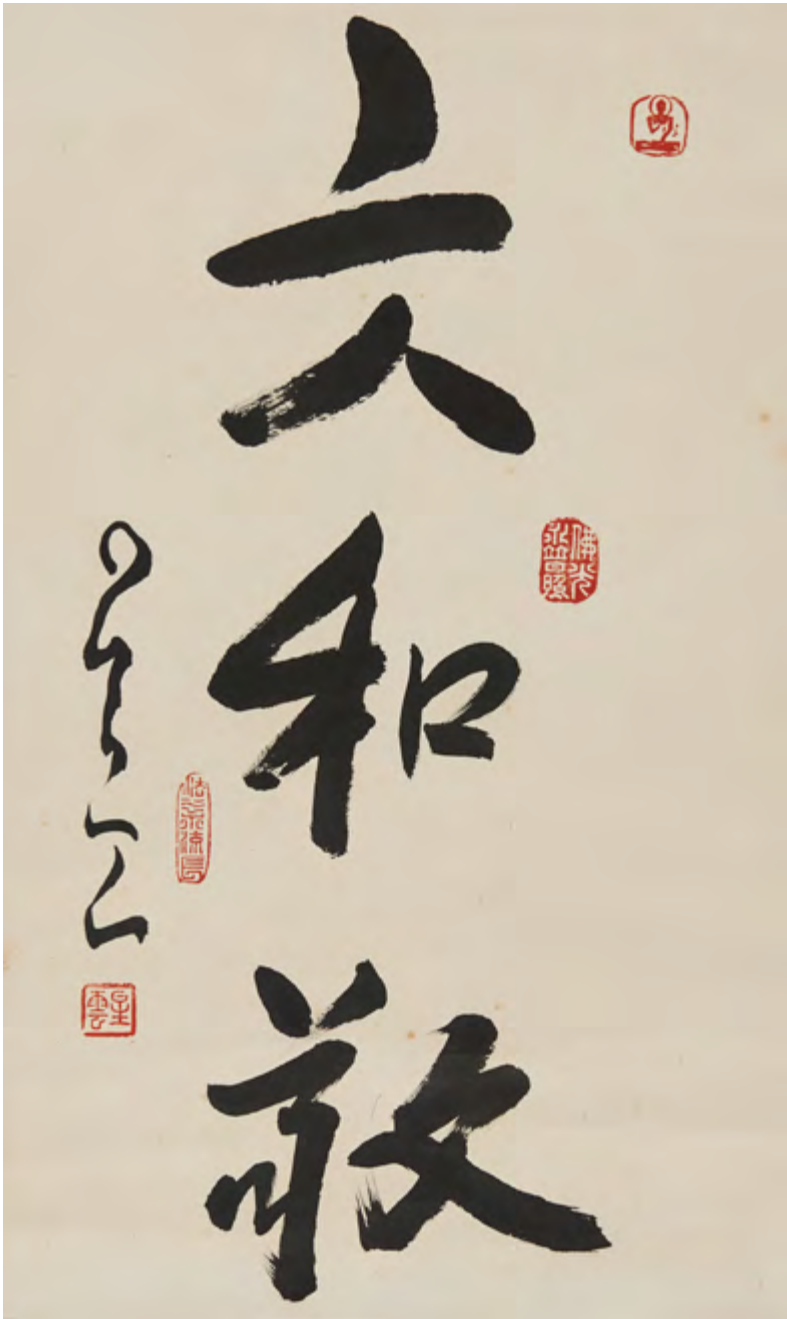
RMB 128,000-220,000

75 x 26 cm. (約 1.79 平尺)

LOT 720

星雲 書法 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片

款識：六和敬。星雲。  
鈐印：「佛像」、「星雲」、「佛光永普照」、「法水永流長」



XING YUN b.1927

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed XING YUN, with four seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

56 x 34 cm. (約 1.75 平方尺)

LOT 721

王一亭 枇杷圖 一八六七至一九三八年  
設色紙本 鏡片

款識：四月楊花滿路飛連山路竹筍逾肥枇杷初熟防鸚鵡麥隴董。風過翠微。  
白龍山人。  
鈐印：「王震大利」



WANG YITING 1867-1938

Loquat

ink and colour on paper, mounted, inscribed, signed BAI LONG SHAN REN with one seal of the artist.

HK\$ 5,000-8,500

RMB 4,000-6,800

134 x 36 cm. (約 4.43 平尺)

LOT 722

湯文選 雄雞圖 生於一九二五年  
設色紙本 立軸 一九九一年作

款識：辛未夏文選。  
鈐印：「湯」、「困而未知」



**TANG WENXUAN** b.1925

**Cock**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed WEN XUAN, dated 1991,  
with two seals of the artist.

**HK\$ 3,600-6,000**

**RMB 2,880-4,800**

83 x 52 cm. (約 3.96 平尺)



LOT 723

**DU ZILING** b.1941

**Girls And Yaks**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed DU ZILING, dated 1999, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 22,000-36,000**

**RMB 17,600-28,800**

68.5 x 68.5 cm. (約 4.31 平方尺)

款識：踏歌行。己卯年冬月杜滋齡寫藏女於點墨齋。  
 鈐印：「杜滋齡印」

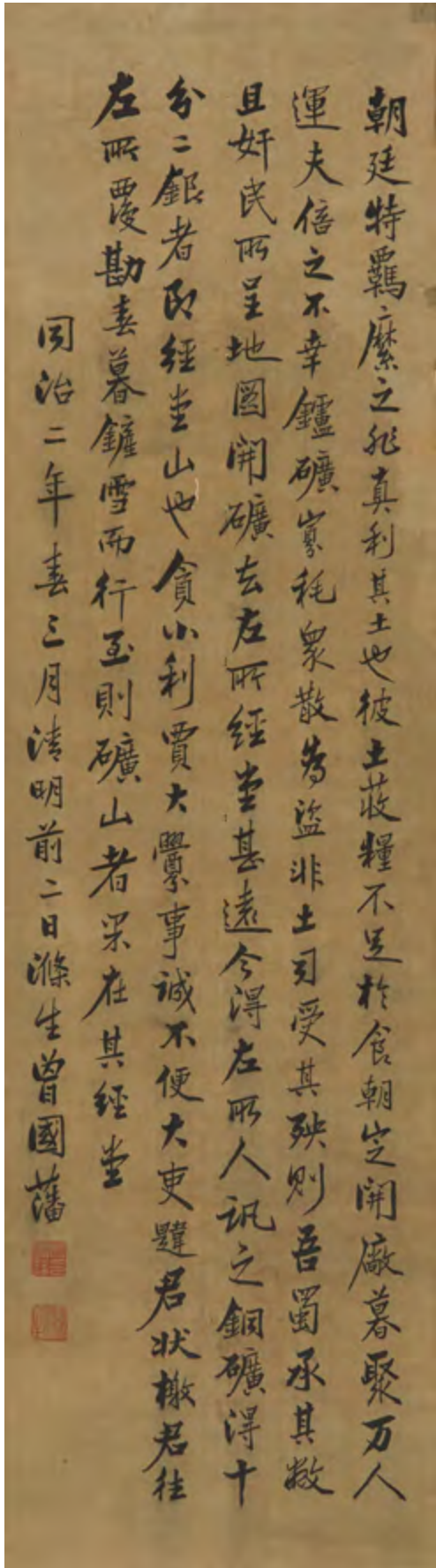
杜滋齡 藏女 生於一九四二年  
 設色紙本 立軸 一九九九年作



LOT 724

曾國藩 書法 一八二一至一八七二年  
水墨絹本 立軸 一八六三年作

款識：（文不錄），同治二年春三月清明前二日滌生曾國藩。  
鈐印：「曾國藩印」、「滌生」



CENG GUOFAN 1811-1872

Calligraphy

ink on silk, hanging scroll, signed CENG GUO FAN, dated 1863,  
with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

133 x 37 cm. (約 4.52 平尺)

LOT 725

豐子愷  
設色紙本 鏡片

小品兩張

一八九八至一九七五年

款識：八一〇一壺酒換一斗米、不識開金與法幣。子愷畫。

八一〇二秋千慵困解羅衣。子愷。

鈐印：「石門豐氏」（兩鈐）、「子愷漫畫」、「豐子愷」



< -- >



< -- >

FENG ZIKAI 1898-1975

Figures

ink and colour on paper, mounted, signed ZI KAI, inscribed, with four seals of the artist.

HK\$ 3,000-5,000

RMB 2,400-4,000

25 x 17 cm. (約 0.39 平方尺) (2)

LOT 726

吳郁生 對聯 一八五四至一九四零年  
水墨紙本 立軸

款識：自有琴書增道氣。權邀山月伴佳賓。鈍齋吳郁生。  
鈐印：「鈍齋」、「吳郁生印」

自有琴書增道氣

權邀山月伴佳賓

鈍齋吳郁生

WU YUSHENG 1854-1940

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed WU YU SHENG,  
with two seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

135 x 33 cm. (約 4.09 平尺) (2)



LOT 727

**ZHAO SHAOANG** 1905-1998

**Flowers And Birds**

ink and colour on paper, mounted, inscribed, with two seals of the artist.

**HK\$ 22,000-36,000**

**RMB 17,600-28,800**

68 x 68 cm. (約 4.24 平方尺)

款識：(文不錄)。  
鈐印：「少昂」、「趙」

趙少昂 花鳥  
設色紙本 鏡片  
一九零五至一九九八年

LOT 728

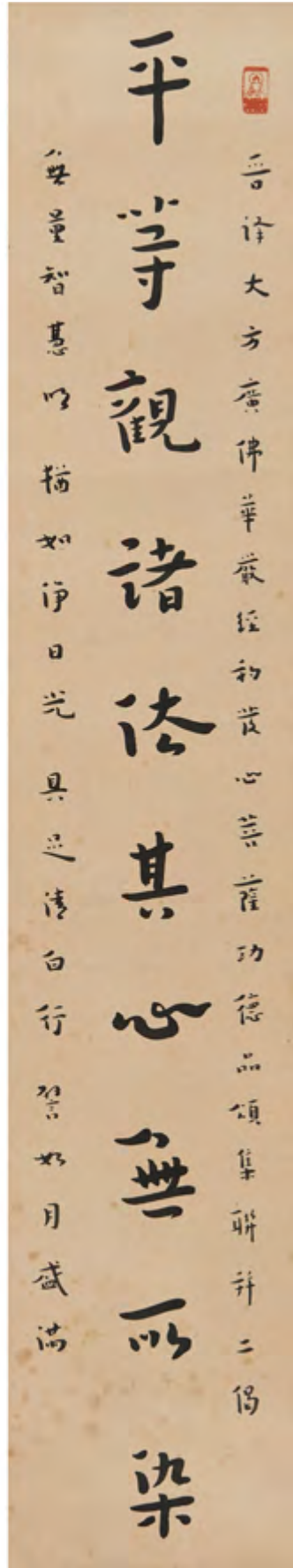
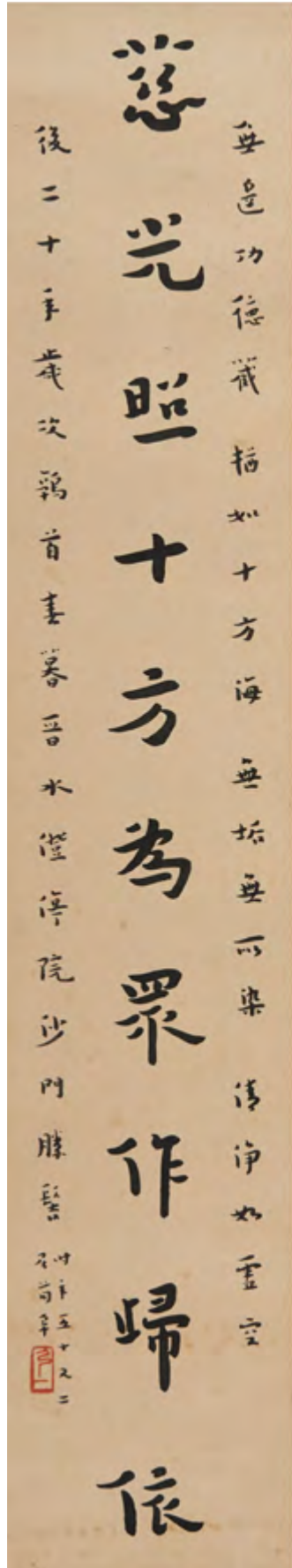
弘一 對聯 一八八零至一九四二年  
水墨紙本 鏡片 一九三零年作

款識：平等觀諸法其心無所染，慈光照十方為眾作歸依。吾譯大方廣佛

華嚴經初發心菩薩功德品頌集聯並二偈。無量智慧明猶如淨日光，具足清白行，譬如月盛滿。無邊功德藏猶如十方海，無垢無所染清淨如虛空。後二十年歲次鷄首春暮晉水澄淨，院沙門□□。

時年五十又二居蘭阜。

鈐印：「弘一」、「肖形印」



HONG YI 1880-1942

Calligraphy Complet

ink on paper, mounted, dated 1932, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 5,000-8,000

RMB 4,000-6,400

85 x 16 cm.(約 1.25 平尺) (2)

LOT 729

劉大為 高原熱風圖 生於一九四五年  
設色紙本 立軸 一九九四年作

款識：高原熱風。甲戌大為。  
鈐印：「大為」、「寄情書畫」



LIU DAWEI b.1945

**Girl And Buffaloes**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed DA WEI, dated 1994, titled, with two seals of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

83 x 43 cm.(約 3.28 平尺)



LOT 730

SHI GUOLIANG b.1956

**Herdgirls And Ducks**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed GUO LIANG, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 30,000-50,000**

**RMB 24,000-40,000**

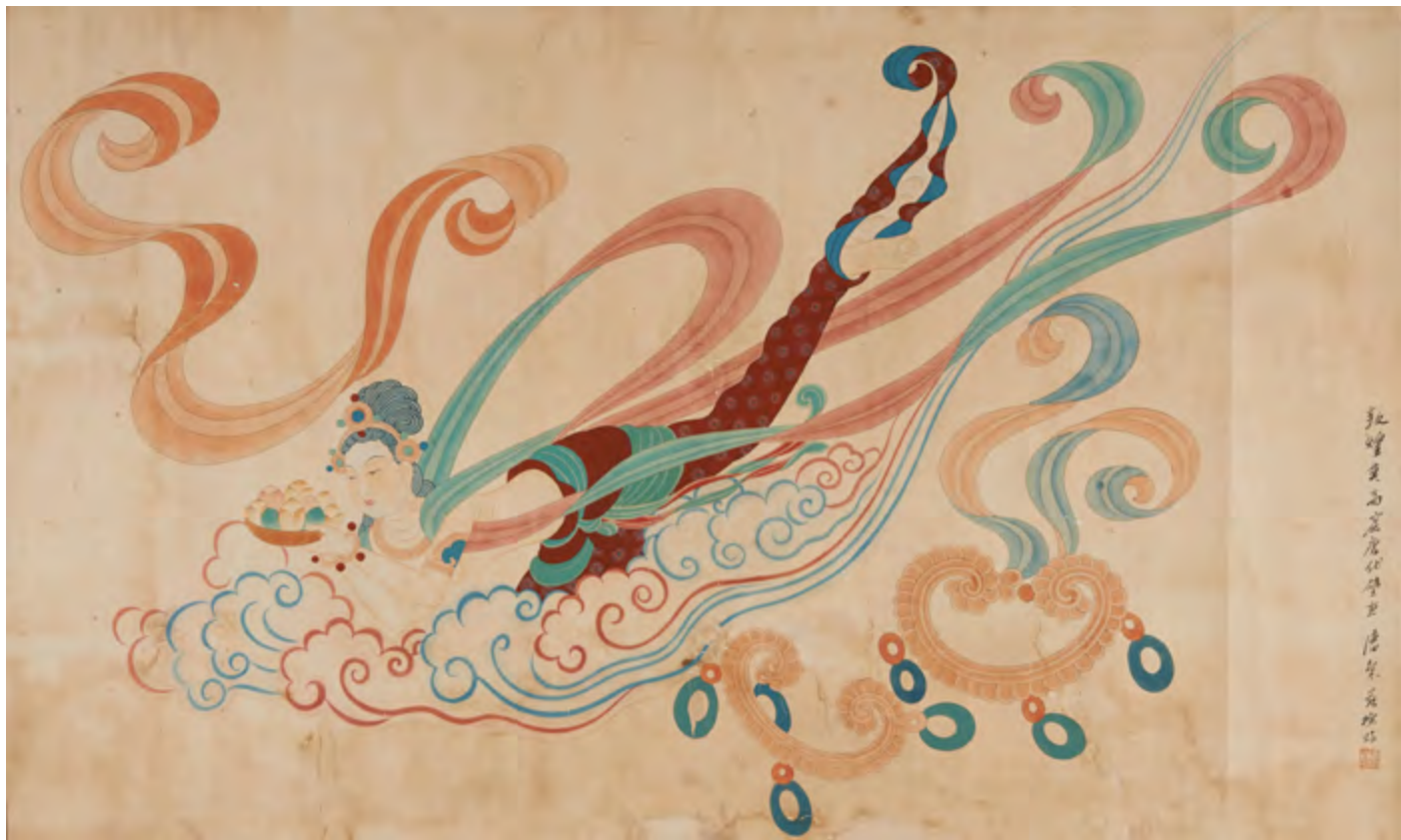
96 x 70 cm. (約 6.17 平方尺)

款識：牧鴨圖。國良畫。  
鈐印：「國良」

史國良  
設色紙本 立軸

牧鴨圖

生於一九五六年



LOT 731

PAN JIEZI 1915-2002

Maiden

ink and colour on paper, mounted, signed PAN JIE ZI, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

101 x 60 cm. (約 5.56 平方尺)

潘絮茲  
設色紙本 鏡片

仕女飛天圖

一九一五至二零零二年

款識：敦煌莫高窟唐代壁畫。潘絮茲撫臨。  
鈐印：「潘絮茲」





LOT 732

**WU TAO** 1840-1895

**Recluse In Verdant Mountain**

ink and colour on paper, mounted, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 2,200-3,800

RMB 1,760-3,040

27 x 33 cm. (約 0.82 平方尺)

吳滔 山水 一八四零至一八九五年  
設色紙本 鏡片

款識：松風礪水天然調。抱得琴來不用彈。  
鈐印：「吳滔」



# LOT 733

**SHA MANWENG** 1916-2011

**Blossoming Flowers**

ink on paper, mounted, signed MAN WENG,  
with three seals of the artist.

**HK\$ 3,600-6,000**

**RMB 2,880-4,800**

59 x 33 cm. (約 1.79 平方尺)

沙曼翁 花卉圖 一九二六至二零一一年  
水墨紙本 鏡片

款識：曼翁畫於吳門。  
鈐印：「肖形印」、「曼公信璽」、「一事無求不出門」



LOT 734

**XIE ZHIGUANG** 1900-1976

**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHIGUANG, with one seal of the artist.

*HK\$ 6,000-10,000*

*RMB 4,800-8,000*

36 x 54 cm. (約 1.78 平方尺)

款識：之光。  
鈐印：「老謝」

謝之光  
設色紙本 立軸

花卉  
一九零零至一九七六年

LOT 735

況維琦 山水  
設色紙本 立軸

款識：丹壁蒼松。（文不錄），又韓。  
鈐印：「況維琦印」



KUANG WEIQI

Landscape

ink and colour on paper, hanging scroll, signed YOU HAN, inscribed, titled, with one seal of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

70 x 34 cm. (約 2.18 平方尺)

LOT 736

施大畏 少女與羊  
設色紙本 立軸 一九九一年作  
生於一九五零年

款識：辛未年春月大畏寫。  
鈐印：「大畏」、「和諧」



SHI DAWEI b.1950

**Lady And Goat**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed DAWEI,  
dated 1991, with two seals of the artist.

**HK\$ 22,000-36,000**

**RMB 17,600-28,800**

99 x 49 cm. (約 4.45 平尺)

LOT 737

何紹基 對聯 一七九九至一八七三年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），子貞何紹基。  
鈐印：「子貞」、「何紹基印」



HE SHAOJI 1799-1873

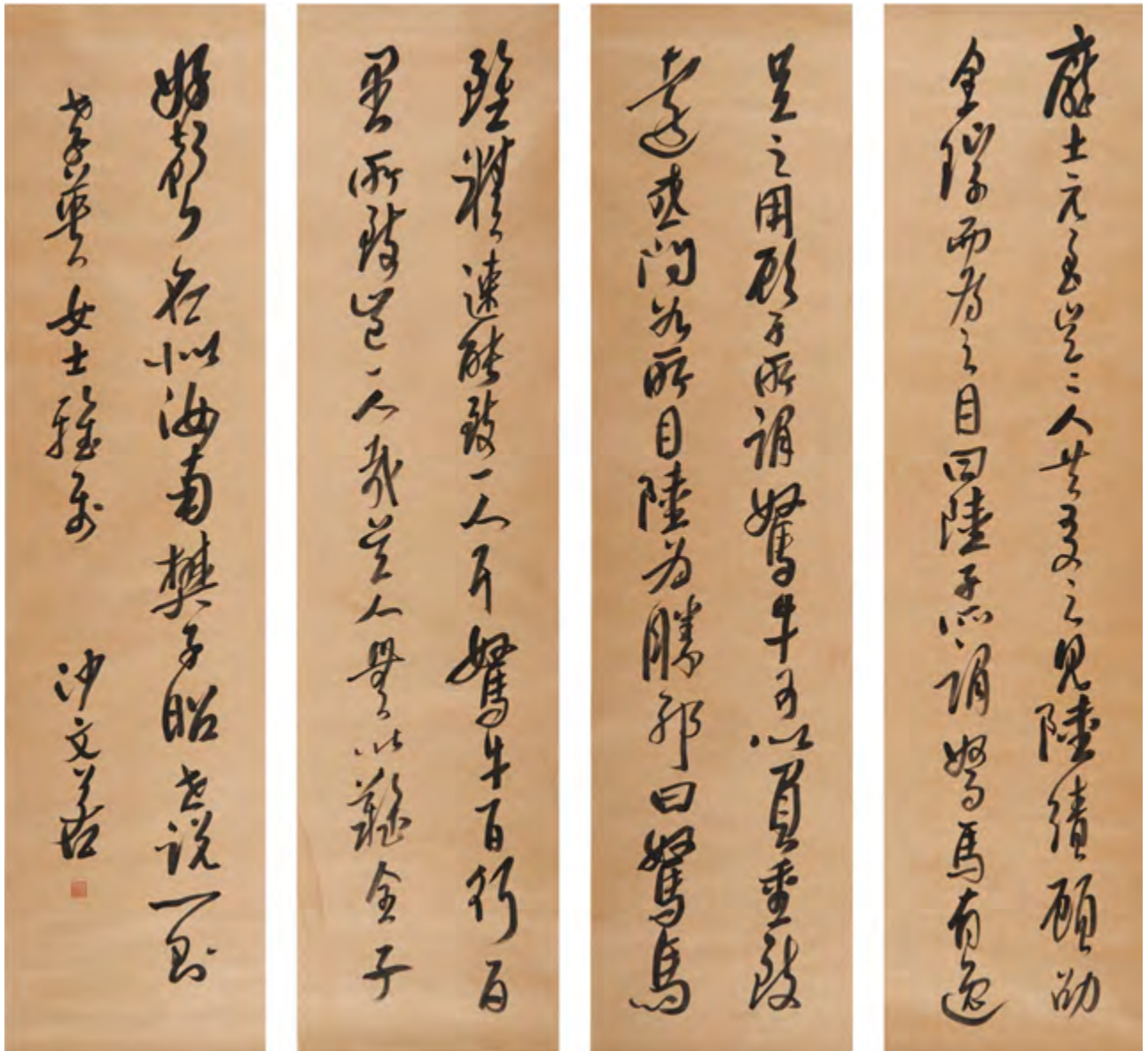
Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed HE SHAOJI,  
with two seals of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

139 x 30 cm. (約 3.83 平方尺) (2)



LOT 738

SHA MENGHAI 1900-1992

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed SHA WEN RUO, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 60,000-100,000

RMB 48,000-80,000

130 x 31.5 cm. (約 3.76 平尺) (4)

沙孟海 書法四屏

一九零零至一九九二年

水墨紙本 立軸

款識：龐士元至吳，吳人並友之。見陸績、顧劭、全琮，而為之目曰陸子所謂驚馬有逸足之用，顧子所謂驚牛可以負重致遠。或問如所目，陸為勝耶曰驚馬雖精速，能致一人耳。驚牛一日行百里，所致豈一人哉吳人無以難。全子好聲名，似汝南樊子昭。世說一則。孝英女士雅屬，沙文若。

鈐印：「沙文若印」

LOT 739

佚名  
花鳥  
設色絹本  
鏡片

鈐印：「辛夷館印」、（兩印）



**ANONYMOUS**

**Flowers And Birds**

ink and colour on silk, mounted, with three seals of the artist.

**HK\$ 11,000-18,000**

**RMB 8,800-14,400**

161 x 90 cm.(約 13.30 平方尺)



泰山玉皇頂

錢松  
寫





LOT 740

**QIAN SONGYAN** 1899-1985

**Landscape**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed QIAN SONGYAN, titled, with two seals of the artist.

**HK\$ 120,000-180,000**

**RMB 96,000-144,000**

45 x 32 cm. (約 1.32 平方尺)

款識：泰山玉皇頂。錢松岳寫。  
鈐印：「松岳」、「大好河山」

設色紙本 立軸  
**錢松岳 山水**  
一八九九至一九八五年

LOT 741

李耕 山水 一八八五至一九六四年  
設色紙本 鏡片

款識：（文不錄），李耕畫。  
鈐印：「李耕」



LI GENG 1885-1964

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed LI GENG, inscribed,  
with one seal of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

62 x 41.5 cm. (約 2.36 平尺)



LOT 742

**SUN WEN** 1866-1925

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed SUN WEN, with a dedication and one seal of the artist.

**HK\$ 60,000-100,000**

**RMB 48,000-80,000**

32 x 123.5 cm. (約 3.63 平尺)

孫文 「天下為公」書法 一八六六至一九二五年  
水墨紙本 鏡片

款識：天下為公。漢民先生屬。孫文。  
鈐印：「孫文之印」

LOT 743

賀天健  
設色紙本 立軸

山水 一八九一至一九七七年

款識：天健。  
鈐印：「天健」



**HE TIANJIAN** 1891-1977

**Landscape**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed TIANJIAN, with one seal of the artist.

*HK\$ 44,000-75,000*

*RMB 35,200-60,000*

117 x 45 cm. (約 4.83 平尺)

LOT 744

左宗棠 對聯 一八二至一八八五年  
水墨箋本 立軸

款識：露花中郎曲，煙葉小山詞。左宗棠。  
鈐印：「左宗棠印」、「大學士章」



ZUO ZONGTANG  
1812-1885

Calligraphy Complet  
ink on paper, hanging scroll, signed  
ZUO ZONG TANG, with two seals of  
the artist.

HK\$ 36,000-60,000  
RMB 28,800-48,000

117 x 32 cm. (約 3.44 平尺) (2)



LOT 745

**WANG XUETAO** 1903-1982

**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, mounted, signed XUETAO, with one seal of the artist.

*HK\$ 6,000-10,000*

*RMB 4,800-8,000*

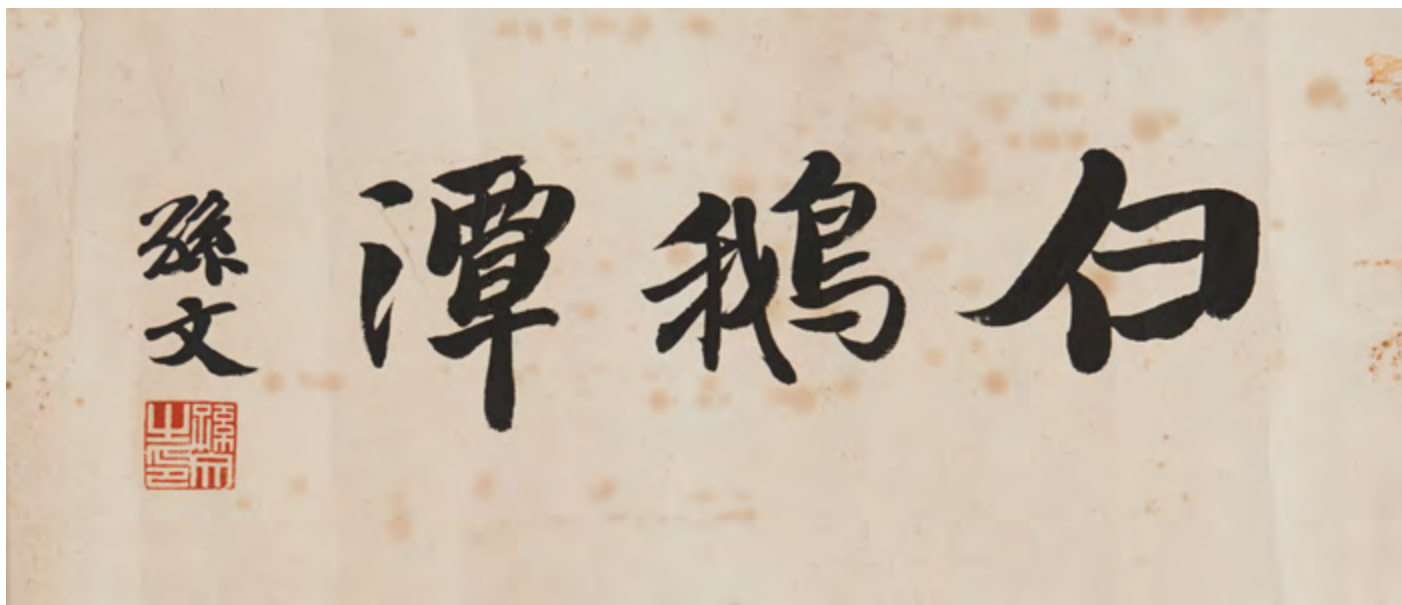
99 x 23 cm. (約 2.09 平方尺)

款識：雪濤。  
鈐印：「王雪濤」

王雪濤  
設色紙本 鏡片

花卉圖

一九零三至一九八二年



LOT 746

**SUN WEN** 1866-1925

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed SUN WEN, with one seal of the artist.

**HK\$ 50,000-86,000**

**RMB 40,000-68,800**

31 x 65.5 cm. (約 1.86 平方尺)

款識：白鵝潭。孫文。  
鈐印：「孫文之印」

孫文「白鵝潭」書法  
水墨紙本 鏡片  
一八六六至一九二五年



LOT 747

沈尹默 書法對聯 一八八三至一九七一年  
水墨紙本 鏡片 一九四七年作

款識：林泉到處資清賞，翰墨隨緣擬古歡。時丁亥七月朔日，沈尹默。  
鈐印：「沈尹默印」、「竹溪沈氏」

時丁亥七月朔日

林泉到處資清賞  
翰墨隨緣擬古歡

翰墨隨緣擬古歡

沈尹默



SHEN YINMO  
1883-1971

Calligraphy Complet  
ink on paper, mounted, signed  
SHEN YIN MO, dated 1947,  
with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000  
RMB 6,000-9,600

75 x 20 cm. (約 1.38 平尺) (2)

LOT 748

溥心畬  
設色紙本 立軸

朱槿圖

一八九六至一九六三年

款識：  
山谿凝露滿枝紅。一樹垂花暎水空。畫閣曉妝初對鏡。卻疑殘燭照房櫳。三臺多燈籠花。四時有之。寫其一枝並題。溥儒。

山谿凝露滿枝紅。一樹垂花暎水空。畫閣曉妝初對鏡。卻疑殘燭照房櫳。三臺多燈籠花。四時有之。寫其一枝並題。溥儒。



PU XINYU 1896-1963

Blossoming China Rose

ink and colour on paper, hanging scroll,  
signed PU RU, inscribed, with one seal of the  
artist.

HK\$ 60,000-90,000

RMB 48,000-72,000

36 x 22.5 cm. (約 0.74 平方尺)

LOT 749

任琛 水仙

設色紙本 立軸 一九四一年作

款識：蓬萊昨夜群仙會，酒釀丹砂佐壽觴，辛巳秋日鈞耀任琛寫于申江客次。

鈐印：「任琛書畫」、「鈞耀」



REN CHEN

Blossoming Narcissus

ink and colour on paper, hanging scroll, signed REN CHEN, dated 1941, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

94 x 38 cm. (約 3.28 公尺)

LOT 750

黃羲 芭蕉仕女 一八九九至一九七九年  
設色紙本 立軸 一九三零年作

款識： 繡餘小步珊珊，傍朱欄樹外，芭蕉掩映綠陰寒，嬌無力，依花息，握齊紈。一種幽情，不語見眉山。古調相見歡，擬沙山春畫意請雲程先生大雅法正。庚午孟冬黃羲寫於滬上。

鈐印： 「黃羲之印」



**HUANG XI** 1899-1979

**Maiden With Plantain**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed HUANG XI, dated 1930, inscribed, with a dedication and one seal of the artist.

**HK\$ 30,000-50,000**

**RMB 24,000-40,000**

128 x 46 cm. (約 5.41 平尺)

LOT 751

黃君璧 祝壽圖 一八九八至一九九一年  
設色紙本 立軸 一九四一年作

款識：子貞夫人壽，辛巳喜日，君璧作此奉祝。  
鈐印：「黃君璧印」、「君翁」



**HUANG JUNBI** 1898-1991

**Maiden**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed JUN BI, dated 1941, with a dedication and two seals of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

87 x 33 cm.(約 2.64 公尺)

LOT 752

朱孝臧 對聯 一八五七至一九三一年  
水墨紙本 立軸

款識：□同石□兮連句，半捲湘簾好讀書。巨來世仁兄清鑒集韓慕庭高淡人。

朱孝臧。

鈐印：「朱孝臧印」、「疆邨」

巨來世仁兄清鑒集韓慕庭高淡人  
整同石鼎兮連句

半捲湘簾好讀書

朱孝臧

ZHU XIAOZANG

1857-1931

Calligraphy Complet

ink on paper, signed ZHU XIAOZANG, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 13,000-22,000

RMB 10,400-17,600

128 x 34 cm. (約 4.00 公尺) (2)

LOT 753

豐子愷  
水墨紙本 鏡片  
親情 一八九八至一九七五年

款識：KISS。  
鈐印：「石門豐氏」



FENG ZIKAI 1898-1975

Kiss

ink on paper, mounted, titled, with one seal of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

31 x 18 cm. (約0.51 平尺)

LOT 754

劉力上 仕女圖  
設色紙本 立軸 一九六零年作  
生於一九二六年

款識：一九六零年三月畫於北京劉力上。  
鈐印：「劉力上」



LIU LI SHANG b.1916

Maiden

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LIU LI SHANG, dated 1960, with one seal of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

124 x 48 cm. (約 5.46 平尺)



LOT 755

鄭百重 水仙 生於一九四五年

設色紙本 立軸 一九八四年作

款識：春訊何用言傳。甲子立春福州鄭百重。  
鈐印：「百重」、「鄭維之印」



ZHENG BAIZHONG b.1945

Narcissus

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHENG BAIZHONG, dated 1984, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

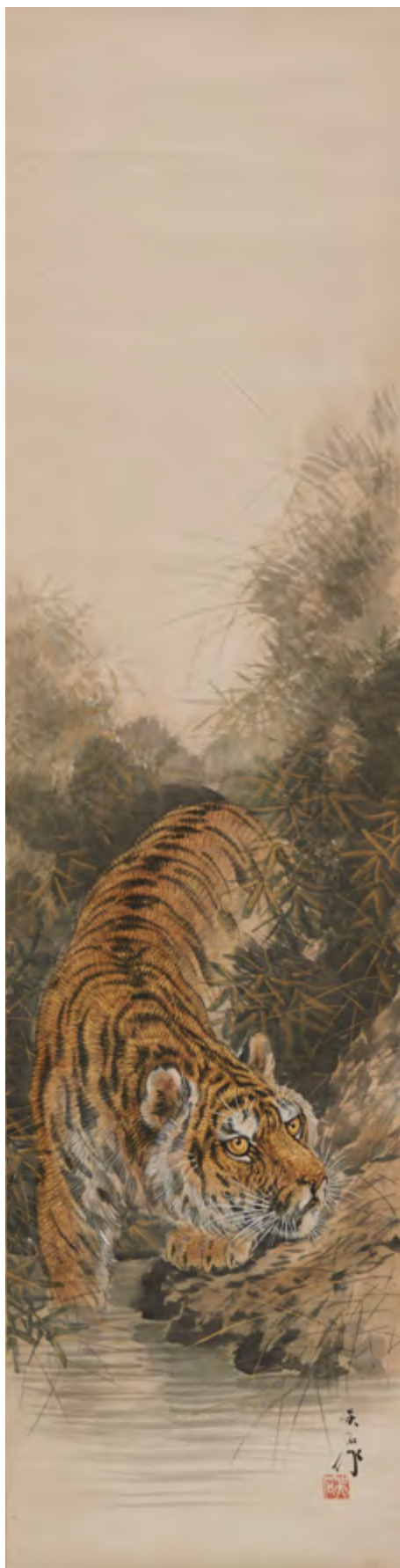
RMB 6,000-9,600

68.5 x 48.5 cm. (約 3.05 平尺)

LOT 756

吳石 虎  
設色紙本 立軸

款識：吳石作。  
鈐印：「吳石」



WU SHI

Tiger In Verdant

ink and colour on paper, hanging scroll, signed WU SHI, with one seal of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

131 x 33 cm. (約 3.97 平方尺)

LOT 757

米春茂  
設色紙本 鏡片  
貓戲圖  
生於一九三八年

款識：春茂。  
鈐印：「米春茂」



**MI CHUNMAO** b.1938

**Cats**

ink and colour on paper, mounted, signed CHUNMAO, with one seal of the artist.

**HK\$ 9,000-15,000**

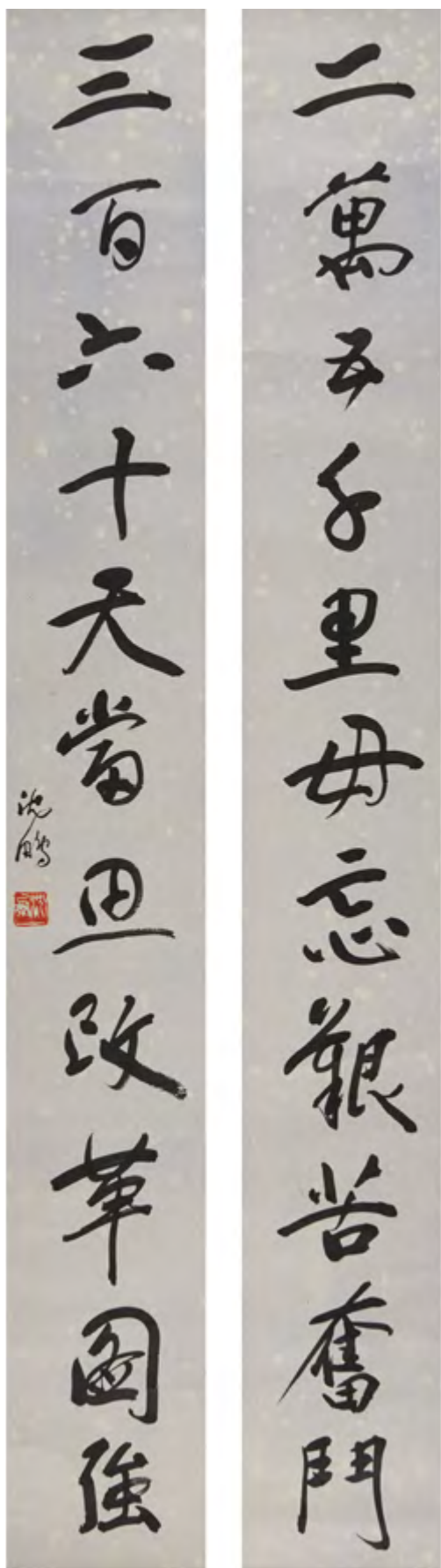
**RMB 7,200-12,000**

65 x 41.5 cm. (約 2.48 平方尺)

LOT 758

沈鵬 對聯  
水墨紙本 立軸  
生於一九三二年

款識：二萬五千里毋忘艱苦奮鬥，三百六十天當□改革圖強。沈鵬。  
鈐印：「沈鵬」



SHEN PENG b.1931

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed SHEN PENG, with one seal of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

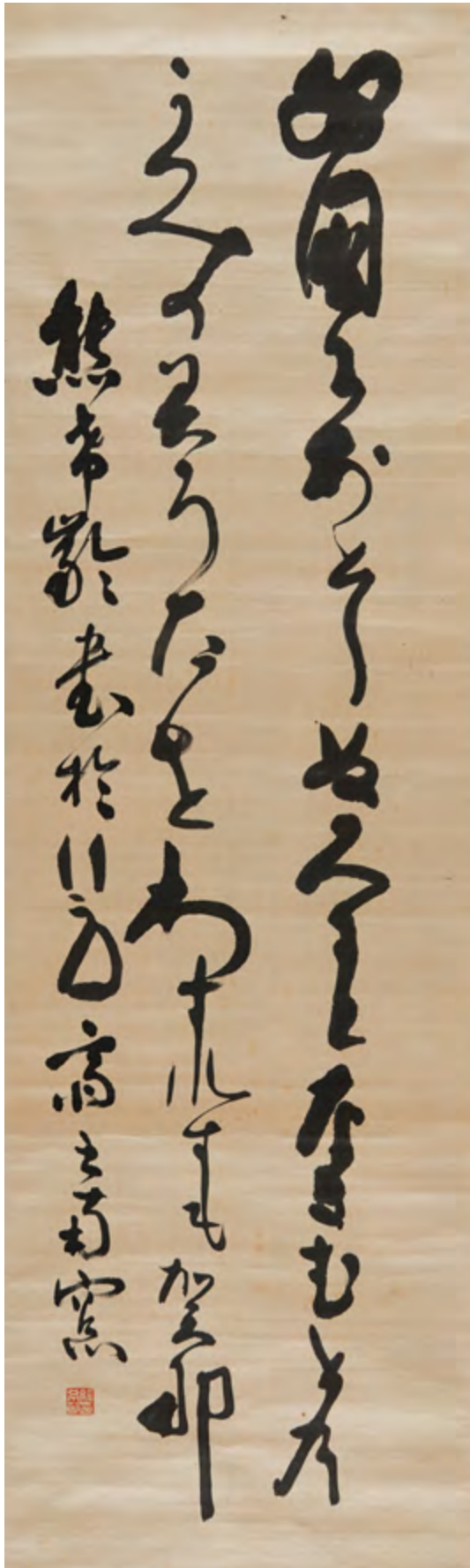
RMB 6,000-9,600

123 x 15 cm.(約 1.69 平尺) (2)

LOT 759

熊希齡  
水墨板綾 立軸  
書法 一八七零至一九三七年

款識：（文不錄），熊希齡。  
鈐印：「熊希齡印」



XIONG XILING 1870-1937

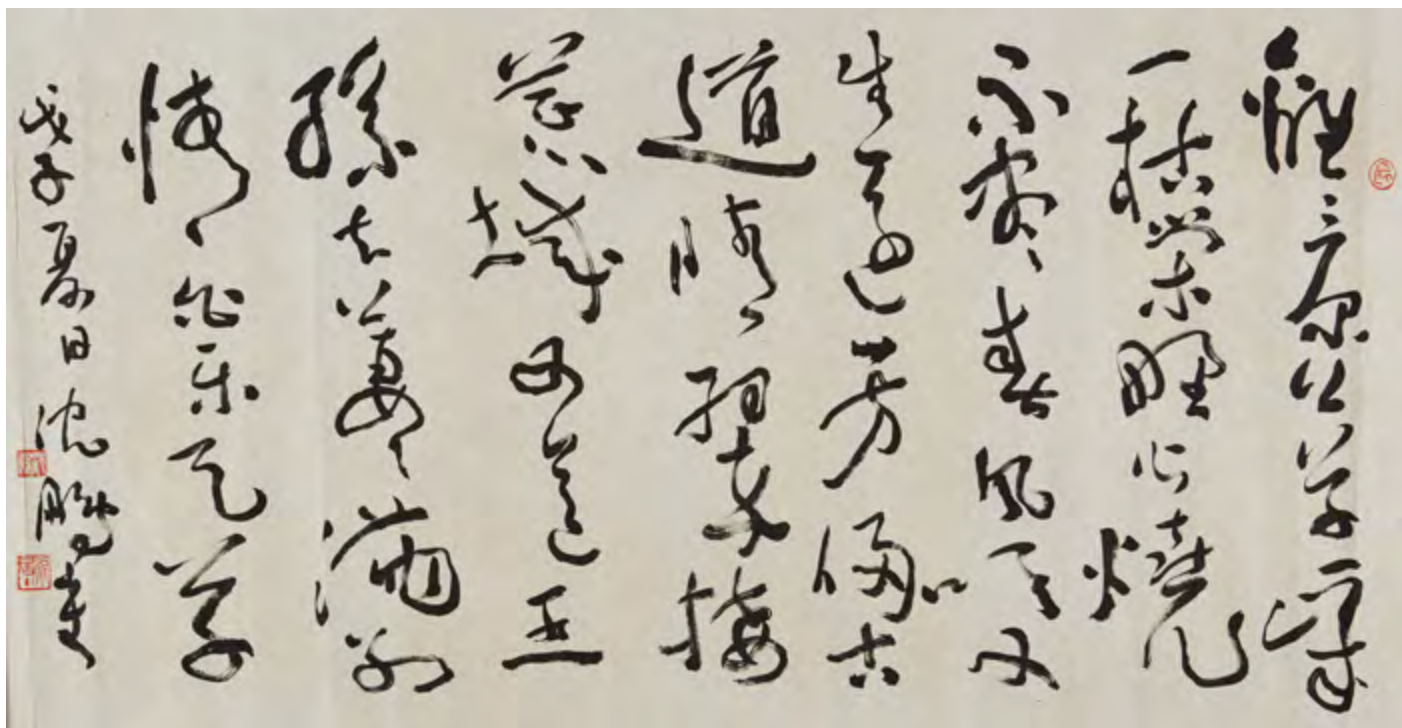
Calligraphy

ink on satin, hanging scroll, signed XIONG XI LING, with one seal of the artist.

HK\$ 36,000-60,000

RMB 28,800-48,000

122 x 36.5 cm. (約 4.09 平方尺)



# LOT 760

**SHEN PENG** b.1931

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed SHEN PENG, dated 2008,  
with three seals of the artist.

**HK\$ 75,000-100,000**

**RMB 60,000-80,000**

126 x 67.3 cm. (約 7.78 平尺)

沈鵬 書法 生於一九三一年  
水墨紙本 鏡片 二零零八年作

款識：(文不錄)，戊子夏日沈鵬書。  
鈐印：「沈鵬」、「介居士」、「餘」



LOT 761

**ZHAO SHAOANG** 1905-1998

**Flowers And Birds**

ink and colour on paper, mounted, signed SHAO ANG, with one seal of the artist.

*HK\$ 7,500-12,000*

*RMB 6,000-9,600*

34 x 45 cm. (約 1.40 平尺)

款識：少昂。  
鈐印：「趙」

趙少昂  
設色紙本 鏡片

花鳥枇杷  
一九零五至一九九八年

LOT 762

閻錫山 「忠孝」書法 一八八三至一九六零年  
水墨拓片 立軸 一九四八年作

款識：忠孝。祝同吾兄惠存。戊子九月閻錫山持贈。  
鈐印：「閻錫山印」



YAN YANGSHAN 1883-1960

Calligraphy

ink rubbed on paper, hanging scroll, signed YAN YANG SHAN, dated 1948, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 4,400-7,000

RMB 3,520-5,600

115 x 47.5 cm. (約 5.01 公尺)





LOT 763

XIE ZHENOU b.1944

Bathing Dowager

ink and colour on paper, mounted, signed XIE ZHEN OU, dated 1987, inscribed, titled, with three seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

55 x 68 cm. (約 3.43 平尺)

謝振甌 貴妃出浴圖 生於一九四四年  
設色紙本 鏡片 一九八七年作

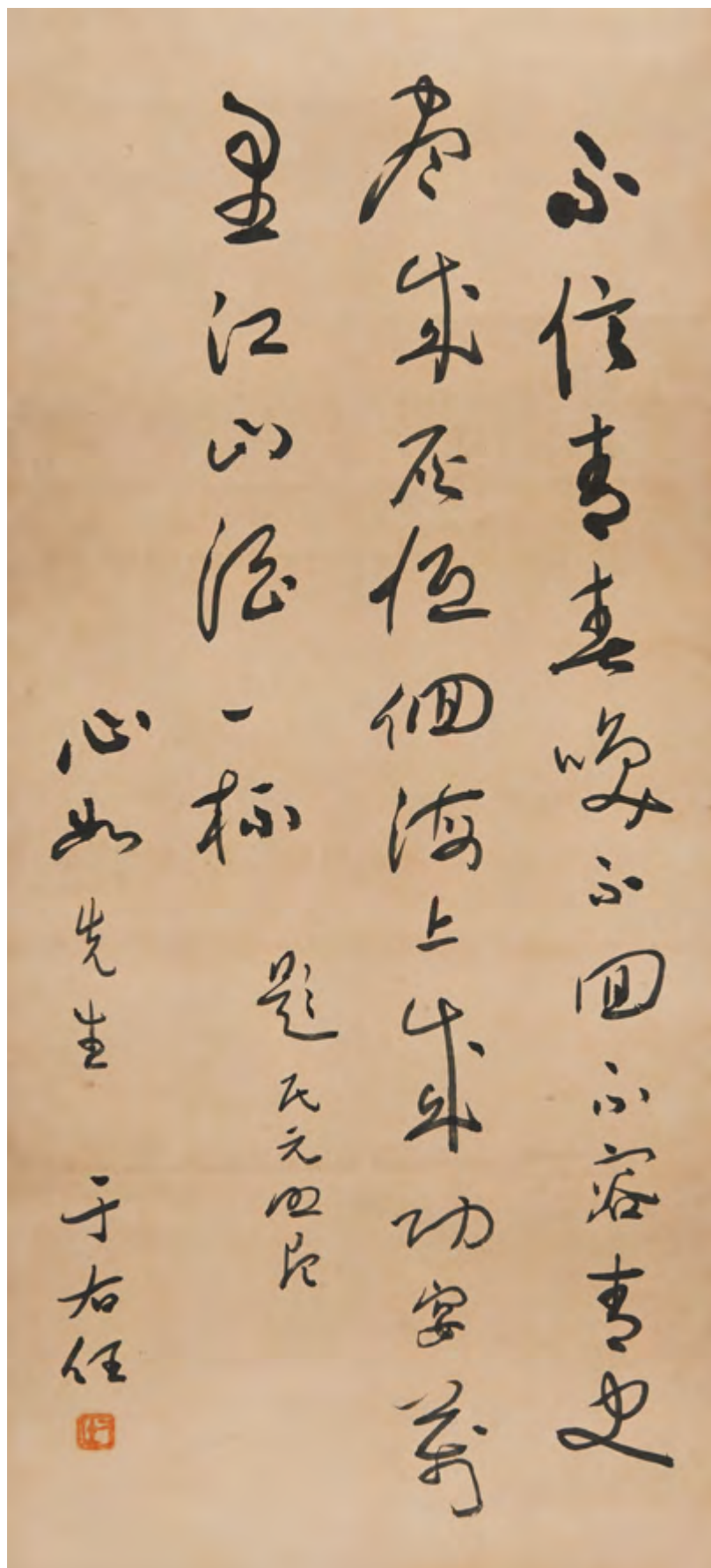
款識：華清春寒圖。春寒賜浴華清池溫泉水滑洗凝脂侍兒扶起嬌無力始是新承恩澤時白香山句長安龍首原客次。丁卯春，謝振甌，並識。

鈐印：「振甌」、「吉祥如意」、「絲網桃杏傳西域苜蓿葡萄入漢家」

LOT 764

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 鏡片

款識：（文不錄），心如先生。于右任。  
鈐印：「右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed YU YOUREN,  
with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 11,000-18,000

RMB 8,800-14,400

75 x 34 cm. (約 2.34 平尺)

LOT 765

顧純 三友圖 一七六五至一八三三年  
設色紙本 立軸

款識：（文不錄）。  
鈐印：「顧純之印」、「一印」



**GU LIAN** 1765-1832

**Pine, Bamboo and Plum**

ink and colour on paper, hanging scroll, with two seals of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

133.5 x 60 cm. (約 7.35 平方尺)



LOT 766

**YANG SHANSHEN** 1913-2004

**Landscape**

ink and colour on paper, mounted, signed YANG SHAN SHEN, dated 2001, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 22,000-36,000**

**RMB 17,600-28,800**

48 x 82 cm. (約 3.61 平尺)

款識：辛巳春寫春風草堂，楊善深。  
鈐印：「善深」

楊善深 山水 一九三三至二零零四年  
設色紙本 鏡片 二零零一年作

LOT 767

趙之謙  
設色紙本 立軸  
枇杷 一八二九至一八八四年

款識：潤齋四兄大人正鑒，之謙。  
鈐印：「浮雲書屋珍藏」、「趙搗叔」、「長陵舊學」



ZHAO ZHIQIAN 1829-1884

Loquat

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHI QIAN, with a dedication and three seals of the artist.

HK\$ 36,000-60,000

RMB 28,800-48,000

112 x 40.5 cm. (約 4.16 平方尺)

LOT 768

程十發  
設色紙本 立軸  
滇西小景  
一九二一至二零零七年  
一九五五年作

款識：滇西小景。乙未秋仲程十發寫。  
鈐印：「程」



**CHENG SHIFA** 1921-2007

**Scenery In Dian Xi**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed CHENG SHIFA, dated 1955, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 36,000-62,000**

**RMB 28,800-49,600**

69 x 44.5 cm. (約 2.82 平方尺)

LOT 769

溥心畬 鏡片  
設色紙本  
松下高士圖 一八九六至一九六三年

款識：小苑落華滿，西風瑟瑟寒。空階聞鳥語，珍重捲簾看。心畬。  
鈐印：「舊王孫」、「溥儒」、「志在高山」



PU XINYU 1896-1963

Scholar Under Pine

ink and colour on paper, mounted, signed XIN YU, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 20,000-30,000

RMB 16,000-24,000

106 x 31.3 cm. (約 3.05 平方尺)

LOT 770

楊晉 山水 一六四四至一七二八年  
設色紙本 立軸

款識：子鶴楊晉。  
鈐印：「子鶴」、「楊晉之印」、（兩印）



**YANG JIN** 1644-1728

**Landscape**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed YANG JIN, with four seals of the artist.

**HK\$ 44,000-70,000**

**RMB 35,200-56,000**

174 x 42.5 cm. (約 6.79 平方尺)



LOT 771

勒方錡 對聯 一八一六至一八八零年  
水墨金箋 立軸

款識：抱璞守真為玉寶，論仁議福若金城。攀雲二兄雅屬。悟九勒方錡。  
鈐印：「勒方錡印」、「少仲」

攀雲二兄雅屬

抱璞守真為玉寶

論仁議福若金城

悟九勒方錡

LE FANGYI 1816-1880

Calligraphy Complet

ink on gold-flecked paper, hanging scroll, signed LE FANG YI, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

141 x 34.5 cm. (約 4.47 平方尺) (2)

LOT 772

錢穀 山水 一五零九至一五七八年  
設色絹本 鏡框 一五二零年作

款識：庚辰仲夏書於磬竇山叟。錢穀。  
鈐印：（一印）



**QIAN GU** 1509-1578

**Landscape**

ink and colour on silk, framed, signed QIAN GU, dated 1520, with one seal of the artist.

**HK\$ 20,000-30,000**

**RMB 16,000-24,000**

128 x 64.5 cm. (約 7.58 平尺)

LOT 773

彭先成  
設色紙本 鏡片  
遊春圖  
生於一九四一年

款識：遊春圖。先成。  
鈐印：「先誠」、「漢雲風」



**PENG XIANCHENG** b.1941

**Spring Outing**

ink and colour on paper, mounted, signed XIAN CHENG, titled, with two seals of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

82 x 49.5 cm. (約 3.73 平方尺)

LOT 774

董其昌 書法 一五五五至一六三六年  
水墨紙本 鏡片

款識：興來灑素。董其昌。  
鈐印：「董氏玄宰」、「玄賞齋」、「太史氏」



DONG QICHANG 1555-1636

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed DONG QI CHANG,  
with three seals of the artist.

HK\$ 60,000-90,000

RMB 48,000-72,000

83 x 42 cm. (約 3.20 平方尺)

LOT 775

伍啟中 欲奔 生於一九四四年  
設色紙本 立軸 一九八三年作

款識：欲奔。癸亥年秋月。啟中。  
鈐印：「啟中畫印」



WU QIZHONG b.1944

**Racing Horses**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed QIZHONG, dated 1983, titled, with one seal of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

136 x 68 cm. (約 8.49 平方尺)

LOT 776

虛谷 對聯 一八三三至一八九六年  
水墨紙本 立軸

款識：(文不錄)，倦鶴虛谷。  
鈐印：「虛谷」、「心月同光」



XU YU 1823-1896

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, with two seals of the artist.

HK\$ 44,000-75,000

RMB 35,200-60,000

134 x 33 cm. (約 4.06 平方尺) (2)



LOT 777

LIANG SHUNIAN 1911-2005

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed LIANG SHU NIAN, dated 1986, inscribed, with four seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

68 x 67 cm. (約 4.18 平尺)

梁樹年 山水

一九二一至二零零五年

設色紙本 鏡片 一九八六年作

款識：白雲生處有人家。丙寅夏，豆邨梁樹年。

鈐印：「豆邨」、「梁樹年」、「錦綉河山費剪裁」、「樹印」

LOT 778

亞明 花卉圖 一九二四至二零零二年

設色紙本 立軸 一九八一年作

款識：（文不錄），辛酉春月亞明。  
鈐印：「沙硯居」、「亞明之印」



YA MING 1924-2002

**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed YA MING, dated 1981, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 36,000-60,000

RMB 28,800-48,000

94 x 50 cm. (約 4.31 平尺)



LOT 779

王西京 仕女(長恨歌)  
設色紙本 鏡片 一九九一年作  
生於一九四六年

款識：長恨歌詩意。辛未小夏漫寫長安。西京。  
鈐印：「西京之鉢」、「意寫」



WANG XIJING b.1946

Maiden

ink and colour on paper, mounted, signed XIJING, dated 1991,  
titled, with two seals of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

68 x 68 cm. (約 4.24 平尺)

題元上人此君軒  
 此道沈  
 靈多  
 歷年喜  
 君占斗  
 斷龍  
 象我學  
 淵明貧  
 至骨君  
 豈有意  
 師無  
 弦蕭  
 灑非  
 侯爵命

道人曾  
 中有水  
 鏡霜鍾  
 堂下月  
 明前枝  
 雪壓  
 如懸磬  
 敝帚不  
 掃舍人  
 門如願不  
 謁青鴻  
 君來聽  
 道人寫  
 風竹手  
 弄霜鍾  
 看白雲  
 平生竊  
 聞公子  
 舊今  
 年誰

舉賈  
 生秀未  
 知東帛  
 何當來  
 但有一  
 筇相倚  
 瘦硬截  
 老龍吟  
 夜月無  
 人處共  
 江山說  
 中郎  
 解賞  
 柯亭  
 椽玉局  
 歸時  
 君為傳  
 鍾陵黃  
 庭堅魯  
 直奉答  
 周彦

此卷文字係黃庭堅所書，其筆法雄健，氣貫雲天。卷中文字多為詩句，內容豐富，意境深遠。卷末有黃庭堅之題跋，述及此卷之緣起與收藏之經過。卷中尚有陳師道、蘇軾、黃徹、周彦、直奉、魯直、周彦等十人之題跋，皆為名家手筆，極具收藏價值。此卷現藏於上海圖書館，為該館之珍貴藏品之一。

# LOT 780

**HUANG TINGJIAN** 1045-1105

**Poem In Fascicle (Juan)**

ink on paper, handscroll, dated 1086, with five annotations, two seals of artists and ten collectors' seals

HK\$ 36,000-60,000

RMB 28,800-48,000

625 x 27 cm. (約 15.49 平尺)

黃庭堅 此君軒詩卷 一零四五至一一零五年  
 水墨紙本 手卷 一零八六年作

款識：

題元上人此君軒。此道沉靈多歷年、喜君占門斫龍泉。我學淵明貧至骨、君豈有意師無弦。灑灑侯王非爵命、道人胸中有水鏡。霜鍾堂下月明前、枝枝雪壓如懸磬。敝帚不掃舍人門、如願不謁青鴻君。來聽道人寫風竹、手弄霜鍾看白雲。平生竊聞公子舊、今年誰舉賈生秀。未知東帛何當來、但有一筇相倚瘦。欲截老龍吟夜月、無人處共江山說。中郎解賞柯亭椽、玉局歸時君為傳。鍾陵黃庭堅魯直奉答周彦。

題跋：

（五題跋）。

鈐印：

（兩印）

藏印：

（十印）



LOT 781

姚元之 梅竹圖 一七八三至一八五二年  
水墨紙本 立軸

款識：笑陸五兄清玩，薦青姚元之畫。  
鈐印：「姚氏伯印」



**YAO YUANZHI** 1783-1852

**Plum And Bamboo**

ink on paper, hanging scroll, signed YAO YUANZHI, with a dedication and one seal of the artist.

**HK\$ 24,000-40,000**

**RMB 19,200-32,000**

67 x 31 cm. (約 1.91 平方尺)



LOT 782

石林（孫志皋） 蘭石圖  
水墨絹本 立軸

款識：野樹斜支映翠篁，芳蘭幾莖拂山岡。花開三月分叢秀，一陣春風湘水香。  
鈐印：「志皋」、「石林父」



SHI LIN (SUN ZHIGAO)

Cymbidium And Rock

ink on silk, hanging scroll, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 22,000-36,000

RMB 17,600-28,800

118 x 32.5 cm. (約 3.52 平尺)



**WU JINGHENG** 1865-1953

**Calligraphy**

ink on paper, hanging scroll, signed WU JINGHENG,  
with two seals of the artist.

*HK\$ 36,000-62,000*

*RMB 28,800-49,600*

40.5 x 105 cm. (約 3.90 平尺)

LOT 783

吳敬恆 書法  
水墨紙本 立軸  
一八六五至一九五三年

款識：堯莊。吳敬恆題。  
鈐印：「敬恆長壽」、「稚暉七十九以後之書」

壽



LOT 784

李苦禪  
設色紙本 立軸  
竹石圖  
一八九九至一九八三年

款識：（文不錄），苦禪寫。  
鈐印：「李苦禪印」



LI KUCHAN 1899-1983

**Bamboo And Rock**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed KU CHAN, inscribed, with one seal of the artist.

*HK\$ 100,000-160,000*

*RMB 80,000-128,000*

105 x 33.5 cm. (約 3.23 平方尺)



LOT 785

**HUANG YONGYU** b.1924

**Blossoming Lotus**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed HUANG YONG YU, dated 1950, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 120,000-180,000**

**RMB 96,000-144,000**

82.5 x 68.5 cm.(約 5.19 平尺)

款識：羽荷。黃永玉。庚寅冬初。  
鈐印：「黃永玉印」

黃永玉 羽荷圖  
設色紙本 立軸 一九五零年作

生於一九二四年

LOT 786

鄭乃珖 荷花雙鵝圖 一九二一至二零零五年  
設色紙本 立軸 一九八八年作

款識：（文不錄），鄭乃珖寫於長安。

題跋：震兆圖。花卉違時盛放，家禽失措驚慌。山搖地動不遠，勸君明察慎防。沈觀壽題。

鈐印：「八閩鄭氏」

藏印：「九仙觀」、「沈觀壽」、「百花齊放」、「年仲」



ZHENG NAIGUANG 1911-2005

**Blossoming Lotus With Two Geese**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHENG NAI GUANG, dated 1988, inscribed, with one seal of the artist with four collector's seals. Annotation by SHEN JIN SHOU.

HK\$ 36,000-60,000

RMB 28,800-48,000

129 x 62 cm. (約 7.34 平方尺)

LOT 787

林散之 書法 一八九八至一九八九年  
水墨紙本 立軸

款識：(文不錄)，林散之。  
鈐印：「大吉祥」、「林散之印」



LIN SANZHI 1898-1989

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed LIN SAN ZHI, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 90,000-140,000

RMB 72,000-112,000

100.5 x 34.6 cm. (約 3.19 平尺)



LOT 788

**SONG WENZHI** 1919-1999

**Landscape**

ink and colour on paper, mounted, signed WEN ZHI, dated 1990, titled, with one seal of the artist.

*HK\$ 15,000-25,000*

*RMB 12,000-20,000*

70 x 68 cm. (約 4.37 平尺)

款識：太湖之濱，庚午二月婁江文治。  
鈐印：「婁江宋文治」

宋文治 山水 一九一九至一九九九年  
設色紙本 鏡片 一九九零年作

LOT 789

朱屺瞻、孫友三、吳東邁 菊石圖

朱屺瞻（一八九二至一九九六年）吳東邁（一八八五至一九六三年）

設色紙本 鏡片 一九六一年作

款識：雲南起義是重陽。紀念辛亥革命五十周年，朱屺瞻畫石，孫友三種菊，吳東邁補老少年，並題朱德同志詩句為寫斯圖，一九六一年十月十日。

鈐印：（朱）「起哉」、（吳）「吳東邁」

藏印：「上海市文史館留藏書畫之印」



ZHU QIZHAN, SUN  
YOUSAN, WU DONGMAI

Zhu Qizhan(1892-1996) Wu Dongmai(1885-1963)

Chrysanthemum And Rock

ink and colour on paper, mounted, dated 1961,  
inscribed, titled, with two seals of the artist with one  
collector's seal.

HK\$ 44,000-75,000

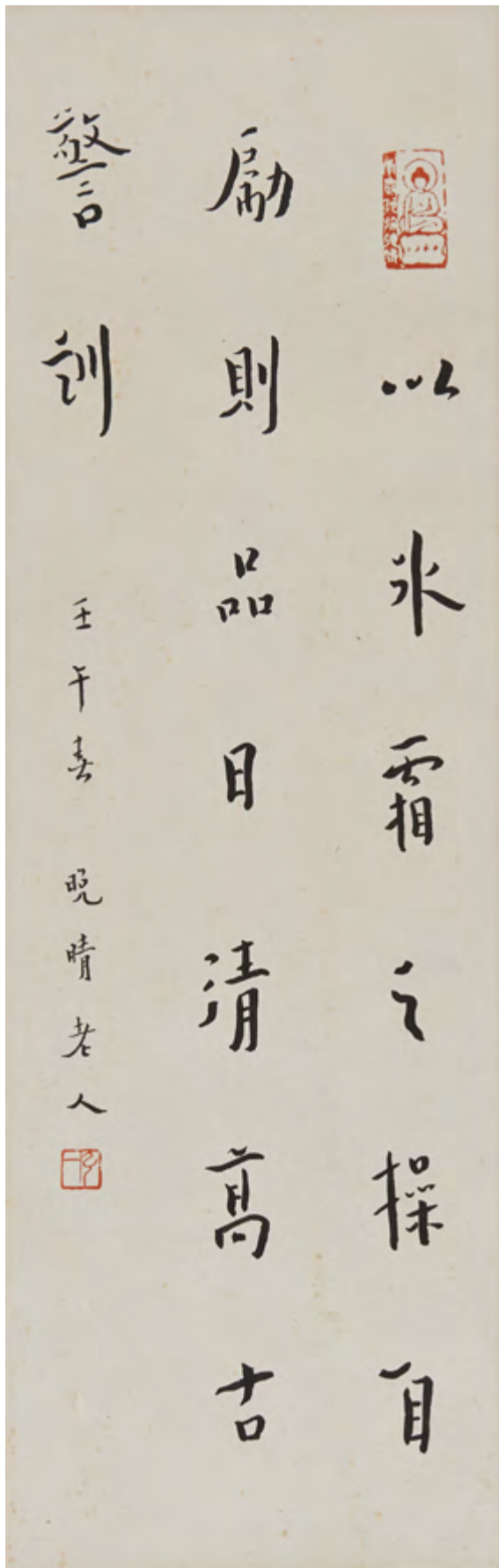
RMB 35,200-60,000

134 x 68 cm. (約 8.36 平方尺)

LOT 790

弘一 書法 一八八零至一九四二年  
水墨紙本 立軸 一九四二年作

款識：以冰霜之操自勵則品日清高古警訓。壬午春晚晴老人。  
鈐印：「弘一」、「南無阿彌陀佛」



HONG YI 1880-1942

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed WAN QING LAO REN, dated 1942, with two seals of the artist.

HK\$ 100,000-160,000

RMB 80,000-128,000

59 x 19 cm. (約 1.03 平方尺)

LOT 791

鄭板橋 竹 一六九三至一七六五年

水墨紙本 立軸 一七五四年作

款識：(文不錄)，乾隆甲戌板橋鄭變。

鈐印：「灘夷長」、「鄭變」、「齊州宮氏珍藏」、(兩印)



ZHENG BANQIAO 1693-1765

Bamboo

ink on paper, hanging scroll, signed ZHENG BAN QIAO, dated 1754, inscribed, with five seals of the artist.

HK\$ 100,000-150,000

RMB 80,000-120,000

142x71 cm.(約9.26 平尺)





LOT 792

黃賓虹 花卉圖 一八六五至一九九五年  
設色紙本 立軸

款識：王澹軒寫花得趙松雪指授頗多逸氣，茲一擬之。賓虹。  
鈐印：「賓虹」



**HUANG BINHONG** 1865-1995

**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed BIN HONG, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 200,000-300,000**

**RMB 160,000-240,000**

97.5 x 35 cm. (約 3.13 平方尺)



LOT 793

張大千 高士圖 一八九九至一九八三年  
設色紙本 立軸 一九四六年作

款識：對岸有青山，獨釣愛奇絕。得句懶歸來，擬欲待明月。丙戌九月大千居士張爰。  
鈐印：「大千居士」



ZHANG DAQIAN 1899-1983

Scholar

ink and colour on paper, hanging scroll, signed DA QIAN JU SHI, dated 1946, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 340,000-500,000

RMB 272,000-400,000

80 x 40 cm. (約 2.94 平尺)



# LOT 794

**LU YANSHAO** 1909-1993

**Landscape After Tao Yuanming's Poem**

ink and colour on paper, mounted, signed LU YAN SHAO, dated 1982, titled, with four seals of the artist.

**HK\$ 280,000-400,000**

**RMB 224,000-320,000**

96 x 32.5 cm. (約 2.86 平尺)



陸儼少

陶淵明山水詩意圖

一九零九至一九九三年

設色紙本 鏡片

一九八二年作

款識：陶淵明好作斜

川之遊圖之。

壬戌七月暨望，

陸儼少並記。


鈐印：

「儼少」、

「宛若」、

「嘉定」、

「晚晴軒」



壽係兄嘗得去老隸書朱子家訓用筆  
與習見者不同蓋中年筆也尚携交其令嗣  
東邁乞老人印證旋失去向宗頻年如追  
逃浦東邁乃償以此重或者疑其贗鼎  
廬山杜冲而不後面目者烏足與往  
壽兄其弗為所惑 戊辰冬溧雪識



LOT 795

吳昌碩 花卉 一八四四至一九二七年  
設色紙本 鏡片 一九一九年作

款識：（文不錄），己未五日 吳昌碩年七十六。

題跋：（文不錄），戊辰冬澡雪識。

題跋：（文不錄），吳鉞拜觀時七十有五。

鈐印：「吳俊之印」、「吳昌石」

藏印：「澡雪」、「吳鉞原名德修」



WU CHANGSHUO 1844-1927

Blossoming Flowers

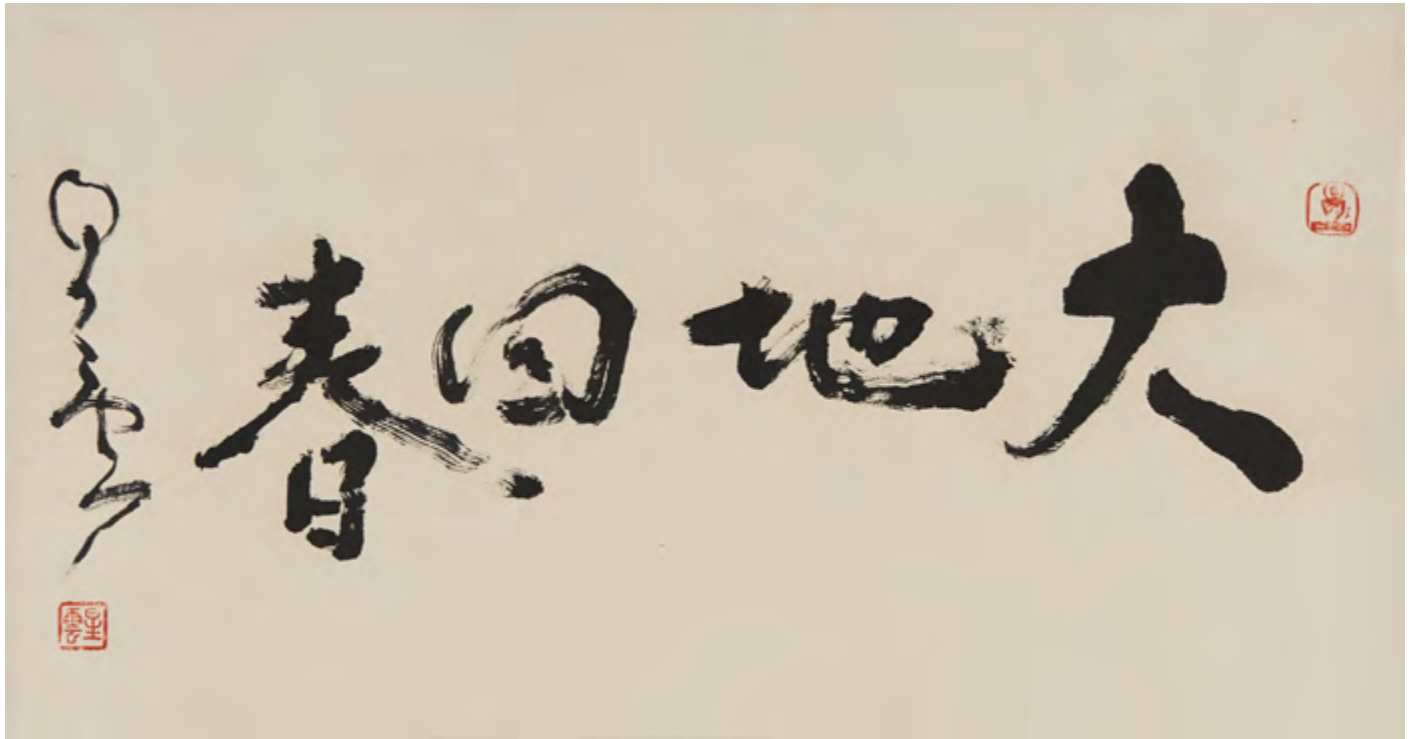
ink and colour on paper, mounted, signed WU CHANG SHUO, inscribed, with total six seals. Annotations by ZAO XUE and WU YUE.

HK\$ 500,000-850,000

RMB 400,000-680,000

124 x 44.5 cm. (約 5.07 平尺)





LOT 796

**XING YUN** b.1927

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, signed XING YUN, with two seals of the artist.

**HK\$ 6,000-10,000**

**RMB 4,800-8,000**

66 x 35 cm. (約 2.12 平尺)

星雲 書法 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片橫幅

款識：大地回春。星雲。  
鈐印：「星雲」、「肖形」

LOT 797

蔣松華 茗溪詩書法

水墨絹本 立軸

款識：松竹留因夏，溪山去為秋。久廢白雪詠，更度采菱謳。纓玉鱸堆

案，團金橘滿洲。水宮無限景，載與謝公遊。將之茗溪戲作呈諸

友，襄陽漫仕臨應。麗生三兄先生大雅之屬。弟蔣松華。

鈐印：「臣松華印」、（一印）

松竹留因夏，溪山去為秋。久廢白雪詠，更度采菱謳。纓玉鱸堆案，團金橘滿洲。水宮無限景，載與謝公遊。將之茗溪戲作呈諸友，襄陽漫仕臨應。

麗生三兄先生大雅之屬

弟蔣松華



JIANG SONGHUA

Calligraphy Poem

ink on silk, hanging scroll, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

133 x 64.5 cm. (約 7.88 平方尺)

LOT 798

何維樸 對聯 一八四二至一九二二年  
水墨絹本 立軸

款識：趣涉煙霞古今在抱，情深山水仁知能兼。詩孫何維樸。  
鈐印：「何維樸印」、「詩孫」

趣涉煙霞古今在抱

情深山水仁知能兼

詩孫何維樸

HE WEIPU 1842-1922

Calligraphy Complet

ink on silk, hanging scroll, signed HE WEI PU,  
with two seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

136 x 29.5 cm. (約 3.68 平方尺) (2)

LOT 799

張炎夫  
水墨紙本 立軸  
山水 一九二一至一九八八年

款識：隨意點染似在石溝石田之間。古杭張炎夫。  
鈐印：「炎夫」



ZHANG YANFU 1911-1988

Landscape

ink on paper, hanging scroll, signed ZHANG YANFU, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 19,000-32,000

RMB 15,200-25,600

85 x 33 cm. (約 2.57 平尺)

LOT 800

季康 仕女圖 一九二一至二零零七年

設色紙本 立軸 一九八零年作

款識：韜匣迸胭脂倚袖調鸚鵡。庚申春日寧浚季康。  
鈐印：「季康長壽」、「寧復畫記」、「福壽康寧之齋」  
藏印：「中華民國國立歷史博物館選印」



JI KANG 1911-2007

Maiden

ink and colour on paper, hanging scroll, signed JI KANG, dated 1980, inscribed, with three seals of the artist and one collector's seal.

HK\$ 5,000-8,500

RMB 4,000-6,800

117 x 62 cm. (約 6.66 平方尺)



LOT 801

**WU YIFENG** 1907-1998

**Autumn Lake**

ink and colour on paper, mounted, signed WU YI FENG, dated 1954, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 6,000-10,000**

**RMB 4,800-8,000**

79 x 49 cm. (約 3.55 平尺)

吳一峰 翠湖之秋圖 一九零七至一九九八年  
設色紙本 鏡片 一九五四年作

款識：翠湖之秋，五四年八月吳一峰寫。  
鈐印：「吳一峰」

LOT 802

陳樹人 花鳥圖 一八八四至一九四八年  
水墨紙本 立軸

款識：廿三年者樹人作。  
鈐印：「樹人之印」



CHEN SHUREN 1884-1948

Bird

ink and colour on paper, hanging scroll, signed SHU REN, with one seal of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

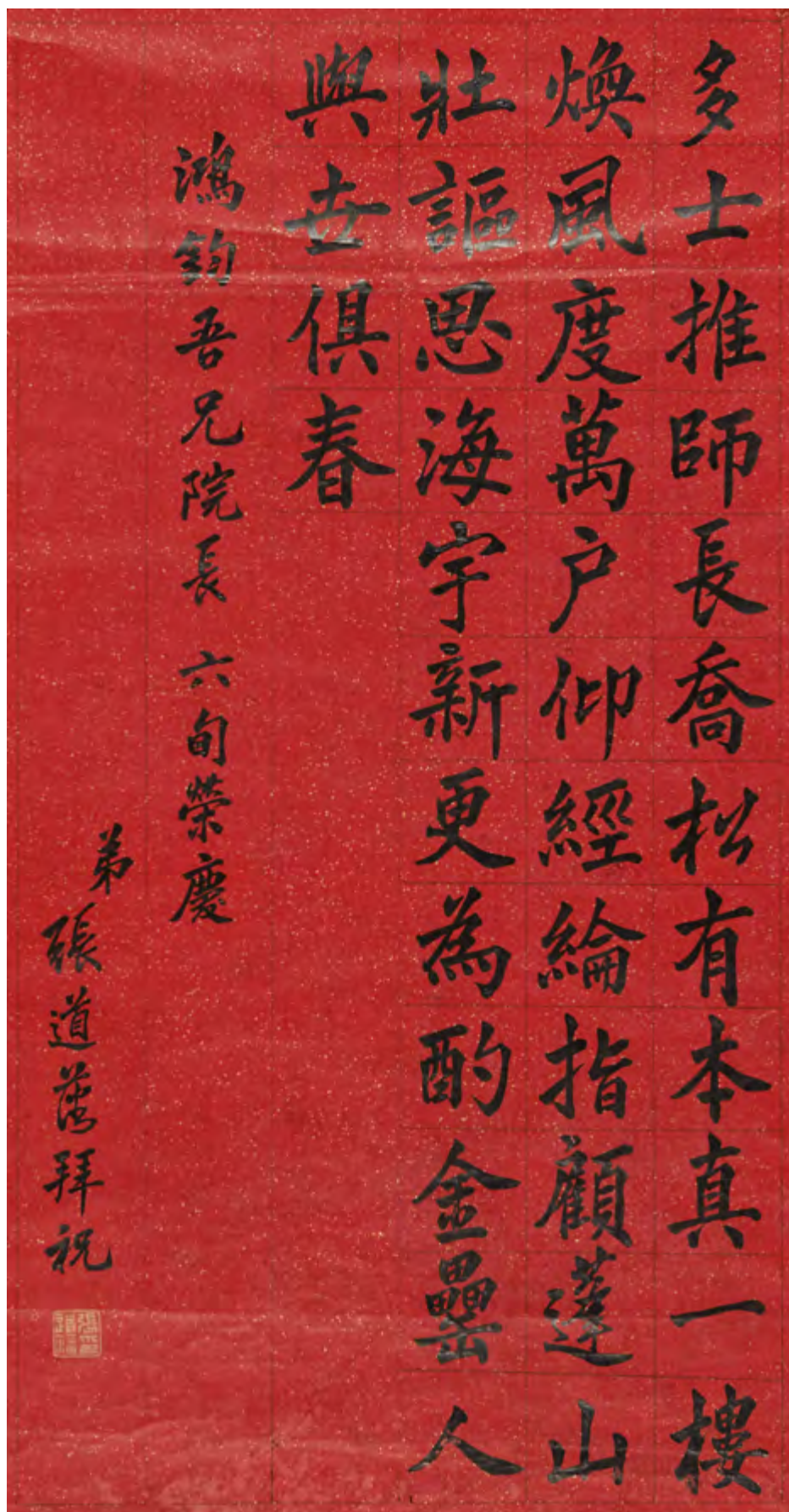
RMB 2,880-4,800

60 x 22 cm.(約 1.21 公尺)

LOT 803

張道藩 書法 一八九七至一九六八年  
水墨紅箋 鏡片

款識：（文不錄），鴻鈞吾兄院長六旬榮慶。弟張道藩拜祝。  
鈐印：「張道藩印」



ZHANG DAOFAN 1897-1968

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed ZHANG DAOFAN, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

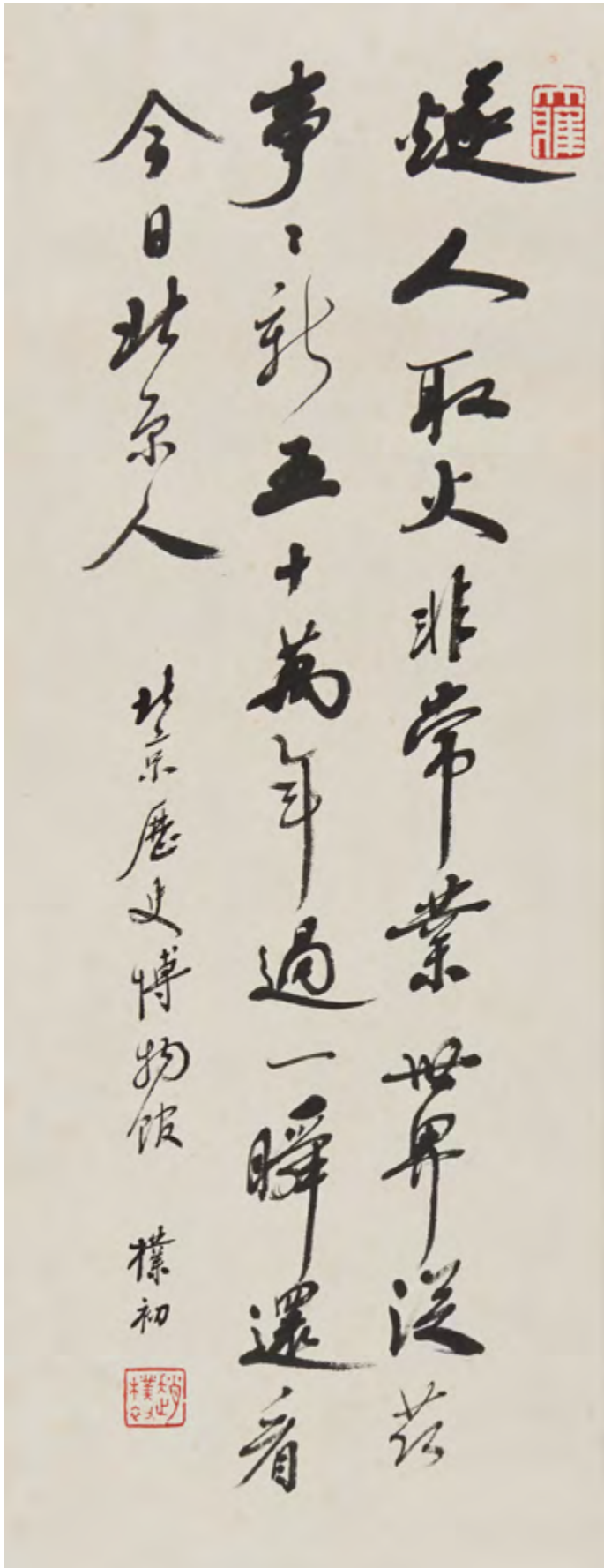
78 x 37 cm. (約 2.65 平方尺)



LOT 804

趙樸初 書法 一九零七至二零零零年  
水墨紙本 立軸

款識：燧人取火非常業，世界從茲事事新，五十萬年過一瞬，還看今日  
北京人。北京歷史博物館樸初。  
鈐印：「趙樸初」



ZHAO PUCHU 1907-2000

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed PUCHU, with one seal of the artist.

HK\$ 100,000-160,000

RMB 80,000-128,000

69 x 26 cm. (約 1.65 平方尺)

# LOT 805

呂鳳子 山水 一八八六至一九五九年  
水墨紙本 立軸 一九二八年作

款識：戊辰四月鳳子。  
鈐印：「阿鳳長壽」



**LU FENGZI** 1886-1959

## Landscape

ink on paper, hanging scroll, signed FENGZI, dated 1928, with one seal of the artist.

**HK\$ 3,600-6,300**

**RMB 2,880-5,040**

72 x 40.5 cm. (約 2.68 平方尺)



LOT 806

XIAO JUNXIAN 1865 -1949

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed TIAN HE YI REN, dated 1939, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

85 x 51 cm. (約 3.98 平尺)

蕭俊賢 山水 一八六五至一九四九年  
設色紙本 鏡片 一九三九年作

款識：深山大澤龍蛇遠，風景暮。己卯二月天和逸人時年七十有五。  
鈐印：「俊賢」「厓泉」

LOT 807

鄧白 花鳥圖 一九零六至二零零三年  
設色紙本 鏡片 一九八二年作

款識：一九八二年白叟寫於杭州。  
鈐印：「白叟」



**DENG BAI** 1906-2003

**Flowers And Birds**

ink and colour on paper, mounted, signed  
BAISOU, dated 1982, with one seal of the artist.

**HK\$ 4,400-7,500**

**RMB 3,520-6,000**

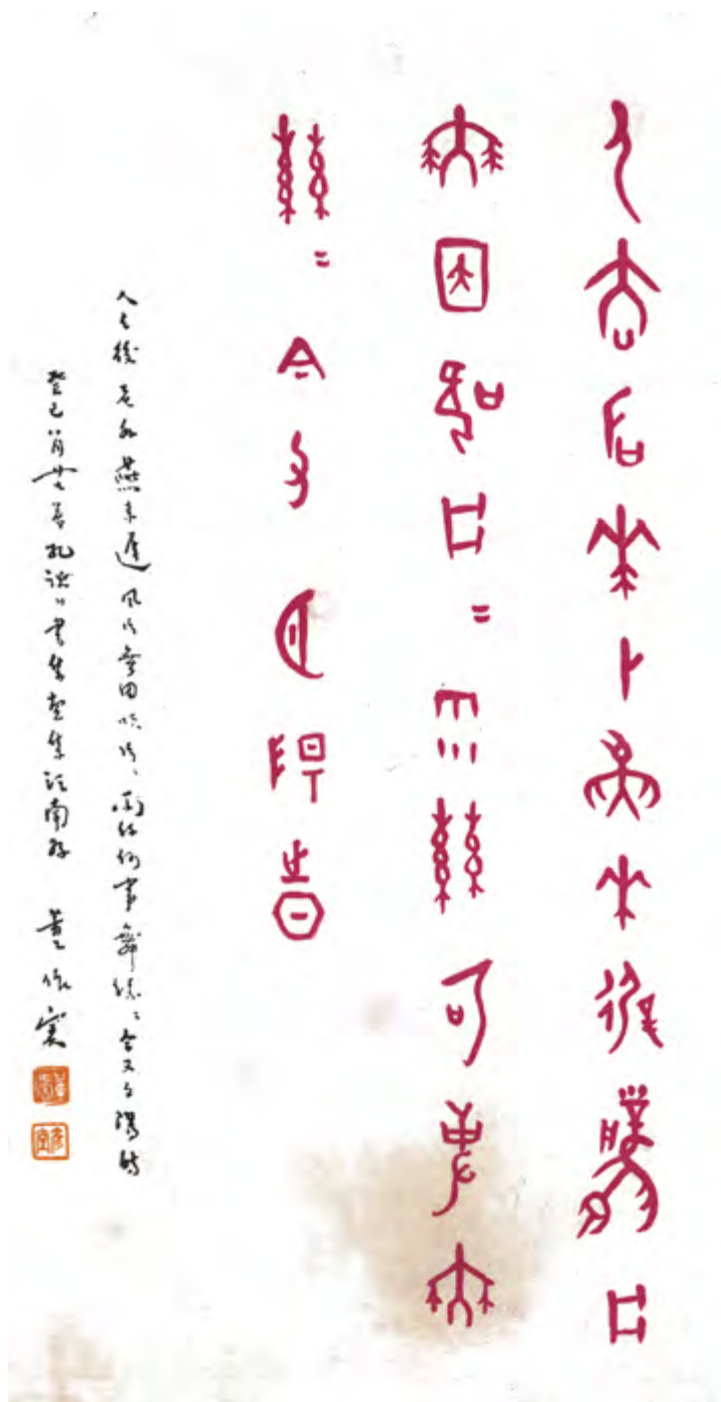
89 x 46 cm.(約 3.76 平方尺)

LOT 808

董作賓 甲骨文書法 一八九五至一九六三年

設色紙本 鏡片 一九五三年作

款識：（一文不錄），人去後，花外燕來遲。風片無因吹片片，雨絲何事舞絲絲，今又夕陽時。癸巳八月廿七尊孔談□書集契集江南好。董作賓。  
鈐印：「董作賓」、「彥堂」



DONG ZUOBIN 1895-1963

Calligraphy In Jiaguwen

ink and colour on paper, mounted, signed DONG ZUOBIN, dated 1953, with two seals of the artist.

HK\$ 13,000-22,000

RMB 10,400-17,600

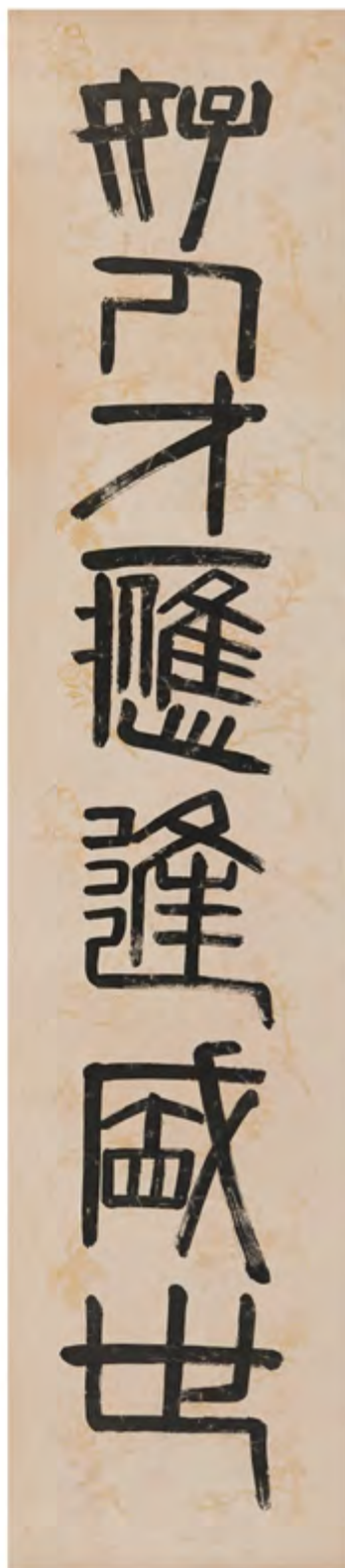
31 x 19.5 cm. (約 0.55 平方尺)

LOT 809

齊白石 對聯 一八六四至一九五七年

水墨紙本 立軸 一九四三年作

款識：好人才應逢盛世，名師弟都合傳芳。癸未中秋白石老人。  
鈐印：「白石」、「平翁」



QI BAISHI 1864-1957

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed BAI SHI, dated 1943, with two seals of the artist.

HK\$ 5,000-8,000

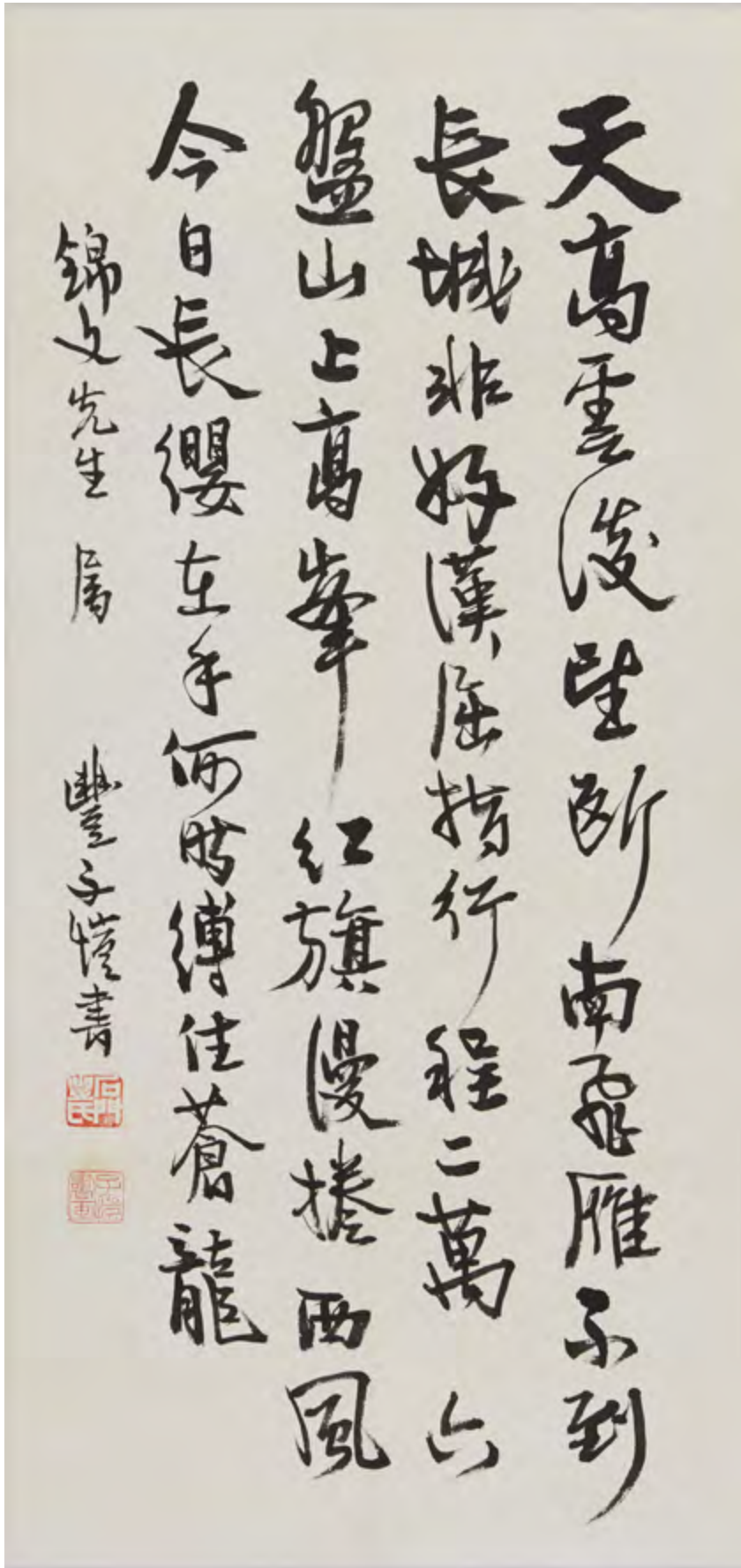
RMB 4,000-6,400

167 x 37 cm. (約 5.67 平尺) (2)

LOT 810

豐子愷 書法 一八九八至一九七五年  
水墨紙本 鏡片

款識：天高雲淡，望斷南飛雁。不到長城非好漢，屈指行程二萬。六盤山上高峰，紅旗漫捲西風。今日長纓在手，何時縛住蒼龍。錦文先生屬。豐子愷書。  
鈐印：「石門豐氏」、「子愷書畫」



FENG ZIKAI 1898-1975

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed FENG ZI KAI, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

69 x 31 cm. (約 1.96 公尺)

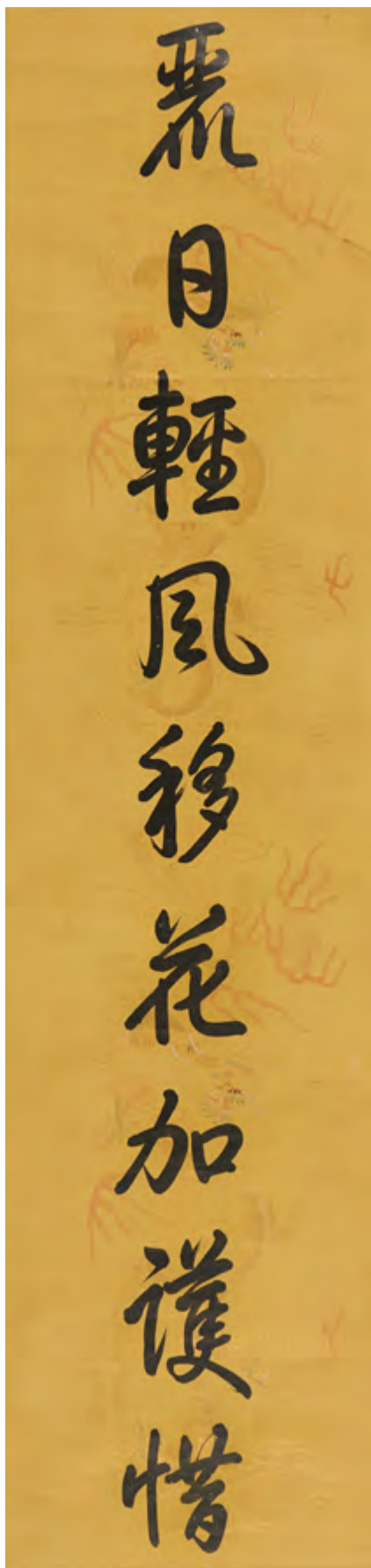
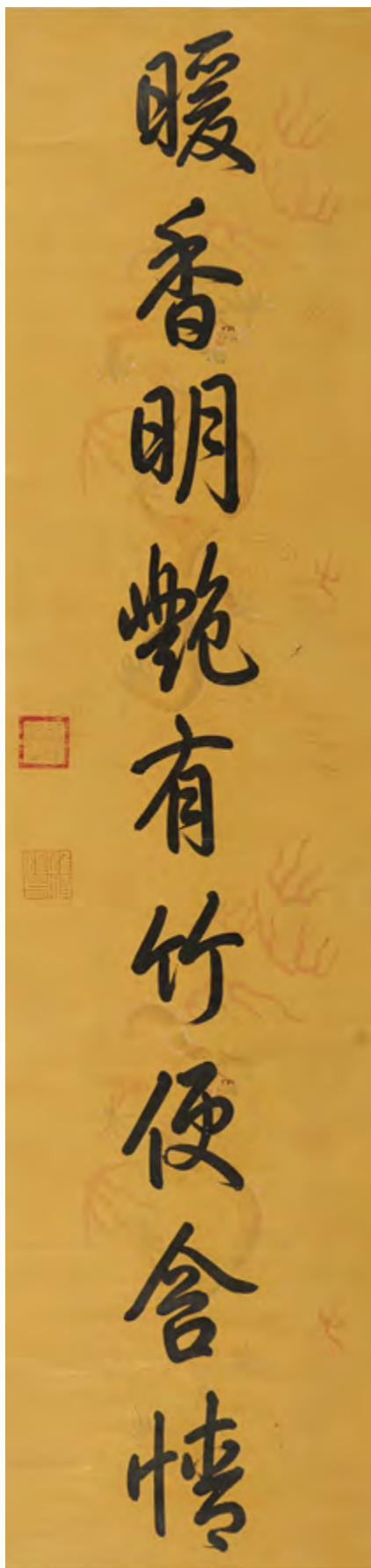
LOT 811

清乾隆皇帝  
灑金龍紋箋本 立軸

對聯

一七二一至一七九九年，一七三六年至一七九五年在位

款識：麗日輕風移花加護惜，暖香明艷有竹便含情。  
鈐印：「乾隆宸翰」、「惟精惟乂」



QING QIANLONG

1711-1799, Reigned 1736-1795

Calligraphy Complet

ink on gold-flecked paper, hanging scroll,  
with two seals of the artist.

HK\$ 20,000-30,000

RMB 16,000-24,000

66 x 40 cm. (約 2.42 平尺) (2)



LOT 812

黃幻吾  
設色紙本 立軸  
紅冠圖  
一九零六至一九八五年

款識：紅冠翠羽，罕僧黃幻吾寫於海上厲齋。  
鈐印：「黃罕」、「幻吾寫生」



**HUANG HUANWU** 1906-1985

**Blossoming Red Flowers**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed HUANG HUAN WU, inscribed, titled, with two seals of the artist.

*HK\$ 22,000-30,000*

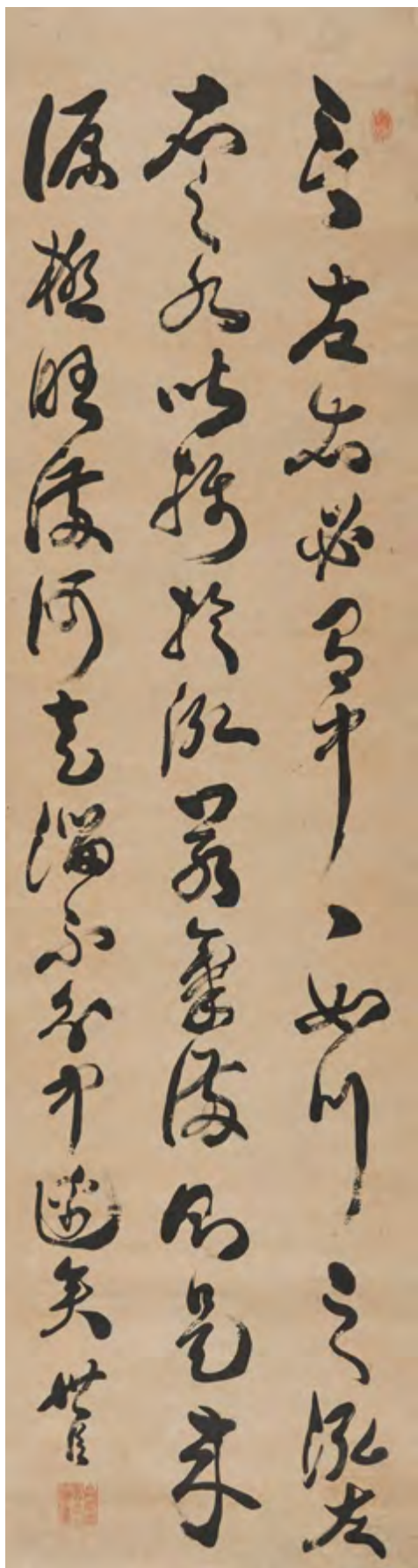
*RMB 17,600-24,000*

96 x 42 cm. (約 3.70 平方尺)

LOT 813

包世臣 書法 一七七五至一八五五年  
設色紙本 立軸

款識：(文不錄)，世臣。  
鈐印：「白門倦遊閣外史七十歲後書」、(一印)



BAO SHICHEN 1775-1855

Calligraphy

ink and colour on paper, hanging scroll, signed SHI CHEN,  
with two seals of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

148 x 40 cm. (約 5.43 平尺)

LOT 814

齊白石 雞冠花圖  
設色紙本 鏡片  
一八六四至一九五七年

款識：寄萍堂上老人居三道柵欄後五年畫，齊白石。  
鈐印：「阿芝」、「一印」



QI BAISHI 1864-1957

**Cockscomb**

ink and colour on paper, mounted, signed QI BAI SHI,  
with two seals of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

93 x 46 cm.(約 3.93 平尺)

LOT 815

林壙 仕女 生於一九四二年  
設色紙本 立軸 一九八二年作

款識：壬戌中秋前夕製於味湖小室。林壙。  
鈐印：「林壙」、「林」



**LIN YONG** b.1942

**Maiden**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LIN YONG, dated 1982, with two seals of the artist.

**HK\$ 36,000-62,000**

**RMB 28,800-49,600**

90 x 46 cm. (約 3.80 平方尺)



LOT 816

**HUANG YONGYU** b.1924

**Duck At Spring River**

ink and colour on paper, mounted, signed HUANG YONGYU, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 44,000-75,000**

**RMB 35,200-60,000**

83 x 49 cm. (約 3.73 平方尺)

款識：鴨先知。黃永玉。  
鈐印：「永玉」

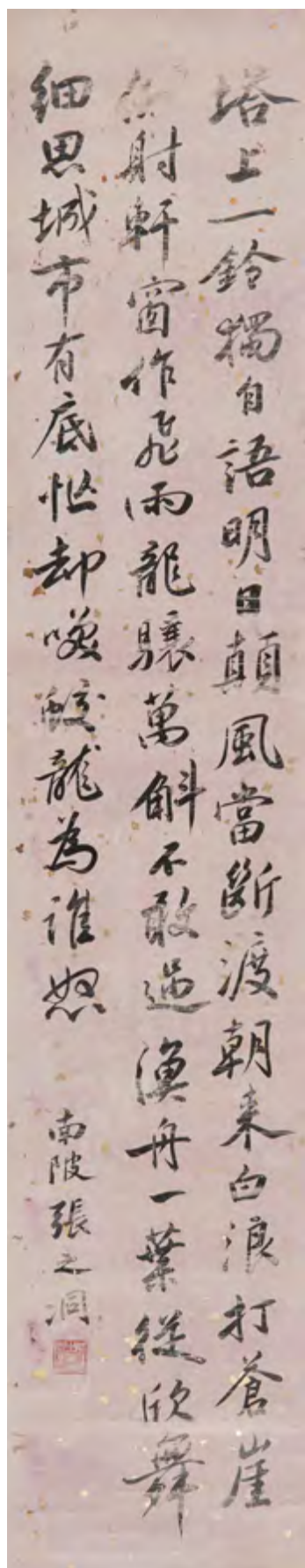
黃永玉  
設色紙本 鏡片

鴨先知  
生於一九二四年

LOT 817

張之洞 書法 一八三七至一九零九年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），南陂張之洞。  
鈐印：「南陂張之洞字孝達印」



ZHANG ZHIDONG 1837-1909

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed ZHANG ZHIDONG,  
with one seal of the artist.

HK\$ 36,000-62,000

RMB 28,800-49,600

153 x 30 cm. (約 4.21 平方尺)

LOT 818

張大千  
設色紙本 立軸  
荷塘抱趣圖 一八九九至一九八三年

款識：芙蓉涓滴金盤輕，照水湖煙幾度花。開香凝月綠雲十裡隔蒲寒。張爰。  
鈐印：「張爰之印」、「大風堂」、「大千居士」



ZHANG DAQIAN 1899-1983

**Blossoming Lotus**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHANG YUAN, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 6,000-9,000

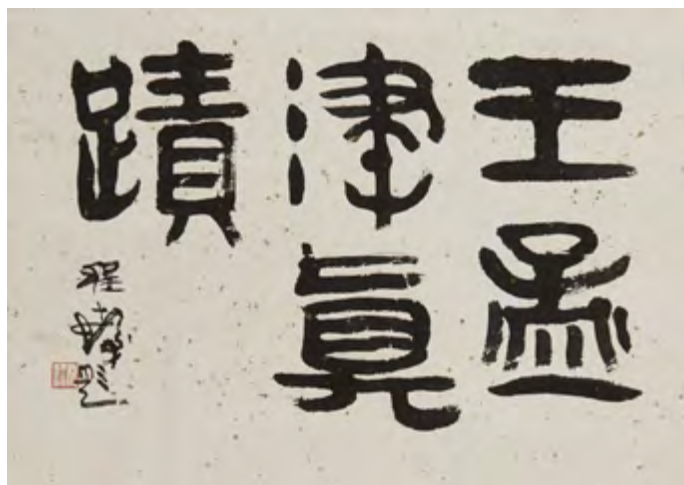
RMB 4,800-7,200

136 x 67 cm. (約 8.36 平尺)

LOT 819

王鐸 山水 一五九二至一六五二年  
水墨紙本 立軸 一六四六年作

款識：丙戌秋七月寫。鐸。  
題跋：王孟津真跡。程十發題。  
鈐印：「王鐸之印」  
藏印：「程十發」



WANG DUO 1592-1652

Landscape

ink on paper, hanging scroll, signed DUO, dated 1646, inscribed, with one seal of the artist and one collector's seal. Annotation by CHENG SHI FA.

HK\$ 44,000-75,000

RMB 35,200-60,000

142 x 49 cm. (約 6.39 平尺)



風日斜  
黃卷

龍蛇  
生

白石  
早  
志  
四

乙丑

今  
春  
功



LOT 820

啟功

書法 一九二至二零零五年

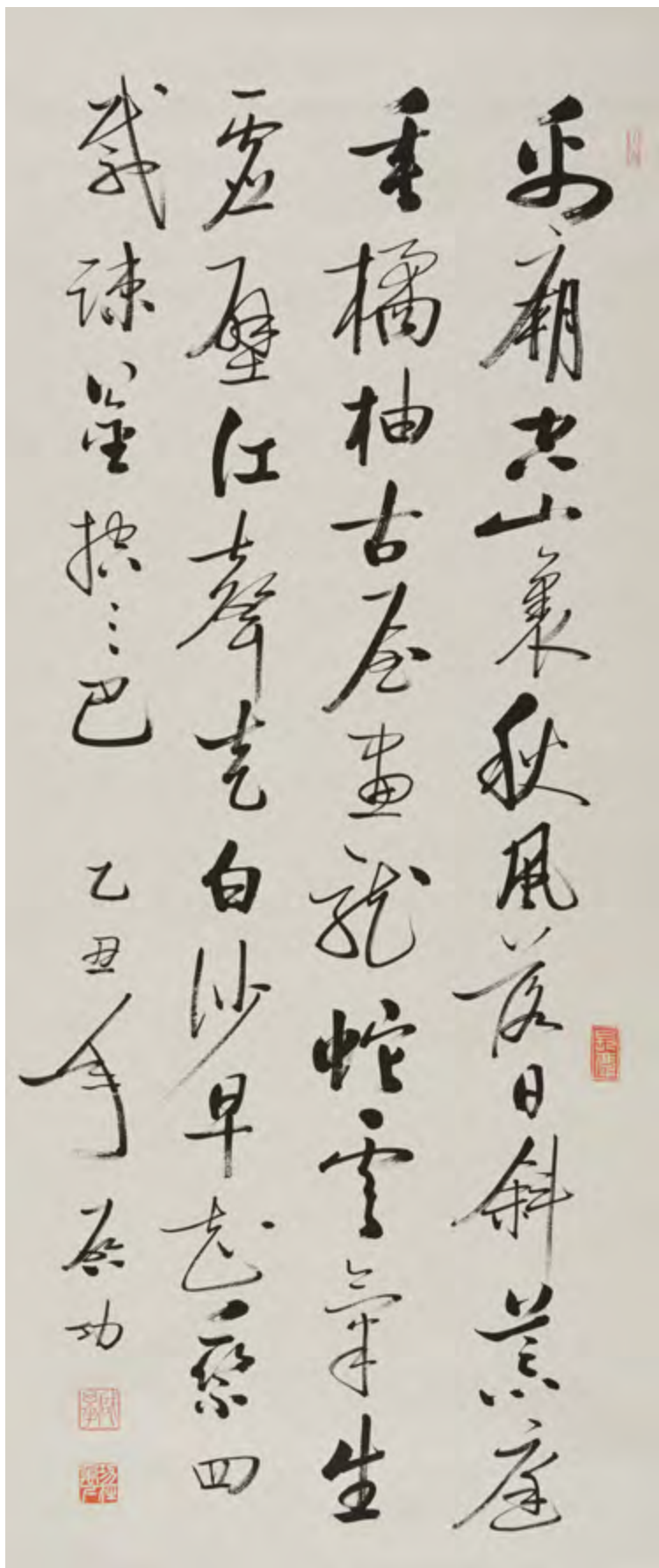
水墨紙本

立軸 一九八五年作

款識：禹廟空山裡，秋風落日斜。荒庭垂橘柚，古屋畫龍蛇。雲氣生虛壁，

江聲走白沙。早知乘四載，疏鑿控三巴。乙丑年啟功。

鈐印：「啟功」、「三印」



QI GONG 1912-2005

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed QI GONG, dated 1985, with four seals of the artist.

HK\$ 200,000-300,000

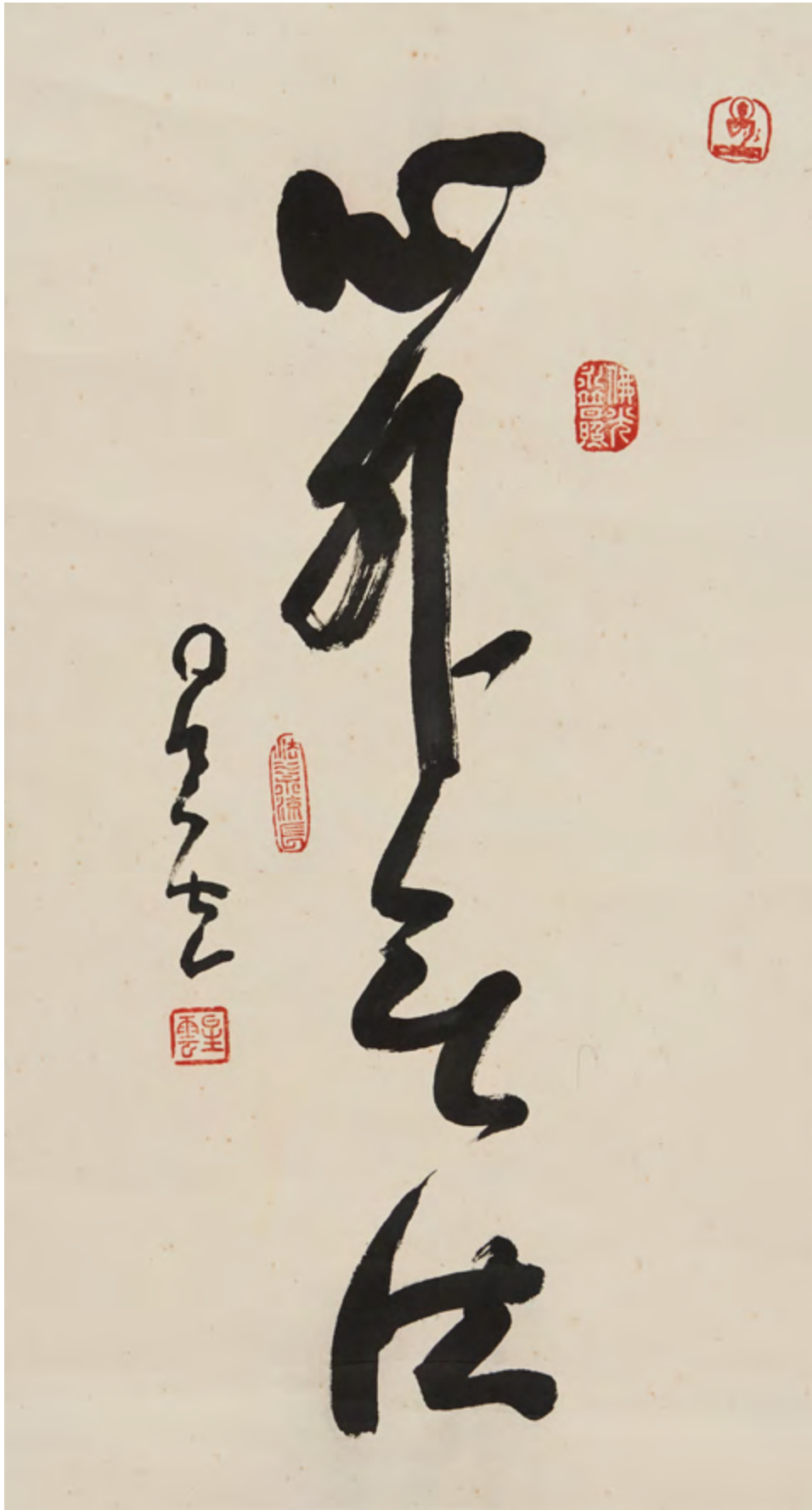
RMB 160,000-240,000

115 x 48 cm. (約 5.07 平方尺)

LOT 821

星雲 書法 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片

款識：心外無法。星雲。  
鈐印：「佛像」、「星雲」、「佛光永普照」、「法水永流長」



XING YUN b.1927

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed XING YUN,  
with four seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

60 x 32.5 cm. (約 1.79 平方尺)

LOT 822

張大千 花卉圖 一八九九至一九八三年  
設色紙本 鏡片

款識：（文不錄），爰。  
鈐印：「張爰之印」、「大千居士」



ZHANG DAQIAN 1899-1983

**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, mounted, inscribed, signed YUAN, with two seals of the artist.

HK\$ 44,000-75,000

RMB 35,200-60,000

65.5 x 42.5 cm. (約 2.56 平尺)

LOT 823

李瓊久 山水 一九零七至一九九零年  
設色紙本 鏡片 一九七六年作

款識：華嚴寺，丙辰冬月靜一同志囑書，瓊久寫于青衣江畔。  
鈐印：「李」、「洛陽雷氏寶藏」



LI QIONGJIU 1907-1990

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed  
QIONG JIU, dated 1976, inscribed, titled, with a  
dedication and two seals of the artist.

HK\$ 30,000-50,000

RMB 24,000-40,000

163 x 85 cm.(約 12.72 平方尺)

LOT 824

豐子愷  
設色紙本 鏡片

努力惜春華

一八九八至一九七五年

款識：努力惜春華。子愷畫。  
鈐印：「子愷漫畫」



FENG ZIKAI 1898-1975

Planting

ink and colour on paper, mounted, signed  
ZIKAI, titled, with one seal of the artist.

HK\$ 65,000-112,000

RMB 52,000-89,600

54 x 29.5 cm. (約 1.46 公尺)

LOT 825

傅小石 仕女  
設色紙本 鏡片  
生於一九三二年

款識：小石。  
鈐印：「傅」、「一印」



FU XIAOSHI b.1932

Maiden

ink and colour on paper, mounted, signed XIAOSHI, with two seals of the artist.

HK\$ 36,000-62,000

RMB 28,800-49,600

68 x 45 cm. (約 2.81 平尺)

LOT 826

傅抱石 今古輸贏一笑間 一九零四至一九六五年  
設色紙本 立軸 一九六二年作

款識：今古輸贏一笑間。一千九百六十有二年二月傅抱石寫苦瓜詩意也。  
鈐印：「傅抱石」、「抱石父」、「一九六二」



FU BAOSHI 1904-1965

Scholar In Mountain

ink and colour on paper, hanging scroll, signed FU BAO SHI, dated 1962, inscribed, titled, with three seals of the artist.

HK\$ 20,000-30,000

RMB 16,000-24,000

108.5 x 31 cm. (約 3.09 平尺)



LOT 827

唐雲 全家福 一九二零至一九九三年  
設色紙本 鏡片 一九八六年作

款識：稻黃時節閒人少，但見雛雞與母雞。自笑老來無好句，隨情信手漫成題。一九八六年十月。唐雲畫。  
鈐印：「老藥」、「唐雲唯印」、「大石翁」



TANG YUN 1910-1993

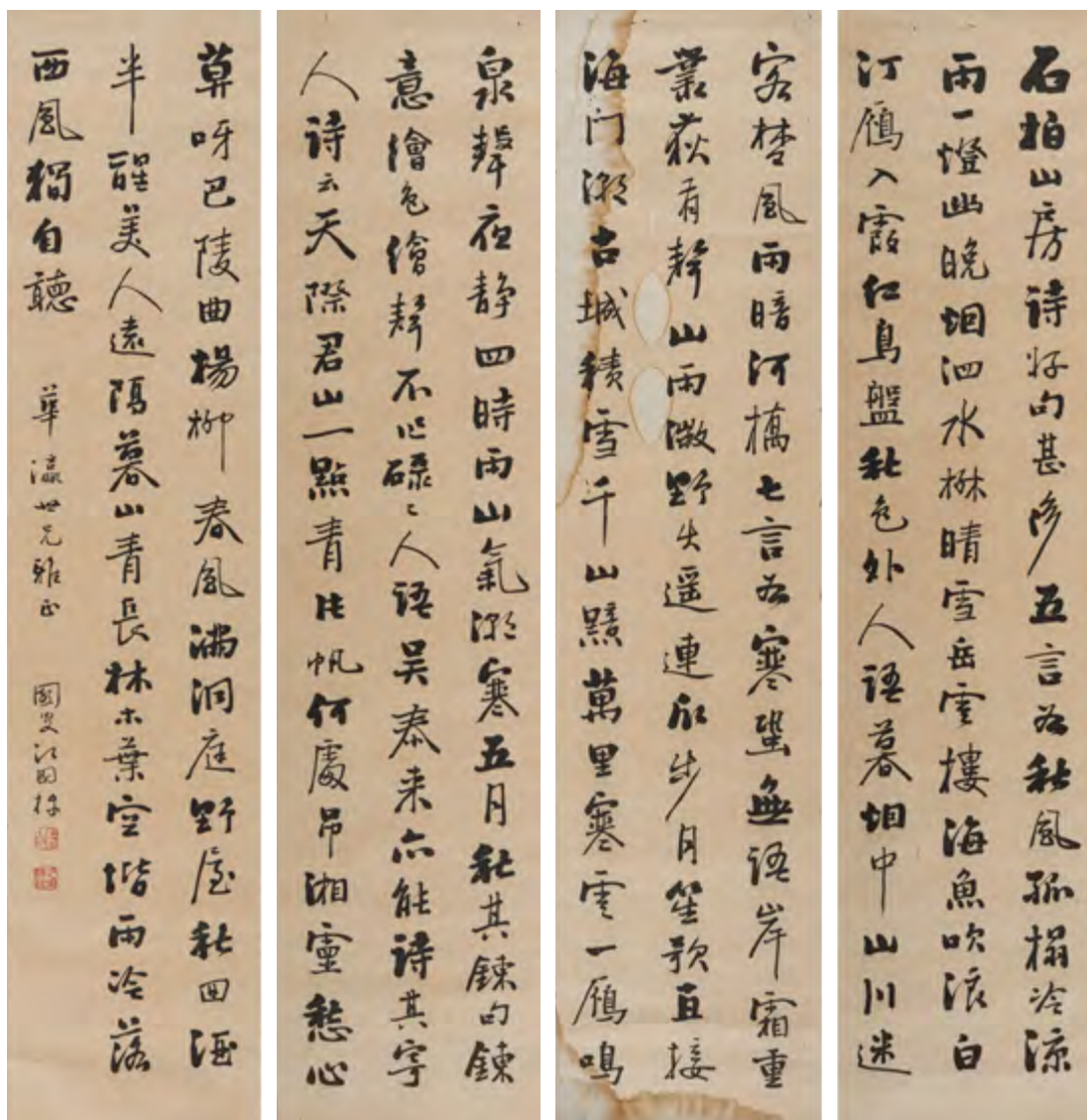
Hen And Chicks

ink and colour on paper, mounted, signed TANG YUN, dated 1986, inscribed, with three seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

87 x 44 cm. (約 3.51 平方尺)



LOT 828

JIANG GUODONG

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed JIANG GUO DONG, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 12,000-20,000

RMB 9,600-16,000

147 x 35 cm. (約 4.72 平尺) (4)

江國棟 書法四屏  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），華瀛世元雅正，國叟江國棟。  
鈐印：「江國棟印」、「乙未翰林」

LOT 829

章士釗 臨蘭亭敘書法 一八八一至一九七三年  
水墨紙本 立軸

款識：永和九年，歲在癸丑，暮春之初，會於會稽山陰之蘭亭，修禊事也，  
（文不錄），況修短隨化，終期於盡。右臨洪筠軒藏宋拓定武蘭亭  
帖。長沙章士釗。  
鈐印：「章士釗長壽吉宜」



ZHANG SHIZHAO 1881-1973

Calligraphy After Lan Tingxu

ink on paper, hanging scroll, signed ZHANG SHIZHAO,  
with one seal of the artist.

HK\$ 9,000-15,000

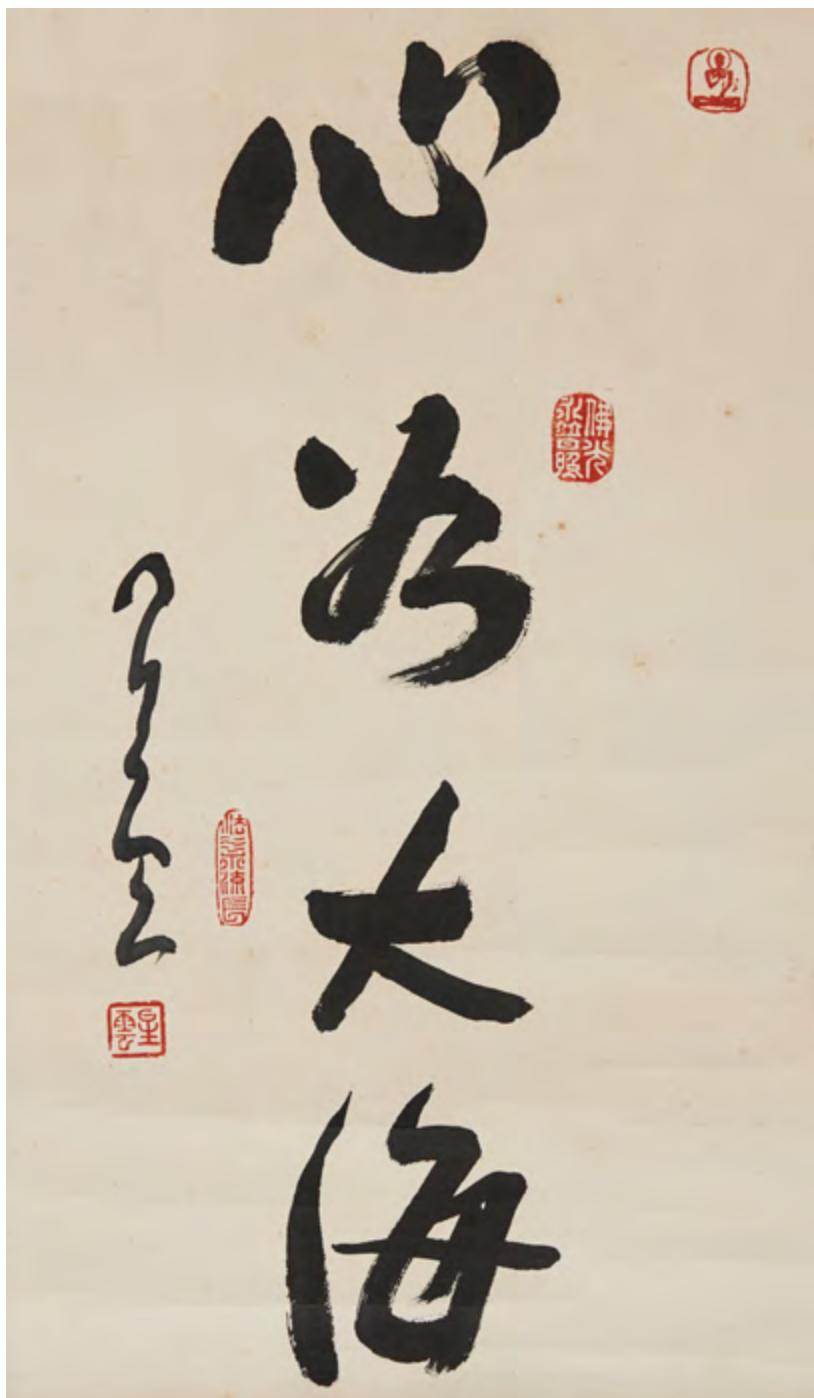
RMB 7,200-12,000

112 x 33 cm. (約 3.39 平方尺)

LOT 830

星雲 書法 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片

款識：心為大海。星雲。  
鈐印：「佛像」、「星雲」、「佛光永普照」、「法水永流長」



XING YUN b.1927

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed XING YUN, with four seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

56 x 33 cm. (約 1.70 平方尺)

LOT 831

賀天健 山水 一八九一至一九七七年  
設色紙本 鏡片 一九三七年作

款識：（文不錄），時丁丑元宵節記之。天健。  
鈐印：「天健」



HE TIANJIAN 1891-1977

Landscape

ink and colour on paper, mounted, signed TIANJIAN, dated 1937, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

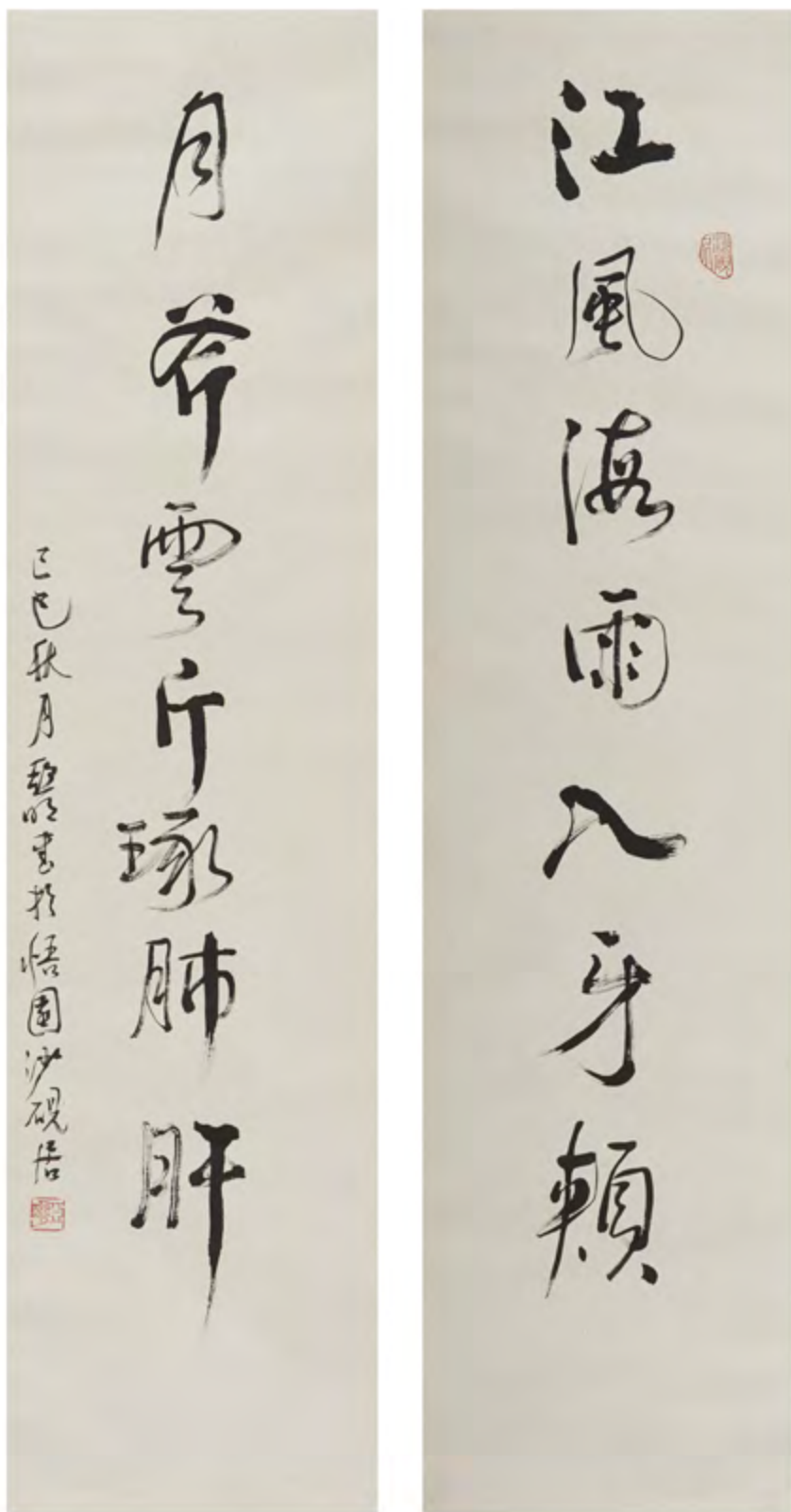
RMB 12,000-20,000

82 x 20 cm. (約 1.51 公尺)

LOT 832

亞明 對聯 一九二四至二零零二年  
水墨紙本 立軸 一九八九年作

款識：江風海雨入牙頰，月斧雲斤琢肺肝。己巳秋月，亞明書於悟園沙硯居。  
鈐印：「沙硯居」、「亞明」



YA MING 1924-2002

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed YA MING, dated 1989, with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

138 x 34 cm. (約 4.31 平方尺) (2)

LOT 833

亞明 山高水長 一九二四至二零零二年

水墨紙本 立軸 一九八一年作

款識：山高水長。鶴壽同志雅教。辛酉冬月寫我南京。亞明。  
鈐印：「亞明近作」、「沙硯居」



YA MING 1924-2002

Landscape

ink on paper, hanging scroll, signed YA MING, dated 1981, inscribed, titled, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 90,000-150,000

RMB 72,000-120,000

88.5 x 48 cm. (約 3.90 平方尺)

LOT 834

張大千 青綠山水高仕圖 一八九九至一九八三年  
設色紙本 立軸 一九四八年作

款識：（文不錄），戊子秋張大千寫。  
鈐印：「三千大千」、「張爰」、「蜀客」、「大風堂」



ZHANG DAQIAN 1899-1983

Scholar Under Verdant Mountain

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHANG DA QIAN, dated 1948, inscribed, with four seals of the artist.

HK\$ 12,000-20,000

RMB 9,600-16,000

88 x 44 cm. (約 3.55 平方尺)



LOT 835

吳光宇 女將 一九零八至一九七零年  
設色紙本 鏡片

款識：光宇畫。  
鈐印：「吳顯曾印」、「光宇長壽」



WU GUANGYU 1908-1970

**Amazone On Horseback**

ink and colour on paper, mounted, signed GUANGYU, with two seals of the artist.

HK\$ 9,000-15,000

RMB 7,200-12,000

100 x 66 cm. (約 6.06 平尺)

LOT 836

譚譚閣  
水墨紙本 立軸

對聯 一八八九至一九四八年

款識：應有龍威啟靈鑰。閒操鳳管試新書。瓶齋譚譚閣。  
鈐印：「譚譚閣印」、「瓶齋」

應有龍威啟靈鑰

閒操鳳管試新書

瓶齋譚譚閣



TAN YIKAI 1889-1948

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed TAN YIKAI,  
with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

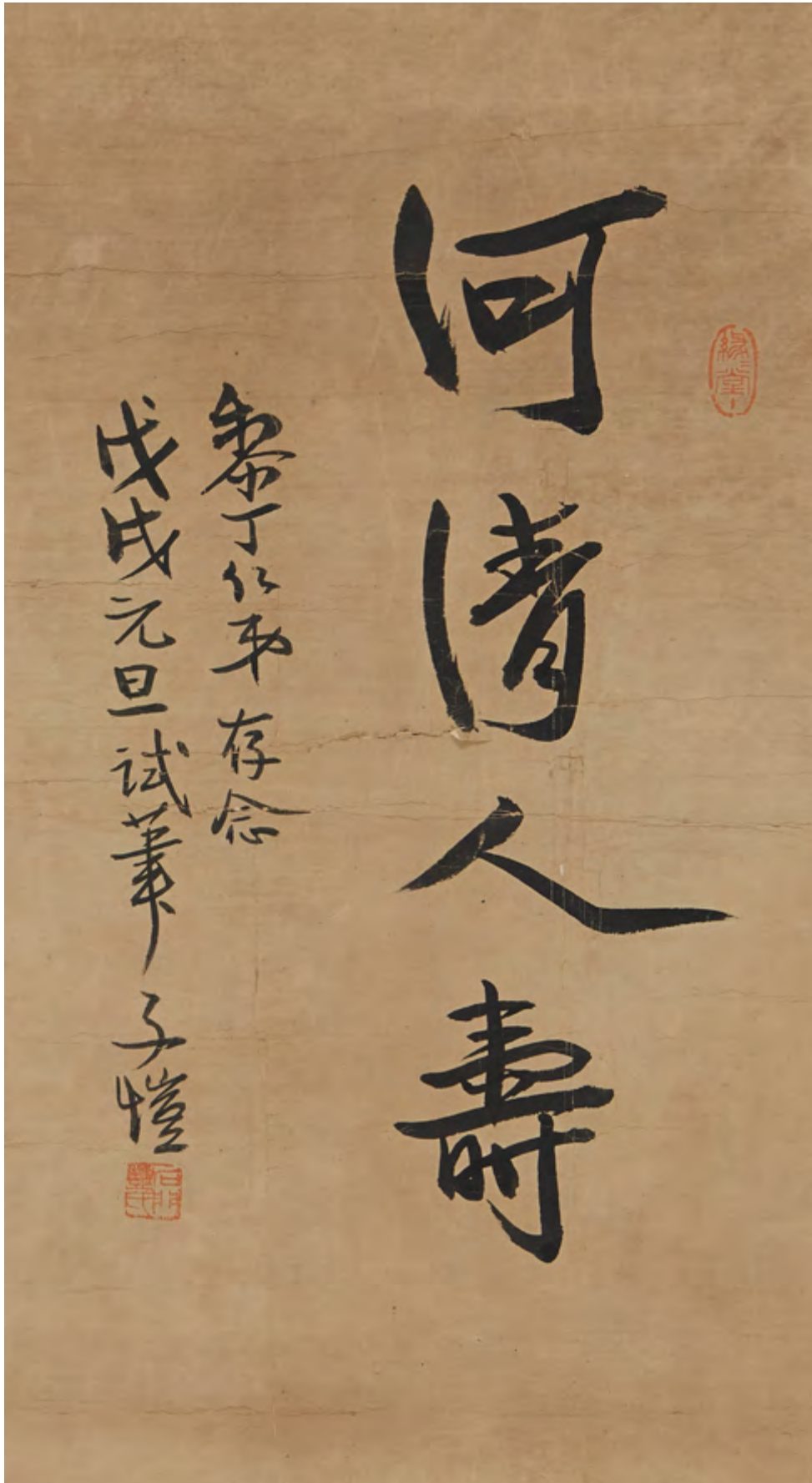
RMB 6,000-9,600

135 x 32.5 cm. (約 4.03 平尺) (2)

LOT 837

豐子愷 書法 一八九八至一九七五年  
水墨紙本 鏡片 一九五八年作

款識：河清人壽。黎丁作書存念。戊戌元旦試筆子愷。  
鈐印：「石門豐氏」、「緣緣堂主」



FENG ZIKAI 1898-1975

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed ZI KAI, dated 1958, with two seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

38 x 23 cm. (約 0.80 平方尺)

LOT 838

佚名  
設色絹本  
鏡片  
人物圖  
清

鈐印：(三印)



**ANONYMOUS**

QING DYNASTY(1644-1911)

**Portrait**

ink and colour on silk, mounted, with  
three seals of the artist.

**HK\$ 15,000-25,000**

**RMB 12,000-20,000**

158 x 88 cm.(約 12.76 平方尺)



LOT 839

FU BAOSHI 1904-1965

**Seven Sages Of The Bamboo Grove**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed FU BAO SHI, dated 1960, inscribed, titled with a dedication and three seals of the artist.

HK\$ 12,000-20,000

RMB 9,600-16,000

71 x 75 cm. (約 4.89 平尺)

傅抱石 竹林七賢圖

一九零四至一九六五年  
設色紙本 立軸 一九六零年作

款識：  
竹林七賢炳雲同志指教，一九六零年之秋，傅抱石重慶西郊寫。

鈐印：  
「抱石」、「傅抱石」、（一印）



# LOT 840

**LAI CHUSHENG** 1904-1975

## Blossoming Flowers

ink and colour on paper, mounted, dated 1973, inscribed, with two seals of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

68 x 128 cm. (約 7.99 平尺)

款識：（文不錄）。  
鈐印：「初升」、「楚生之毓」

來楚生 花卉圖 一九零四至一九七五年  
設色紙本 鏡片 一九七三年作

八十二史陳寶琛



LOT 841

陳寶琛

對聯

一八四八至一九三五年

水墨紅箋 立軸

款識：閑尋野寺聽秋水，時酌山醪讀古書。華穉仁兄屬。八十二叟陳寶琛。  
鈐印：「陳寶琛印」、「太傅之章」、「三印」



CHEN BAOCHEN 1848-1935

Calligraphy Compleat

ink on red paper, hanging scroll, signed CHEN BAOCHEN, inscribed, with a dedication and five seals of the artist.

HK\$ 50,000-86,000

RMB 40,000-68,800

142 x 36 (約 4.69 平尺) (2)



勁風

黃永玉  
庚午



LOT 842



黃永玉 風動 生於一九二四年  
設色紙本 立軸 一九九零年作

款識：風動。黃永玉。庚午。  
鈐印：「黃永玉」

**HUANG YONGYU** b.1924

**Cranes**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed HUANG YONGYU, dated 1990, inscribed, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 36,000-62,000**

**RMB 28,800-49,600**

46.5 x 69 cm. (約 2.95 平方尺)

LOT 843

鄒一桂 花鳥圖 一六八六至一七七二年  
設色絹本 鏡片

款識：仿元人法歲次春月。鄒一桂。  
鈐印：「小山」、「一桂之印」



ZOU YIGUI 1686-1772

**Flowers And Birds**

ink and colour on silk, mounted, signed ZOU YI GUI, inscribed,  
with two seals of the artist.

**HK\$ 36,000-60,000**

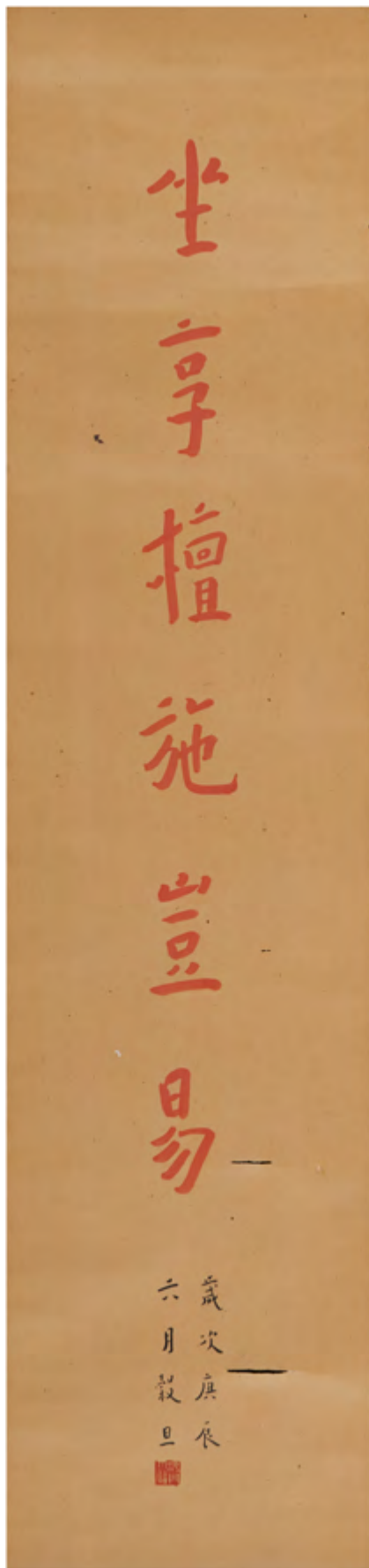
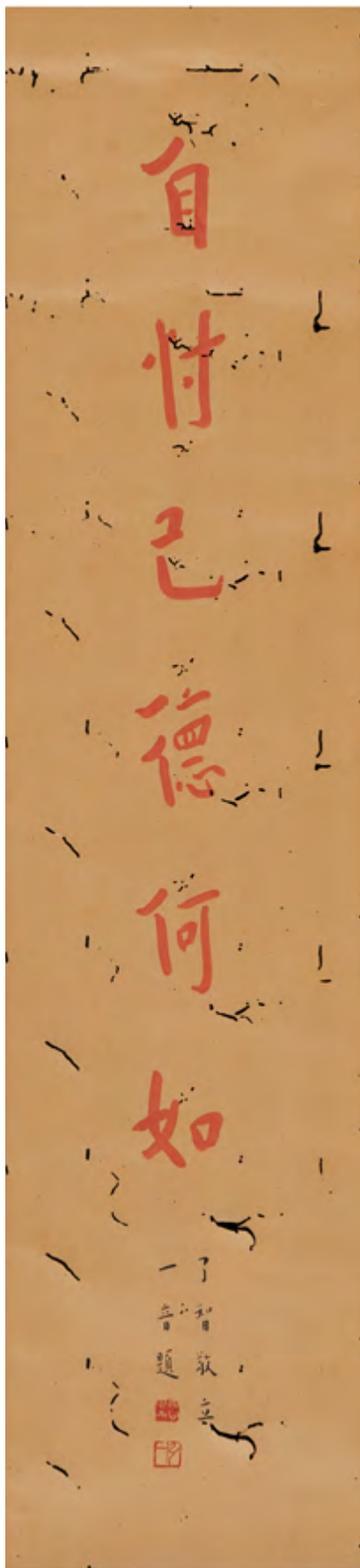
**RMB 28,800-48,000**

161 x 47.5 cm.(約 7.02 平方尺)

LOT 844

弘一 對聯 一八八零至一九四二年  
朱砂紙本 立軸 一九四零年作

款識：坐享檀施豈易。自忖己德何如。歲次庚辰六月穀旦。了智敬立一音題。  
鈐印：「沙門月辟」、「弘一」、「大心凡夫」



HONG YI 1880-1942

Calligraphy Complet

red ink on paper, hanging scroll, signed LE ZHI, dated 1940, with three seals of the artist.

HK\$ 75,000-120,000

RMB 60,000-96,000

89 x 21 cm. (約 1.72 平尺) (2)

LOT 845

楊之光 熱面 生於一九三零年  
設色紙本 立軸 一九六四年作

款識：熱面。一九六四年五月寫部隊生活於七二八一部隊。楊之光。  
鈐印：「楊之光」



**YANG ZHIGUANG** b.1930

**Bowl Of Hot Noodle**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed YANG ZHIGUANG, dated 1964, inscribed, titled, with one seal of the artist.

**HK\$ 13,000-22,000**

**RMB 10,400-17,600**

94.5 x 63.5 cm. (約 5.51 平尺)

LOT 846

王雪濤  
設色紙本 立軸

富貴蝶來圖

一九零三至一九八二年

款識：雪濤寫。  
鈐印：「王雪濤印」



**WANG XUETAO** 1903-1982

**Peonies**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed XUETAO, with one seal of the artist.

**HK\$ 150,000-200,000**

**RMB 120,000-160,000**

67.2 x 44.8 cm. (約 2.76 平尺)

LOT 847

清道人 書法對聯 一八六七至一九二零年  
水墨紙本 立軸 一九一九年作

款識：正月用剛卯。大寶實嗣長。集散氏盤文作篆須目無二季，神遊三代，乃得佳耳。虛舟楫楛於冰斯完白，釣弋於兩漢，餘此大洲留予。道人開關，豈非大快事乎。己未立夏，清道人。  
鈐印：「阿某」、「清道人」



QING DAOREN 1867-1920

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed QING DAO REN, dated 1919, with two seals of the artist.

HK\$ 22,000-30,000

RMB 17,600-24,000

136 x 33 cm. (約 4.12 公尺) (2)



# LOT 848

**NIE OU** b.1948

**Portraits**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed NIE OU.

**HK\$ 22,000-36,000**

**RMB 17,600-28,800**

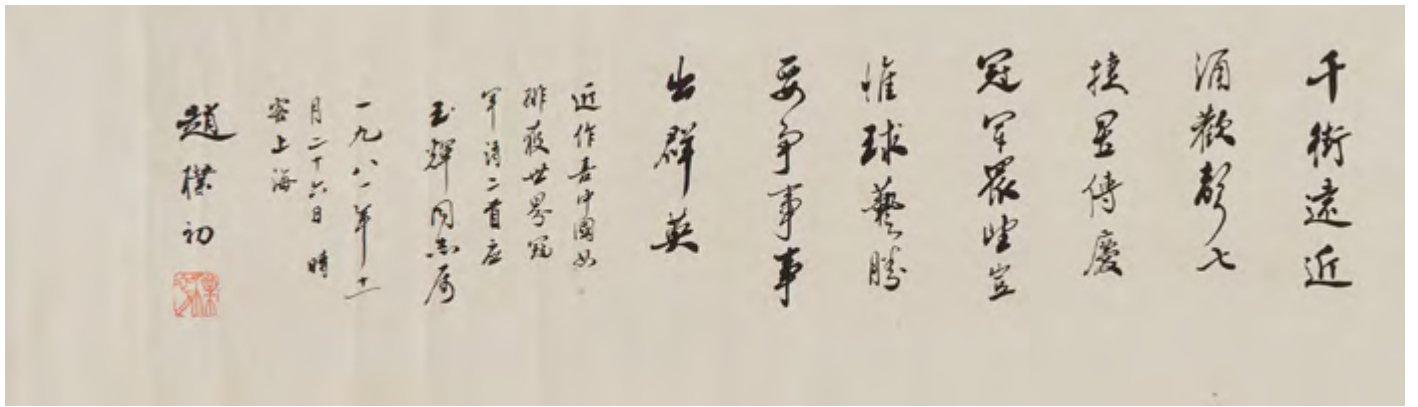
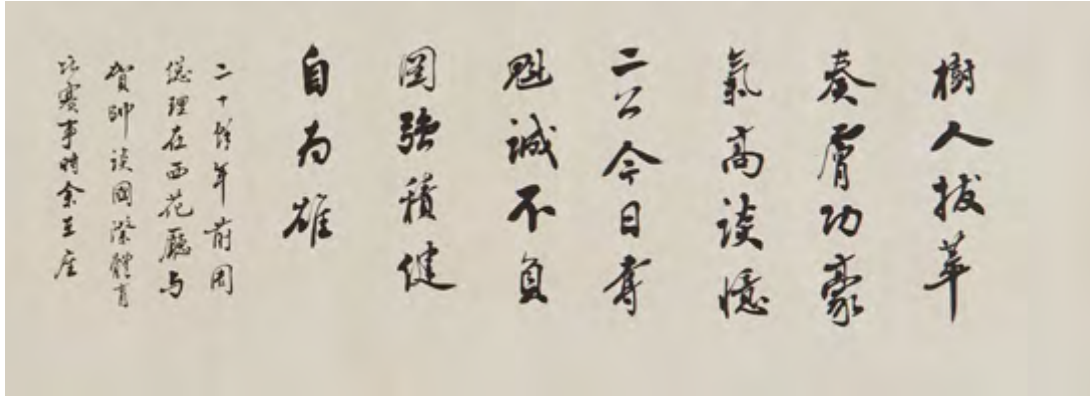
34 x 70 cm. (約 2.18 平方尺)

款識：聶鷗作。

聶鷗  
設色紙本  
立軸

人物  
生於一九四八年





# LOT 849

**ZHAO PUCHU** 1907-2000

## Calligraphy

ink on paper, mounted, signed ZHAO POCHU, dated 1981, inscribed, with a dedication and one seal of the artist.

**HK\$ 60,000-90,000**

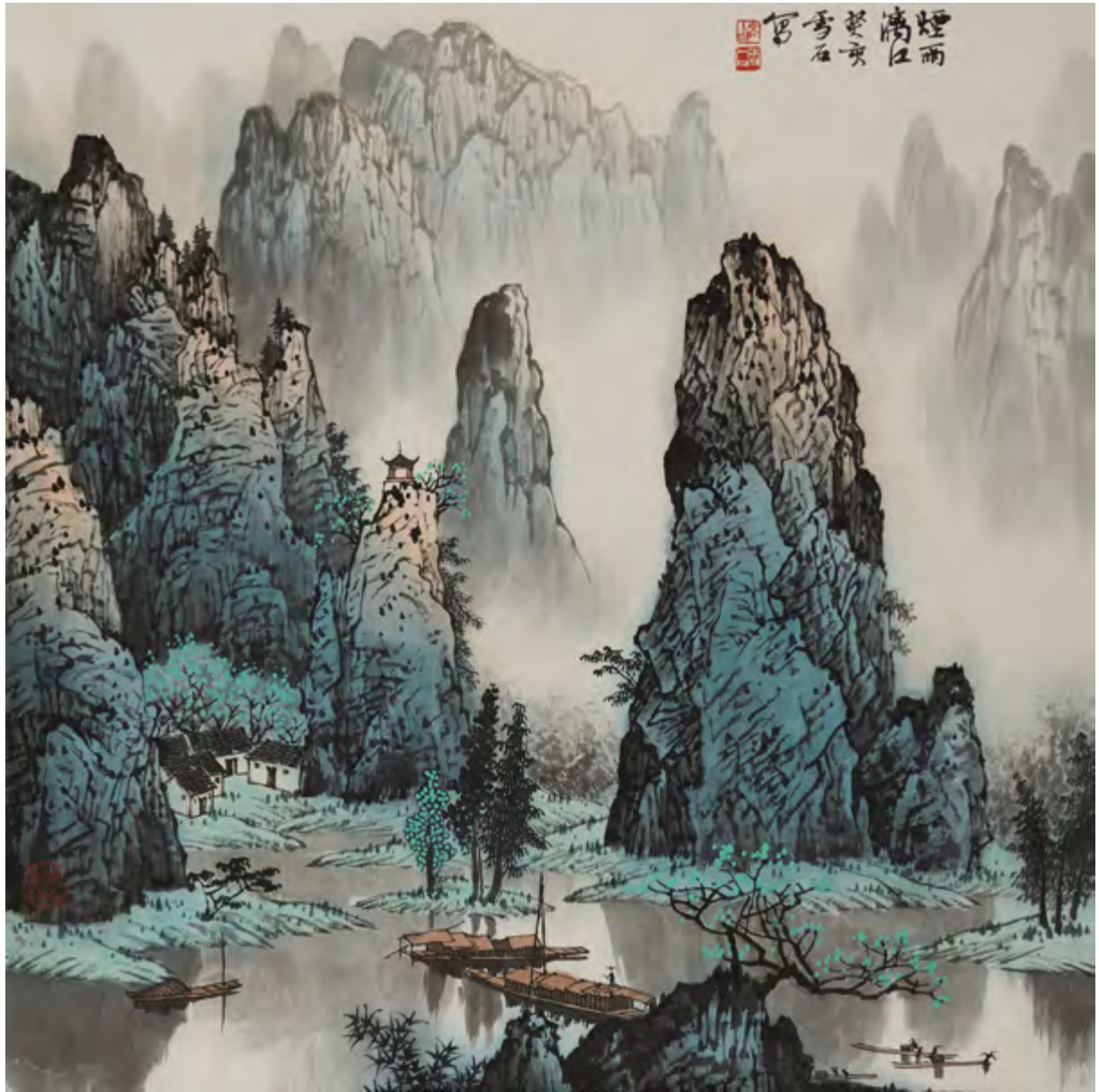
**RMB 48,000-72,000**

134 x 22.5 cm. (約 2.77 平尺)

趙樸初 書法 一九零七至二零零零年  
水墨紙本 鏡片橫幅 一九八一年作

款識：（文不錄），近作喜中國女排獲世界冠軍詩二首應，王輝同志屬。一九八一年十一月廿六日時客上海。趙樸初。

鈐印：「樸初」



LOT 850

**BAI XUESHI** 1915-2011

**Rainy Lijiang**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed XUE SHI, dated 1983,  
inscribed, titled, with three seals of the artist.

**HK\$ 160,000-220,000**

**RMB 128,000-176,000**

64 x 51.2 cm. (約 3.01 平尺)

款識：煙雨瀉江。癸亥雪石寫。  
鈐印：「老白」、「雪石」、（一印）

設色紙本 立軸 一九八三年作

白雪石 煙雨瀉江

色 生 香

慎之 黄 旦 永



LOT 851

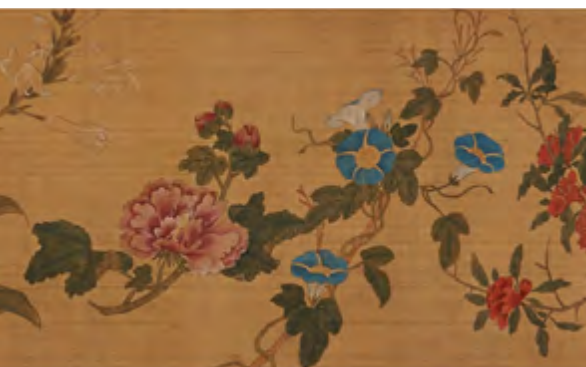
馬荃 花卉 一六六九至一七三三年  
設色絹本 手卷

款識：擬徐崇嗣設色法，江香馬荃。

引首：活色生香。慎之黃思永。

鈐印：「馬荃」、「江香」

藏印：「黃思永印」、「慎之」、「常熟翁同龢藏本」、「臣延香印」



MA QUAN 1669-1722

**Blossoming Flowers**

ink and colour on silk, handscroll, signed MA QUAN, with two seals of the artist with four collector's seals. Frontispiece by HUANG SIYONG.

HK\$ 60,000-90,000

RMB 48,000-72,000

432 x 26 cm. (約 10.31 平方尺)

改為軒昂行

取芳方寄題生

原晨忘啓功



LOT 852

啟功

書法

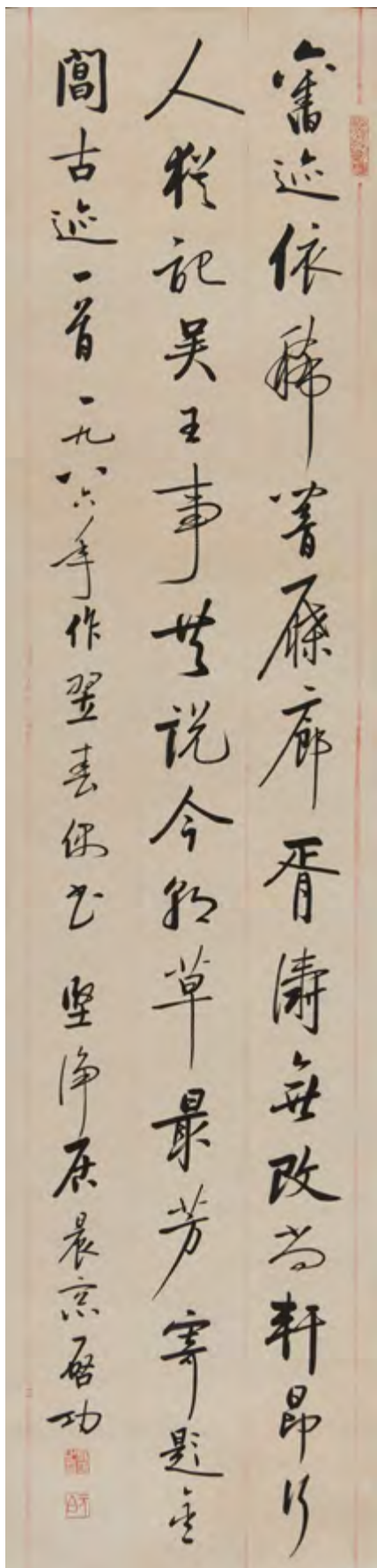
一九二二至二零零五年

水墨紙本

立軸

一九八六年作

款識：舊跡依稀響履廊，胥濤無改尚軒昂。行人猶記吳王事，共說今朝草最芳。（文不錄），啟功。  
鈐印：「啟功之印」、「元白」、「一印」



QI GONG 1912-2005

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed QI GONG, dated 1986, with three seals of the artist.

HK\$ 130,000-200,000

RMB 104,000-160,000

128.5 x 31 cm. (約 3.66 平尺)

蕭

馬

然

笑

落

因

何

傅抱石



LOT 853

傅抱石 對聯  
水墨紙本 立軸  
一九零四至一九六五年

款識：蕭瑟秋風今日是，芙蓉國裡盡朝暉。傅抱石。  
鈐印：「傅」、「老抱」、「傅抱石印」



FU BAOSHI 1904-1965

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed FU BAO SHI, with three seals of the artist.

HK\$ 180,000-300,000

RMB 144,000-240,000

130.5 x 15.5 cm. (約 1.86 平尺) (2)





LOT 854

劉奎齡  
設色紙本 立軸  
雙吉圖  
一八八五至一九六七年

款識：甲申菊月中旬耀辰劉奎齡繪。  
鈐印：「奎齡之印」、「耀辰書畫」



LIU KUILING 1885-1967

Chickens

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LIU KUI LING, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 340,000-500,000

RMB 272,000-400,000

120 x 41 cm. (約 4.52 公尺)

LOT 855

徐悲鴻

水墨紙本 立軸

竹石圖

一八九五至一九五三年

款識：廿八年三月悲鴻寫。

鈐印：「舊王孫」



**XU BEIHONG** 1895-1953

**Bamboo and Rock**

ink on paper, hanging scroll, signed BEIHONG, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 500,000-850,000**

**RMB 400,000-680,000**

118 x 40 cm. (約 4.33 平尺)



LOT 856

辜鴻銘

書法

一八五七至一九二八年

水墨紙本 立軸

款識：藹藹堂前林中夏貯清陰。凱風因時來。回飈開我襟。息交遊閑業。

臥起弄書琴。圓疏有餘滋。舊穀猶儲今。營己良有極。過足非所欽。

春秣作美酒。酒熟吾自斟。弱子戲我側。學語未成音。此事真復樂。

聊用忘華簪。遙遙望白雲。懷古一何深。錄陶詩一首心應。芥川先

生一笑。民國十五年秋八月辜鴻銘。

鈐印：「鴻銘之印」、「一印」

GU HONGMING 1857-1928

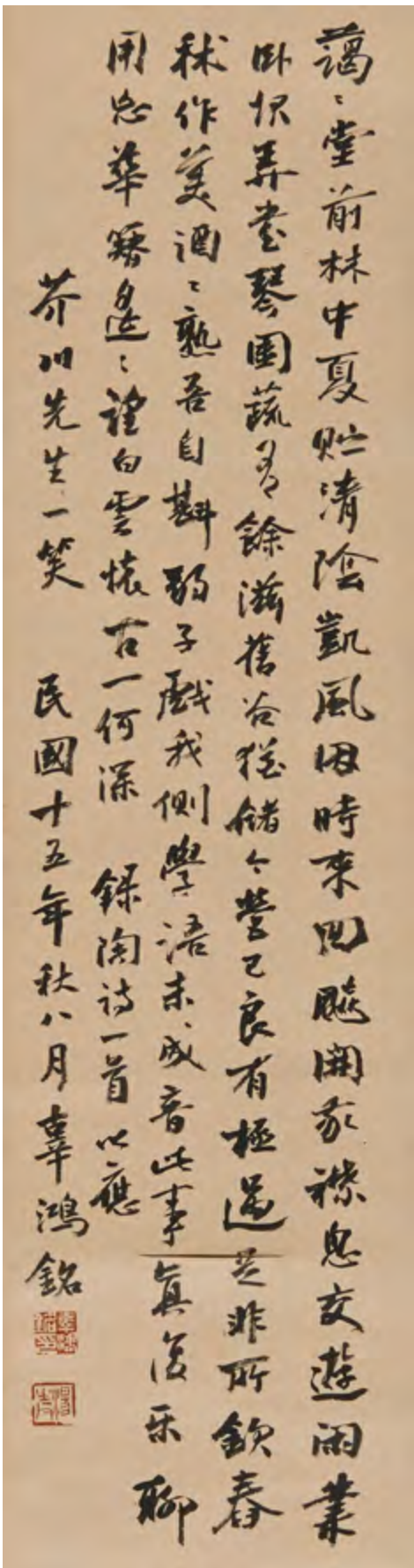
Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed GU HONG MING, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 15,000-20,000

RMB 12,000-16,000

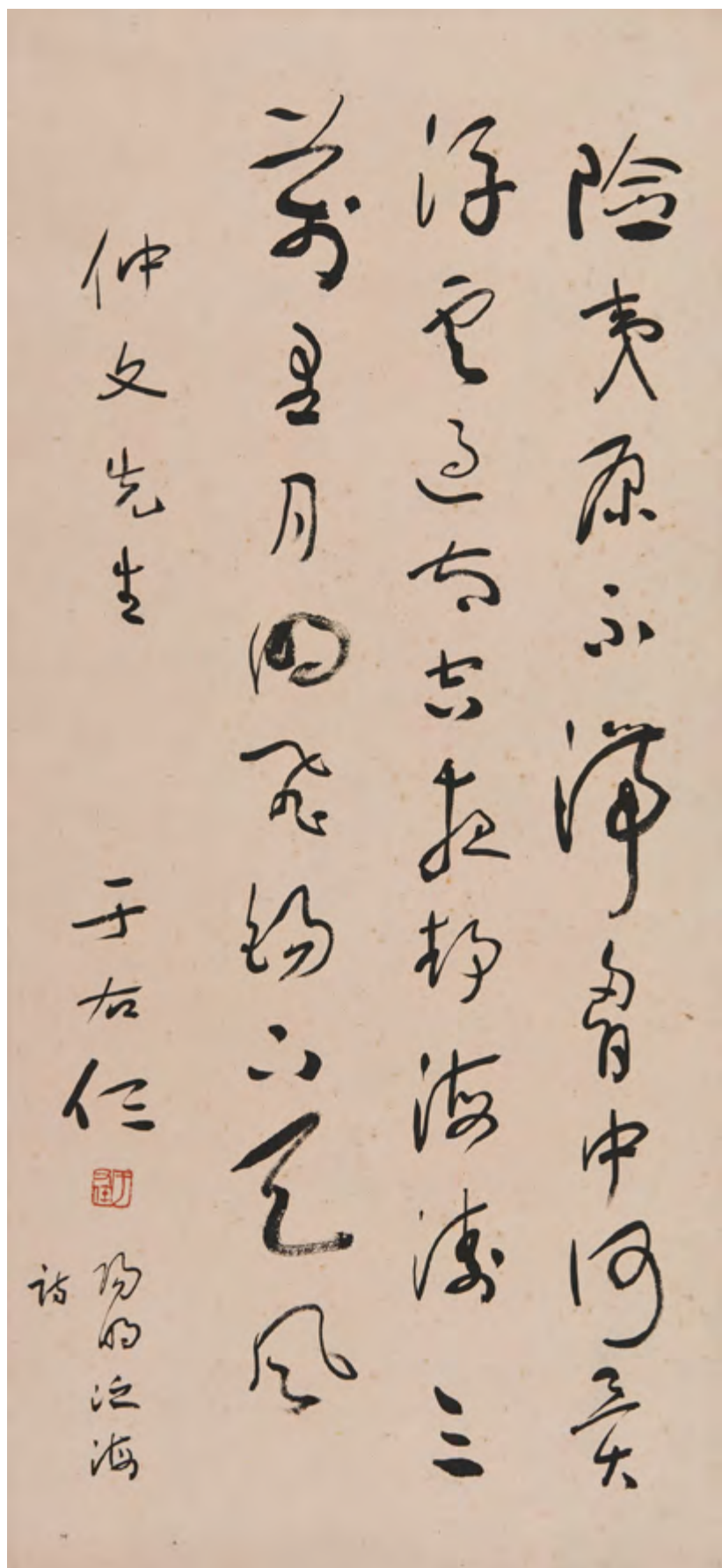
75 x 19 cm. (約 1.31 公尺)



LOT 857

于右任 書法 一八七九至一九六四年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），仲文先生。于右任。陽明泛海詩。  
鈐印：「于右任」



YU YOUREN 1879-1964

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed YU YOU REN, inscribed, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

66.5 x 31.5 cm. (約 1.92 平尺)

LOT 858

鄭貽林 書法中堂 一八六零至一九二五年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），紹堂鄭貽林書。  
鈐印：「鄭生貽林之印」、「登如又字紹堂」、「（一印）」

樓臺聳碧岑  
不雨凶長潤  
斷橋荒巖空  
猶憶西窗月  
鐘磬杜北林  
雲徑入湖心  
無雲水自陰

紹堂鄭貽林書

ZHENG YILIN 1860-1925

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed ZHENG YILIN,  
with three seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

137 x 66 cm. (約 8.30 平尺)

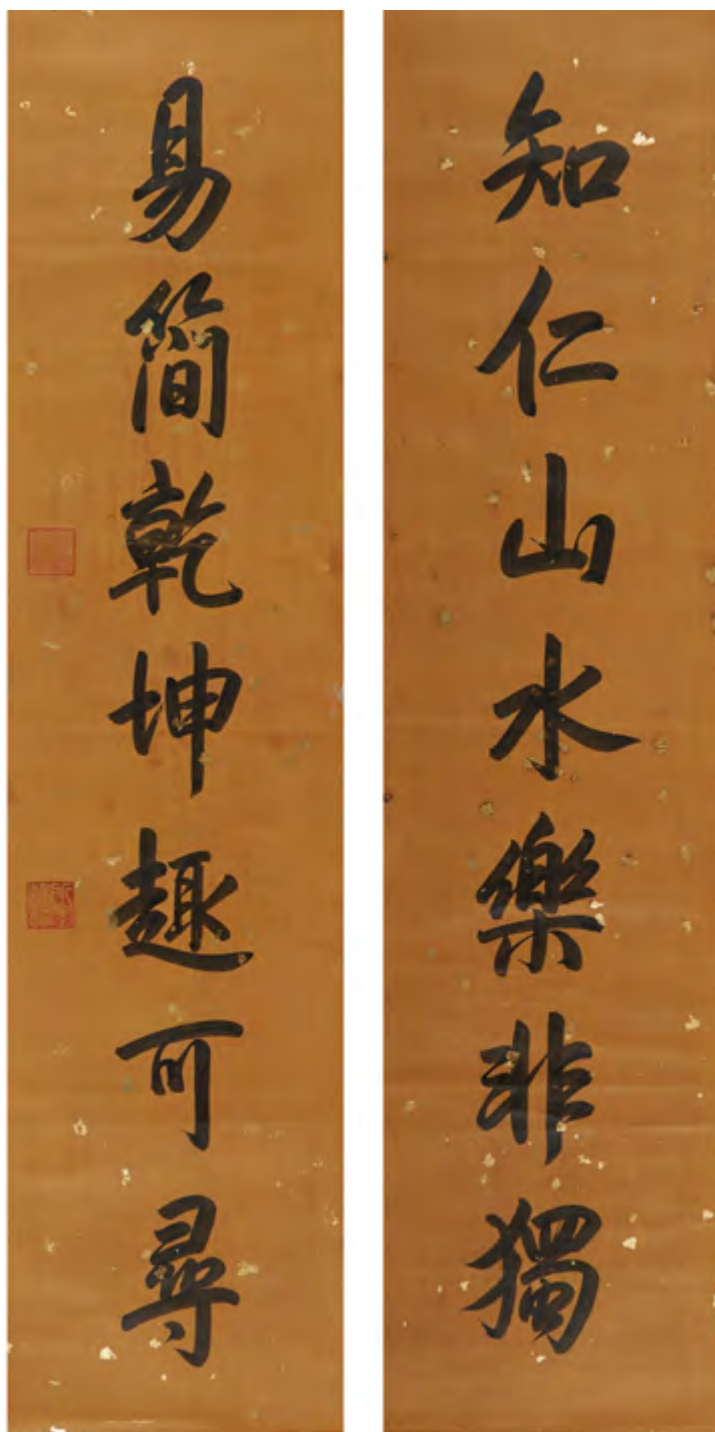
LOT 859

清乾隆皇帝  
水墨灑金箋本 立軸

對聯

一七二一至一七九九年，一七三六年至一七九五年在位

款識：知仁山水樂非獨，易簡乾坤趣可尋。  
鈐印：「所賣惟賢」、「乾隆御筆」



**QING QIANLONG** 1711-1799, Reigned 1736-1795

**Calligraphy Complet**

ink on gold-flecked paper, hanging scroll, with two seals of the artist.

HK\$ 12,000-20,000

RMB 9,600-16,000

137 x 32.5 cm. (約 4.09 平尺) (2)





LOT 860

**CHEN SHIZHONG** b.1944

**Geese**

ink and colour on paper, mounted, signed CHEN SHI ZHONG, inscribed, with two seals of the artist.

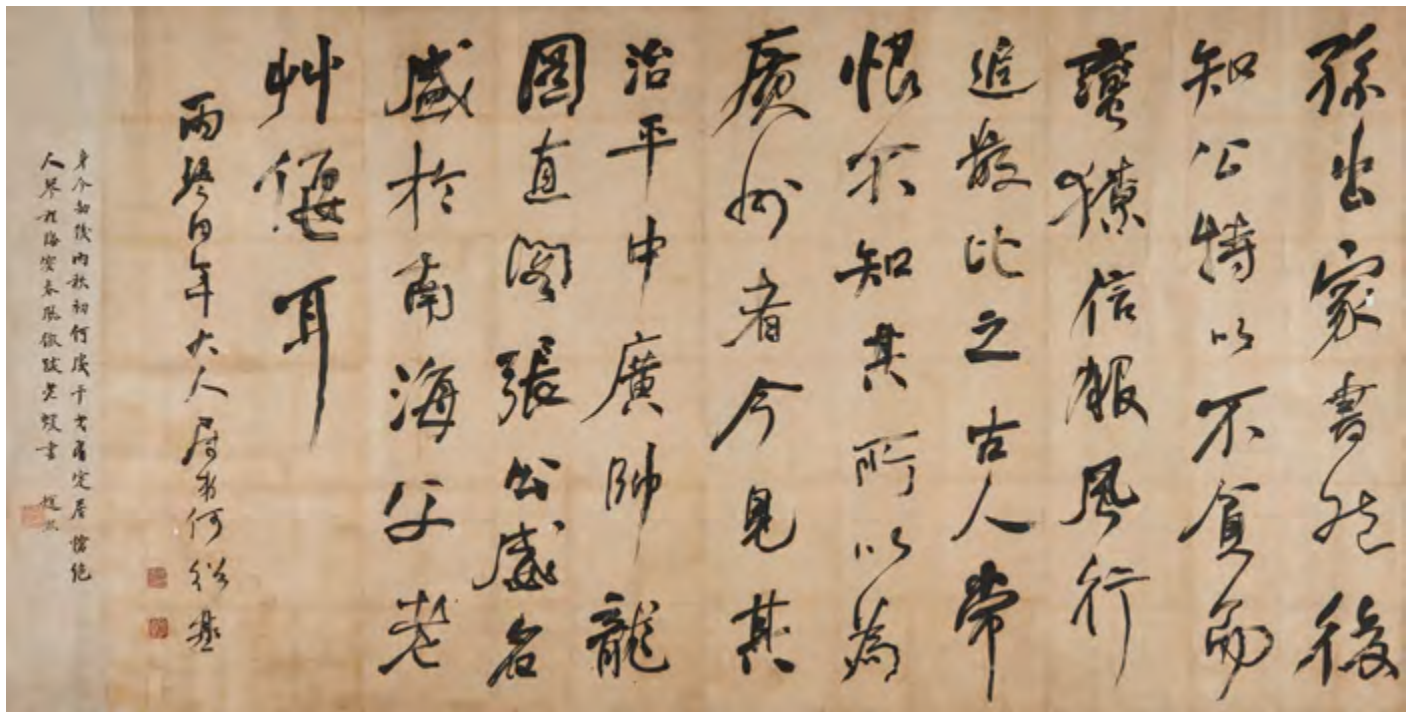
**HK\$ 15,000-25,000**

**RMB 12,000-20,000**

94 x 176 cm.(約 15.19 平尺)

陳世中 蘆雁圖 生於一九四四年  
設色紙本 鏡片

款識：月夜飛鷺生涼穩。武進陳世中寫。  
鈐印：「武進陳氏」、「陳世中畫印」



LOT 861

HE SHAOJI 1799-1873

Calligraphy In Caoshu

ink on paper, mounted, signed HE SHAOJI, inscribed, with a dedication and two seals of the artist with one collector's seal. Annotation by ZHAO XI.

HK\$ 110,000-185,000

RMB 88,000-148,000

90 x 178 cm. (約 14.71 平尺)

何紹基 草書 一七九九至一八七三年  
水墨紙本 鏡片

款識：

孫出家書，然後知公，特以不貪而鑿鑿信報，風行追數，比之古人常恨不知其所以為廣州者，今見其治平中，廣帥龍圖直閣張公盛名盛於南海，父老草偃耳。兩琴同年大人屬，弟何紹基。

邊跋：

身今劫後兩秋初，何處于戈有定居，愴絕人琴程海叟，春風微跋老蜃書，趙熙。

鈐印：

「何紹基印」、「子貞」

藏印：

「趙熙之印」

LOT 862

傅抱石 桃花園泛舟圖 一九零四至一九六五年

設色紙本 鏡片 一九六三年作

款識：西風吹下紅雨來。癸卯秋月抱石。金陵寫。  
鈐印：「傅」、「抱」、「石」、（一印）



**FU BAOSHI** 1904-1965

### Sailing Along The Stream

ink and colour on paper, mounted, signed BAO SHI, dated 1963, inscribed, with four seals of the artist.

**HK\$ 12,000-20,000**

**RMB 9,600-16,000**

34.5 x 25 cm. (約0.79 平尺)



LOT 863

**WANG WEIBAO** b.1942

**Landscape**

ink and colour on paper, mounted, signed WEIBAO, dated 1995,  
with one seal of the artist.

**HK\$ 7,500-12,000**

**RMB 6,000-9,600**

61 x 96 cm. (約 5.38 平方尺)

款識：乙亥春。維寶。  
鈐印：「維寶寫意」

王維寶 山水 生於一九四二年  
設色紙本 鏡片 一九九五年作

LOT 864

梁啟超 對聯 一八七三至一九二九年  
水墨灑金紅箋 立軸 一九二四年作

款識：猛志逸四海，奇齡邁五龍。希百仁兄思書，甲子八月梁啟超。  
鈐印：「梁啟超」、「任公四十五歲以後所作」



LIANG QICHAO 1873-1929

Calligraphy Complet

ink on gold-flecked red paper, hanging scroll, signed LIANG QI CHAO, dated 1924, inscribed, with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

117 x 29.5 cm.( 約 3.17 平尺 ) (2)

LOT 865

溥心畬

對聯

一八九六至一九六三年

水墨絹本 鏡片

款識：綠楊枝上纔消雪，紅杏梢頭早見春。溥儒。  
鈐印：「溥儒之印」、「心畬」



PU XINYU 1896-1963

Calligraphy Complet

ink on silk, signed PU RU, with two seals of the artist.

HK\$ 3,000-5,000

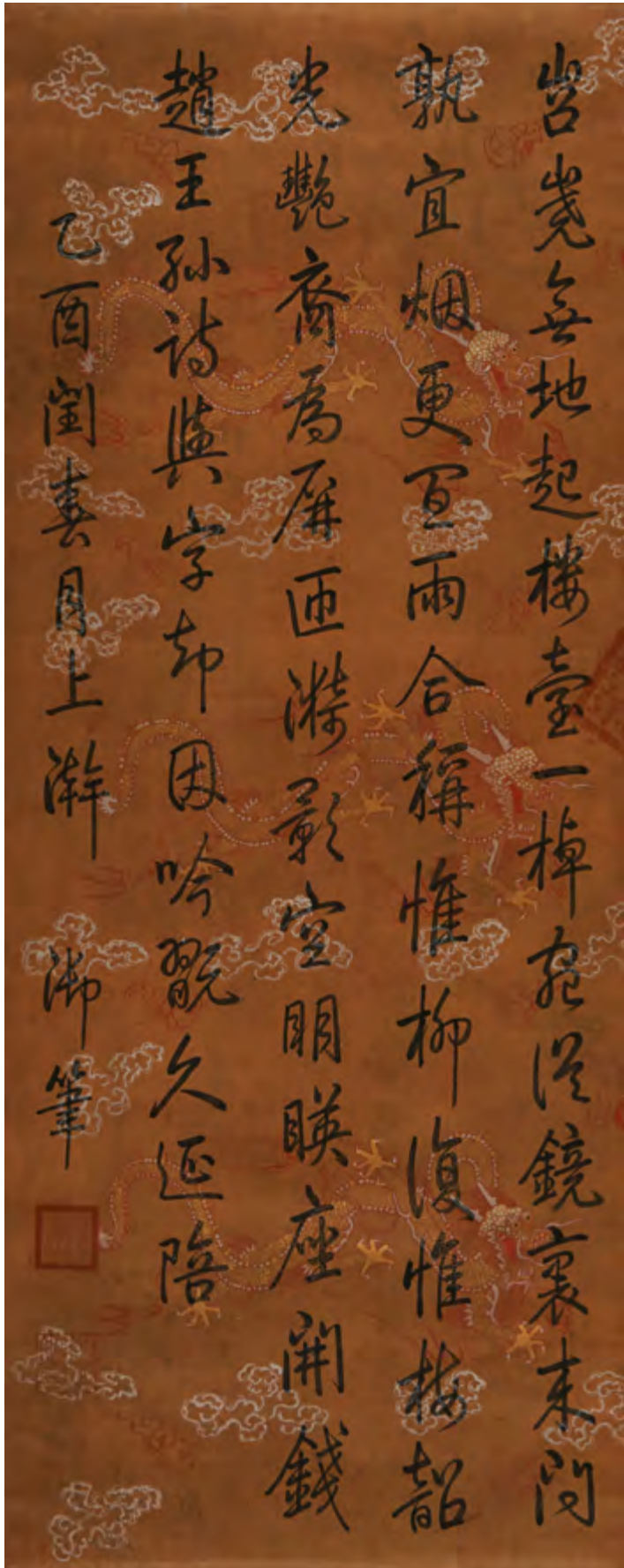
RMB 2,400-4,000

66.5 x 11 cm.(約 0.67 平尺) (2)

LOT 866

清乾隆皇帝 書法 一七一一至一七九九年，一七三六年至一七九五年在位  
水墨金箋 立軸 一七六五年作

款識：（文不錄），乙酉閏□月上澣御筆。  
鈐印：「乾隆宸翰」



QING QIANLONG 1711-1799, Reigned 1736-1795

Calligraphy

ink on gold paper, hanging scroll, dated 1765, with one seal of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

136 x 54 cm. (約 6.74 平尺)



LOT 867

**QING GONG QINWANG**

**Breaking A Lance With Rebels**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed GONG QINWANG, inscribed, with four seals. Annotation by GONG QIN WANG.

**HK\$ 34,000-50,000**

**RMB 27,200-40,000**

180 x 33 cm. (約 5.45 公尺)

題跋：蕩寇圖。恭親王題。  
鈐印：「恭親王」、「三印」

清恭親王  
設色紙本 立軸  
蕩寇圖



LOT 868

溥心畬 青山綠水圖 一八九六至一九六三年  
設色紙本 鏡片

款識：四圍秋色對青山，謾謾松聲澗水間。只有山人未歸去，聽泉高詠出塵寰。心畬。  
鈐印：「溥儒」



PU XINYU 1896-1963

**Lush Mountain**

ink and colour on paper, mounted, signed XIN YU, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 4,000-6,000

RMB 3,200-4,800

66 x 32.5 cm. (約 1.97 平方尺)



LOT 869

端方 藥師瑠璃光七佛本願功德經卷

一八六二至一九二一年

底紙描金花卉紋 手卷

款識：（文不錄），戊辰仲秋謝時臣敬書。端方臨。  
鈐印：「端方」、「滿洲托活洛端方讀碑記」、「午橋」

DUAN FANG 1861-1911

Fascicle After Xie Shichen

ink on gold-flecked paper, handscroll, signed DUAN FANG, with three seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

22 x 297 cm. (約 6 英尺)

LOT 870

方增先 牧牛圖 一九四六至一九九三年  
設色紙本 鏡片 一九八一年作

款識：瀟瀟春雨江南。辛酉□春增先寫。  
鈐印：「方增先」



**FANG ZENGXIAN** 1946-1993

**Boy And Buffalo**

ink and colour on paper, mounted, signed FANG ZENG XIAN, dated 1981, inscribed, with one seal of the artist.

**HK\$ 3,600-6,000**

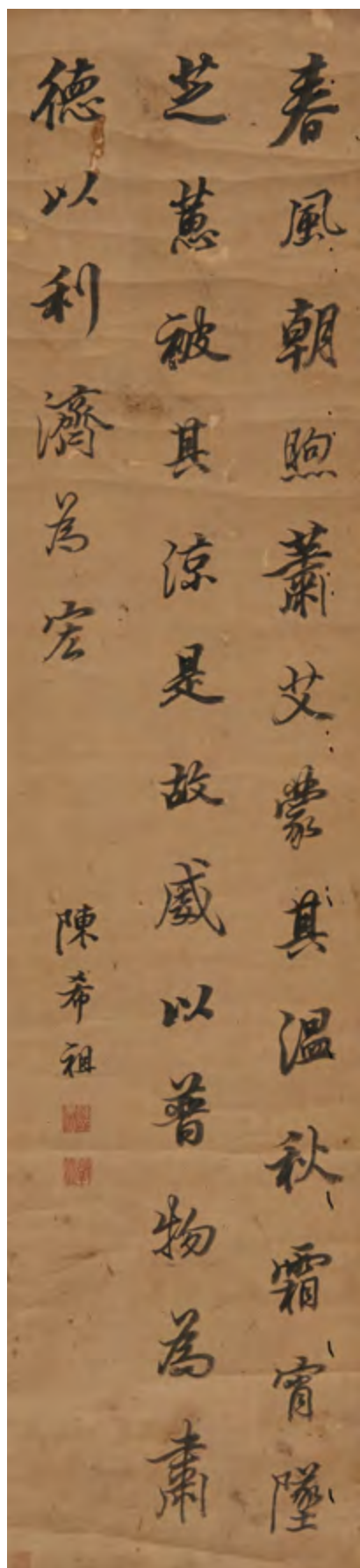
**RMB 2,880-4,800**

120 x 65 cm. (約 7.16 平尺)

LOT 871

陳希祖 書法 一七六七至一八二零年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），陳希祖。  
鈐印：「陳希祖印」、「惇壹」、「蘭卿珍賞」



CHEN XIZU 1767-1820

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed CHEN XIZU, with three seals of the artist.

HK\$ 16,000-28,000

RMB 12,800-22,400

125 x 29 cm. (約 3.33 平方尺)



LOT 872

DAN BOQIN b.1936

Portrait

ink and colour on paper, mounted, signed BO QIN, dated 1989, inscribed, titled, with six seals of the artist.

HK\$ 9,000-15,000

RMB 7,200-12,000

136 x 68 cm.( 約 8.49 平方尺 )

單柏欽 人物圖 生於一九三六年  
設色紙本 鏡片 一九八九年作

款識：  
辛稼軒詞意。醉裡且貪歡笑，要愁哪得功夫，近來始覺古人書，信著全無是處，昨夜松邊醉倒，問松我醉何如，只疑鬆動要來扶，以手推松日去西江月。己巳春于越王台下雅風樓柏欽。

鈐印：  
「單」、「柏欽書畫」、「延年」、「(三印)」

LOT 873

張大千 自畫像 一八九九至一九八三年  
設色紙本 立軸

款識：(文不錄)，爰。  
鈐印：「張爰之印」



ZHANG DAQIAN 1899-1983

Self-Portrait

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHANG DA QIAN, inscribed, with one seal of the artist.

HK\$ 5,000-8,000

RMB 4,000-6,400

65 x 45 cm. (約 2.69 平方尺)

LOT 874

謝稚柳 花卉 一九二零至一九九七年  
設色紙本 立軸

款識：癸未七月十一日鐙右戲仿雪谿翁筆，稚柳弟謝稚時在蘭州。  
鈐印：「謝稚柳印」、「壯暮堂」



XIE ZHILIU 1910-1997

Flowers

ink and colour on paper, hanging scroll,  
signed XIE ZHI LIU, inscribed, with two seals  
of the artist.

HK\$ 120,000-180,000

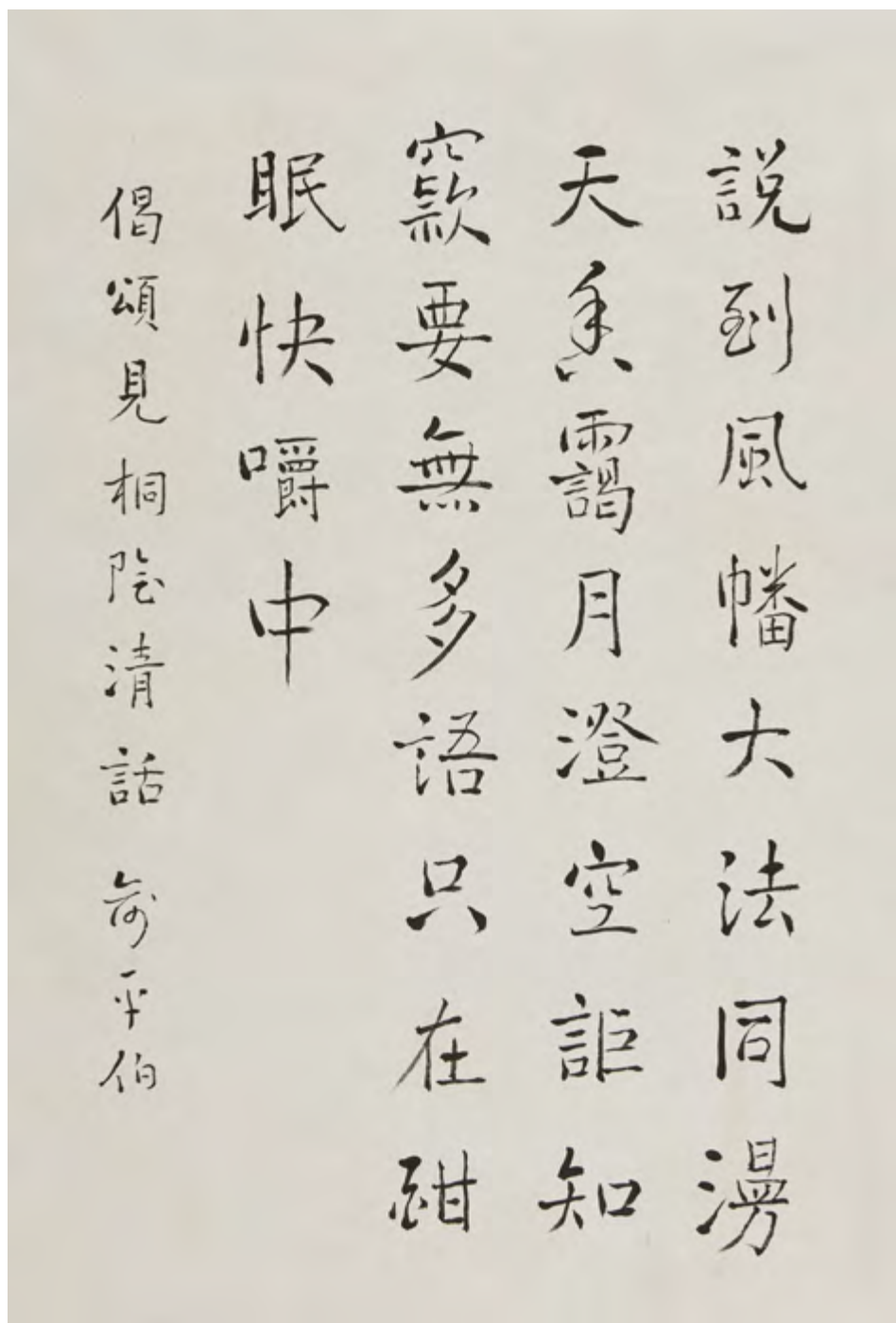
RMB 96,000-144,000

76.3 x 41 cm. (約 2.87 公尺)

LOT 875

俞平伯 書法 一九零零至一九九零年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），偈頌見桐陰清話。俞平伯。



YU PINGBO 1900-1990

Calligraphy

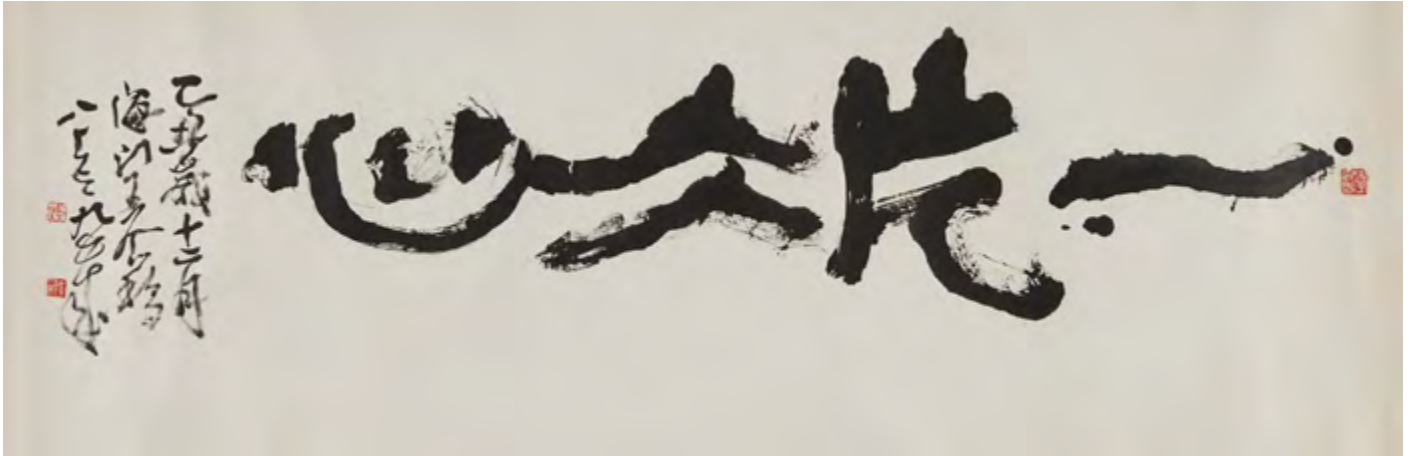
ink on paper, hanging scroll, signed YU PINGBO, with a dedication.

HK\$ 3,600-6,300

RMB 2,880-5,040

59 x 40 cm. (約 2.17 平方尺)





LOT 876

**WANG GEYI** 1897-1988

**Calligraphy**

ink on paper, mounted, dated 1985, with three seals of the artist.

**HK\$ 13,000-22,000**

**RMB 10,400-17,600**

33 x 101 cm. (約 3.06 平尺)

王個篜 書法 一九七一至一九八八年  
水墨紙本 鏡片 一九八五年作

款識：（文不錄），乙丑歲十二月。海門王個篜八十有九歲。  
鈐印：「啟之」、「個篜」、「學到老」

LOT 877

楊峴  
水墨紙本

道德經書法四屏

一八一九至一八九六年

鏡片 一八八一年作

款識：

道冲而用之或不盈。淵兮似萬物之宗。挫其銳解其紛，其光同其塵。湛兮，似或存。吾不知其誰之子，象帝之先。天長地久。天地所以能長且久者，以其不自生，故能長生。是以聖人後其身而身先，外其身而身存。非以其無私邪。故能成其私。上善若水。水善利萬物而不爭，處眾人之所惡，故幾於道。居善地，心善淵，與善仁，言善信，政善治，事善能，動善時。夫唯不爭，故無尤。鹿亭六弟屏書道德經，辛巳二月既望庸齋峴倚裝亂塗。

鈐印：「臣楊峴印」、「既壽」



YANG XIAN 1819-1896

Calligraphy

ink on paper, mounted, dated 1881, with two seals of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

136 x 35 cm. (約 4.37 平尺) (4)

LOT 878

佚名  
設色紙本  
鏡框  
麒麟圖



ANONYMOUS

Qilin

ink and colour on paper, framed.

HK\$ 1,000-1,500

RMB 800-1,200

47 x 73 cm. (約 3.15 平方尺)



LOT 879

**WANG LANRUO** b.1911

**Cymbidium And Rock**

ink and colour on paper, mounted, signed WANG LAN RUO, dated 2005, inscribed, with two seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

67 x 84 cm. (約 5.17 平方尺)

王蘭若 蘭石圖 生於一九二一年  
設色紙本 鏡片 二零零五年作

款識：人與善人居，如入芝蘭之室，久而不聞其香，即與之化矣蕭瑟。二零零五年九五老翁王蘭若寫。  
鈐印：「蘭若書畫」、「萬物挺生」

LOT 880

鄭百重 花卉圖 生於一九四五年

設色紙本 立軸 一九八六年作

款識：丙寅仲秋閩人鄭百重寫於福州書院西軒。  
鈐印：「百重」、「鄭維」、「普天同慶」



ZHENG BAIZHONG b.1945

Blossoming Flowers

ink and colour on paper, hanging scroll, signed ZHENG BAI ZHONG, dated 1986, with three seals of the artist.

HK\$ 9,000-15,000

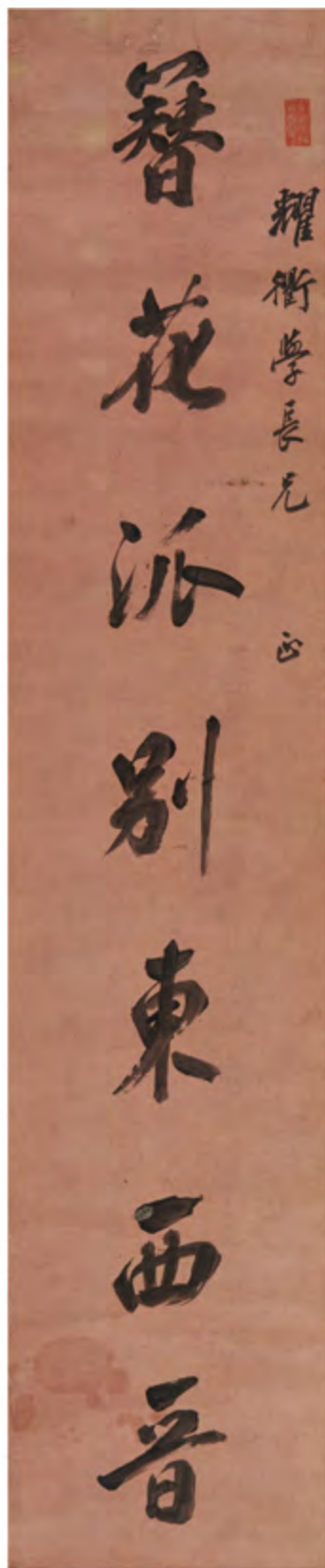
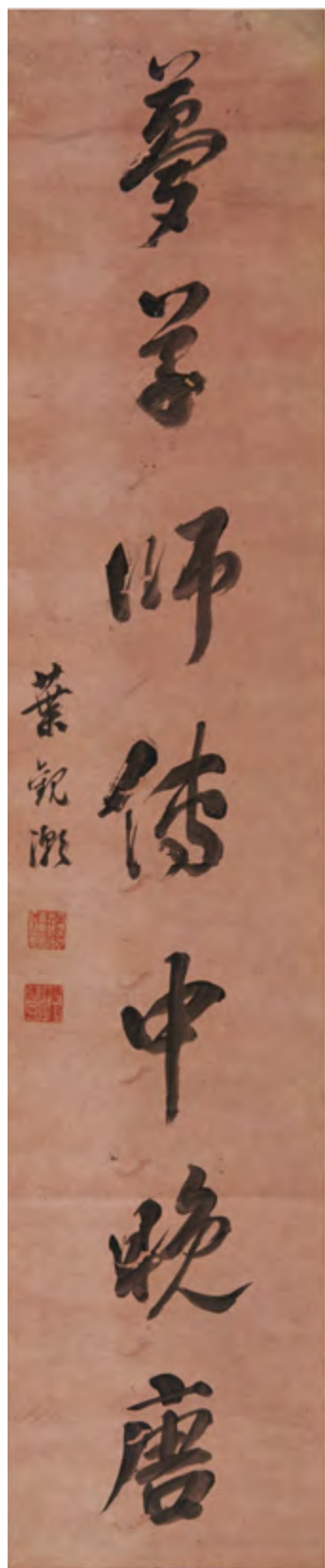
RMB 7,200-12,000

134 x 65 cm.(約 8.00 平方尺)

LOT 881

葉觀潮 對聯  
水墨紅箋 立軸

款識：（文不錄），耀衝學長兄正。葉觀潮。  
鈐印：「書有未曾經我讀事無不可對人言」、「葉觀潮字曉崖」、「一印」



YE GUANCHAO

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed YE GUANCHAO, with a dedication and three seals of the artist.

HK\$ 16,000-26,000

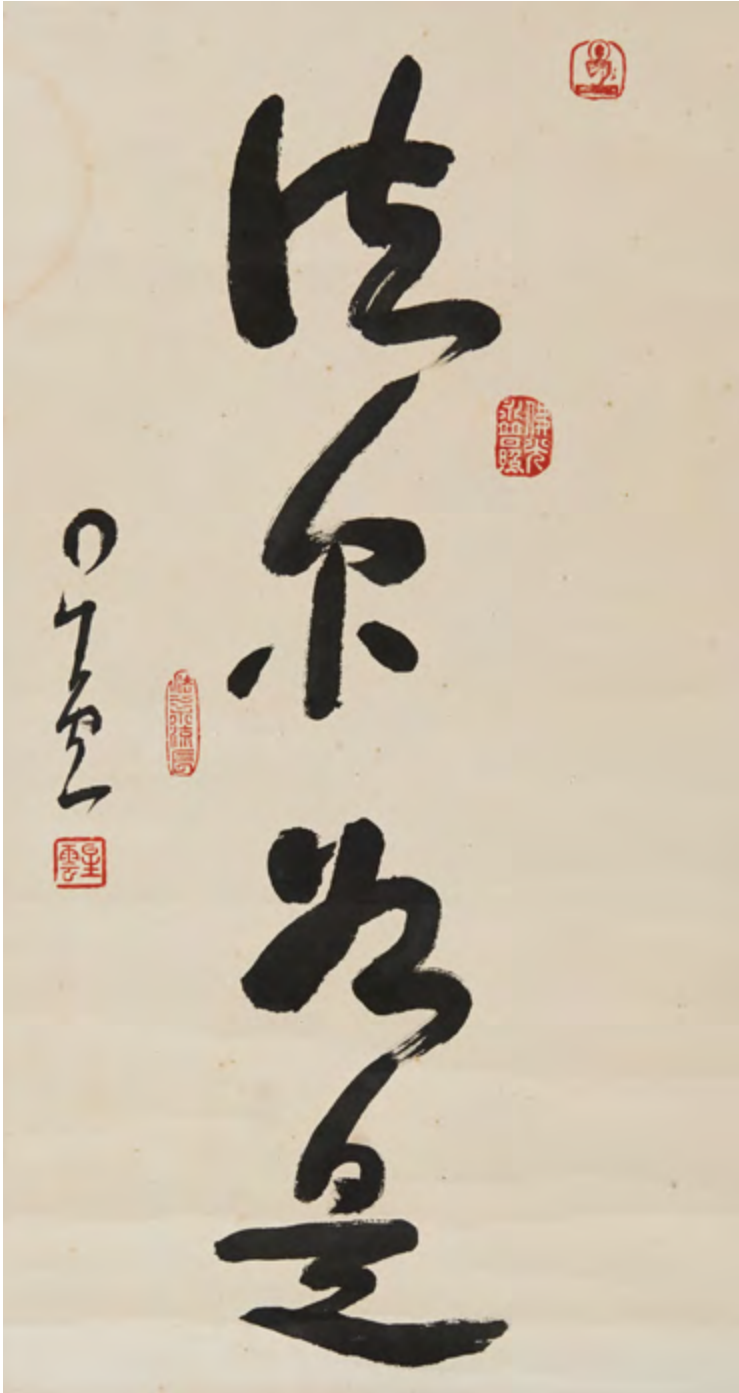
RMB 12,800-20,800

126 x 26 cm. (約 3.01 平尺) (2)

LOT 882

星雲 書法 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片

款識：法爾如是。星雲。  
鈐印：「佛像」、「星雲」、「佛光永普照」、「法水永流長」



XING YUN b.1927

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed XING YUN,  
with four seals of the artist.

HK\$ 4,400-7,500

RMB 3,520-6,000

62 x 33.5 cm. (約 1.91 平尺)

LOT 883

冷枚 貴妃出浴圖 一六六九至一七四二年  
設色紙本 立軸

款識： 臣冷枚恭繪

題跋： 秋浦舊蕭索，公庭人吏稀。因君樹桃李，此地忽芳菲。搖筆望白雲，開簾當翠微，縱酒酣清暉。

鈐印： 「冷」、「枚」

藏印： (一印)

秋浦舊蕭索  
公庭人吏稀  
因君樹桃李  
此地忽芳菲  
搖筆望白雲  
開簾當翠微  
縱酒酣清暉



**LENG MEI** 1669-1742

**A Dowager**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LENG MEI, with two seals of the artist, a collector's seal and an annotation.

**HK\$ 6,000-9,000**

**RMB 4,800-7,200**

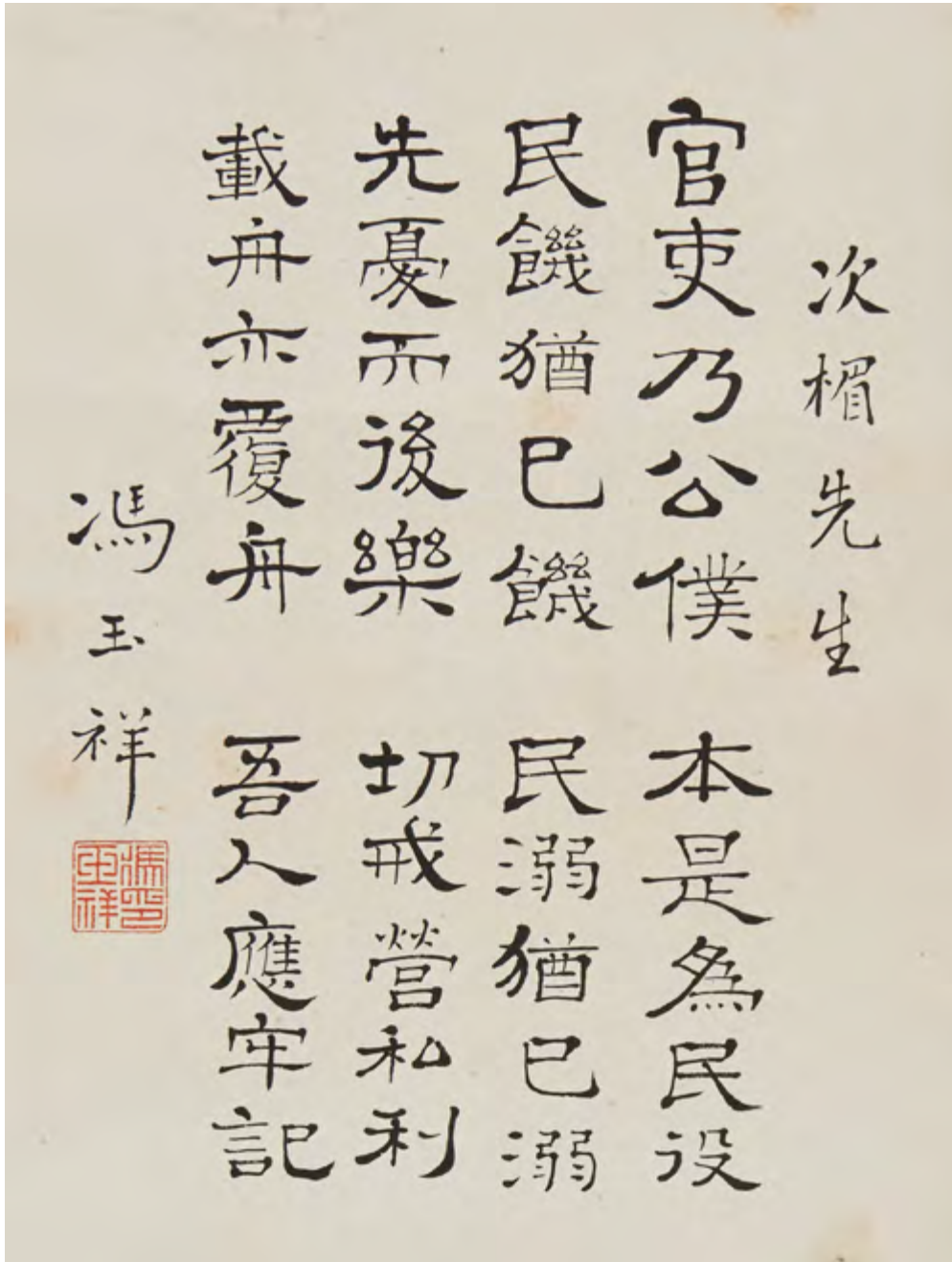
78 x 40 cm. (約 2.86 平尺)



LOT 884

馮玉祥 書法 一八八二至一九四八年  
水墨紙本 鏡片

款識：官吏乃公僕，本是為民設。民饑猶已饑，民溺猶已溺。先憂而後樂，切戒營私利。載舟亦覆舟，吾人應牢記。次楣先生。馮玉祥。  
鈐印：「馮玉祥印」



FENG YUXIANG 1882-1948

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed FENG YU XIANG, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 2,200-3,600

RMB 1,760-2,880

33 x 25 cm.(約0.76 平尺)

LOT 885

趙少昂  
設色絹本 立軸

百雀圖

一九零五至一九九八年

款識：少昂。  
鈐印：「趙」、「榮治」



**ZHAO SHAOANG** 1905-1998

**Birds**

ink and colour on silk, hanging scroll, signed SHAO ANG, with two seals of the artist.

*HK\$ 7,500-12,000*

*RMB 6,000-9,600*

105 x 31 cm. (約 2.99 平方尺)

LOT 886

孫其峰 雄鷹圖 生於一九二零年  
設色紙本 鏡片 一九八九年作

款識：己巳年冬日其峰寫於津口。  
鈐印：「孫」



SUN QIFENG b.1920

Eagle

ink and colour on paper, mounted, signed QI FENG, dated 1989,  
with one seal of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

103.5 x 66 cm.(約 6.27 平方尺)

LOT 887

陳洪綬 仕女 一五九九至一六五二年  
設色絹本 立軸 一六二八年作

款識：崇禎建元秋八月，仿吳道子畫意，章侯陳洪綬。  
鈐印：「章侯」、「陳洪綬印」



CHEN HONGSHOU 1599-1652

**Maiden**

ink and colour on silk, hanging scroll, signed CHEN HONG SHOU, dated 1628, with two seals of the artist.

HK\$ 1,000-1,500

RMB 800-1,200

170 x 80 cm. (約 12.48 平方尺)

LOT 888

禹之鼎  
設色紙本 立軸  
松下高士圖  
一六四七至一七零九年

款識：臣禹之鼎畫。

鈐印：（兩印）

藏印：「乾隆御鑒之寶」



**YU ZHIDING** 1647-1709

**Scholar Under Pines**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed YU ZHIDING,  
with two seals of the artist and one collector's seal.

**HK\$ 5,000-8,000**

**RMB 4,000-6,400**

93.5 x 44 cm. (約 3.78 公尺)

LOT 889

王愷 對聯 一八八零至一九六零年  
水墨紙本 立軸

款識：  
聞多素心人，樂與數晨夕；始知安期術，得盡養生年。集陶彭澤、  
謝康樂詩句篆奉成□先生法家正腕。上章敦牂且月福廠王愷。  
鈐印：「福庵」、「王愷私印」



WANG TI 1880-1960

Calligraphy Complet

ink on paper, hanging scroll, signed WANG TI,  
with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

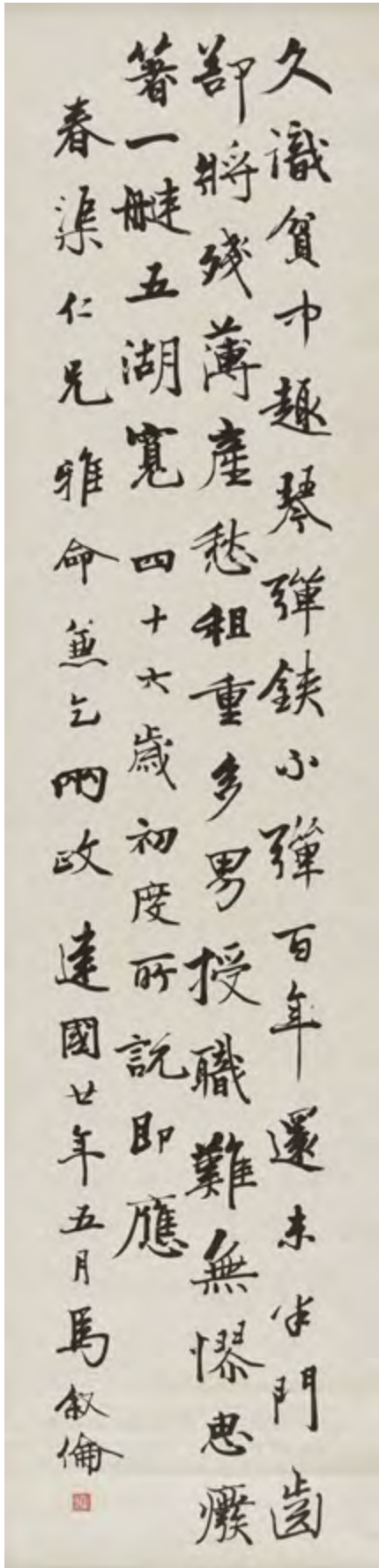
RMB 4,800-8,000

134 x 24 cm. (約 2.95 平尺) (2)

LOT 890

馬敘倫 書法 一八八五至一九七零年  
水墨紙本 立軸 一九三二年作

款識：久識貧中趣琴彈缺小彈百年還未半門齒卻將殘。薄產愁租重多男授職難。無慘思廢箸一艇五湖寬。四十六歲初度所說即應。春渠仁兄雅命兼乞兩政。建國廿年五月馬敘倫。  
鈐印：「敘倫」



MA XULUN 1885-1970

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed MA XU LUN, dated 1931, with a dedication and one seal of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

RMB 2,880-4,800

148 x 35.5 cm. (約 4.82 平方尺)

LOT 891

佚名  
設色絹本  
立軸  
人馬圖



ANONYMOUS

Riding Horse

ink and colour on silk, hanging scroll.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

56 x 45 cm. (約 2.31 平尺)



LOT 892

禹之鼎  
設色紙本 立軸  
提籃仕女圖  
一六四七至一七零九年

款識：臣禹之鼎恭畫。

題跋：（文不錄）。

鈐印：「禹之鼎」

藏印：（兩印）



YU ZHIDING 1647-1709

**Maiden Holding A Basket**

ink and colour on paper, hanging scroll, signed YU ZHI DING, inscribed, with a dedication and three seals of the artist and annotation.

HK\$ 6,000-9,000

RMB 4,800-7,200

80 x 39 cm. (約 2.86 平方尺)

LOT 893

黃獨峰  
設色紙本 立軸

六如圖  
一九三一至一九九八年

款識：六如圖。寅申冬獨峰寫。  
鈐印：「黃」、「獨峰」、「光碧堂」



HUANG DUFENG 1913-1998

Fishes

ink and colour on paper, hanging scroll, signed DU FENG, titled, with three seals of the artist.

HK\$ 3,600-6,000

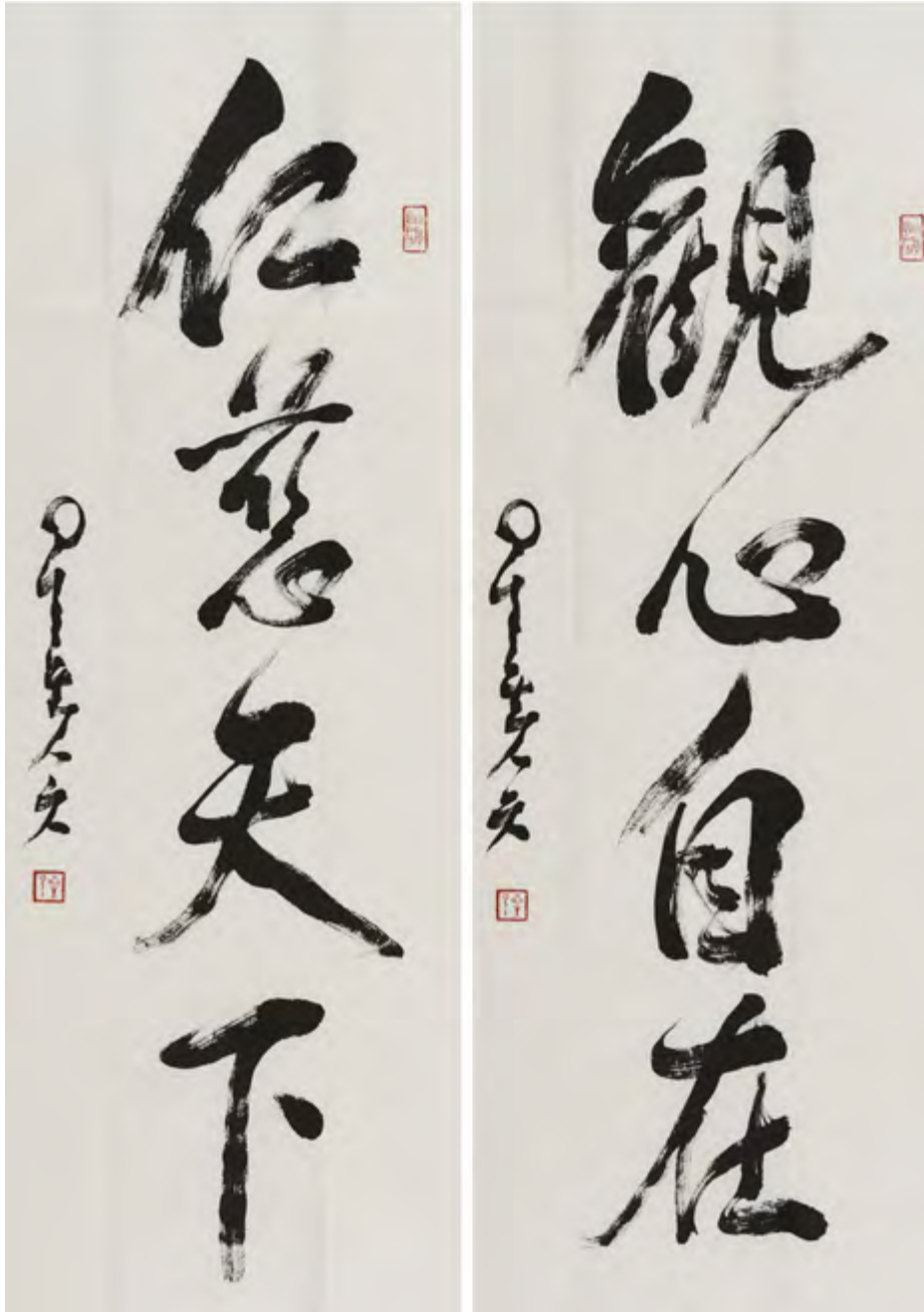
RMB 2,880-4,800

139 x 68 cm. (約 8.68 平方尺)

LOT 894

星雲 書法二張 生於一九二七年  
水墨紙本 鏡片

款識：觀心自在。仁慈天下。星雲。  
鈐印：「星雲」（兩鈐）、（兩印）



XING YUN b.1927

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed XING YUN, with four seals of the artist.

HK\$ 3,000-5,000

RMB 2,400-4,000

98 x 45 cm. (約 4.05 平尺)

LOT 895

陳寶琛 書法 一八四八至一九三五年  
水墨紙本 立軸

款識：（文不錄），偉義世講屬。寶琛。  
鈐印：「陳寶琛」、「大保之章」



CHEN BAOCHE 1848-1935

Calligraphy

ink on paper, hanging scroll, signed BAOCHE,  
with a dedication and two seals of the artist.

HK\$ 15,000-25,000

RMB 12,000-20,000

96.5 x 50 cm. (約 4.43 平尺)

LOT 896

慕凌飛  
設色紙本 立軸  
仕女 一九三一至一九九七年

款識：乙酉七月凌飛慕倩時同客津門。  
鈐印：「慕倩」、「凌飛居士」



MU LINGFEI 1913-1997

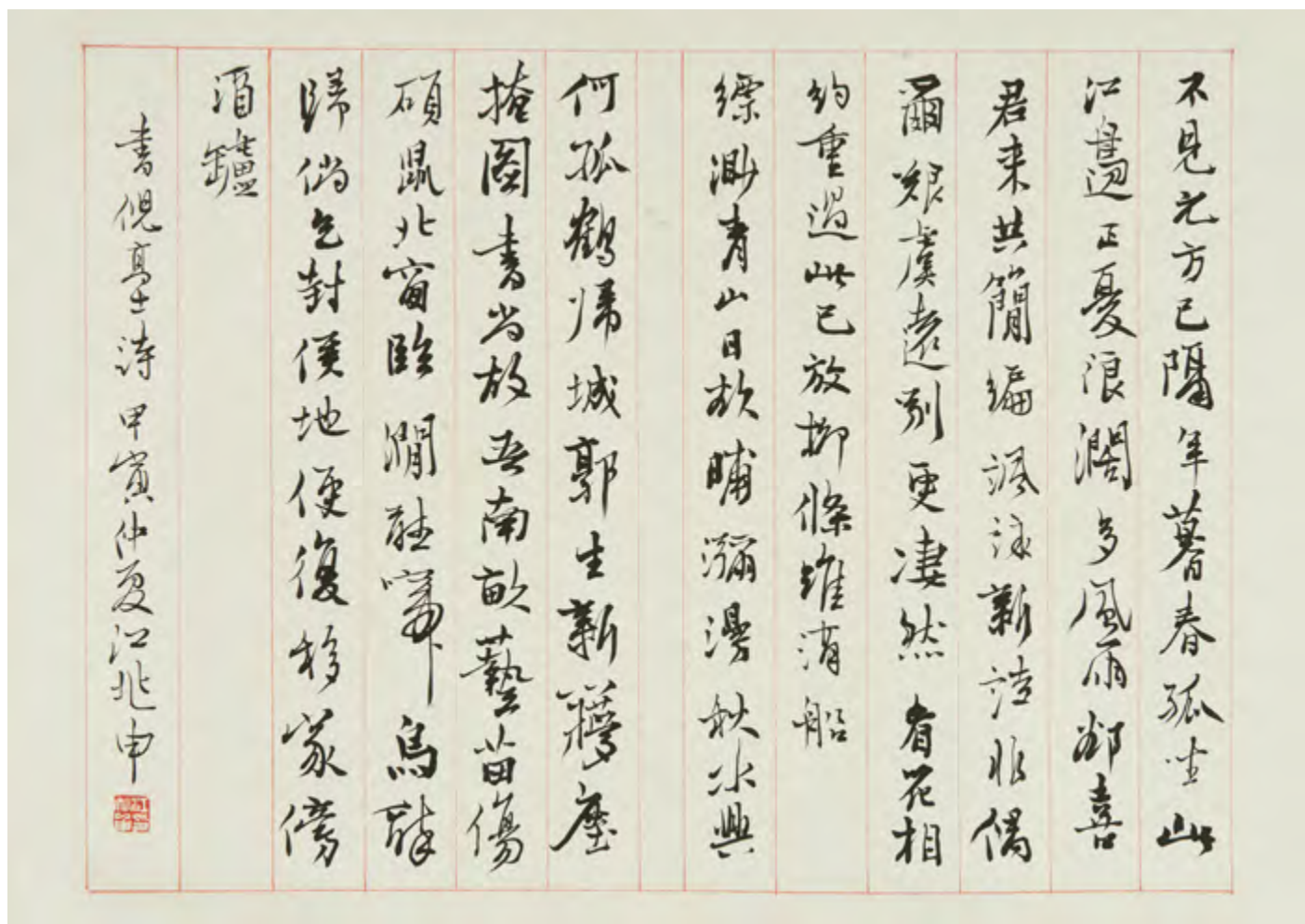
Maiden

ink and colour on paper, hanging scroll, signed LINGFEI and two seals of the artist.

HK\$ 11,000-18,000

RMB 8,800-14,400

96.5 x 36.5 cm. (約 3.23 平方尺)



LOT 897

JIANG ZHAOSHEN 1925-1996

Calligraphy

ink on paper, mounted, signed JIANG ZHAOSHEN and one seal of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

36 x 52 cm. (約 1.72 平尺)

江兆申 書法 一九二五至一九九六年  
水墨紙本 鏡片

款識：（文不錄），甲寅仲夏江兆申。  
鈐印：「江印兆申」

LOT 898

潘絜茲  
設色紙本 鏡片  
仕女 一九一五至二零零二年

款識：潘絜茲畫於北京春蠶畫室。  
鈐印：「潘氏之印」、「絜茲長壽」



PAN JIEZI 1915-2002

Maiden

ink and colour on paper, mounted, signed PAN JIEZI and two seals of the artist.

HK\$ 22,000-38,000

RMB 17,600-30,400

94.5 x 52.5 cm. (約 4.55 平尺)

LOT 899

糜耕雲 觀音 一九二零至一九九八年  
設色紙本 鏡片

款識：（文不錄），糜耕雲敬繪。  
鈐印：「糜旭」、「耕雲」



MI GENGYUN 1910-1998

Figure of Guanyin

ink and colour on paper, mounted, inscribed, signed MI GENGYUN and two seals of the artist.

HK\$ 13,000-22,000

RMB 10,400-17,600

94.5 x 60 cm. (約 5.21 平尺)





# LOT 900

**GUO RUYU** b.1941

**Prosperity and Wealth**

ink and colour on paper, mounted, signed GUO RUYU and two seals of the artist.

**HK\$ 13,000-22,000**

**RMB 10,400-17,600**

45.5 x 164 cm. (約 6.85 平方尺)

郭汝愚  
設色紙本 鏡片

富貴存餘

生於一九四一年

款識：歲次戊子臘月郭汝愚作。  
鈐印：「郭」、「汝愚畫印」

LOT 901

高馬得 鴻雁傳書 一九一七至二零零七年  
設色紙本 鏡片

款識：鴻雁傳書，辛酉三月。  
鈐印：「馬得」



**GAO MADE** 1917-2007

**Goose**

ink and colour on paper, mounted, titled and one seal of the artist.

**HK\$ 6,000-10,000**

**RMB 4,800-8,000**

56 x 28.5 cm. (約 1.47 平方尺)

LOT 902

高馬得 綉襦記 一九一七至二零零七年  
設色紙本 鏡片

款識：壬戌五月馬得寫。綉襦記七頭興新。  
鈐印：「馬得」、「寶貴舞台」



GAO MADE 1917-2007

Portraits

ink and colour on paper, mounted, titled, signed MADE and two seals of the artist.

HK\$ 6,000-10,000

RMB 4,800-8,000

40.5 x 28.5 cm. (約 1.06 平方尺)

LOT 903

黃磊生  
設色紙本 鏡片  
花卉  
生於一九二八年

款識：磊生。  
鈐印：「黃」、「磊生」



**HUANG LEISHENG** b.1928

**Blossoming Flowers**

ink and colour on paper, mounted, signed LEISHENG and two seals of the artist.

*HK\$ 7,500-12,000*

*RMB 6,000-9,600*

60 x 42 cm. (約 2.31 平尺)

LOT 904

黃磊生  
設色紙本 鏡片  
鷹  
生於一九二八年

款識：磊生。  
鈐印：「黃磊生」



**HUANG LEISHENG** b.1928

**Eagle**

ink and colour on paper, mounted, signed LEISHENG and one seal of the artist.

*HK\$ 7,500-12,000*

*RMB 6,000-9,600*

90.5 x 56.5 cm. (約 4.69 平方尺)



LOT 905

款識：磊生。  
鈐印：「黃磊生」

黃磊生 雙虎  
設色紙本 鏡片  
生於一九二八年

**HUANG LEISHENG** b.1928

**Two Tigers**

ink and colour on paper, mounted, signed LEISHENG and one seal of the artist.

HK\$ 7,500-12,000

RMB 6,000-9,600

60.5 x 113 cm. (約 6.28 平尺)

# 索引 Index of Artists

白雲石 BAI XUESHI	850	黃胄 HUANG ZHOU	609, 658	清恭親王 QING GONG	867	謝振廬 XIE ZHENOU	763
包世臣 BAO SHICHEN	813	季康 JI KANG	800	清乾隆皇帝 QING QIANLONG	811, 859, 866	謝之光 XIE ZHIGUANG	734
蔡鶴洲 CAI HEZHOU	632	江國棟 JIANG GUODONG	828	清咸豐皇帝 QING XIAN FENG	672	謝稚柳 XIE ZHILIU	874
曾國藩 CENG GUOFAN	724	蔣松華 JIANG SONGHUA	797	任琛 REN CHEN	749	星雲 XING YUN	675, 707, 720, 796, 821, 830, 882, 894
陳寶琛 CHEN BAOCHEN	841, 895	江兆申 JIANG ZHAOSHEN	666, 897	沙曼翁 SHA MANWENG	733	熊希齡 XIONG XILING	759
陳洪綬 CHEN HONGSHOU	887	沉維琦 KUANG WEIQI	735	沙孟海 SHA MENGHAI	738	徐悲鴻 XU BEIHONG	657, 855
陳佩秋 CHEN PEIQIU	649	來楚生 LAI CHUSHENG	840	沈葆楨 SHEN BAOZHEN	652	徐樂樂 XU LELE	645
陳世中 CHEN SHIZHONG	860	賴少其 LAI SHAOQI	650, 668, 684	沈鵬 SHEN PENG	637, 758, 760	虛谷 XU YU	776
陳樹人 CHEN SHUREN	802	老舍 LAO SHE	630, 698	沈尹默 SHEN YINMO	747	亞明 YA MING	778, 832, 833
陳希祖 CHEN XIZU	871	勒方錡 LE FANGYI	771	施大畏 SHI DAWEI	736	閻錫山 YAN YANGSHAN	762
程十發 CHENG SHIFA	768	冷枚 LENG MEI	665, 883	史國良 SHI GUOLIANG	730	楊度 YANG DU	640
仇英 CHOU YING	631	李耕 LI GENG	741	石林 (孫志舉) SHI LIN	782	楊晉 YANG JIN	770
崔子範 CUI ZIFAN	623	李鴻章 LI HONGZHANG	606	釋南亭 SHI NANTING	694	楊善深 YANG SHANSHEN	766
單柏欽 DAN BOQIN	872	李苦禪 LI KUCHAN	784	石齊 SHI QI	643	楊峴 YANG XIAN	877
鄧白 DENG BAI	807	李瓊久 LI QIONGJIU	696, 823	宋美齡 SONG MEILING	667	楊之光 YANG ZHIGUANG	624, 845
董其昌 DONG QICHANG	774	李世南 LI SHINAN	620	宋文治 SONG WENZHI	656, 788	姚元之 YAO YUANZHI	781
董作賓 DONG ZUOBIN	808	黎雄才 LI XIONGCAI	647, 705	孫其峰 SUN QIFENG	886	葉觀潮 YE GUANCHAO	881
杜滋齡 DU ZILING	671, 723	梁國治 LIANG GUOZHI	653	孫文 SUN WEN	742, 746	伊立勳 YI LIXUN	642
端方 DUAN FANG	869	梁啟超 LIANG QICHAO	864	孫友三 SUN YOUSAN	789	于非闇 YU FEIAN	626
范曾 FAN CENG	693, 703	梁樹年 LIANG SHUNIAN	777	孫雲生 SUN YUNSHENG	691	俞平伯 YU PINGBO	875
方增先 FANG ZENGXIAN	870	梁又銘 LIANG YOUMING	616	孫竹籬 SUN ZHULI	612	于右任 YU YOUREN	613, 638, 639, 641, 648, 681, 697, 700, 717, 719, 764, 857
費新我 FEI XINWO	677, 711	林散之 LIN SANZHI	787	譚譯閣 TAN YIKAI	836	禹之鼎 YU ZHIDING	888, 892
馮玉祥 FENG YUXIANG	884	林壙 LIN YONG	608, 815	湯文選 TANG WENXUAN	625, 722	張伯英 ZHANG BOYING	644
豐子愷 FENG ZIKAI	725, 753, 810, 824, 837	林則徐 LIN ZEXU	704	唐雲 TANG YUN	827	張道藩 ZHANG DAOFAN	803
傅抱石 FU BAOSHI	646, 695, 826, 839, 853, 862	劉大為 LIU DAWEI	729	王鐸 WANG DUO	819	張大千 ZHANG DAQIAN	702, 709, 793, 818, 822, 834, 873
傅小石 FU XIAOSHI	636, 825	劉濟榮 LIU JIRONG	614	王個移 WANG GEYI	876	張汀 ZHANG DING	692
高拜石 GAO BAISHI	627	劉奎齡 LIU KUILING	854	王闓若 WANG LANRUO	879	張善孖 ZHANG SHANMA	615
高馬得 GAO MADE	901, 902	劉力上 LIU LI SHANG	754	王明明 WANG MINGMING	655	章士釗 ZHANG SHIZHAO	829
辜鴻銘 GU HONGMING	856	呂鳳子 LU FENGZI	805	王昶 WANG CHANG	889	張炎夫 ZHANG YANFU	799
顧純 GU LIAN	765	陸儼少 LU YANSHAO	622, 660, 701, 794	王維寶 WANG WEIBAO	863	張之洞 ZHANG ZHDONG	621, 628, 817
郭汝愚 GUO RUYU	900	馬荃 MA QUAN	851	王西京 WANG XIJING	687, 779	趙晉 ZHAO JIN	682
韓國鈞 HAN GUOJUN	674	馬敘倫 MA XULUN	890	王雪濤 WANG XUETAO	745, 846	趙樸初 ZHAO PUCHU	618, 804, 849
何紹基 HE SHAOJI	737, 861	毛國倫 MAO GUOLUN	669	王一亭 WANG YITING	721	趙少昂 ZHAO SHAOANG	611, 714, 727, 761, 885
賀天健 HE TIANJIAN	743, 831	米春茂 MI CHUNMAO	757	王鏞 WANG YONG	678	趙蘊玉 ZHAO YUNYU	604, 685
何維樸 HE WEIPU	605, 798	糜耕雲 MI GENGYUN	899	汪兆銘 WANG ZHAOMING	607	趙之謙 ZHAO ZHIQIAN	767
弘一 HONG YI	633, 654, 728, 790, 844	莫友芝 MO YOUZHI	699	王震 WANG ZHEN	629	鄭百重 ZHENG BAIZHONG	755, 880
胡漢民 HU HANMIN	662	慕凌飛 MU LINGFEI	617, 896	吳昌碩 WU CHANGSHUO	716, 795	鄭板橋 ZHENG BANQIAO	791
胡嗣瑗 HU SIYUAN	661	聶鶴 NIE OU	848	吳東邁 WU DONGMAI	789	鄭乃珖 ZHENG NAIGUANG	786
胡正偉 HU ZHENG WEI	683	歐豪年 OU HAONIAN	602, 610, 676, 718	吳光宇 WU GUANGYU	835	鄭善禧 ZHENG SHANXI	673
黃葆戉 HUANG BAOWU	688	潘絮茲 PAN JIEZI	731, 898	吳湖帆 WU HUFAN	715	鄭孝胥 ZHENG XIAOXU	601, 706
黃賓虹 HUANG BINHONG	689, 792	潘主蘭 PAN ZHULAN	603	吳敬恆 WU JINGHENG	783	鄭貽林 ZHENG YILIN	858
黃獨峰 HUANG DUFENG	686, 893	彭先成 PENG XIANCHENG	773	吳魯 WU LU	690	周思聰 ZHOU SICONG	712, 713
黃幻吾 HUANG HUANWU	812	溥心畬 PU XINYU	619, 670, 680, 748, 769, 865, 868	伍啟中 WU QIZHONG	775	周之冕 ZHOU ZHIMIAN	634
黃君璧 HUANG JUNBI	751	齊白石 QI BAISHI	659, 809, 814	吳石 WU SHI	756	朱復戡 ZHU FUKAN	708
黃霽生 HUANG LEISHENG	903, 904, 905	啟功 QI GONG	820, 852	吳滔 WU TAO	732	朱屺瞻 ZHU QIZHAN	789
黃庭堅 HUANG TINGJIAN	780	祁雋藻 QI JUNZAO	663	吳一峰 WU YIFENG	679, 801	朱孝臧 ZHU XIAOZANG	752
黃羲 HUANG XI	750	錢松岳 QIAN SONGYAN	651, 740	吳郁生 WU YUSHENG	726	鄒一桂 ZOU YIGUI	843
黃興 HUANG XING	635	錢穀 QIAN YU	772	吳作人 WU ZUOREN	710	左宗棠 ZUO ZONGTANG	744





# 重要通告

## IMPORTANT NOTICE

### 萬昌斯在受委託拍賣品中的權益

萬昌斯或不時提供萬昌斯旗下公司全部或部分擁有之拍賣品。該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有△號以資識別。萬昌斯有時在受委託出售的拍賣品中持有直接的財政權益，即可能包括保證最低出售價或以受委託拍賣品作抵押向委託人預付金額，該等拍賣品在目錄中於拍賣編號旁註有◊號以資識別。此記號代表萬昌斯在拍賣中直接持有財政權益，或透過第三方為全部或部分財政權益融資。第三方通常會於指定拍賣品成功出售後獲得利益，如未能成功售出則或蒙受損失。第三方融資的形式可能是該第三方提出不可收回的投標。如萬昌斯在目錄中每一項拍賣品中均持有擁有權或財政權益，萬昌斯將不會於每一項拍賣品旁附註符號，但會於目錄正文首頁聲明其權益。本目錄內拍賣品編號註有◊之拍賣品，萬昌斯對其底價之保證已經由第三方全數承擔。

### 所有量度皆為約數

#### 狀況報告

萬昌斯目錄只會在多件型作品（例如印刷品、書本及酒類）的描述中提及狀況事宜。至於其他所有拍賣品，除列明改造或替換部分外，均無其他狀況聲明。如欲索取某拍賣品的狀況報告，請與專家聯絡。狀況報告乃萬昌斯向有興趣客戶提供的一項服務。準買家應注意每項拍賣品均以現狀出售，拍賣品的描述並不是對拍賣品的保證。

### 有關含有瀕臨絕種及其他受保護動物物料之拍賣品

由瀕臨絕種及其他受保護野生動植物製造或組成（不論百分比）的拍賣品在本目錄中註有（~）號，以供識別。這些物料包括但不限於象牙、玳瑁殼、鱷魚皮、犀牛角、鯨骨、某些珊瑚品種及巴西玫瑰木。準買家應留意多個國家完全禁止含有這類物料的物品進口，而其他國家則規定須向出口及入口國家的有關管理機構領取許可證（例如 CITES 許可證）。因此，若客戶有意將含有野生動植物物料的任何物品入口至其他國家，客戶應於競投該等物品之前了解有關海關法例和規定。例如，美國一般都禁止包含其指定為瀕臨絕種動物或其他受威脅動物而歷史少於一百年的物件入口。

買家須負責確定任何適用於含有瀕臨絕種動物及其他受保護野生動植物物料的物品出入口的法例或規定，並滿足有關要求。含有瀕臨絕種動物或其他受保護野生動植物物料的物品無法出入口，並不構成客戶撤銷或撤回買賣合約。請留意，萬昌斯通常會為了方便客戶而在含有可能受管制野生動植物物料之拍賣品上附加標記，但附加標記時如有任何錯漏或遺漏，萬昌斯恕不承擔任何責任。

### 本目錄採用之貨幣兌換率

港幣 1.25 = 人民幣 1 元

我們可依此兌換率將港元價格轉換成人民幣並於目錄中顯示，這僅為方便我們的客戶而不具有任何約束力。本目錄中標示的貨幣兌換率是根據目錄付印時的兌換率設定，可能與拍賣當日兌換率有差別。競投者請注意，所有貨品的估價均是多月前擬定，並非最終價值，並有可能被更改。

### 目錄編列方法之說明

- 編入目錄中之作品註明某時期、統治時期或朝代之名稱而沒有其他保留意見，即是以為萬昌斯有保留之意見無條件地認為，該作品於所註明之時期、統治時期或朝代或其後之短時間內創作（例如：「清朝玉掛件」）。
- 作品註明屬某時期、統治時期或朝代「之風格」，以萬昌斯有保留之意見認為，該作品大概乃在所述時期、統治時期或朝代內製成之複製品或仿製品（例如：「宋朝風格花瓶」）。
- 作品註有「印鑑及該時期」，以萬昌斯有保留之意見認為，該作品乃印鑑所示之時期之作品（例如：「乾隆六字印及該時期作品」）。
- 只有印鑑而沒有註明「該時期」之作品，以萬昌斯有保留之意見認為，雖然該作品附有印鑑，但可能非該印鑑時期之作品（例如：「乾隆六字印」）。
- 沒有註明日期、時期、統治時期或印鑑之作品，以萬昌斯有保留之意見認為，該作品之創作日期不詳，或屬於十九或二十世紀之作。

本條款如有任何詮釋上的問題，一概以中文版本為準。

### MARCHANCE INTEREST IN PROPERTY CONSIGNED FOR AUCTION

From time to time Marchance may offer a lot which it owns in whole or in part. Such property is identified in the catalogue with the symbol Δ next to the lot number. On occasion, Marchance has a direct financial interest in lots consigned for sale which may include guaranteeing a minimum price or making an advance to the consignor that is secured solely by consigned property. Such property is identified in the catalogue by the symbol ◊ next to the lot number. This symbol will be used both in cases where Marchance holds the financial interest on its own, and in cases where Marchance has financed all or a part of such interties through a third party. Such third parties generally benefit financially if a guaranteed lot is sold successfully. The financing offered by a third party may be in the form of an irrevocable bid provided by that third party. Where Marchance has an ownership or financial interest in every lot in the catalogue, Marchance will not designate each lot with a symbol, but will state its interest at the front of the catalogue. In this catalogue, if property has “+” next to the lot number Marchance guarantee of a minimum price has been fully financed through third parties.

### ALL DIMENSIONS ARE APPROXIMATE CONDITION REPORTS

Marchance catalogues include references to condition only in descriptions of multiple works (such as prints, books and wine). For all other property, no statement of condition is made and only alterations or replacement components are listed. Please contact the Specialist Department for a condition report on a particular lot.

Condition reports are provided as a service to interested clients. Prospective buyers should note that descriptions of property are not warranties and that each lot is sold “as is”.

### PROPERTY INCORPORATING MATERIALS FROM ENDANGERED AND OTHER PROTECTED SPECIES

Property made of or incorporating (irrespective of percentage) endangered and other protected species of wildlife are marked with the symbol (~) in the catalogue. Such material includes, among other things, ivory, tortoiseshell, crocodile skin, rhinoceros horn, whale bone and certain species of coral, together with Brazilian rosewood. Prospective purchasers are advised that several countries prohibit altogether the importation of property containing such materials, and that other countries require a permit (e.g., a CITES permit) from the relevant regulatory agencies in the countries of exportation as well as importation. Accordingly, clients should familiarize themselves with the relevant customs laws and regulations prior to bidding on any property with wildlife material if they intend to import the property into another country. For example, the U.S. generally prohibits the importation of articles containing species that it has designated as endangered or threatened if those articles are less than 100 years old.

Please note that it is the client's responsibility to determine and satisfy the requirements of any applicable laws or regulations applying to the export or import of property containing endangered and other protected wildlife material. The inability of a client to export or import property containing endangered and other protected wildlife material is not a basis for cancellation or setting aside the contract of sale. Please note also that lots containing potentially regulated wildlife material are marked as a convenience to our clients, but Marchance does not accept liability for errors or for failing to mark lots containing protected or regulated species.

### CATALOGUE EXCHANGE RATE:

HKD 1.25 = RMB 1

We may convert and display in our catalogues the HKD prices in RMB using this exchange rate. Please note this is for the convenience of our clients only and is not binding in any way. The rate of exchange was established at the latest practical date prior to the printing of the catalogue and may therefore have changed by the time of the sale.

Bidders should bear in mind that estimate are prepared well in advance of the sale and are not definitive. They are subject to revision.

### EXPLANATION OF CATALOGUING PRACTICE

The following expressions with their accompanying explanations are used by Marchance as standard cataloguing practice. Our use of these expressions does not take account of the condition of the lot or the extent of any restoration.

#### For Paintings, Prints and Works of Art

A work catalogued with the name(s) or recognized designation of an artist or maker, without any qualification, is, in our opinion, a work by the artist or maker. In other cases, the following meanings are used: Buyers are recommended to inspect the property themselves. Written condition reports are usually available on request.

- “Attributed to...” In our opinion probably a work by the artist or maker in whole or in part.
- “Circle of” In our opinion a work executed in the style of the artist or maker but of a later date.
- “After” In our opinion a copy of any date of a work of the artist or maker.
- “Signed...” / “With seal...” Has a signature/ seal which in our opinion is not that of the artist.
- “Dated” Is so dated and in our opinion was executed at about the date.
- “With date...” Is so dated but was not in our opinion executed at that date.

#### For Chinese Porcelain and Works of Art

- A piece catalogued with the name of the period, reign or dynasty without further qualification was, in our qualified opinion, made during or shortly after that period, reign or dynasty (e.g., “a Qing Jade Pendant”).
- A piece catalogued “in the style of” a period, reign or dynasty is, in our qualified opinion, quite possibly a copy or imitation of pieces made during the named period, reign or dynasty (e.g., “a vase in Song style”).
- A reference to a “mark and of the period” means that, in our qualified opinion, the piece is of the period of the mark (e.g., “Qianlong six-character mark and of the period”).
- A reference to a mark without reference to “and of the period” means that, in our qualified opinion, although bearing the mark, the pieces were possibly not made in the period of the mark (e.g., “Qianlong six-character mark”).
- Where no date, period, reign or mark is mentioned, the lot is, in our qualified opinion, of uncertain date or 19th or 20th century manufacture.

The Chinese version of the Important Notice shall be the standard texts; the English version is for reference only. Should there be any discrepancy between the English version and Chinese version, the Chinese version shall prevail.

# 中國歷代年表 CHRONOLOGY OF CHINA

新石器時代	NEOLITHIC PERIOD	(CIRCA 6500-1700 BC)
夏	XIA DYNASTY	(CIRCA 2100-1600 BC)
商	SHANG DYNASTY	(CIRCA 1600-1100 BC)
周	ZHOU DYNASTY	(CIRCA 1100-256 BC)
	WESTERN ZHOU	(CIRCA 1100-771 BC)
	EASTERN ZHOU	(770-256 BC)
	SPRING AND AUTUMN PERIOD	(770-476 BC)
	WARRING STATES PERIOD	(475-221 BC)
秦	QIN DYNASTY	(221-206 BC)
漢	HAN DYNASTY	(206 BC-AD 220)
	WESTERN HAN	(206 BC-AD 8)
	XIN WANG MANG INTERREGNUM	(AD 9-23)
	EASTERN HAN	(AD 25-220)
三國	THREE KINGDOMS	(220-265)
	WEI	(220-265)
	SHU HAN	(221-263)
	WU	(220-263)
晉	JIN DYNASTY	(265-420)
	WESTERN JIN	(265-317)
	SIXTEEN KINGDOMS	(304-439)
	EASTERN JIN	(317-420)
南朝	SOUTHERN DYNASTIES	(420-589)
	LIU SONG	(420-479)
	SOUTHERN QI	(479-502)
	LIANG	(502-557)
	CHEN	(557-589)
北朝	NORTHERN DYNASTIES	(386-581)
	NORTHERN WEI	(386-534)
	EASTERN WEI	(534-550)
	WESTERN WEI	(535-556)
	NORTHERN QI	(550-577)
	NORTHERN ZHOU (	(557-581)
隋	SUI DYNASTY	(581-618)
唐	TANG DYNASTY	(618-907)
五代	FIVE DYNASTIES	(907-960)
	LATER LIANG	(907-923)
	LATER TANG	(923-936)
	LATER JIN	(936-946)
	LATER HAN	(947-950)
	LATER ZHOU	(951-960)
遼	LIAO DYNASTY	(907-1125)
宋	SONG DYNASTY	(960-1279)
	NORTHERN SONG	(960-1127)
	SOUTHERN SONG	(1127-1279)
金	JIN DYNASTY	(1115-1234)
元	YUAN DYNASTY	(1279-1368)
明	MING DYNASTY	(1368-1644)
	HONGWU	(1368-1398)
	JIANWEN	(1399-1402)
	YONGLE	(1403-1425)
	HONGXI	(1425)
	XUANDE	(1426-1435)
	ZHENG TONG	(1436-1449)
	JINGTAI	(1450-1456)
	TIANSHUN	(1457-1464)
	CHENGHUA	(1465-1487)
	HONGZHI	(1488-1505)
	ZHENGDE	(1506-1521)
	IAJING	(1522-1566)
	LONGQING	(1567-1572)
	WANLI	(1573-1619)
	TAICHANG	(1620)
	TIANQI	(1621-1627)
	CHONGZHEN	(1628-1644)
清	QING DYNASTY	(1644-1911)
	SHUNZHI	(1644-1661)
	KANGXI	(1662-1722)
	YONGZHENG	(1723-1735)
	QIANLONG	(1736-1795)
	JIAQING	(1796-1820)
	DAOGUANG	(1821-1850)
	XIANFENG	(1851-1861)
	TONGZHI	(1862-1874)
	GUANGXU	(1875-1908)
	XUANGTONG	(1908-1911)
中華民國	REPUBLIC OF CHINA	(1912-1949)
洪憲	HONGXIAN (YUAN SHIKAI)	(1915-1916)
中國人民共和國	PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	(1949-)

# 業務規則

## 第一部份 總則

### 第一條 規則制定

本規則係依據中華人民共和國香港特別行政區相關的法律、法規、條例及本公司章程，並參照國際通行慣例制定。凡參加本公司組織的拍賣活動的當事人各方，包括賣家、競投人、買家和其他相關各方（包括但不限於賣家、競投人、買家或買家的代理人），均應視為完全接受本規則條款的約定，受本規則約束，在本公司組織的拍賣活動中遵守本規則的規定，享有本規則規定的權利，承擔本規則規定的義務。如書面協定與本規則不一致的部分，以書面協定為準。在本公司組織的拍賣活動中參與競投的競投人，無論是自己親自出席或者由代理人出席競投，無論是以在拍賣活動中舉牌競投，還是以委託競投、電話或任何其他方式競投，均被視為完全接受本規則。參加本公司組織的拍賣活動的當事人各方之間發生的各種爭議，均應按照本規則的約定加以解決。

### 第二條 聲明

- (1) 除另有約定外本公司一般擔任賣家的代理人。拍賣品之成交合約則為賣家與買家之間的合約。本規則、載於圖錄或由拍賣官不時公佈或於拍賣會場以通告形式提供之所有其他條款、條件及通知均構成賣家、買家及/或本公司作為拍賣代理之協定條款。
- (2) 本公司可以通過在拍賣會場張貼公告或者通過拍賣官在拍賣會上宣佈的方式對本規則進行修改。
- (3) 凡參加本公司拍賣活動的競投人和買家應仔細閱讀並遵守本規則。競投人及/或買家應特別仔細閱讀本規則所載之本公司之責任及限制、免責條款。競投人及/或其代理人有責任親自查看拍賣品原物，並對自己競投拍賣品的行為承擔法律責任。
- (4) 在本公司舉辦的拍賣活動中，競投人的應價經拍賣官落槌或者以其他公開表示買定的方式確認時，即表明關於拍賣品的買賣合同關係已合法生效，該競投人即成為該拍賣品的買家。本公司、賣家及買家應承認拍賣品已出售、成交的事實，並享有法律規定及本規則約定的權利，承擔法律規定和本規則約定的義務。任何一方不履行義務的均應承擔相應的法律責任。
- (5) 本公司作為賣家的代理人，對賣家或買家的任何違約行為不承擔責任。在賣家或買家出現違反本業務規則的情況下，本公司有權根據自己的絕對酌情權決定向賣家或買家披露另一方的名稱和地址，使受到損害的一方得以通過法律訴訟或其他方法獲得損害賠償。但是，本公司在向賣家或買家披露該等資料之前，將採取合理步驟通知將被披露資料的一方。
- (6) 在拍賣現場出現異常或不可預見的情況下，本公司有權做出緊急處理。如拍賣現場出現任何爭議，本公司有權協調解決。

### 第三條 名詞解釋

本業務規則中，下列詞彙具有以下含義：

- (1) “本公司”指萬昌斯拍賣行有限公司；
- (2) “拍賣日”指在某次拍賣活動中，本公司公布的正式開始進行拍賣交易之日。若公佈的開始日期與開始拍賣活動實際日期不一致，則以拍賣活動實際開始之日為準；
- (3) “拍賣官”指本公司指定主持某場拍賣的人員；
- (4) “競投人”指參加本公司的拍賣活動，憑身份證或護照登記並辦理了必要手續，取得合法競投權的個人或組織。本規則中，除非另有說明或根據文義特殊需要，競投人均包括競投人的代理人；
- (5) “買家”指拍賣官所接納之最高競投價或要約之競投人包括以代理人身份競投之人士之委託人；
- (6) “賣家”指委託本公司拍賣物品的物主或物主之代理人或保管該物品之個人或組織，本規則中除非另有說明或根據文義特殊需要，賣家均包括賣家的代理人（不包括本公司）、遺囑執行人或遺產代理人；
- (7) “拍賣品”指賣家委託本公司進行拍賣及於拍賣會上被拍賣的物品，尤其指任何圖錄內編有任何編號而加以說明的物品；
- (8) “估價”指在拍賣品圖錄或其他介紹說明文字之後標明的拍賣品估計售價，不包括買家須支付之佣金；
- (9) “底價”指賣家提出並與本公司協定後書面確定的且不公開之拍賣品之最低售價；
- (10) “落槌價”指拍賣官落槌決定將拍賣品售予買家的價格，或若為拍賣會後交易，則為協定出售價；
- (11) “出售所得款項淨額”指支付賣家的款項淨額，該淨額為落槌價減去按比率計算的佣金、各項費用及賣家應支付本公司的其他款項後的餘額；
- (12) “買家須支付之佣金”指買家根據本規則所載費率按落槌價須向本公司支付之佣金；
- (13) “購買價款”指買家因購買拍賣品而應支付的包括落槌價、全部佣金。應由買家支付的其他各項費用以及因買家不履行義務而應當支付的所有費用在內的總和；
- (14) “買家負責的各項費用”指與本公司出售拍賣品相關的支出和費用，包括但不限於本公司對拍賣品購買保險、包裝、運輸、儲存、保管、買家額外要求的有關任何拍賣品之測試、調查、查詢或鑑定之費用或向違約買家追討之開支、法律費用等；
- (15) “儲存費”指買家按本規則規定應向本公司支付的儲存費用。

## 第二部份 關於競投人及買家的條款

### 第四條 競投人及買家

- (1) 除非在拍賣日前，本公司以書面認可某競投人是表明身份的某買家代理，否則競投人應被視為買家本人。本公司只會向競投人收取款項。競投人為個人的應在拍賣日前憑政府發出附有照片的有效身份證或護照辦理登記手續，並提供現時住址證明（如公用事業賬單或銀行月結單），否則不視為正式競投人。
- (3) 競投人為公司或者其他組織的，應在拍賣日前憑有效的註冊登記文件、股東證明文件以及合法的授權委託證明文件辦理登記手續，否則不視為正式競投人。本公司可能要求競投人出示用作付款的銀行資料或其他財政狀況證明。本公司可根據不同拍賣條件及拍賣方式等任何情況，在拍賣日前公佈辦理競投號牌的條件和程式包括但不限於制定競投人參與競投號牌的資格條件。
- (6) 本公司鄭重提示，競投號牌是競投人參與現場競價的唯一憑證。競投人必須妥善保管自己的競投號牌，謹防丟失。一旦丟失，應立即以本公司認可的書面方式辦理掛失手續。未經本公司書面同意，競投人不得將自己的競投號牌轉借他人使用。否則，競投人需對他人使用其競投號牌競投相應拍賣品的後果承擔全部責任。無論是否接受競投人的委託，凡持競投號牌者在拍賣活動中所實施的競投行為均視為競投號牌登記人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投號牌登記人本人已以本公司認可的書面方式在本公司辦理了該競投號牌的掛失手續。

- (7) 本公司具有絕對之酌情權拒絕任何人士進入拍賣場地、參與拍賣、或在拍賣會現場進行拍照、錄音、攝像等活動，亦可拒絕接受任何競投。

### 第五條 保證金

競投人應在領取競投號牌前交納保證金。保證金的具體數額由本公司在拍賣日前公佈，且本公司有權減免競投保證金。上述保證金在拍賣結束後十個工作日內，若競投人未能購得拍賣品且對本公司無任何欠款，則全額無息退還競投人；若競投人購得拍賣品，則抵作購買價款的一部份。若有餘額，則於競投人領取拍賣品時，一併退還。若買家違約或逾期不交割，保證金將抵作買家應付之違約金，不予退還。

### 第六條 競投人及本公司有關出售拍賣品之責任

- (1) 受本規則第六(2)至六(6)條所載事項所規限及本規則第七條所載特定豁免所規限，本公司應基於(i)賣家向本公司提供的資料；(ii)學術及技術知識(如有)；及(iii)相關專家普遍接納之意見，以合理審慎態度發表(且與本規則中有關本公司作為拍賣代理的條款相符)載於圖錄描述或狀況報之明示聲明。
- (2) 本公司對各拍賣品之認知部分依賴於賣家提供之資料，本公司無法及不會就拍賣品進行全面盡職檢查。競投人知悉此事，並承擔檢查及檢驗拍賣品原物之責任，以使競投人滿意其可能感興趣之拍賣品。
- (3) 本公司出售之各拍賣品於出售前可供競投人審看。競投人及/或其代理人參與競投，即視為競投人已在競投前全面檢驗拍賣品，並滿意拍賣品之狀況及其描述之準確性。任何人如因審看拍賣品而導致拍賣品有任何損毀，萬昌斯有權向審看者追索賠償金額，金額為該拍賣品低估值及高估價總和百分之五十。
- (5) 競投人確認眾多拍賣品年代久遠及種類特殊，意味拍賣品並非完好無缺。所有拍賣品均以拍賣時之“現狀狀態”出售(無論競投人是否出席拍賣)，且無追索權。狀況報或可於審看拍賣品時提供。圖錄描述及狀況報在若干情況下可用作拍賣品某些瑕疵之參考。然而，競投人應注意拍賣品可能存在其他於圖錄或狀況報內並無明確指出之瑕疵。不提拍品的狀況並不意味拍品狀況良好，或完全沒有破損、裂紋、瑕疵或老化現象；提及具體缺陷亦不表示沒有其他缺陷。拍賣圖錄條目或狀況報中提到之損毀或修復僅供參考，應由競投人或內行的代表親自檢查評估。
- (6) 提供予競投人有關任何拍賣品之資料，包括任何預測資料(無論為書面或口述)及包括任何圖錄所載之資料、規則或其他報、評論或估價，該等資料並非事實之陳述，而是本公司所持有之意見之聲明，該等資料可由本公司不時全權酌情決定修改。
- (7) 如果所購拍賣品在交貨前失竊、錯發或遺失而無法交貨，則本公司所承擔的責任不得超過買家支付的金額。如拍賣品於萬昌斯保管期間有損毀，除非此等損毀由萬昌斯承認之相關專家確認會嚴重影響拍賣品之價值，否則競投人不得以拍賣品之品狀況等理由要求豁免其競投行為之法律責任，且本公司所承擔的責任不得超過該拍賣品之買家佣金金額。
- (8) 本公司或賣家一概無就任何拍賣品是否受任何第三者對其版權有申索或買家是否已購買任何拍賣品之版權發出任何聲明或保證。

### 第七條 對買家之責任豁免及限制

- (1) 本公司對拍賣品的真偽及/或品質不承擔缺陷擔保責任。競投人及/或其代理人有責任自行了解有關拍賣品的原物狀況並對自己競投拍賣品的行為承擔責任。
- (i) 受本規則第六條之事項所規限及受規則第七(5)條所規限，本公司無須：對本公司向競投人以口述或書面提供之資料之任何錯誤或遺漏負責，無論是由於疏忽或因其他原因引致，惟本規則第六(1)條所載者則除外；
- (ii) 向競投人作出任何擔保或保證，且賣家委託本公司向買家作出之明示保證以外之任何暗示保證及規則均被排除(惟法律規定不可免除之該等責任除外)；
- (iii) 就本公司有關拍賣或有關出售任何拍賣品之任何事宜之行動或遺漏(無論是由於疏忽或其他原因引致)向任何競投人負責。
- (3) 除非本公司擁有出售之拍賣品，否則無須就買家違反本規則而負責。
- (4) 競投人向本公司或賣家提出之任何索賠以該拍賣品之落槌價連同買家佣金為限。本公司或賣家在任何情況下均無須承擔買家任何相應或間接而產生的損失。
- (5) 本規則第七條概無免除或限制本公司有關本公司或賣家作出之任何具欺詐成份之失實聲明或有關本公司或賣家之疏忽行為或遺漏而導致之人身傷亡之責任。

### 第八條 圖錄及其他說明

- (1) 為便於競投人及賣家參加本公司舉辦的拍賣活動，本公司製作拍賣品圖錄，以文字及/或圖片的形式，對拍賣品之狀況進行簡要陳述。本公司在拍賣圖錄或其他任何媒體上對任何拍賣品的有關文字、估價、圖片以及其他形式的影像製成和宣傳品，僅供競投人參考，並可於拍賣前修訂。本公司對拍賣品的適銷性、特定用途適用性、拍賣目錄的正確性或物理狀況的其他描述、尺寸、品質、稀有性、重要性、真偽、材料、作者認定、出處、時期、文化、來源、根源、展出、文獻、歷史意義、介質、價值、色調或有無缺陷等不作任何種類或性質的明示或暗示保證或聲明。因印刷或攝影等技術原因造成拍賣品在圖錄及/或其他任何形式的圖示、影像製品和宣傳品中的色調、顏色、形態等與原物有誤差者，以原物為準。本公司及其工作人員或其代理人對任何拍賣品用任何方式(包括證書、圖錄、幻燈投影、新聞媒體等)所作的介紹及評價，均為參考性意見，不構成對拍賣品的任何擔保。本公司及其工作人員或其代理人對上述之介紹及評價中的不準確或遺漏之處不承擔責任。
- (3) 競投人及/或其代理人有責任自行瞭解有關拍賣品的實際狀況並對自己競投某拍賣品的行為承擔法律責任。本公司鄭重建議，競投人應在拍賣進行前親自鑒定其有興趣競投的拍賣品之原物，自行判斷該拍賣品是否符合其描述，而不應依賴本公司拍賣品圖錄以及其他方式的影像製品和宣傳品之陳述作出決定。

### 第九條 書面、電話委託競投及網上競投

- (1) 本公司建議競投人親自競投，如無法出席，可委託本公司代理書面及電話競投。
- (2) 書面及電話競投均是免費提供的附加服務，風險由競投人承擔，對代理競投過程中所出現的過失或疏忽或違約或無法代為競投，本公司及其職員概不負責。
- (3) 競投人委託本公司代為競投的競投結果及相關法律責任由競投人承擔。競投人需彌償本公司一切因本公司履行代為競投所引起之索償及責項。競投人如在委託競投表格中表示以電話等即時通訊方式競投，則應準確填寫即時通訊方式並妥善保管該即時通訊工具，在本公司受託競投期間，競投人應親自使用該即時通訊工具，一旦該即時通訊工具丟失或因故障而無法使用，應立即以本公司認可的書面方式變更委託競投表格中填寫的即時通訊方式。在本公司受託競投期間會盡適當努力聯絡競投人，而該即時通訊工具所傳達之競投資訊(無論是否競投人本人或競投人的代理人傳達)，均視為競投人本人所為，競投人應當對其行為承擔法律責任，除非競投人本人已以本公司認可的書面方式變更了委託競投表格中填寫的即時通訊方式。但在任何情況下，如未能聯絡，或在使用該即時通訊工具的競投中有任何錯誤或遺漏，本公司均不負任何責任。

- (4) 委託本公司競投應在規定時間內（不遲於拍賣日前二十四小時）辦理委託手續，向本公司出具書面及電話委託競投代理協議，並將保證金匯至本公司；其餘款項在競投成功後七日內付清。保證金收取標準按競投總額計算如下：
- 競投總額 HK\$50,000.00 或以下預付 100%；
  - 競投總額 HK\$50,001.00-200,000.00 預付 HK\$50,000.00；
  - 競投總額 HK\$200,001.00 或以上預付 30%。
- (5) 如本公司就某一拍賣品收到多個委託競投之相同競投價，而在拍賣時此等競投價乃該拍賣品之最高競投價；則本公司將以最先與本公司辦理委託競投手續者為拍賣品的買家。
- (6) 本公司有權決定是否接受委託競投。如非收到由本公司發出之書面確認，委託競投人不應視委託競投申請成功。
- (7) 委託人如需取消委託競投，應不遲於拍賣日前二十四小時以書面通知本公司。
- (8) 若成功競投，成交結果將在拍賣結束後以電話短訊或郵遞通知或其他電子短訊渠道。
- (9) 網上競投：無法親自蒞臨萬昌斯拍賣行的競投人可通過網站進行網上即時競投。通過網站投得本公司之任何拍賣品，除落槌價和買家應付之佣金外，競投人需額外支付相等於落槌價 3% 之網絡手續費。競投人於網站完成競投登記則視為明白及同意此收費。

#### 第十條 貨幣兌換顯示板

本公司為方便競投人，可能於拍賣中使用影像投射或其他形式的顯示板，所示內容僅供參考。無論影像投射或其他形式的顯示板所示之數額、拍賣品編號、拍賣品圖片或港幣競投價之相等外幣，其準確程度均可能會出現非本公司所能控制之誤差。因此導致買方而蒙受之任何損失，本公司概不負責。

#### 第十一條 底價及估價

- (1) 除非另外列明，所有提供的拍賣品均定有底價，即是由賣家所訂，拍賣品不會以低於此價出售的一個保密的最低價。
- (2) 底價一般不高於本公司於拍賣前公佈或刊發的拍賣前最低估價。
- (3) 就不設底價的拍賣品，除非已有競投，原則上拍賣官有權自行斟酌決定起拍價，通常會以拍賣品的售前估價的 50% 開始拍賣。若在此價格並無投標，拍賣官會自行斟酌將價格下降繼續拍賣，直至有客戶開始競投，然後再由該投標價向上繼續拍賣。
- (4) 在任何情況下，本公司不對拍賣品在本公司舉行的拍賣會中未達底價不成交而承擔任何責任。若拍賣品競投價格低於底價，拍賣官有權自行決定以低於底價的價格出售拍賣品。但在這種情況下，本公司向買家支付之款項為按底價出售拍賣品時賣家應可收取之數額。
- (5) 估價在拍賣日前較早時間估定並非確定之售價，不具有法律約束力。任何估價不能作為拍賣品落槌價之預測，且本公司有權不時修訂已作出之估價。

#### 第十二條 競價階梯

競價金額		階梯
HK \$ 1,999 或以下		HK \$ 100
從 HK \$ 2,000	至 HK \$ 4,999	HK \$ 200
從 HK \$ 5,000	至 HK \$ 9,999	HK \$ 500
從 HK \$ 10,000	至 HK \$ 19,999	HK \$ 1,000
從 HK \$ 20,000	至 HK \$ 49,999	HK \$ 2,000
從 HK \$ 50,000	至 HK \$ 99,999	HK \$ 5,000
從 HK \$ 100,000	至 HK \$ 199,999	HK \$ 10,000
從 HK \$ 200,000	至 HK \$ 499,999	HK \$ 20,000
從 HK \$ 500,000	至 HK \$ 999,999	HK \$ 50,000
從 HK \$ 1,000,000	至 HK \$ 1,999,999	HK \$ 100,000
從 HK \$ 2,000,000	至 HK \$ 4,999,999	HK \$ 200,000
從 HK \$ 5,000,000	至 HK \$ 9,999,999	HK \$ 500,000
HK \$ 10,000,000 或以上		HK \$ 1,000,000

#### 第十三條 拍賣官之決定權

拍賣官對下列事項具有絕對決定權：

- (1) 拒絕或接受任何競投；
- (2) 以其決定之方式進行拍賣；
- (3) 將任何拍賣品撤回或分開拍賣或將任何兩件或多件拍賣品合併拍賣；
- (4) 如遇有出錯或爭議時，不論在拍賣之時或拍賣之後，有權決定成功競投者、是否繼續拍賣、取消拍賣或將有爭議的拍賣品重新拍賣；
- (5) 拍賣官可以在其認為合適的水平及競價階梯下開始及進行競投，並有權代表賣家以競投、連續競投或以回應其他競投人的競投價而競投的方式，代表賣家競投到底價的金額；
- (6) 採取其合理認為適當之其他行動；
- (7) 拍賣官下槌即表示對最高競投價之接受，此時買家將對拍賣品承擔所有責任。

#### 第十四條 拍賣成交

最高競投價經拍賣官落槌或者以其他公開表示買定的方式確認時，該競投人競投成功，即表明該競投人成為拍賣品的買家，亦表明買家與賣家之間的拍賣合約之訂立。買家須遵守合約精神，於第十六條及第十七條所規定的限期內付款及領取拍品。買家不得以任何理由拒絕或延遲付款，否則須承擔違約責任。所有合約之付款不接受任何形式的退款，如以任何形式撤銷合約，將視作違約處理。

#### 第十五條 佣金及費用

競投人競投成功後，即成為該拍賣品的買家。買家除支付落槌價外，另須支付佣金及其他買家負責的各項費用予本公司，如無特別聲明，佣金收取標準按每件拍賣品落槌價計算比率如下：

- 落槌價首 HK\$8,000,000 之 23%
- 落槌價超過 HK\$8,000,001 之部份則以 15% 計算

如買家於拍賣成交日（含成交日）起七日內繳清欸款，買家可享限時佣金優惠，收取標準按每件拍賣品落槌價計算比率如下：

- 落槌價首 HK\$8,000,000 之 18%
- 落槌價超過 HK\$8,000,001 之部份則以 12% 計算

#### 第十六條 付款

- (1) 競投成功後，買家應自拍賣成交日（含成交日）起七日內全額付購買價款並安排領取拍賣品，否則將被視為違約並應承擔違約責任，本公司有權按第十八條採取措施而不另行通知。
- (2) 如有任何因購買拍賣品而適用於買家的稅費的責任，買家應根據現行相關法律規定自行負責。
- (3) 若涉及包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費等，買家需一併支付。
- (4) 所有貨款以港幣為結算單位，如買家以本公司指定貨幣以外之其他貨幣付款，應按買家與本公司約定的匯價折算或按照中國銀行（香港）有限公司於買家付款日前一個工作日公佈的港幣與該幣種的匯價折算。本公司將向買家收取所招致之任何外匯及銀行費用。
- (5) 本公司將向競投牌登記表格上的姓名及地址發出出售拍賣品的賬單，且登記的姓名及地址不得更改。
- (6) 本公司不接受除買家外的任何第三方付款。此項規定亦適用於代理人。如代理人代表他人參與競投，僅接受委託人的付款。除接受買家付款外，本公司保留拒收其他來源付款的權利。
- (7) 付款方式：
  - (i) 現金或銀行本票  
如以現金或銀行本票繳付款項，則可立即提取拍賣品。惟本公司恕不接受以一筆或多筆付款形式用現金支付超過港幣 80,000 元或同等價值外幣之款項。
  - (ii) 支票  
抬頭為“萬昌斯拍賣行有限公司”  
請留意買家須於支票承兌後方可提取拍賣品。本公司不接受旅行支票付款。
  - (iii) 匯款  
請將匯款指示連同您的姓名及競投牌號或發票號碼一起交予銀行。  

港幣帳戶	
開戶銀行：	香港上海匯豐銀行有限公司
SWIFT:	HSBCHKHHKHKH
開戶名稱：	萬昌斯拍賣行有限公司
帳號：	004-652-209198-001
人民幣帳戶	
開戶銀行：	中國工商銀行 深圳崗崗支行
開戶名稱：	林偉
帳號：	622208-4000-0069-11518
  - (iv) 銀聯或易辦事  
買家如以銀聯或易辦事方式支付購買價款，本公司不會收取額外手續費，買家本人須持卡到本公司辦理。如需退款，則由買家承擔銀聯或易辦事收取之手續費。

#### 第十七條 拍賣品之領取、包裝、付運及出口

- (1) 買家須在拍賣成交日起三日內領取其購得的拍賣品，則不論已付款與否，本公司有權採取以下之一種或多種措施：
  - (i) 將該拍賣品投保及 / 或儲存在本公司或其他地方，由此發生的一切費用（包括但不限於自拍賣成交日（含成交日）起的第三十一日起按競投人登記表格的規定計收儲存費等費用及 / 或風險均由買家承擔。在買家如數支付全部購買價款後，方可提取拍賣品（包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費等買家自行負擔）；
  - (ii) 如買家自成交日（含成交日）起的三十日內仍未提取拍賣品，則本公司有權在通知買家後，以公開拍賣或其他本公司認為合適的方式及條件出售該拍賣品，處置所得在扣除本公司因此產生之全部損失、費用（包裝及搬運費用、運輸及保險費用、出境費、儲存費、公證費等）後，若有餘款，則由買家自行取回，該餘款不計利息，拍賣成交日後兩年尚未取回的餘款在扣除相關開支（包括法律費用）後由本公司存入香港法庭。
- (2) 自拍賣成交日（含成交日）起的第三十一日起，買家須為本次拍賣會未領取的拍賣品支付儲存費，每件每月港幣八百元。儲存不足一個月者，亦須繳付整月儲存費。儲存費不包括其他額外費用，如保險和運輸費，其他額外費用將會另行收取。
- (3) 買家應對其超過本規則規定期限未能提取相關拍賣品而在該期限屆滿後所發生之一切風險及費用自行承擔責任，即使該拍賣品仍由本公司或其他代理人代為保存，本公司及其工作人員或其代理人對任何原因所致該拍賣品的損毀、損失，不負任何責任。
- (4) 本公司工作人員應買家要求代為包裝及處理購買的拍賣品，僅應視為本公司對買家提供的服務，本公司可酌情決定是否提供此項服務，若因此發生任何損失均由買家自負。
- (5) 如買家要求本公司協助以郵寄、快遞或運輸方式領取其所購買的拍賣品（包裝及郵遞、運輸費用由買家負擔），一旦本公司將拍賣品交付郵寄、快遞、運輸部門、公司或其僱員 / 分支機構，則視為本公司已交付該拍賣品，同時應視為買家已按正常程序領取該拍賣品，此過程中的風險由買家承擔，除非買家特別指明並負擔保險費外，在郵寄、快遞、運輸過程中一般不予投保。對於買家指定或本公司向買家推薦的包裝公司及郵寄、快遞、運輸部門或公司所造成的一切錯誤、遺漏、損壞或滅失，本公司不承擔責任。
- (6) 在任何情況下，本公司對因任何原因造成的框架或玻璃、囊匣、底墊、支架、裝裱、插冊、軸頭或類似附屬物的損壞、滅失不負責任。
- (7) 由植物或動物材料（如珊瑚、鱷魚、象牙、鯨骨、玳瑁、犀牛角及巴西玫瑰木等）製成或含有植物或動物材料之物品，不論其年份或價值，均可能須領許可證或證書方可出口至香港境外，且由香港境外國家進口時可能須領其他許可證或證書。務請注意，能取得出口許可證或證書並不能確保可在另一國家取得進口許可證或證書，反之亦然。例如，將歷時不足 100 年之象牙進口至美國即屬非法。競投人應向相關政府查核有關野生動物植物進口之規定後再參與競投。買家須自行負責取得任何有關拍賣品進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得任何所需之許可證或延誤取得該類許可證不可被視為買家取消購買或延遲支付購買價款之理由。本公司不承擔因不能妥受或呈交所需出口或進口貨單、清單或文件所產生之任何責任。如買家要求本公司代其申請出口許可證，本公司則有權就此服務另行收取服務費用。然而，本公司不保證出口許可證將獲發放。本公司及買家概無就任何拍賣品是否受進出口限制或任何禁運作出聲明或保證。

#### 第十八條 未付款之補救方法

若買家未按照本規則規定或未按照與本公司協議之任何付款安排足額付款，本公司有權採取以下之一種或多種措施：

- (1) 拍賣成交後，若買家未在拍賣成交日（含成交日）起七日內支付購買價款，於競投登記時支付的競投保證金不予退還，同時還應按照本規則規定承擔相應責任；買家以同一競投號牌同時拍得多件拍賣品的情况下，拍賣成交後若買家未按照規定時間支付任一拍賣品購買價款，則全部競投保證金不予退還，同時還應按照本規則規定承擔相應責任；
- (2) 在拍賣成交日（含成交日）起七日內，如買家未向本公司付清全部購買價款，本公司有權委託第三方機構代為向買家催要欠付的全部或部分購買價款及要求買家支付第三方機構之催款費用；
- (3) 在拍賣成交日（含成交日）起七日內，如買家仍未足額支付購買價款，本公司有權自拍賣成交日後第八日起就買家未付款部分按照日息萬分之三收取利息，直至買家付清全部款項之日止，買家與本公司另有協議者除外；
- (4) 在本公司或其他地方投保、移走及儲存拍賣品，風險及費用均由買家承擔；
- (5) 對買家展開法律訴訟，要求賠償本公司因其違約造成的一切損失，包括因買家遲付或拒付購買價款造成的利息損失；
- (6) 留置同一買家在本公司投得的條件或任何其他拍賣品，以及因任何原因由本公司佔有該買家的任何其他財產或財產權利，留置期間發生的一切費用及/或風險均由買家承擔。若買家未能在本公司指定期間內履行其全部相關義務，則本公司有權在向買家發出行使留置權通知且買家在該通知發出後三十日內仍未償清所有欠付款項的情况下處分留置物。處分留置物所得不足以抵償買家應付本公司全部款項時，本公司有權另行追索；
- (7) 本公司有絕對酌情決定權撤銷或同意委託人撤銷交易，並拒絕該逾期付款買家提出的付款請求、提貨請求，並保留追索因撤銷該筆交易致使本公司所蒙受全部損失的權利；
- (8) 經徵得委託人同意，本公司可按照本規則規定再行拍賣或以其他方式出售該拍賣品，並由本公司酌情決定估價及底價。原買家除應當支付第一次拍賣中買家及賣家應當支付的佣金及其各自負責的其他各項費用並承擔再次拍賣或以其他方式出售該拍賣品所有費用外，若再行拍賣或以其他方式出售該拍賣品所得的價款低於原拍賣價款，原買家應當補足差額；
- (9) 將本公司在任何其他交易中欠付買家之款項抵銷買家欠付本公司關於拍賣品之任何款項；
- (10) 本公司可自行決定將買家支付的任何款項用於清償買家欠付本公司關於拍賣品或其他交易之任何款項；
- (11) 拒絕買家或其代理人將來作出的競投或在接受其競投前收取競投保證金；
- (12) 向賣家透露買家之資料，以使賣家可展開法律訴訟，以收回欠款，或就買家違約申索損害賠償及申索法律費用。

#### 第十九條 所有權轉移

買家全額支付購買價款後，才可獲得拍賣品的所有權。即使本公司已將拍賣品交付給買家，買家仍未取得拍賣品之所有權，直至買家付清購買價款及買家欠付本公司的款項為止。

#### 第二十條 風險轉移

拍賣結束後，本公司將為售出之拍賣品提供自拍賣日起最多為期七天之保險。拍賣品的風險於下列任何一種情形發生後（以較早發生日期為準）即由買家自行承擔：

- (1) 買家領取所購拍賣品；
- (2) 買家向本公司支付有關拍賣品的全部購買價款；
- (3) 拍賣成交日（含成交日）起七日屆滿。

買家須自行負責於風險轉移至買家後為所購拍賣品購買保險。

### 第三部份 關於賣家的條款

#### 第二十一條 委託程序

- (1) 賣家親自委託本公司拍賣其物品時：
    - (i) 賣家若為自然人，必須憑政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身份证或護照）並與本公司簽署委託拍賣合同；
    - (ii) 賣家若為法人或其他組織，應持有有效註冊登記文件、股東證明文件或者合法的授權委託證明文件，並與本公司簽署委託拍賣合同；
  - (2) 若代理賣家委託本公司拍賣物品，應向本公司出具相關委託證明文件。包括：
    - (i) 若為自然人，必須持有有效身份證明；
    - (ii) 賣家的代理人若為法人或其他組織，須持有有效註冊登記文件及/或股東證明文件；
    - (iii) 經合法程序作出的授權委託書。
  - (3) 本公司有權對上述權以合法的方式進行核查。
- 賣家或賣家的代理人與本公司簽署委託拍賣合同時，即自動授權本公司對該物品自行製作照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品而無須支付任何費用。

#### 第二十二條 賣家之保證

- 賣家就其委託本公司拍賣的拍賣品不可撤銷地向本公司及買家保證如下：
- (1) 其對該拍賣品擁有絕對的所有權或享有合法的處分權，對該拍賣品的拍賣不會侵害任何第三方的合法權益（包括版權權益），亦不違反相關法律、法規的規定；其已盡其所知，就該拍賣品的來源和瑕疵向本公司進行了全面、詳盡的披露和說明並以書面形式通知本公司，不存在任何隱瞞或虛構之處；
  - (2) 若委託物品由外地進口香港，賣家應保證符合來源地法律，完成進出口手續並以書面形式通知本公司；
  - (3) 如因違反上述保證造成拍賣品的實際所有權人或聲稱擁有權利的任何第三方提出索賠或訴訟，致使本公司及/或買家蒙受損失時，則賣家應負責賠償本公司及/或買家因此所遭受的一切損失，並承擔因此而發生的一切費用和支出。

#### 第二十三條 保險

- (1) 除賣家另有書面指示外，在賣家與本公司訂立委託拍賣合同並將拍賣品交付本公司後，所有拍賣品將自動受保於本公司的保險，保險金額以本公司與賣家在委託拍賣合同中確定的底價為準（無底價的，以該拍賣品的約定的保險金額為準。調整拍賣底價的，以該拍賣品原底價為準）。此保險金額只用於投保和索賠，並非本公司對該拍賣品價值的保證或擔保，也不意味著該拍賣品由本公司拍賣，即可售得相同於該保險金額之款項。
- (2) 如拍賣品成功拍賣，保險期限至拍賣成交日起七日（含成交日）終止或買家領取拍賣品之日終止（以兩者較早為準）。如拍賣品未成交，則保險期限至拍賣會結束後三十天（含成交日）內或買家領回之日止（以兩者較早為準）。
- (3) 拍賣成交後，除非賣家與本公司另有約定，賣家應支付相當於落槌價百分之一的保險費。如拍賣品未成交，賣家也應支付相當於底價百分之一的保險費。

- (4) 如賣家以書面形式告知本公司不需投保其拍賣品，則任何風險由賣家自行承擔。同時，賣家還應隨時承擔以下責任：
  - (i) 對其他任何權利人就拍賣品的毀損、滅失向本公司提出的索賠或訴訟做出賠償；
  - (ii) 賠償本公司及/或任何其他方因任何原因造成拍賣品毀損、滅失等所遭受的全部損失及所支出的全部費用；
  - (iii) 將本條所述的賠償規定通知該拍賣品的任何承保人。
- (5) 凡屬因本公司為拍賣品所購保險承保範圍內的事件或災害所導致的拍賣品損毀、遺失應根據所投保之保險公司的賠償規定處理。本公司在向保險公司進行索償，並獲得保險賠償後，將保險賠款扣除本公司費用（佣金除外）的餘款支付給賣家。
- (6) 若於本公司承擔風險期間，拍賣品遺失或損毀，則參照拍賣品的底價支付賠償金額，最高不得超過底價的100%。
- (7) 因自然磨損、固有瑕疵、內在或潛在缺陷、物質本身變化、自然、自熱、氧化、鏽蝕、滲漏、鼠咬、蟲蛀、大氣（氣候或氣溫）變化、濕度或溫度轉變或其他漸變原因以及因地震、海嘯、戰爭、敵對行為、武裝衝突、恐怖活動、政變、罷工、社會騷亂等不可抗力及核輻射及放射性污染對拍賣品造成的任何毀損、滅失，以及由於任何原因造成的圖書框架或玻璃、囊匣、底墊、支架、裝裱、插冊、軸頭或類似附屬物的毀損、滅失，不在保險理賠範圍之內。

#### 第二十四條 佣金及其他費用

- (1) 除賣家與本公司另有協定外，拍賣品成交後，賣家應支付本公司相當於成交價（即落槌價）百分之十之佣金，百分之一之保險費，港幣 \$1,200 元/版之圖錄費及其他各項費用。
- (2) 儘管本公司是賣家的代理人，但賣家同意本公司可根據本規則第十五條的規定向買家收取佣金及其他各項費用。
- (3) 如拍賣品未能成交，賣家應支付本公司相當於底價百分之一的保險費及其他各項費用。

#### 第二十五條 拍賣安排

- (1) 除本公司與賣家約定無底價的拍賣品外，所有拍賣品均設有底價。底價由本公司與賣家通過協商書面協定。底價數目一經雙方確定後如需更改，須事先徵得雙方同意。
- (2) 本公司有權將拍賣品以低於底價拍賣。如本公司按此將拍賣品拍賣，本公司將有責任向買家支付成交價與底價之差額。在此情況下，賣家須向本公司支付佣金，且賣家就該拍賣品而對本公司所負之責任，等同於拍賣品成功拍賣。
- (3) 除賣家與本公司另有協議，否則若拍賣品在拍賣會中收回或未成功拍賣，本公司有權在拍賣後三十天內按不少於該拍賣品付給賣家的淨款價（即底價扣除一切費用的價格）；或按賣家另行同意的較低價將該拍賣品出售。在此情況下，賣家須向本公司支付佣金，且賣家就該拍賣品而對本公司所負之責任，等同於拍賣品成功拍賣。
- (4) 賣家不得競投自己委託本公司拍賣的物品，亦不得委託他人代為競投。唯本公司有權代賣家以不超過底價之價格參考競投。若違反本條規定，賣家應自行承擔相應之法律責任，並賠償因此給本公司造成的全部損失。
- (5) 任何拍賣品的估價，無論口頭或書面，均只屬意見，而非拍賣品最終可賣得之價錢的保證。
- (6) 在任何情況下，本公司不對某一拍賣品在本公司舉辦的拍賣會中未達底價不成交而承擔任何責任。
- (7) 本公司對下列事宜擁有完全及唯一的決定權：
  - (i) 通過拍賣品圖錄及/或新聞媒體及/或其他載體對任何拍賣品做任何內容說明及/或評價；
  - (ii) 拍賣品在圖錄中插圖、拍賣品展覽及其他形式的拍賣品宣傳，推廣活動中的安排及所應支付費用的標準；
  - (iii) 是否應徵詢任何專家意見；
  - (iv) 某拍賣品是否適合本公司拍賣；
  - (v) 將拍賣品合併或分開拍賣；
  - (vi) 讓誰人進場競投以及競投價之接受；
  - (vii) 拍賣日期、拍賣地點、拍賣條件及拍賣方式等事宜；
  - (viii) 同意購買價款以特殊付款條件支付；
  - (ix) 視具體情況搬移、貯存及/或投保已出售的拍賣品；
  - (x) 根據本規則有關條款，解決買家提出的索賠或賣家提出的索賠；
  - (xi) 採取其他必要措施收取買家拖欠賣家的款項。

#### 第二十六條 拍賣品撤回及中止拍賣

- (1) 賣家在拍賣日前任何時間，均可向本公司發出書面通知，撤回其拍賣品。但撤回拍賣品時，若該拍賣品已列入圖錄或其他宣傳品已開始印刷，則賣家應支付相當於該拍賣品底價百分之二十的款項及其他各項費用。如圖錄或任何其他宣傳品尚未印刷，也需支付相當於該拍賣品底價百分之十的款項及其他各項費用。因賣家撤回拍賣品而引起的任何爭議或索賠均由賣家自行承擔，與本公司無關，本公司無責任解決該爭議或索賠。
- (2) 賣家與本公司簽署委託拍賣合同且將拍賣品交付本公司後，若因任何原因致使本公司認為某拍賣品不適合由本公司拍賣的，則賣家應自本公司發出通知日起三十日內取回該拍賣品（包裝及搬運等費用由賣家自負），本公司與賣家之間的委託拍賣合同自賣家領取該拍賣品之日解除。若賣家未於上述期限內取走拍賣品，則本公司與賣家之間的委託拍賣合同自上述期限屆滿之日即告解除。若賣家在委託拍賣合同解除後七日內仍未取走拍賣品，本公司有權收取儲存費、保險費及其他合理支出，本公司亦有權以本公司認為合理的方式處置該拍賣品，處置所得在扣除本公司因此產生之全部費用後，若有餘款，由賣家自行取回。
- (3) 如出現下列情況之一，本公司有權在實際拍賣前的任何時間中止任何拍賣品的拍賣活動：
  - (i) 本公司對拍賣品的所有權或真實性持有異議；
  - (ii) 第三方對拍賣品的所有權或真實性持有異議且能夠提供異議所依據的相關證據材料，並按照本公司規定交付擔保金，同時願意對中止拍賣活動所引起的法律後果及全部損失承擔相應責任；
  - (iii) 對賣家所作的說明或對本規則第七條所述賣家保證的準確性持有異議；
  - (iv) 有證據表明賣家已經違反或有違反本規則的任何條款之指控；
  - (v) 本公司認為應當中止拍賣的其他任何原因；
  - (vi) 無論何種原因導致拍賣中止，如本公司得知賣家寄售之拍品涉及權屬或其他爭議時，本公司有權暫不予辦理退貨手續，待爭議解決後再予辦理相關手續。

- 第二十七條 成功拍賣後**
- (1) 拍賣品成功拍賣後，本公司將要求買家全額付款。在買家付款後，並且未與本公司發生任何糾紛，則本公司會於成功拍賣日期後二十五天，將一筆相等於成交價扣除賣家應支付之所有費用之款額付予賣家。
  - (2) 如遇買家拖欠付款，則本公司將在買家付款後七天內付予賣家。
  - (3) 賣家需承擔由出售所得款項淨額所衍生之所有稅項，如有關法律規定本公司有代扣、代繳義務，本公司將依照合適法律規定執行，賣家應協助辦理所有手續，並承擔相應稅費。
  - (4) 賣家在委託本公司拍賣其物品的同時，被視為授權本公司有權代賣家向買家追索相應拖欠款項。如買家在拍賣成交日(含成交日)起七日內未向本公司付清全部購買價款，本公司除有權按照本規則第十八條之約定向買家追索其應付的佣金及其他各項費用外，亦有權在本公司認為實際可行的情況下，採取適當措施(包括但不限於通過法律途徑解決)協助賣家向買家收取拖欠的款項。上述約定並不排除賣家親自或委託任何第二方向買家追索相應拖欠款項的權利，亦不賦予本公司在任何情況下代賣家向買家追索相應拖欠款項的義務。本公司在任何情況下不應因買家未能支付購買價款而向賣家承擔相應責任。
  - (5) 拍賣品成功拍賣日期後六十天，如買家未全額付款則表明交易取消，本公司將拍賣品歸還賣家，而不承擔任何責任。
  - (6) 如因拍賣品為偽品而本公司被迫向買家收回，賣家須將已收取之拍賣淨款全數退還予本公司。
  - (7) 除賣家另有書面指示外，本公司將以港幣付款。

**第二十八條 拍賣品未成交處理**

- (1) **拍賣後交易**  
由本公司與賣家重新商議確定委託拍賣品的底價並代為出售，本公司支付賣家不少於以新的底價出售時應支付的出售所得款項淨額。
- (2) **重新上拍**  
佣金及費用標準以原委託拍賣合同約定為準。
- (3) **取回拍品**  
賣家應自收到本公司領取通知日起七天內或拍賣會結束後三十天內(以兩者較早為準)取回該拍賣品，包裝及搬運費用自負，並向本公司支付未拍出手續費及其他各項費用。超過上述期限，本公司有權收取儲存費、保險費及其他合理支出。賣家須在付清所有未付費用後，方可領回拍賣品。任何此等拍賣品於拍賣會結束後六十天內未被領回，本公司亦有權以公開拍賣或其他出售方式按本公司認為合適的條件出售該拍賣品，並有權從出售所得款項淨額中扣除第一次拍賣中賣家應支付的未拍出手續費、其他各項費用及再次拍賣該拍賣品的所有費用，將餘款支付賣家。
- (4) **風險承擔**  
無論是未上拍或未能成交的拍賣品，賣家均應對其超過上述規定期限未能取回其拍賣品而在該期限後所發生之一切風險及費用自行承擔責任。如賣家在本規則規定期限內要求本公司協助其退回拍賣品並經本公司同意，拍賣品自離開本公司指定地點後的一切風險及費用由賣家承擔。除非賣家特別指明並預先支付保險費，本公司無義務對拍賣品在離開本公司指定地點後予以投保。如賣家要求本公司協助以郵寄、快遞或其他通過第三方的運輸方式退回其拍賣品，一旦本公司將拍賣品交付郵寄、快遞、運輸部門、公司或其僱員分支機構，則視為本公司已退回該拍賣品，同時應視為賣家已領取該拍賣品。

**第四部份 其他**

**第二十九條 版權**

賣家授權本公司對其委託本公司拍賣的任何拍賣品製作照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品，本公司享有上述照片、圖示、圖錄或其他形式的影像製品和宣傳品的版權。有權對其依法加以使用而無須支付任何費用。未經本公司事先書面同意，買家及任何第三者不得使用。本公司及賣家均未作出拍賣品是否受版權所限或買家是否取得拍賣品之任何版權的陳述及保證。

**第三十條 資料採集、錄影**

就經營本公司的拍賣業務方面，本公司可能對任何拍賣過程進行錄音、錄影及記錄，亦需要向競投人搜集個人資料或向第三方索取有關競投人的資料(例如向銀行索取信用審核)。這些資料會由本公司處理並且保密，唯有關資料有可能提供給本公司、本公司的分部、附屬公司、子公司以協助本公司為競投人提供完善的服務、進行客戶分析，或以便提供符合競投人要求的服務。為了競投人的權益，本公司亦可能需要向第三方服務供應商(例如船運公司或存倉公司)提供競投人的部份個人資料。競投人參與本公司的拍賣，即表示競投人同意上文所述。如競投人欲獲取或更改個人資料，請與本公司聯絡。

**第三十一條 鑒定權**

如本公司認為有需要，可對拍賣品進行鑒定。鑒定結論與委託拍賣合同載明的拍賣品狀況如有不符，本公司有權要求變更或者解除委託拍賣合同。

**第三十二條 通知**

競投人及買家均應將其固定有效的通訊地址和聯絡方式以競投登記文件或其他本公司認可的方式告知本公司，若有改變，應立即書面告知本公司。本規則中所提及之通知，僅指以信函或傳真形式發出的書面通知。該等通知在下列時間視為送達：

- (1) 如由專人送達，當送抵有關方地址之時；
- (2) 如以郵寄方式發出，則為郵寄日後第七天；
- (3) 如以傳真方式發出，當發送傳真機確認發出之時。

**第三十三條 可分割性**

如本業務規定之任何部份因任何理由遭任何法院認為無效、不合法或不能執行，則該部份可不予理會，而本業務規定之其他部份在法律許可之最大範圍內須繼續有效及可強制執行。

**第三十四條 法律及管轄權**

- (1) 本業務規則及其相關事宜、交易、因依照本規則參加本公司拍賣活動而引起或與之有關的任何爭議，均受香港法律規管並由香港法律解釋。本公司、買家及競投人等相關各方均須服從香港法院之非唯一管轄權。
- (2) 拍賣競投時，無論是親自出席，由代理人出席競投，以書面、電話或其他方法競投，買家均被視為接受本業務規則，及為本公司之利益而言，服從香港法院之非唯一裁判權。

**第三十五條 解釋權**

本規則的解釋權由本公司行使。

**第三十六條 語言文本**

本規則以中文為標準文本，英文文本為參考文本。英文文本如與中文文本有任何不一致之處，以中文文本為準。

# Conditions of Business

## Part 1 General

### Section 1 Jurisdiction

These Conditions of Business (hereinafter referred to as the "Conditions") are formulated in accordance with the relevant laws, decrees, rules and regulations of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China and the provisions of the Auction Articles of Marchance Auctioneers Limited (hereinafter referred to as "Marchance") and in light of international practice.

All parties participating in any auctions organized by the Company, including the Seller, the Bidder, the Buyer and all other related parties (including but not limited to the agents of the Seller, the Bidder and the Buyer) shall be deemed to accept in full and be bound by these Conditions of Business, and shall comply with them in such auctions, enjoy the rights and perform the obligations provided herein.

Any Bidder who bids in an auction organized by the Company, whether in person or by authorizing an agent to bid on his/her/its behalf, whether by raising the paddle, by absentee bids, by phone or by any other means, shall be deemed to have accepted these Conditions of Business in full.

Any dispute among the parties to auctions organized by the Company shall be settled in accordance with these Conditions of Business.

### Section 2 Declaration

- 2.1 Unless as otherwise stated, we act as the Seller's agent. The closing agreement for sale of a Lot shall be a contract between the Seller and the Buyer. These Conditions of Business and all other terms, conditions and notices contained in the catalogue, announced by the Auctioneer from time to time or provided at the saleroom shall constitute the provisions agreed among the Seller, the Buyer and/or the Company as auction agent.
- 2.2 The Company may amend these Conditions of Business for a particular auction by posting announcements at the auction site or making an announcement at such auction through an Auctioneer.
- 2.3 Bidders and Buyers participating in any auctions organized by the Company shall carefully read and be abided by these Conditions of Business; Bidders and Buyers shall read the provisions limiting the Company's liabilities and disclaimers contained in these Conditions of Business carefully. Bidders and/or their agents have the responsibilities to review the original Lot in person, and bear legal liabilities for their acts of bidding the Lot.
- 2.4 Upon the Auctioneer confirms the Bidder's bid by striking his/her hammer or in any other manner publicly indicating confirmation of the purchase in any auctions organized by the Company, the contract for sale regarding the Lot shall immediately enter into force and the Bidder shall become the Buyer of the Lot. The Company, the Seller and the Buyer shall acknowledge the sale of the Lot and its closing, enjoy the rights and assume the obligations provided by applicable laws and/or these Conditions of Business. Any party that fails to perform obligations shall bear his/her/its corresponding legal liabilities.
- 2.5 We, acting as agent of the Seller, shall assume no liability for any breach of contract or violation of these Conditions of Business by the Buyer or the Seller. In case of the breach of contract by the Seller or the Buyer, the Company shall have the right to decide to disclose the other party's name and address to the Seller or the Buyer at its own discretion so that the aggrieved party may claim for compensation for loss and damages arising from the breach of the other party through legal proceedings or otherwise. However, prior to the Company's disclosure of such materials to the Seller or the Buyer, the Company shall take the reasonable steps to notify the party whose materials are to be disclosed.
- 2.6 If any abnormal or unforeseen event occurs at the auction site, the Company has the right to take emergency actions. If any dispute arises at the auction site, the Company has right to mediate and settle it.

### Section 3 Definitions and Interpretation

The terms used in these conditions shall have following meanings:

- 3.1 "We/Us/Company" means Marchance Auctioneers Limited;
- 3.2 "Auction Date" means, in an auction held by the Company, the date on which the auctioneer concludes a contract for sale between a Seller and a Buyer by way of hammer striking or any other customary manner publicly confirming the sale;
- 3.3 "Auctioneer" means any person designated by the Company to moderate a particular auction;
- 3.4 "Bidder" means any person, company, body corporate or other organization who or which has duly completed the necessary registration formalities with our Company and acquired the right to bid; In these Conditions of Business, a Bidder shall include any of its agents unless as otherwise specified herein or required in a particular context;
- 3.5 "Buyer" means the Bidder whose bid or offer for a Lot is recognized by an Auctioneer as the highest bid for that Lot in an auction held by the Company, including the principal on behalf of which such Bidder acts;
- 3.6 "Seller" means any person, company, body corporate or other organization that consigns (a) Lot(s) within the scope of these Conditions of Business to the Company for auction. In these Conditions of Business, a Seller shall include any of its agents unless as otherwise specified herein or required in a particular context;
- 3.7 "Lot" means any item consigned by a Seller to the Company for auction and so auctioned in any auction, in particular, any item numbered in any catalogue with certain description;
- 3.8 "Estimate" means the estimated selling price of a Lot written in the catalogue or other descriptive materials, excluding the Buyer's Commission;
- 3.9 "Reserve" means the confidential minimum selling price for the Lot that the Seller has confirmed with the Company;
- 3.10 "Hammer Price" means the price for a Lot at which the Auctioneer decides to sell the Lot by striking the hammer or the agreed sale price in the post-auction sale;
- 3.11 "Proceeds of Sale" means the net amount due to the Seller, being the Hammer Price less the Buyer's Commission, all expenses and other amounts payable to the Company by the Seller;
- 3.12 "Buyer's Commission" means any commission that a Buyer shall pay to the Company calculated at the rate specified herein of the Hammer Price for the Lot that such Buyer purchases;

- 3.13 "Purchase Price" means the total amount payable by the Buyer for his/her/its purchase for each Lot, including the Hammer Price, the Buyer's Commission, other Buyer's Expenses and all Buyer's Expenses arising from his/her/its failure to perform his/her/its obligations;
- 3.14 "Buyer's Expenses" means costs and expenses in relation to sale of Lot paid by the Company, including but not limited to insurance policies, packaging, moving, storage, custody for the Lot, any expenses of testing, investigation, queries or authentication related to the Lot at the request of the Buyer or any additional costs and legal expenses to bring claims against a defaulting Buyer;
- 3.15 "Storage Fee" means the storage fee payable by the Buyer to the Company according to these Conditions of Business.
- 3.16 In these Conditions of Business, where the context requires, words denoting the singular shall include the plural and vice versa.

## Part 2 Conditions Applicable to Buyer

### Section 4 Bidder and Buyer

- 4.1 Every Bidder shall be deemed to act as principal unless Marchance has, before the date of the auction, acknowledged in writing that the Bidder is acting as agent on behalf of a disclosed principal.
- 4.2 If the Bidder is a natural person, before making any bid at the auction, he/she shall fill in and sign the registration documents with an identity document with photo issued by the government (such as resident identity card or passport), and provide proof of the current address (e.g. utility bill or bank statement).
- 4.3 If the Bidder is a company or other organization, before making any bid at the auction, it shall fill in and sign the registration documents and collect a paddle with its valid certificate of incorporation and proof of shareholding and legitimate authorization document.
- 4.4 The Company may request the Bidder to present the proof of bank details or other proof of financial conditions for payment purposes.
- 4.5 The Company can announce before the Auction Date the conditions and procedures of arranging paddle for the Bidder according to different auction conditions and auction methods etc., including but not limited to the qualification and conditions for the Bidder to arrange a paddle.
- 4.6 The Company solemnly reminds that a paddle is the only proof for the Bidder to participate in auction at the venue. The Bidder shall keep it properly. If it is lost, he/she/it shall immediately comply with the loss report formalities in a written form recognized by the Company. All Bidders shall not lend or transfer his/her paddle to any other person(s). Otherwise, he/she shall be liable for the consequences associated with the use of his/her paddle for bidding or any other use. No matter if the person holding a paddle has been appointed by the Bidder or not, his or her bidding acts at auction are considered as having been made by the registered person himself/herself, and the Bidder shall bear the legal liabilities for the acts of the former, unless the Bidder himself/herself has already submitted a written report to the Company regarding the loss paddle.
- 4.7 Marchance has the right, at our complete and sole discretion, to refuse admission to the premises or participation in any auction by any Bidder and to reject any bid.

### Section 5 Deposit

All Bidders will be required to place an auction deposit before a numbered paddle can be issued. The amount of deposit to be charged will be announced before the date of auction, and the Company has the right to waive the auction deposit. If the Bidder fails to buy the Lot and he/she does not owe the Company any sum, then that auction deposit shall be returned to the Bidder in full without interest within 10 working days after the end of the auction. If the Bidder succeeds in buying (a) Lot(s) at auction, the deposit will be used to offset the invoice value payable by that Bidder (as buyer) and the balance (if any) will be refunded at collection. The deposit will be forfeited if the buyer refuses to pay for the lot(s) purchased within payment period.

### Section 6 Responsibilities of the Bidder and the Company in respect of the Lot

- 6.1 In accordance to the matters contained in Section 6.2 to 6.6 of the Conditions of Business and the special exemption contained in Section 7 of the Conditions of Business, the descriptions in the catalogue and in the condition reports are written in a reasonably prudent manner (and such should be in line with those terms of the Conditions of Business regarding the Company serving as Auction Agent) based on
  - (i) the information provided by the Seller to the Company;
  - (ii) academic and technical knowledge (if any); and
  - (iii) generally accepted opinions of the relevant experts.
- 6.2 The Company's perception of all Lots partly relies on the information provided by the Seller, the Company is unable and will not carry out comprehensive inspection of all Lots. Bidders are aware of this and bear the responsibilities of inspecting and testing the original Lots so that Bidders will be satisfied with those Lots in which they may be interested.
- 6.3 All Lots for sale by the Company are available for viewing by Bidders. By bidding, Bidders and/or their agents are deemed to have carried out thorough examination of the Lots, and are deemed to be satisfied with the conditions of the Lots and the accuracy of their description.
- 6.4 If any part of Lot is damaged due to the viewing/examining process, Marchance has the right to demand for compensation from viewer/examiner equals to 50% of the sum of Lot's low estimate and high estimate.
- 6.5 Bidders acknowledge that many lots are of an age and type which means that they are not in perfect condition. All Lots offered for sale in the condition they are in ("as is" condition) and without recourse at the time of the auction (whether or not Bidders attend the auction). Condition reports may be available to assist when lot(s) is/are being inspected before auction. Under certain circumstances, catalogue descriptions and condition reports may on occasions make reference to particular imperfections of a lot, but Bidders should note that lots may have other defects not expressly referred to in the catalogue or condition report. The absence of any reference to the condition of a lot does not imply that the lot is in perfect condition or completely free from wear and tear, imperfections or the effects of aging; nor does a reference to particular defects imply the absence of others. References in the catalogue entry or the condition report to damage or restoration are for guidance only and should be evaluated by personal inspection by the bidder or a knowledgeable representative.

- 6.6 Regarding the information about the Lot provided to Bidders, including any forecast information (written or verbal), catalogues and other reports, commentaries or estimated values, such information are not statement of facts, but rather are statements of the opinion that the Company holds. Such information can be altered at the sole discretion of the Company from time to time.
- 6.7 If any purchased lot be stolen, mis-delivered or lost prior to delivery, Marchance shall not be liable for any amount in excess of that paid by the buyer. If the Lot is damaged during the storage period at the Company and such damage is certified causing significant depreciation of the Lot according to generally accepted opinions of relevant experts appointed by Marchance, Marchance shall not be liable for any amount in excess of the lot's buyer's premium, and Buyer shall not request for exemption from the legal liabilities of his/her bidding acts.
- 6.8 The Company or the Seller has not made any declaration or warranty as to whether any Lot is subject to any third party claim for copyright ownership or whether the Buyer has bought the copyright subsisted in any Lot.

**Section 7 The Company's Exemption and Restriction of Responsibilities to the Buyer**

- 7.1 We will not provide any warranty as to the authenticity, value, tone, quality and flaw or defect of any of the Lots. The Bidders or their agents shall verify the authenticity and conditions of the Lots, and be responsible for all his/her bids associated with the auction.
- 7.2 Subject to the matters contained in Section 6 of the Conditions of Business and the rules in Section 7.5 of the Conditions of Business, the Company shall not:
- (i) be responsible for any errors or omissions in the information provided by the Company to the Bidder verbally or in writing, no matter whether this is caused by negligence or other reasons, with the exception of provision contained in Section 6.1 of the Conditions of Business;
  - (ii) make any guarantee or warranty to the Bidder, excluding any implied warranty and rules other than the expressed warranty that the Seller has entrusted the Company to make to the Buyer (with the exception of those responsibilities that cannot be discharged according to the stipulations of laws);
  - (iii) be accountable to any Bidder for any actions or omissions of the Company regarding the auction or the sale of any Lot (no matter whether this is caused by negligence or other reasons).
- 7.3 Unless the Company owns the Lot to be sold, it shall not be responsible for any breach of the Conditions of Business by the Seller.
- 7.4 Without affecting Section 7.1 and 7.2 of these rules, any claim for compensation that the Bidder makes to the Company or the Seller shall be limited to the Hammer Price and the Buyer's Commission of the Lot. Under no circumstances shall the Company and the Seller bear any consequential or indirect losses incurred by the Buyer.
- 7.5 Section 7 of the Conditions of Business does not exempt or restrict the liabilities of the Company regarding any misrepresentation with fraudulent element made by the Company or the Seller, nor the responsibilities of casualty or death caused by negligent acts or omissions of the Company or the Seller.

**Section 8 Catalogue and Lot Descriptions**

- 8.1 The Company shall prepare a catalogue of the Lot to briefly introduce the conditions of the Lot with words and/or pictures to facilitate the Bidder and Seller to participate in the auction held by the Company. The words and Estimate in the catalogue of the Lot, pictures, other images as well as public materials are only references for the Bidder and may be revised before auction. The Company provides no warranty or representation of any kind or nature in respect to merchantability, fitness for purpose, correctness of the catalogue or other description of the physical condition, size, quality, rarity, importance, medium, material, attribution, provenance, period, culture, source, origin, exhibitions, literature, historical significance, authenticity, value, tone or flawlessness of the Lot.
- 8.2 In case that the tone, color, graduation and shape of the Lot shown in the catalogue and/or any other illustrations, images and public materials differ from those of the original Lot due to printing, photography or other technical reasons, the original Lot shall take precedence. Any introduction and appraisal of any Lot made by the Company and its employees or its agents in any way (including the certificate, catalogue, slide show and news media) are only opinions for reference and do not constitute any guarantee for the Lot. The Company and its employees or its agents shall undertake no liability for any inaccuracy or omission in the aforesaid introduction or appraisal.
- 8.3 The Bidder and/or his/her/its agents shall have the responsibility to learn about the actual conditions of the Lot and shall be legally liable for his/her/its bid for a certain Lot. We strongly advise the Bidders to personally inspect the original Lot that they intend to bid by identification or other methods before Auction Date. Bidders shall judge whether the descriptions in the catalogue are accurate instead of placing reliance on the accuracy of our catalogue and other images and advertisements of the Lot.

**Section 9 Absentee Bid, Telephone Bid and Online Bidding**

- 9.1 Prospective Bidders are advised to attend the auction in person. If the Bidder is unable to do so, Marchance may accept the Bidder's written instruction of Absentee Bid or Telephone Bid to bid on their behalf.
- 9.2 Bidders shall acknowledge and understand that both Absentee Bid and Telephone Bid are free services provided by Marchance, neither Marchance nor its employees shall be liable to the Bidder for any negligence or default or breach of contract in doing so or for failure to do so.
- 9.3 If a Bidder who has appointed the Company to bid, the auction results and the related legal responsibilities shall be borne by the Bidder. The Bidder shall indemnify the Company from any claims or liabilities as a result of the act of the Company. If the Bidder indicates in the Absentee Bid Order that he/she/it bids by instant communication methods such as telephone, it shall fill in the instant communication method accurately and keep the instant communication instrument properly, during the period in which the Company is appointed to bid, the Bidder shall use that instant communication instrument himself/herself/itself. In the case when the instant communication instrument is lost or it cannot function properly or cannot function at all, the Bidder shall immediately use a written form recognized by the Company to

change the instant communication method filled in the Absentee Bid Order. During the period the Company is appointed to bid, it shall make appropriate efforts to contact the Bidder, the bidding information transmitted by that instant communication instrument (whether or not it is transmitted by the Bidder personally or the Bidder's agent) shall be considered as transmitted by the Bidder himself/herself/itself, and the Bidder shall be liable for the actions taken by he/she/it, unless the Bidder himself/herself/itself has changed the instant communication method filled in the Absentee Bid Order by a written method recognized by the Company. Nevertheless, under no circumstances shall the Company be responsible for any unsuccessful contact or errors or omissions in the bidding process using that instant communication instrument.

- 9.4 Prospective Bidder shall authorize Marchance to act as his/her agent by submitting the Commission Bid Agreement, duly completed, at least 24 hours before the auction day, and shall pay Marchance a deposit in accordance with the following schedule:
- Total bid at HK\$50,000.00 or below deposit at 100%
  - Total bid at HK\$50,001.00 - 200,000.00 deposit at HK\$50,000.00
  - Total bid at HK\$200,001.00 or above deposit at 30%
- The balance shall be paid within 7 days after auction ended.
- 9.5 If we receive more than one absentee bid with same bid price for a particular lot, and at auction these bids are the highest bids for the lot, it will be sold to the person whose absentee bid we received first.
- 9.6 Marchance has no obligation to accept the Absentee Bid or Telephone Bid application and Marchance's decision in this regard shall be final. Prospective bidders shall not assume Marchance's acceptance of his/her pre-registration application unless he/she has received a written confirmation from Marchance to that effect.
- 9.7 If prospective bidder would like to cancel the commission, he/she shall notify Marchance in written form no less than 24 hours before the auction day.
- 9.8 In the case of successful bid, the result of the bid will be sent by SMS or other electronic means or post after the auction.
- 9.9 Online bidding: Marchance offers online bidding service for bidders who cannot attend the sale. In completing the bidder registration online, it is considered that the bidder understands and agrees that any lots purchased via online live auction service will be subject to an additional 3% commission charge at the rate imposed on the hammer price.

**Section 10 Images and Screens**

At some auctions, there will be a video or other screens in operation for the convenience of Bidders, which is intended for reference only. However, there may be errors or omissions in the figures, numbers, images projected, or foreign exchange rates on the screen. We shall not be liable for any losses and damages caused by such errors or omissions.

**Section 11 Reserves and Estimate**

- 11.1 Unless otherwise indicated, all lots are offered subject to a Reserve, which is the confidential minimum price below which the lot will not be sold.
- 11.2 Normally, the Reserve is not higher than the lowest Estimate announced before the auction or published before the auction by the Company.
- 11.3 With respect to lots that are offered without reserve, unless there are already competing bids, the auctioneer, in his/her discretion, will generally open the bidding at 50% of the low pre-sale estimate for the lot. In the absence of a bid at that level, the auctioneer will proceed backwards in his/her discretion until a bid is recognised, and then continue up from that amount.
- 11.4 Under no circumstances shall the Company bear any liability when the bids for a Lot do not reach the Reserve. If the bids are lower than the Reserve, the Auctioneer, in his or her discretion, may sell the Lot at a price lower than the Reserve. However under such circumstances, the amount that the Company shall pay the Seller shall be the amount that the Seller would receive as if the Lot was sold at the Reserve.
- 11.5 The Estimate is estimated at an earlier time before the Auction Date, it is not a confirmed selling price, and is not legally binding. Estimates cannot be used as a forecast of the Hammer Price of the Lot, and the Company has the right to revise the already made Estimate from time to time.

**Section 12 Bid Increments**

Minimum Value	Maximum Value	Bid Increment
HK \$ 1,999 or below		HK \$ 100
From HK \$ 2,000	To HK \$ 4,999	HK \$ 200
From HK \$ 5,000	To HK \$ 9,999	HK \$ 500
From HK \$ 10,000	To HK \$ 19,999	HK \$ 1,000
From HK \$ 20,000	To HK \$ 49,999	HK \$ 2,000
From HK \$ 50,000	To HK \$ 99,999	HK \$ 5,000
From HK \$ 100,000	To HK \$ 199,999	HK \$ 10,000
From HK \$ 200,000	To HK \$ 499,999	HK \$ 20,000
From HK \$ 500,000	To HK \$ 999,999	HK \$ 50,000
From HK \$ 1,000,000	To HK \$ 1,999,999	HK \$ 100,000
From HK \$ 2,000,000	To HK \$ 4,999,999	HK \$ 200,000
From HK \$ 5,000,000	To HK \$ 9,999,999	HK \$ 500,000
HK \$ 10,000,000 or above		HK \$ 1,000,000

**Section 13 Auctioneer's Discretion**

- The Auctioneer has the right at his/her absolute and sole discretion in the following matters:
- 13.1 Refusal or acceptance of any bid;
- 13.2 Carrying out the auction in such a manner as he/she may decide;
- 13.3 Withdrawal of any Lot, dividing it for auction separately, combining any two or more Lots for auction;
- 13.4 If there are errors or disputes, no matter if they occur during or after the auction, he/she shall have the right to decide the successful Bidder, whether or not to continue the auction, to cancel the auction or place the Lot under dispute for auction again;



- 13.5 The Auctioneer may open and carry out the bidding at a level with bidding increments that he/she considers suitable, and has the right to bid on behalf of the Seller up to the amount of the Reserve, either by placing consecutive bids or by placing bids in response to other Bidders;
- 13.6 Adoption of other actions that he/she considers as appropriate;
- 13.7 The striking of hammer represents the acceptance of the highest bid, at which moment the Buyer shall be imposed with all the obligations associated with the successful bid.

**Section 14 Successful Bid**

The fact that the Auctioneer confirms the highest bid of a Bidder by striking his/her hammer or in any other manner of publicly confirming the sale shall indicate the conclusion of a sales contract for the Lot between the Bidder and the Seller. Buyer shall bear all the obligations associated with the successful bid, and fully pay and collect lot(s) according to Section 16 and Section 17. Buyer shall not refuse or delay payment, or he/she shall be liable for breach of contract. All payments are non-refundable, any forms of cancellation of the deal shall be treated as breach of contract

**Section 15 Buyer's Premium and Expenses**

The Bidder will be deemed as the Buyer of the Lot after succeeding in bidding and shall pay us the Buyer's Premium together with any applicable expenses and charges unless with specification. The Buyer's Premium is equal to 23% of the Hammer Price of each lot up to and including HK\$8,000,000; and 15% of the excess of the hammer price above HK\$8,000,000. Buyer who fully pays within 7 days after the Sale Date (including the Sale Date) can enjoy Early Payment Discount Buyer's Premium, which is equal to 18% of the Hammer Price of each lot up to and including HK\$8,000,000; and 12% of the excess of the hammer price above HK\$8,000,000. For other special collection, the buyer's premium will be announced respectively.

**Section 16 Payments**

- 16.1 After the Lot is successfully sold in an auction, the Buyer shall fully pay the Purchase Price within 7 days after the Sale Date (including the Sale Date), and collect the Lot. Otherwise, the Buyer shall be liable for breach of contract, the Company has the right to adopt measures according to Section 18 without further notice.
- 16.2 If there is any tax liability imposed on the Buyer arising from the Purchase, the Buyer shall bear it himself/herself/itself according to the provisions of the relevant laws currently in force.
- 16.3 If packing, moving costs, and insurance expenses, expenses related to export is/ are involved, the Buyer shall pay them altogether.
- 16.4 All payments shall be made in Hong Kong Dollars. If the Buyer make payments in currency other than the designated one, the currency shall be converted at the rate agreed upon by the Buyer and us or at the rate announced by Bank of China (Hong Kong) Limited one business day prior to the payment. We shall charge the Buyer for any conversion costs or bank charges incurred.
- 16.5 Our company will issue an invoice of property sold under the name and address on the Bidding Paddle Registration Form and the registered name and address should not be changed.
- 16.6 Our company does not accept payment from a third party other than the Buyer. This applies to the agent as well. If the agent participates in the auction on behalf of others, we only accept payment from the Principal. Other than accepting payment from the Buyer, our company reserves the right to reject payments from other sources.
- 16.7 Payment Methods

- (i) By Cash or Cashier Order  
If payment is made by cash or cashier order, the purchases will be released immediately. However, our company does not accept sums exceeding HK\$80,000 (or its equivalent in other currencies) in cash in a single or multiple payments.
- (ii) By Cheque  
Payable to "Marchance Auctioneers Limited"  
Please be reminded that the purchases will not be released until such cheques have been cleared. Traveler's cheques are not accepted.
- (iii) By Bank Transfer  
Please include your name and paddle number or invoice number with your instructions to the bank.  
Account Name: Marchance Auctioneers Limited  
Bank: The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation  
SWIFT: HSBCHKHKKH  
Account No.: 004-652-209198-001
- (iv) By UnionPay or EPS  
Our company accepts payments by UnionPay or EPS and no extra fees will be charged. If refund is necessary, the fee(s) charged by UnionPay or EPS shall be bear by the payer.

**Section 17 Collecting, Packing, Shipping and Exporting of Lots**

- 17.1 The Buyer shall collect the purchased lot no later than 7 days after the Sale Date (including the Sale Date). Otherwise, whether or not payments have been made, the Company has the right to adopt one or more measures below:
- (i) We shall be permitted to remove the property to a third party warehouse. All costs (including but not limited to the storage fee calculated and charged according to the provisions of the Bidder Registration Order starting from the 31st day from the Sale Date (including the Sale Date) and/or risks for the taking out of an insurance policy and/or storing the Lot in the Company or other places shall be borne by the Buyer. Only after the Buyer has paid the full amount of the Purchase Price, he/she/it can collect the Lot (packing and moving costs, insurance expenses, expenses related to export shall be at the Buyer's expense);
  - (ii) If the Buyer has not yet collected the Lot within 30 days from the Sale Date (including the Sale Date), after notifying the Buyer, the Company has the right to sell that Lot in a public auction or by a method and with methods and conditions that it considers suitable. Any proceeds after the deduction of all the losses, expenses (packing & moving costs, insurance costs, expenses related to export, Storage Fee, and notarial expenses etc.) incurred by the Company from the disposal shall be collected by the Buyer; such balance is non-interest-bearing. If the Buyer fails to collect the proceeds back two years after the Sale Date, the balance shall be deposited to a Hong Kong court by the Company after deducting the relevant expenses (including legal fees).
- 17.2 Where Properties are not collected within 30 calendar days (including the day of sale) from the day of sale, the Buyer must pay the monthly storage fee of HK\$800 per lot starting from the 31st day. For storage of less than one month, one whole month's storage fee will be charged. All other additional

expenses such as insurance, packing & transport costs will be charged separately.

- 17.3 The Buyer shall bear all the risks and expenses incurred after the deadline as stated in the Conditions of Business if he/she/it cannot collect the Lot concerned within that deadline. Even though the lot is still under our or any of our agent's custody, neither we nor our agents shall be liable for any losses or damages incurred regardless of the reasons.
- 17.4 We may arrange packing and handling of the purchased Lot on behalf of the Buyer upon his/her/its request. This is considered as a service provided by the Company to the Buyer and the Company has the sole and absolute discretion to decide whether to provide this service, if any losses arise there from, the Buyer shall be personally liable for such losses.
- 17.5 Where the Buyer requests the Company to assist in collecting the purchased Lot (the packaging, mailing and transportation expenses shall be paid by the Buyer) by means of post, express delivery or transportation, the Company shall be deemed to have delivered the Lot and the Buyer shall be deemed to have collected such Lot according to the normal procedure upon the Company's delivery of the Lot to the post, express delivery and transportation entities, companies or their employees/branch offices. The risks arising from this process shall be borne by the Buyer. Unless as Buyer gives a clear indication and pays insurance premium, no insurance is provided in the process of mailing, express delivery or transportation generally. The Company shall undertake no liability for any error, omission, damage or destruction caused by the packaging company and post, express delivery and transportation entities or companies designated by the Buyer or recommended by the Company to the Buyer.
- 17.6 Under no circumstances shall the Company be responsible for any damage of the glass or picture frame, box, backing sheet, frame case, mounting, inserts, rolling rod or similar auxiliary objects caused by any reasons.
- 17.7 For items made of botanic or animal materials (coral, crocodile, ivory, whale bone, tortoise, rhinoceros horn and Brazilian Rosewood, etc.) or containing botanic or animal materials, regardless of their year or value, may require application for permits or certificates before exporting outside Hong Kong, and other application for permits or certificates may be required when importing into countries outside Hong Kong. Please pay attention that the ability to obtain export permits or certificates does not ensure that import permits or certificates can be obtained in another country, and vice versa. For example, importing ivory of less than 100 years is illegal in the USA. Bidders should enquire about the import regulations on products made of or containing botanic or animal materials of the governments concerned before participating in an auction. The Buyer shall be responsible for obtaining any import and export licenses, permit for endangered animals or other aspects related to the Lot. Failure or delay in obtaining any permits required shall not be deemed as a reason for cancelling the purchase or delaying in paying the Purchase Price. The Company shall not bear any responsibilities for the failure to properly fill in or submit the required import or export documents. If the Buyer requests the Company to apply for the import and export licenses on his/her/its behalf, the Company has the right to charge service fees for this service. However, the Company does not warrant that the import or export license will be issued. The Company and the Seller has not made declaration or warranty in respect of whether or not any Lot is subject to import and export restrictions or any embargo.

**Section 18 Remedies for non-payment**

If the Buyer fails to make full payment according to the provisions of the Conditions of Business or any payment arrangements agreed with the Company, the Company has the right to adopt one or more of the following remedies:

- 18.1 After the Lot is sold, if the Buyer fails to pay the Purchase Price within 7 days from the Sale Date (including the Sale Date), the auction deposit paid at the time of bidding registration shall be forfeited, and it shall at the same time assume the liabilities according to the provisions of the Conditions of Business; if the Buyer has bought a few Lots with the same paddle, after the Lots are sold, if the Buyer has not paid the Purchase Price of any of the Lots within the time stipulated, then the entire auction deposit shall not be refunded, and it shall at the same time assume the relevant liabilities according to the provisions of the Conditions of Business;
- 18.2 If the Buyer fails to pay the Purchase Prices in full to the Company within 7 days from the Sale Date (including the Sale Date), the Company has the right to appoint a third party organization to collect the entire or part of the Purchase Prices that the Buyer owes and the Buyer shall also pay the Company all the costs of such collection;
- 18.3 If the Buyer fails to pay the Purchase Price in full within 7 days from the Sale Date (including the Sale Date), the Company has the right to charge interest at 0.03% per day on the unpaid portion starting from the 8th day after the Sale Date until the day on which the Buyer has fully paid the monies, with the exception that the Buyer has otherwise agreed with the Company;
- 18.4 The Buyer shall bear the risks and expenses of taking out an insurance policy, moving and storing the Lot in the Company or other places;
- 18.5 To commence legal proceedings against the Buyer and demand for compensation for all the losses due to the breach of contract by the Buyer including the interest loss caused by the delay in payment or refusal to make payments by the Buyer;
- 18.6 To retain that or any other Lot that the same Buyer has bought via the Company, and any other properties or rights to property of the Buyer that the Company holds for any reasons, all the expenses and/or risks incurred during the retention period shall be borne by the Buyer. If the Buyer fails to perform all his/her/its duties concerned within the period specified by the Company, the Company has the right to issue a lien notice to the Buyer and dispose of the items under lien if the Buyer has not yet fully paid all outstanding amounts within 30 days after the issue of that notice. If the items under lien are insufficient to offset all the monies payable by the Buyer to the Company, the Company has the right to claim them;
- 18.7 The Company has the sole discretion to cancel the sale or agree that the Consignor can cancel the deal, and reserve the right to claim all the losses suffered by the Company due to the cancellation of that deal;
- 18.8 The Company can place the Lot for auction again or sell it by other means according to the provisions of the Conditions of Business with the consent of the Seller, and the Company reserves the right to decide the Estimate and Reserve. The original Buyer shall pay the commission and other Buyer's Expenses and the Seller in the first auction, and he/she/it shall bear all the costs of the second auction or the sale of the Lot by other means. If the price

obtained from the second auction or the sale of the Lot by other means is lower than the original auction sum, the original Buyer shall pay the shortfall;

- 18.9 To offset any monies related to the Lot that the Buyer owes the Company by any sums that the Company owes the Buyer in any other transactions;
- 18.10 The Company can decide to use any monies paid by the Buyer to repay any sums that the Buyer owes the Company in any other transactions;
- 18.11 To reject any bids made by the Buyer or his/her/its agent in future auctions, or to obtain auction deposit before accepting any bids;
- 18.12 To disclose the information of the Buyer to the Seller, so that the Seller can commence legal proceedings to recover the outstanding amount, or claim damages and claim legal fees for the breach of contract by the Buyer.

#### Section 19 Transfer of Ownership

The Buyer shall only acquire ownership of the Lot after the payment of the Purchase Price in full. Even if the Company has delivered the Lot to the Buyer, the Buyer has not yet obtained the ownership of the Lot. This shall pass onto the Buyer only when the Buyer has fully paid the Purchase Price and all monies that the Buyer owes the Company.

#### Section 20 Transfer of Risks

After a successful bid, any Lot purchased shall be entirely at Buyer's risk as soon as one of the following occurs:

- (i) The Buyer collects the Lot purchased;
- (ii) The Buyer pays us full Purchase Price for the Lot;
- (iii) The expiry of 7 days after the Sale Date (including the Sale Date).

### Part 3 Conditions Applicable to Seller

#### Section 21 Consignment Procedures

- 21.1 When arranging the consignment of the Seller's Lot to the Company for auction:
- (i) The Seller must present a valid identity document with photo issued by the government (e.g. resident identity card or passport) if the Seller is a natural person, and sign a consignment auction contract with the Company;
  - (ii) A valid certificate of incorporation, proof of shareholding, or a legal authorization document shall be required if the Seller is a legal entity or any other organization, which shall sign a consignment auction contract with the Company;
- 21.2 When arranging the consignment of the Lot to the Company for auction, the Seller's agent shall submit to the Company the relevant authorization certificates including:
- (i) A valid identity document if such agent is a natural person;
  - (ii) A valid certificate of incorporation and proof of shareholding if such agent is a legal person or any other organization; and
  - (iii) A valid power of attorney duly executed.
- The Company has the right to examine the aforesaid documents in a lawful manner.
- 21.3 When the Seller or Seller's agent signs a consignment auction contract with the Company, the Company shall be automatically authorized to make pictures, illustrations, catalogues, or other video images of the Lot without the necessity to pay any charges.

#### Section 22 The Seller's Warranties

The Seller hereby makes irrevocable warranties to the Company and the Buyer with respect to the Lot he/she/it consigns to the Company for auction as follows:

- (i) The Seller has absolute ownership or legal right to dispose or sell the Lot. The auction of the Lot will not infringe any legal interest or right (including copyright interest) of any third party, and will not violate the provisions of relevant laws and regulations;
- (ii) The Seller has, to the best of his/her/its knowledge, made full and complete disclosure and description to the Company with respect to the origin and any flaw of the Lot and notified the Company in writing, without any concealment or fabrication;
- (iii) If the Lot being consigned shall be imported into Hong Kong, the Seller shall guarantee the compliance with the laws of its origin, and ensure the completion of the export and import procedures and notify the Company in writing; and
- (iv) If the violation of the above warranties causes the actual owner of the Lot or any third party who claims to have right to bring any claim or action and causes the Company and/or the Buyer to suffer losses and damages, the Seller shall compensate for all losses and damages suffered by the Company and/or the Buyer as well as all expenses and costs incurred as a result.

#### Section 23 Insurance

- 23.1 Unless as otherwise instructed by the Seller in writing, all Lots will be automatically covered under the insurance policies purchased by the Company after the Seller enters into the consignment auction contract with the Company and delivers the Lots to the Company. The insured amount shall be based on the Reserve agreed by the Seller and the Company in the consignment auction contract (if there is no Reserve, it shall be the agreed insured amount of the Lot; if the Reserve is adjusted, it shall be the original Reserve of the Lot). The insured amount is only applicable to insurance and claim for compensation, it is not the Company's warranty or guarantee for the value of the Lot, and does not mean that the Lot can be sold for an amount equal to the insured amount through any auction by the Company.
- 23.2 If the Lot is sold in the auction, the insurance period shall terminate at the earlier of the expiry of the 7th day after the Sale Date (including the Sale Date) and the date when the Buyer collects the Lot. If the Lot is not sold in the auction, the insurance period shall terminate upon the expiry of thirty days after the Company issues the notice on the collection of the Lot.
- 23.3 If the Lot is sold, the insurance premium payable by the Seller shall be 1% of the Hammer Price unless as otherwise agreed by the Seller and the Company. If the Lot is not sold, the Seller shall as well pay the insurance premium at 1% of the Reserve.
- 23.4 In the event that the Seller notifies the Company in writing not to insure the Lot, he/she/it shall undertake all the risks and the following liabilities at any time (unless as otherwise ruled by an arbitration institution):
- (i) To compensate for any claim or action brought by any other parties against the Company with respect to the damage or destruction of the Lot;
  - (ii) To compensate the Company and/or any other parties for all losses suffered and all expenses incurred because of the damage or destruction of the Lot caused by any reason; and
  - (iii) To notify the compensation related provisions herein to any insurer of the Lot.

23.5 Any damage or destruction of the Lot caused by incidents or disasters covered by the insurance purchased by the Company for the Lot shall be handled in accordance with the policies and regulations of the insurance company concerned. The Company shall pay insurance indemnities after deducting the Company's expenses (other than the Commission) to the Seller after the Company obtains such indemnities from the insurance company.

23.6 During the period in which we assume the risks of the Lot, we shall be liable for any loss thereupon for up to 100% of the Reserve only.

23.7 The damage or destruction of the Lot caused by natural wear, inherent flaws, internal or potential defects, change of substance itself, self-combustion, self-heating, oxidation, corrosion, leakage, rat-bite, worm-bite, change in the atmosphere (climate or air temperature), change in humidity or temperature, or other gradual changes or caused by force majeure such as earthquake, tsunami, war, hostile action, armed conflict, terrorism, coup, strike and social riot, or nuclear radiation or radioactive pollution as well as the damage or destruction of book frames, glass, drawers, bottom pads, trestles, mountings, insert pages, scroll heads or other similar accessories caused by any reason are not within the scope of insurance indemnity.

#### Section 24 Commission and Expenses

- 24.1 Unless as otherwise agreed upon by the Seller and the Company, the Seller shall authorize the Company to deduct 10% of the Hammer Price as Commission, 1% of the Hammer Price as Insurance Fee, HK\$1,200 per page as Catalogue Fee and at the same time deduct other expenses.
- 24.2 Despite the fact that the Company is the Seller's agent, the Seller agrees that the Company may collect the Commission and other expenses from the Buyer in accordance with provisions in Section 15 hereof.
- 24.3 If the Lot fails to sell, the insurance premium payable by the Seller shall be equivalent to 1% of the Reserve.

#### Section 25 Sale Arrangements

- 25.1 Unless as otherwise agreed upon by the Company and the Seller, all Lots are offered subject to a Reserve. The Reserve shall be determined by the Seller and the Company in writing through consultation, and no modification of the Reserve shall be made without the prior consent of the other party after it is determined by both parties.
- 25.2 The Company shall be entitled to sell the Lot below the Reserve. If we do so, we shall pay the Seller the difference between the Hammer Price and the Reserve. In such cases, the Seller's obligations to us with respect to such a Lot are the same as if it had been sold at auction.
- 25.3 If any Lot is bought in or otherwise unsold by auction, we are authorized as the exclusive agent for the Seller for a period of up to 30 days following the Auction Date to sell such Lot privately at a price which will give the Seller a net proceed (i.e. after deduction of all charges due from the Seller) at least equivalent to what the Seller would have been entitled had the Lot been sold at the Reserve. Or, subject to Seller's consent, we can sell the Lot at a lesser amount. In such cases, the Seller's obligations to us with respect to such a Lot are the same as if it had been sold at auction.
- 25.4 The Seller shall not bid for the Lot consigned to the Company by himself/herself/itself for auction, or authorize any other person to bid on his/her/its behalf. Only the Company has the right to bid on behalf of the Seller at a price not more than the Reserve. The Seller shall bear all legal liabilities and compensate for all losses caused to the Company if the Seller violates this Article.
- 25.5 Any estimate given, orally or in writing, is a matter of opinion only and is not an assurance of the price the Lot will eventually be sold.
- 25.6 In no circumstance shall the Company bear any liability for failure to sell the Lot at the Reserve at the auction held by the Company.
- 25.7 The Company may decide the following matters at its absolute and sole discretion:
- (i) Explanation and/or appraisal of any aspect of any Lot through the catalogue of the Lot and/or news media and/or other carriers;
  - (ii) The illustration of the Lot in the catalogue, the exhibition of the Lot and other forms of publicizing the Lot, the arrangement in the promotional activities as well as the standards of payable expenses;
  - (iii) Whether to consult any expert or not;
  - (iv) Suitability of a Lot for auction by the Company;
  - (v) The combination or division of Lots for sale;
  - (vi) Whom should or should not be admitted to the auction, which bids should be accepted;
  - (vii) The date of auction, the place of auction, the conditions of auction and the manner of auction;
  - (viii) To agree on special conditions of the payment of the Purchase Price;
  - (ix) To remove, store and insure the sold Lot;
  - (x) To settle claims brought by the Buyer or the Seller in accordance with the relevant articles hereof;
  - (xi) To take other necessary measures to collect the outstanding payment owed by the Buyer to the Seller.

#### Section 26 Withdrawal and Suspension

- 26.1 The Seller may withdraw the Lot at any time prior to the Auction Date by issuing a written notice to the Company. In the case that the Lot has been listed in the catalogue or other public materials and they have begun to be printed at the time of the withdrawal of the Lot, the Seller shall pay an amount equal to 20% of the Reserve of the Lot and all other expenses. In the case that the catalogue or other public materials have not been printed, the Seller shall pay an amount equal to 10% of the Reserve of the Lot and all other expenses. Any dispute or claim arising out of the Seller's withdrawal of the Lot shall be borne by the Seller and the Company shall have no liability for resolving such dispute or claim.
- 26.2 After the Seller has signed the consignment auction contract with and delivered the Lot to the Company, if for any reason the Company believes that the Lot is not suitable for auction by the Company, the Seller shall collect the Lot within thirty days from the issuance date of the Company's notice (fees for packaging and transportation shall be at the Seller's own expense). The consignment auction contract between the Seller and the Company will terminate on the date when the Seller collects the Lot. If during the above-mentioned period the Seller fails to collect the Lot, the consignment auction contract will automatically terminate upon the expiration of such period. If within seven days after the termination of the consignment auction contract the Seller does not collect the Lot, the Company shall have the right to

charge the Storage Fee, insurance fees and other reasonable expenses, and to dispose of the Lot in a way the Company deems appropriate. The Seller is responsible for the collection of, if any, the amount obtained from the disposal after deducting all the fees and expenses incurred by the Company.

- 26.3 The Company has the right to suspend the auction of any Lot at any time before the actual auction under any one of the following situations:
- (i) The Company has an objection to the ownership or authenticity of the Lot;
  - (ii) Any third party has an objection to the ownership or authenticity of the Lot and can provide relevant evidence materials as to the basis of such objection, pays a security pursuant to the Company's requirements and is willing to take the corresponding liabilities for the legal consequences and all losses caused by the suspension of auction;
  - (iii) The Company has an objection to the explanation of the Seller or the accuracy of the Seller's warranty mentioned in Article 7 hereof;
  - (iv) Any evidence proves the Seller has violated or will violate any provisions of these Conditions of Business is alleged;
  - (v) For any other reason, the Company believes that the auction of such Lot shall be suspended.
- Whichever situation causes such suspension, if the Company is aware of any ownership or other dispute in relation to the Lot being consigned for auction, the Company shall have the right to refuse to return such Lot until the dispute is settled.

#### Section 27 Successful Bids

- 27.1 After the sale, we shall demand the Buyer for full payment. Should there be no disputes between the Buyer and us, we shall pay the Seller within 35 days after Auction Date the Hammer Price less applicable deductions.
- 27.2 If there is a delay in payment by the Buyer, we shall only make payment to the Seller within 7 days after receipt of payment from Buyer.
- 27.3 The Seller shall be responsible for payment of all taxes arising from the receipt of the Proceeds of Sale obtained. If the Company has the obligation to withhold and pay taxes according to the provisions of the relevant laws, the Company will comply with the provisions of the applicable laws. The Seller shall assist in handling all the formalities and pay the corresponding taxes and expenses.
- 27.4 The Seller shall, at the time of its consignment of the Lot to the Company for auction, be deemed to have authorized the Company to demand the corresponding outstanding payment from the Buyer on behalf of the Seller. Where the Buyer fails to fully pay the Purchase Price within 7 days after the Sale Date (including the Sale Date), the Company shall have the right to demand the Commission and other Buyer's Expenses according to the provisions of Article 18 hereof. In addition, the Company shall as well have the right to take appropriate measures (including but not limited to resorting to legal proceedings) to assist the Seller in collecting such outstanding payment from the Buyer where it is deemed by the Company to be practicable. The above provision does not exclude the Seller's right to demand in person or authorize any third party to demand the outstanding payment from the Buyer and does not obligate the Company to demand the corresponding outstanding payment from the Buyer on behalf of the Seller under any circumstance. This Company shall not bear the corresponding liability for the Seller because of the Buyer's failure to pay the Purchase Price under any circumstance.
- 27.5 The sale shall be deemed as cancelled should the Buyer fail to make full payment within 60 days after Auction Date. We shall therefore return the Lot to the Seller without any liabilities and obligations.
- 27.6 Should we be obliged to take the Lot back from the Buyer on the basis that it is a fake or forgery, the Seller shall refund to us in full the proceeds of sale he/she so received.
- 27.7 Unless otherwise instructed by the Seller, we shall pay the Seller in Hong Kong currency.

#### Section 28 Unsold Lots

- 28.1 Private sale after the auction
- The Company may re-negotiate with the Seller on the revised Reserve and sell the Lot in private sale, and pay the Seller the Proceeds of Sales adjusted based on the revised Reserve.
- 28.2 Re-auction
- The Company may re-auction the Lot. The Commission and expenses scale set out in the previous consignment auction contract remains applicable.
- 28.3 Collection of the Lot
- The Seller shall collect the Lot within 7 days upon the issuance of our notice on collection or within 30 days after Auction Date (whichever date is earlier) and pay the Company the service fee for unsuccessful auction and other expenses. Fees for packaging and transportation shall be paid by the Seller. The Company shall, upon expiration of such time limit, be entitled to charge the Storage Fee, insurance fees and other reasonable expenses. If any such Lot is not collected within 60 days after the date of sale, the Company shall have the right to sell the Lot through public auction or other means of sale according to the conditions the Company deems appropriate. The Company shall also be entitled to deduct the service fee for unsuccessful auction and other expenses payable by the Seller in the first auction as well as all expenses for re-sale of the Lot by auction from the Proceeds of Sale before paying the remaining amount to the Seller.
- 28.4 Risk Assumption
- The Seller shall assume liability for all risks and expenses that occur after the time limit prescribed herein if the Seller fails to recover the possession of the Lot not auctioned or the unsold Lot within such the time limit. The Seller shall assume liability for all risks and expenses of the Lot not auctioned or the unsold Lot at the earlier of the thirtieth day after the Company issues a notice on collection of the Lot to the Seller (including the notice date) and the time when the Seller collects the Lot in accordance with these Conditions of Business. Where the Seller requests Company to assist it in the return of the Lot within the time limit provided herein and the Company so agrees, the Seller shall assume liability for all risks and expenses that occur after the Lot leaves the place designated by the Company. Unless the Seller specifically gives an indication and pays insurance premium in advance, the Company has no obligation to

insure the Lot for any period after its departure from the place designated by the Company. Where the Seller requests the Company to assist it in returning the Lot by means of post, express delivery or other third-party transportation, the Company shall be deemed to have returned the Lot and the Seller shall be deemed to have collected the Lot upon the Company's delivery of the Lot to the post, express delivery and transportation entities, companies or their employees/branch offices.

- (i) If any Lot is unsold, or is excluded or withdrawn from the sale for any reasons, the Seller must collect the Lot from us within 7 days upon the issuance of our notice or within 30 days after Auction Date (whichever date is earlier). Any costs incidental to the collection of the Lot shall be borne by the Seller. The Seller shall pay all the expenses in full before the Lot is released.
- (ii) If any such Lot is not collected within 60 days after the date of sale or the abovementioned date of notice (whichever date is earlier), we shall have the right to dispose it by auction or any other means as we deem appropriate. The proceeds we so received, after deducting all expenses incurred, shall be for Seller's account and he/she shall collect same from us.
- (iii) The Seller shall assume all the risks should he/she fail to collect any unsold Lots. If the Seller requires our assistance in arranging the return of the Lots, he/she shall bear all the risks and expenses so incurred. Unless the Seller requests, normally return Lots will not be covered by insurance.

## Part 4 Miscellaneous

#### Section 29 Copyright

The Seller authorizes the Company to produce photos, illustrations, catalogue, video products and advertising materials in any other forms of the Lot that it has appointed the Company to place for auction, the Company is entitled to the above photos, illustrations, catalogue, video products and advertising materials in any other forms of the Lot, and has the right to use them without the necessity to pay any charges. Without prior written consent of the Company, the Buyer and any other third party shall not use them. The Company and the Seller have not made any statement and warranty as to whether the Lot is restricted by copyright or if the Buyer has obtained any copyright of the Lot.

#### Section 30 Obtaining Information, Video Taking

In connection with the operation of the auction business of the Company, the Company may make audio recording, video recording of any auction process, and need to collect personal information from the Bidder or ask for the information of the Bidder from third parties (such as asking for credit review from banks). Such information will be handled and kept in confidential by the Company. However the information concerned may be provided to the Company, its divisions, affiliates and subsidiaries in order to assist the Company to provide comprehensive services to Bidders, carry out client analysis, or in order to provide services that meet the requirements of the Bidder. For the sake of the interest of the Bidder, the Company may also provide some personal information of the Bidder to third party service providers (such as cargo liners or storage houses). By participating in the auction of the Company, the Bidder agrees to all previously stated disclosure. If the Bidder would like to obtain or amend his/her/its personal information, please contact the customer service department.

#### Section 31 Authentication Right

The Company may authenticate the Lot if necessary. In case of any discrepancy between the authentication conclusion and the conditions of the Lot in the consignment auction contract, the Company shall have the right to request modification or rescission of the consignment auction contract.

#### Section 32 Notice

The Bidder and the Buyer shall inform the Company their permanent and effective correspondent address and contact methods in the bidding registration documents or by other methods recognized by the Company. If there are changes, they shall inform the Company in writing immediately.

The notices mentioned in the Conditions of Business only refer to written notices sent by letter or fax formats. A notice shall be deemed as served at the following moment:

- (i) If it is served by hand, when it reaches the address of the party concerned;
- (ii) If it is sent by post, then it is the seventh day after it is posted;
- (iii) If it is sent by fax, then it is the moment the outgoing fax transmission is confirmed by the fax machine.

#### Section 33 Severability

If any part of these Conditions of Business is found by any court to be invalid, illegal or unenforceable, that part shall be discounted and the rest of the conditions shall continue to be valid to the fullest extent permitted by law.

#### Section 34 Law and Jurisdiction

34.1 The Conditions of Business and the related matters, transactions, any disputes caused by or in connection with the participation in the auction activities of the Company pursuant to the Conditions of Business shall be subject to Hong Kong laws and shall be interpreted by Hong Kong laws. The Company and the Buyer and the Bidder shall submit to the non-exclusive jurisdiction of Hong Kong courts.

34.2 By bidding at auction, whether in person or by agent, by absentee bid, telephone or other means, the Buyer shall be deemed to have accepted these Conditions and submitted, for the benefit of Marchance to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Hong Kong.

#### Section 35 Right of Interpretation

The right of interpretation of these Rules shall belong to the Company.

#### Section 36 Language

The Chinese version of the Conditions of Business shall be the standard texts; the English version is for reference only. Should there be any discrepancy between the English version and Chinese version, the Chinese version shall prevail.

## 投標者登記表格

萬昌斯 2015 秋季拍賣會

拍賣場次： 15205A  15205B  15205C  15205D

競投牌編號

拍賣日期： 年 月 日

### A. 你是否曾於萬昌斯拍賣行成功投得拍賣品？

有： (請回答 B 部份問題)

沒有：

客戶編號： \_\_\_\_\_

新客戶編號： \_\_\_\_\_

建議新客戶於拍賣舉行前至少 48 小時辦理登記，以便有充足時間處理登記手續

您從什麼途徑認識本公司？(可選多於一個)

親友介紹  網站(名稱： \_\_\_\_\_ )  雜誌(名稱： \_\_\_\_\_ )

邀請卡  電郵

社交媒體 (  微信,  Facebook,  其他： \_\_\_\_\_ )  其他(請注明： \_\_\_\_\_ )

興趣範圍(可選多於一個)

中國書畫  古董珍玩(玉器、瓷器、雜件)  翡翠珠寶及名錶  現代藝術  其他(請注明： \_\_\_\_\_ )

### B. 投標者資料

萬昌斯拍賣行不接受包括代理人在內之第三方付款；付款資料於拍賣會完結後將不能更改。

請於以下填寫登記投標者之資料：

請於適用之方格內劃上“√”號

個人競投(先生/女士)

公司競投

姓 \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_

公司名稱 \_\_\_\_\_

居民身分證/護照號碼 \_\_\_\_\_

商業登記編號 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_

電話 \_\_\_\_\_

傳真 \_\_\_\_\_

傳真 \_\_\_\_\_

電郵 \_\_\_\_\_

電郵 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

地址 \_\_\_\_\_

公司代理人資料 \_\_\_\_\_

本人確認現今於萬昌斯拍賣行所記錄之地址為本人現有地址。

姓 \_\_\_\_\_ 名 \_\_\_\_\_

居民身分證/護照號碼 \_\_\_\_\_

### C. 身份證明文件及財務證明

如閣下未曾於萬昌斯拍賣行競投或托售拍賣品，請提供以下文件之副本。個人：政府發出附有相片之身份證明文件(如居民身分證或護照)及(如身份證明文件未有顯示現時住址)現時住址證明，如公共事業帳單或銀行月結單。公司客戶：公司註冊證書以及董事與股東名冊。如閣下登記代表未曾於萬昌斯拍賣行競投或托售拍賣品人士競投，請附上閣下本人的身份證明文件，以及閣下所代表競投人士/單位之身份證明文件，連同該人士/單位簽發的授權書。新客戶須繳付本公司指定的有關保證金作為允許閣下競投的先決條件，亦或須提供銀行信用證明及/或近期銀行月結單。

### D. 聲明

本人特此確定申請於上述拍賣會競投。本人同意向萬昌斯拍賣行交付所需的財政狀況證明、擔保、存款證明及/或萬昌斯拍賣行可絕對酌情要求本人為競投須做出的其他抵押。本人同意萬昌斯拍賣行並無責任接受此投標者登記表及萬昌斯拍賣行對此有最終決定權。除收到萬昌斯拍賣行之書面通知確定此登記表有效或發給之競投牌，本人並不應假設萬昌斯拍賣行已接納此登記表。

本人已細閱載於目錄內之未的賣家須知、重要通告、業務規則及不受第三方付款通告，並同意遵守所有規定。

本人已細閱載於目錄內業務規定之資料搜集條款，並同意遵守該規定。

拍賣官可代表賣家為任何拍賣品叫第一口價以開始競投。拍賣官更可代表賣家以接連投標或競投方式就拍賣品作出競投直至達到底價。

本人授權萬昌斯拍賣行向銀行索取有關本人之財務資料。

萬昌斯拍賣行不會接納逾港幣八萬(或相等價值之其他貨幣)之現金款項。根據萬昌斯拍賣行業務規則，本公司有權向支付現金的買家或新客戶索取有效身份證明文件、通訊地址證明及現金來源證明。

若本人未能成功競投任何拍賣品，對萬昌斯拍賣行有限公司亦無任何欠款，保證金將以電匯方式或萬昌斯拍賣行決定之其他方式退還本人。

(請確保閣下已提供有關之銀行資料詳情。)

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時訂立，而本人作為買家必須於拍賣會結束後 7 日內以港元支付拍賣品之買入價及任何買家之費用。

姓名： \_\_\_\_\_

簽署： \_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_

萬昌斯拍賣行有限公司

地址：香港上環皇后大道西 111 號華富商業大廈 2 樓

傳真：(852) 3020 9433

電郵：auction@marchance-auctioneers.com

電話：(852) 2868 6938

本欄由萬昌斯拍賣行專用

保證金付款方法： 電匯  本票  支票  銀聯卡  現金  其他

經辦 \_\_\_\_\_ 審核 \_\_\_\_\_ 日期 \_\_\_\_\_

## BIDDER REGISTRATION FORM

Marchance 2015 Autumn Auction

Sales:  15205A

15205B

15205C

15205D

Paddle No.

Sale Date : \_\_\_\_\_

### A. Have you made a purchase at Marchance Auctioneers before?

YES :  (Please go to Question B)

NO :

Existing Client Number : \_\_\_\_\_

New Client Number : \_\_\_\_\_

We encourage new clients to register at least 48 hours in advance of an auction to allow sufficient time to process the registration.

How did you know about us? (you can choose more than one)

Referral  Website (Name: \_\_\_\_\_)  Magazine (Name: \_\_\_\_\_)  Invitation Card

Email  Social Media (  by Wechat,  by Facebook,  Other: \_\_\_\_\_ )  Other (Name : \_\_\_\_\_)

Interested Categories (you can choose more than one)

Chinese Painting and Calligraphy  Chinese Works of Art(Jade Carvings \ Ceramics \ Other Works of Art)

Jade jewels and Watches  Contemporary Arts  Other (Name: \_\_\_\_\_)

### B. Bidder's Details

Please note that Marchance Auctioneers does not accept payment from third parties, including agents, and that invoice details cannot be changed after the sale.

Complete the details of the registered bidder (Please select the relevant box) :

Personal Account (Mr/Ms)

Company

Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_

Company Name \_\_\_\_\_

Photo ID/Passport No. \_\_\_\_\_

Business Registration No. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

I confirm that the address held in Marchance Auctioneers' record today's date is my current address.

Name of Company's Representative

Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_

Photo ID/Passport No. \_\_\_\_\_

### C. Identity Documents and Financial References

If you have not previously bid for articles through or placed articles for consignment with Marchance Auctioneers, please provide copies of the following documents. Individuals: government-issued photo identification (such as a national identity card or passport) and, if not shown on the ID document, proof of current address, for example a utility bill or bank statement. Corporate clients: a certificate of incorporation and proof of directors and ownership. If you are registering to bid on behalf of someone who has not previously bid for articles through or placed articles for consignment with Marchance Auctioneers, please attach identification documents for yourself as well as the person/entity on whose behalf you are bidding, together with a signed letter of authorization from the person/entity. New clients will be required to put a deposit the amount of which we deem appropriate as a condition of allowing you to bid, and you may also be asked to supply a bank reference and/or a recent bank statement.

### D. Declaration

I hereby confirm my intention and application to bid in the above auction. I agree to deliver to Marchance Auctioneers such necessary financial references, guarantees, deposits and/or such other security as Marchance Auctioneers may in its absolute discretion requires as security for my bid. I agree that Marchance Auctioneers has no obligation to accept this bidder registration application and that Marchance Auctioneers' decision in this regard shall be final. I shall not assume Marchance Auctioneers' acceptance of my application unless I have received a written confirmation from Marchance Auctioneers to that effect or a bidding paddle.

I have read and understood the "Buying at Marchance", "Important Notices" and the "Conditions of Business" printed in the sale catalogue, as well as the "No third party payment notice" which all shall be incorporated herein by reference and agree to be bound by them.

I have read and understood the data collection section of the conditions of sale printed in the sale catalogue which shall be incorporated herein by reference and agree to be bound by its terms.

Please note that the auctioneer may open bidding on any lot by placing a bid on behalf of the seller. The auctioneer may further bid on behalf of the seller up to the amount of the reserve, by placing responsive or consecutive bids for a lot.

I authorize Marchance Auctioneers to request a financial reference from any bank of which I have maintained an account.

It is a violation of Marchance Auctioneers' general policy to accept single or multiple related payments in the form of cash or cash equivalents in excess of the local currency equivalent of HK\$80,000. It is Marchance Auctioneers' policy to request any new clients or purchasers preferring to make a cash payment to provide: valid proof of identity (by providing some form of government issued identification containing a photograph, such as passport, identity card or driver's license) and confirmation of permanent address. Marchance Auctioneers reserves the right to seek identification of the source of funds received.

If I am not successful in any bid and do not owe Marchance Auctioneers Limited any money or have not breached any terms of the general policy of Marchance Auctioneers, the deposit will be refunded to me by wire transfer or other method as determined by Marchance Auctioneers. (Please make sure that you provide your bank details to us.)

The contract between the buyer and the seller is concluded on the striking of the auctioneer's hammer, and payment of the purchase price for any lot and any buyer's expenses is due within 7 days in Hong Kong dollars from the date of the conclusion of the auction.

Name : \_\_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

**Marchance Auctioneers Limited**

Address : 2/F, Hua Fu Commercial Building 111 Queen's Road West, Hong Kong

Fax : (852) 3020 9433

Email : auction@marchance-auctioneers.com

Tel : (852) 2868 6938

FOR OFFICE USE ONLY

Deposit Payment:  Wire Transfer  Cashier Order  Cheque  Union Pay  Cash  Other

Handled by \_\_\_\_\_ Approved by \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

書面 / 電話委託競投申請表

萬昌斯 2015 秋季拍賣會

拍賣日期： 年 月 日

拍賣場次： 15205A  15205B  15205C  15205D

客戶編號： \_\_\_\_\_

競投牌編號： \_\_\_\_\_

個人競投		公司競投	
姓	名	公司名稱	
身分證 / 護照號碼		商業登記編號	
被授權代表 _____		被授權代表身分證 / 護照號碼 _____	
地址 _____		郵政編號 _____	
城市 _____	國家 _____	傳真 _____	
電話 #1 _____	電話 #2 _____	選擇語言 _____	
電郵 _____			

郵寄或傳真至：

萬昌斯拍賣行有限公司

地址：上環皇后大道西 111 號華富商業大廈 2 樓

電話：(852) 2868 6938 傳真：(852) 3020 9433

港幣匯款帳戶：

開戶銀行：香港上海匯豐銀行有限公司

帳戶名稱：萬昌斯拍賣行有限公司

帳號：004-652-209198-001

SWIFT：HSBCHKHHKHK

人民幣匯款帳戶：

開戶銀行：中國工商銀行 深圳皇崗支行

帳戶名稱：林偉 帳號：622208-4000-0069-11518

委託競投表格須於拍賣日前 48 小時或之前遞交客戶服務部。萬昌斯拍賣行將以傳真或錄音電話等方式確認收到閣下之書面競投表格。若於一個工作日內還未有收到確實回覆，請重新遞交表格。

請選擇以下其中一項委託方式並於適用之方格內劃上 "✓" 號

書面競投

- 競投將以盡可能低之價格進行。在適當情況下，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。
- “購買”或“無限價競投”將不被接納，及我們不接納“加一口價”競投標。請根據圖錄內之指示投標。
- 如萬昌斯拍賣行就同一拍賣品收到兩個或以上競投價相同之最高競投價，則該拍賣品會歸於其書面競投最先送抵萬昌斯拍賣行之競投人。
- 拍賣官可於拍賣台上執行書面競投。

電話競投

- 請清楚註明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔法律責任。
- 所有電話競投可能會被錄音。選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音。
- 若選擇以電話競投，本公司建議委託人表明最高限價，以便當本公司未能聯絡上時，可代表委託人競投。

重要提示：

- 萬昌斯拍賣行不接受包括代理人之內之第三方付款；不接受逾港幣八萬元（或等值貨幣）之現金款項；且發票資訊於拍賣會完結後將不能更改。
- 請提供以下文件之經核證副本：個人 - 政府發出附有照片的身份證明文件（如居民身分證或護照）及（如身份證明文件未有顯示現時住址）現時住址證明，如公共事業帳單或銀行月結單。公司客戶 - 公司註冊證書以及股東證明文件。代理人 - 代理人的身份證明文件，代理人代表的競投人士 / 單位之身分證明文件，以及該人士 / 單位簽發的授權書正本。
- 萬昌斯拍賣行僅接受本書面格式的委託競投表格。
- 委託人如需取消委託競投協議，應不遲於拍賣日前二十四小時以書面通知本公司。
- 買家除支付落槌價外，另須支付佣金及其他買家負責的各項費用予本公司，佣金收取標準按每件拍賣品落槌價計算比率如下：落槌價首 HK\$8,000,000 之 23%，落槌價超過 HK\$8,000,001 之部份則以 15% 計算。如買家於拍賣成交日（含成交日）起七日內繳清貨款，買家可享限時佣金優惠，佣金收取標準按每件拍賣品落槌價計算比率如下：落槌價首 HK\$8,000,000 之 18%，落槌價超過 HK\$8,000,001 之部份則以 12% 計算。

茲申請並委託萬昌斯拍賣行就本申請表所列拍賣品進行競投，並同意以下條款：

- 本人承諾已仔細閱讀刊印於圖錄上的萬昌斯拍賣行業務規則、重要通告、競投登記須知及財務付款須知，並同意遵守前述規定之一切條款。
- 萬昌斯拍賣行業務規則之委託競投之免責條款為不可爭議之條款。無論是由於疏忽或其他原因引致，本人不追究萬昌斯拍賣行及其工作人員競投未成功或未能代為競投的相關責任。
- 本人須於拍賣日 48 小時或之前向萬昌斯拍賣行出具本委託競投表格，並根據萬昌斯拍賣行公佈的條件和程序辦理競投登記手續。如在規定時間內萬昌斯拍賣行未收到本人支付的相應金額的競投保證金，或萬昌斯拍賣行未予審核確認，則本表格無效。
- 買家及賣家之合約於拍賣官落槌時訂立。如拍賣成交，本人同意於拍賣會結束（含成交日）後七日內以港幣付清拍賣品之落槌價、已刊載之買家佣金以及任何買家負責的各項費用。並於拍賣會結束（含成交日）後三十日內領取拍賣品（包裝及付運費、運輸及保險費用、出境費等自行承擔）。如本人逾期未提取拍賣品，則應支付八百港元 / 月 / 件的標準儲存費。儲存費不包括其他額外費用，如保險和運輸費，其他額外費用將會另行收取。

拍賣編號	拍賣品名稱	最高競投價 (未包含佣金)	拍賣編號	拍賣品名稱	最高競投價 (未包含佣金)
		港幣			港幣
		港幣			港幣
		港幣			港幣
		港幣			港幣
		港幣			港幣

簽署 \_\_\_\_\_

日期 \_\_\_\_\_

本欄由萬昌斯拍賣行專用

保證金付款方法： 電匯  本票  支票  銀聯卡  現金  其他

經辦 \_\_\_\_\_

審核 \_\_\_\_\_

日期 \_\_\_\_\_

# ABSENTEE / TELEPHONE BID APPLICATION FORM

Marchance 2015 Autumn Auction

Sales :  15205A

15205B

15205C

15205D

Sale Date : \_\_\_\_\_  
yyyy / mm / dd

Client No. \_\_\_\_\_

Paddle No. \_\_\_\_\_

Personal Account		Company Account
Last Name	First Name	Company Name
ID/Passport No.	Business Registration No.	

Authorized Person \_\_\_\_\_ Authorized Person ID/Passport No. \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_  
 Tel #1 \_\_\_\_\_ Tel #2 \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
 Email \_\_\_\_\_ Preferred Language \_\_\_\_\_

Mail or fax to:  
 Marchance Auctioneers Limited  
 Address : 2/F, Hua Fu Commercial Building 111 Queen's Road West, Hong Kong  
 Tel : (852) 2868 6938 Fax : (852) 3020 9433

Hong Kong Dollar Bank Account:  
 Bank : HSBC  
 Account Name : Marchance Auctioneers Limited  
 Account No. : 004-652-209198-001  
 SWIFT : HSBCHKHHHKH

This Absentee bid registration must be sent to the customer service department at least 48 hours before the Auction Day. Marchance Auctioneers Limited will confirm receipt of your Absentee bid registration by fax or recorded phone message etc. If you have not received definite reply within one working day, please send in the form again.

**IMPORTANT NOTICE:**

- Marchance Auctioneers Limited does not accept payment from third parties (agent inclusive), nor cash in excess of HK\$80,000 (or its equivalent in other currencies), and that the invoice details cannot be changed after the end of the Auction.
- Please provide the certified true copies of the following documents: INDIVIDUALS-identity document with photo issued by the government (such as resident identity card or passport) and proof of current address (if the current address is not shown in the identity document), e.g. utility bill or bank statement. CORPORATE CLIENTS-a certificate of incorporation and proof of shareholding. AGENT-identity document of the agent, identity document of the bidding person/company that the agent represents, original signed authorization letter from that person/company.
- Marchance Auctioneers Limited only accepts Bidding Form in this written format.
- If the absentee bid authorization is cancelled, Marchance Auctioneers Limited must be informed at least 24 hours before the auction day in written format.

**I hereby apply for and appoint Marchance Auctioneers Limited to conduct bidding for the Property(ies) listed in this Absentee bid registration, and agree to the terms:**

**Please put a "√" in the box of the appropriate option**

**Absentee Bid**

- Bidding will be conducted at the lowest possible price. If appropriate, your absentee bids will be roughly adjusted to the bidding increment of the Auctioneer as close as possible.
- "Buy" or unlimited bids will not be accepted and we do not accept "plus one" bids. Please place bids in the same order in the catalogue.
- If Marchance Auctioneers Limited receives two or more absentee bids at the same bidding price, and during the Auction, such bidding prices are the highest bids for that Property, then that Property will belong to the Bidder whose absentee bid reaches Marchance Auctioneers Limited first.
- The Auctioneer can execute absentee bids directly on the Auction stage.

**Telephone Bid**

- Please indicate clearly the instant communication methods and instruments that you can be contacted during the auction period, we will phone you before the bidding of the Property that you intend to bid for, the bidding information transmitted by that instant communication instrument (whether or not it is transmitted by you personally) shall be considered as transmitted by you, and you shall bear legal responsibilities for the actions taken by it.
- All telephone bids may be recorded, by opting for telephone bids, the Bidder agrees that his/her phone conversation will be recorded.
- As there are limited telephone lines, if you choose telephone bid, we recommend you to provide the highest bid, in case we are unable to contact you before the bidding, we could still bid the intended Property on behalf of you.

1. I undertake that I have carefully read and accept the Conditions of Business, Important Notices, Important Notices about Bidding Registration and Important Notices about Payment of Marchance Auctioneers Limited published in the catalogue, and agree to be bound by all the terms of the above mentioned provisions.
2. The disclaimer of absentee bid of the Conditions of Business of Marchance Auctioneers Limited is indisputable, I shall not seek to establish the relevant responsibilities of Marchance Auctioneers Limited and its staff for unsuccessful bidding or their inability to bid on my behalf regardless such is caused by negligence or other reasons.
3. I shall present this Absentee bid registration to Marchance Auctioneers Limited at least 48 hours before the Auction Day, and complete the bidding registration according to the conditions and procedures announced by Marchance Auctioneers Limited. If Marchance Auctioneers Limited has not received the amount corresponding to the Auction deposit that I have paid or Marchance Auctioneers Limited has not verified and confirmed it within the period stipulated, this form shall be void.
4. The contract between the Buyer and Seller shall be concluded upon the striking of hammer by the Auctioneer. If the Property is sold, I agree to pay the hammer price in Hong Kong dollars, the stated Buyer's premium of each lot and any Buyer's expenses within 7 calendar days (including the day of sale), from the day of sale, and collect the Property (packaging, moving expenses, transport costs, insurance expenses and export-related expenses etc. are at my expense) within 30 days after the end of the sale (including the day of sale). If I have not collected the Property within the deadline, then I shall pay storage fee at HK\$800/piece/month and all other additional expenses such as insurance, packing & transport costs will be charged separately.

Lot No.	Name of Lot	Highest Bid (Commission not including)	Lot No.	Name of Lot	Highest Bid (Commission not including)
		HKD			HKD
		HKD			HKD
		HKD			HKD
		HKD			HKD
		HKD			HKD

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

**FOR OFFICE USE ONLY**

Deposit Payment:  Wire Transfer  Cashier Order  Cheque  Union Pay  Cash  Other

Handled by \_\_\_\_\_

Approved by \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

對岸長去山  
獨釣愛書徒  
得日懶歸來  
擬寄行脚  
丙戌九月  
六十一  
畫  
存





符雨舟  
行遊江  
寫所見  
己巳之春  
坡子

